Chapter 5  Edition of the Giš Lists

This chapter contains the edition of the Old Babylonian giš lists. Included in the edition are tablets from Nippur, Isin, Ur, Uruk, and unknown places. Excluded are tablets from Northern Babylonian centres such as Kiš, Babylon, Tell Harmal, Sippar, and Tell Haddad. What is known of the Northern Babylonian lexical texts indicates a tradition that is very different from the tradition in Nippur and the south. Since many northern texts are either unavailable (Tell Haddad, Tell ed-Ḏr, most of the school tablets from Kiš) or very poorly documented (Tell Harmal, Sippar) it is impossible as yet to study this tradition in a meaningful way. The northern tradition is of immense importance for the transmission of the Old Babylonian lexical tradition to the Kassite period. The meeting of northern and southern traditions after the abandonment of the south is a promising area of research. It is to be hoped, therefore, that northern texts will soon be available in larger numbers and more reliable editions than has been the case so far.

The Nippur giš list is first edited as a reconstructed eclectic text (§5.2). In this edition the main words are provided with translations. The composite text is meant for easy orientation. It is followed by a brief philological commentary (§5.3). In the second place the Nippur tablets are edited in a score (§5.4), a format that has gained popularity over the last few decades. In the score for each line of the composite text the evidence from the extant tablets is reproduced. This is particularly important for those entries which have many variants, or which are poorly preserved. Moreover, the score allows the reader to reconstruct variants in the line order in individual tablets. A few Nippur tablets which, for one reason or another, could not be adequately represented in the score are edited separately (§5.5). The texts from Ur, Isin, Uruk, and unknown places are added in §5.6. The chapter is closed by a catalogue of the tablets used.

To make full use of the available variants a more flexible tool than a printed edition is needed. For this reason the Nippur standard text, the tablet descriptions, and the line-by-line transcriptions have been included in three separate databases. These databases, rather than the printed score, have been the basis of the present study and they are available for the reader on a floppy disk. The next two sections (§5.1.1 and 5.1.2) contain an explanation of the methodological background of these databases and a short technical description.

5.1  Editing the Nippur Giš List: Methodological Considerations

The present edition of the Nippur giš list includes over 350 tablets. Some of these contain long sequences, others contribute no more than one or two lines. The amount of text on an individual tablet depends on the tablet type and on its state of preservation. Most tablet types, and the most common tablet types, contain extracts. Even if they are completely preserved (which they rarely are) they do not contain more than a part of the composition they represent. Prisms and type I tablets were inscribed with an entire lexical composition, or at least a large part of it. Of these no completely preserved example has been found, and the discovery of such a complete exemplar is unlikely. There is, therefore, no one tablet or one set of tablets that contains the whole giš list, or even approximately so. The concept of a ‘best manuscript’ is meaningless here. The composition has to be pieced together from all the giš tablets available. Moreover, the tablets contain many variants. These variants not only include minor variations in spelling but also variations in order,
omissions, and additions. Whether an item is 'omitted' in one tablet, or rather 'added' in another, is in many cases an arbitrary decision. Similarly, the adoption of one order as the 'standard' and all others as 'variant' is often a matter of taste rather than anything else. The standard text is a modern construct and does not coincide with any text that existed in antiquity.

5.1.1 The Concept Standard Text

From the extant Nippur giš tablets it is clear that there was no one rigidly standardized composition. Moreover, the cases where we may distinguish between variant traditions occurring in more than one tablet are very rare. In most cases a variant in one line is restricted to one tablet, or to a group of tablets which show no cohesion otherwise. This does not mean that the Nippur giš tablets show no mutual similarities at all. Quite the contrary, they may be contrasted as a group with, for instance, corresponding texts from Isin or Ur. They do represent one line of the Mesopotamian lexical tradition. The Nippur giš list exists, though it does not exist as a composition with one authoritative wording.

A similar problem exists for many medieval compositions. Zumthor (1972, pp.65-75) introduced the concept *mouvance* to describe and explain the variation between the extant manuscripts of the *Chanson de Roland*. If at the time of the production of the manuscript the composition is in motion, the idea of the existence of one primal and authoritative text becomes meaningless. The *Chanson de Roland* is in essence one single composition, but it has materialized differently in different manuscripts. The composition does not coincide with one existing manuscript, nor with the collection of manuscripts, nor with a lost manuscript postulated from an analysis of the variants. The composition which we call *Chanson de Roland* is an abstraction behind or above the manuscripts. The relation manuscript-composition is much like the relation between a genre and its examples. The concept *mouvance* is intended to describe the fluid existence of a composition that has an identity but is not fixed in wording\(^1\).

For our purposes it is necessary to distinguish clearly between the giš text as an ancient composition and the modern composite text. The modern text is first of all a tool that is helpful in reading individual tablets and reconstructing broken lines. In the second place it is one possible, sometimes arbitrary, modern representation of an ancient composition, with which it should not be confused. The ancient composition is characterized by *mouvance*, the standard text is a printed edition with fixed line numbers. In content the modern standard text and the ancient composition have much in common, but the nature of the ancient composition and its mode of existence are radically different from anything a printed edition can be.

The ancient composition was not located in one exemplar to be used as a reference copy. It was rather found in the memories of those who learned it by heart: first the teacher and then his pupils. The teacher produced the model texts that the pupils had to copy from his memory. In their turn the pupils produced passages from their memories once they had learned them by heart. There was no one-to-one relation, however, between the text in the memory and the text as

\(^1\) Zumthor's point has been elaborated by a number of scholars in Romance linguistics and literary history. See the summary in Fleischman 1990, particularly pp.25-27.
written. First of all, there are many reasons for assuming that the memory text was bilingual, though the Akkadian renderings were never included in writing. Moreover, both the analysis of the variants and modern research into the operation of the memory\(^2\) corroborate in showing that the memory text was something more abstract, more powerful and richer, than a mere list of words. In remembering a text or a list of words there is an important role for the rules by which this text or list is organized. The materialization of the composition when it is written down from memory is, therefore, not so much a process of copying something already present in memory, but rather the production of a text following the rules by which it is governed. These rules belong to what defines a genre\(^3\). Different applications of the same rules result in different specimens of one type. The technical details of cognitive psychology and genre theory may be put to one side here. What matters is that the standard text as it is edited here is as far as we can go, but still many steps removed from the composition as it existed and functioned in the Nippur eduba.

In conclusion, the composition that we want to study is neither identical with the extant tablets, nor with the reconstructed text. Yet this is no reason for despair. The almost endless number of variants available in the over 350 Nippur tablets gives an invaluable and unique insight into how these texts actually functioned. It is the interplay between the composite text and the individual tablet that gives a much richer picture of the composition and its mouvance than any securely fixed text could do. In order to utilize these resources it is necessary to have an edition in which it is easy to switch between the representation of the text on a single tablet and a standard text, representing the giš list as a whole. In printed form it is virtually impossible to adopt two alternative perspectives on the same data. In digital form, however, there is nothing more natural than organizing data in various ways. For this reason the giš lists were originally edited in a set of databases.

5.1.2 The Digital Edition

The edition consists of three separate databases: Tablets, Transliterations, and Reconstructed text. The databases were originally devised in a program called Nisaba, which was written in Clipper 5.1 and runs under DOS. The databases may be imported and browsed in any dBase-related program.

The following fields have been defined:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Field name</th>
<th>Field length</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>TABLETS:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Siglum</td>
<td>TEXTID</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Period</td>
<td>PERIOD</td>
<td>10</td>
</tr>
</tbody>
</table>

\(^2\) Much of this research has been summarized in Rubin 1995.

\(^3\) See Rubin 1995, particularly p.304.
The program Nisaba was designed specifically for the purposes of the present project. Nisaba is able to show two databases on screen simultaneously. A line from the Standard text may be viewed together with all its occurrences in the tablets. Or one may examine the description of a tablet together with the transliteration of its contents. Moreover, and most importantly, Nisaba can easily switch between a 'tablet-oriented' and a 'standard text-oriented' approach to the transliterations simply by alternating indexes. Unfortunately Nisaba is an experimental program, not suitable for distribution.
5.2 Standard Nippur Text

In the following edition most lines have two numbers. The first number is the line number in the present text. The second number is the corresponding line in the first millennium version of urs-ra. Thus the number 013 3032 means: line 013 of the Nippur text, which corresponds to line 32 of urs-ra tablet 3. The relevant tablets of first millennium urs-ra are edited in MSL 5 and 6.

For the orientation of the reader the main words have been translated. Thus the word \( giš \) apin is rendered 'plough', but the various kinds of ploughs and their parts are not translated. In the commentary (§5.3) and in Chapter 3 a number of words are discussed and references to relevant literature are given.

001 3001 giš taskarin  
002 3002 giš esi  
003 3003 giš nu11  
004 3004 giš ha-lu-ub2  
005 3005 giš ša3-kal  
006 3006 giš kin2  
006a 3007 giš kin2-babbar  
006b 3008 giš kin2-gi6  
007 3011 giš gi6  
008 3012 giš geštin  
009 3013 giš geštin-kir4  
010 3015 giš geštin-ka5-a  
011 3017 giš geštin-gam-ma  
012 3029 giš peš3  
013 3032 giš hašhur  
014 3033 giš hašhur-kur-ra  
015 3050 giš še-dug3  
016 3049 giš še-nu  
017 3052 giš še-šé  
018 3067 giš šinig  
019 3072 giš šinig-dili  
020 3068 giš šinig-kur  
021 3053 giš šar \(_x\) (NE)-ša4-bid3  
022 3054 giš MES-šar \(_x\) (NE)-ša4-bid3  
023 3061 giš lam  
024 3062 giš LAM  
025 3074 giš u3-suhs  
025a 3075 giš u3-suhs-tur  
025b 3079 giš u3-suhs-pa-kud  
025c giš u3-suhs-a-de2-a  
026 3083 giš še-u3-suhs  
027 3088 giš pa-u3-suhs  
027a giš an-u3-suhs  
028 3091 giš bir-GAM-la-e  
029 3092 giš šim-gig
030 3126 giš šennur
030a 3128 giš šennur-kur-ra
031 3136 giš lam-gal
032 3137 giš lam-tur
033 3133 giš al-la-nu-um
034 3138 giš ildag₂
035 3140 giš ildag₂-kur
036 3141 giš ildag₂-bur-ra
037 3146 giš ildag₂-šita₃-na
038 3152 giš kur-ra
039 3154 giš ab-ba
040 3155 giš ab-ba-me-luh-ha
041 3156 giš gi₆-par₄
042 3158 giš ma-nu
043 3163 giš ma-nu-šu-AG
044 3164 giš ma-nu-gibil₂-AG
044a 3171 giš ma-nu-kal-la
045 3186 giš nu-ur₂-ma
046 3195 giš KID-da
047 3196 giš KID-da
048 3199 giš KID-da-zil-la₂
049 3200 giš mes
050 3204 giš mes-ma₂-gan-na
051 3205 giš mes-me-luh-ha
051a giš mes-alan
051b 3211 giš mes-tu
051c 3206 giš mes-ki-gar-ra
051d 3216 giš mes-ha-lu-ub₂-har-ra-an-na
051e 3214 giš mes-gi₆
052 3217 giš erin
052a 3222 giš BAD-erin
052b giš pa-erin
052c giš LU-DUG₃-A
052d giš A.TU.GAB.SIG.GAR
053 3225 giš šu-ur₂-min₃
054 3226 giš za-ba-lum
055 3227 giš e-la-ma-kum
056 3229 giš gi-ri₂-lum
057 3231 giš gi-rim
058 3237 giš zi-ir-dum
059 3254 giš ur-nu-um
060 3260 giš ti-a-ru-um
061 3250 giš ri₂-a-num₂
062 3255 giš ur-zi-num₂
063 giš mi-ri₂-iš-gar-ra
064 3265 giš isiz-mu₂
064a 3266 giš gibil
064b 3266 giš gibil

to 152
giš nimbar
date palm

065 3280  giš nimbar
066 3289  giš nimbar-tur
067 3282  giš nimbar-kur-ra
068 3284  giš nimbar-dilmun-na
069 3315  giš nimbar-al-dar-ra
070 3309  giš nimbar-al-kud-da
071 3310  giš nimbar-al-šab
072  giš nimbar-gu-2-na
073 3344  giš nimbar-LU2-IM
074 3294  giš nimbar-libiš-bu-ra
075 3312  giš nimbar-al-kum-ma3
075a giš nimbar-kum2-ma
076  giš nimbar-izī-gu7-a
077 3304  giš nimbar-uh-gu7-a
077a 3306  giš nimbar-gig-[]
078 3301  giš nimbar-al-ug5-ga
078a 3313  giš nimbar-al-gaz-za
079 3303  giš nimbar-al-uš2-a
080  giš nimbar-sig7-sig7-al-šeg6
081 3351  giš ša3-nimbar
082 3355  giš suhur-nimbar
083 3293  giš ama-nimbar
084  giš KU-giš.kiri6-nimbar
085  giš KU-giš.kiri6-NE-nimbar
086 3356  giš pa-nimbar
087 3357  giš pa-kud-nimbar
088 3359  giš dalla2-nimbar
089 3398  giš mud-nimbar
090 3360  giš ze2-na-nimbar
091 3369  giš zu2-nimbar
092  giš zu2-gan-na-nimbar
093 3373  giš zu2-gu-la-nimbar
094 3380  giš TUG2-nimbar
095  giš pi-el-la2-nimbar
096  giš u3-luh-nimbar
097 3389  giš gaz2-li-nimbar
098 3402  giš an-na-nimbar
099  giš ki-ta-nimbar
099a giš ša3-ta-zu2-lum-ri-ri-ga-nimbar
100 3407  giš nig2-ki-luh-ha-nimbar
101  giš nig2-gaz2-nimbar
102 3384  giš peš-nimbar
103  giš peš-murgu-nimbar
104  giš peš-bandã3-zi-nimbar
105 3411  giš asal2
106 3412  giš asal2-kur
107  giš asal2-dug3

Euphrates poplar
giš NE-asal₂

giš numun-asal₂

giš il-ur₂

giš ad₂

giš kiš₁₁₆

acacia

giš kiš₁₁₆-har

giš kiš₁₁₆-har-kur

giš sa-ma-na₂

giš sa-ma-zum

giš peš₇-kal

giš ŠU.KAL

giš šu-dib-ba

giš ŠU.KAL

giš šušin (MUŠ₃-ERIN) licorice

giš ši-iq-dum

giš zar-si

giš mu-TUM-da

giš zi₂-ir-dum

giš gi-zu₂-lum-ma

giš BU-zu₂-lum-ma

giš dili-bu-um

giš an-ta

giš huš

giš maš

giš maš-gurum

giš guru₅-uš

giš sag-EZEN

giš si-sag-EZEN

giš i-ri₉-na root

giš a-ri₉-na

giš gilim-an-na

giš gilim-ezen

giš u₃-luh branch

giš pa branch

giš pa-kud

giš SUG

giš as₄-lum measuring rod

giš [N]I?₂-gu₂

giš SUG-da

giš dib-dib water clock

giš u₅

giš GAN-[ ]

giš kal-la-bi

giš [ ]-bi

giš gu₇

giš "ha-ia₃

giš dub-dim₂ tablet mould
<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Segment</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>148</td>
<td>4022</td>
<td>giš šumun-gi₄</td>
</tr>
<tr>
<td>149</td>
<td>4024</td>
<td>giš ti-bal</td>
</tr>
<tr>
<td>150</td>
<td>4016</td>
<td>giš SID-ma accounting board</td>
</tr>
<tr>
<td>151</td>
<td>4029</td>
<td>giš tun₃</td>
</tr>
<tr>
<td>152</td>
<td>4036</td>
<td>giš ba a tool (knife?)</td>
</tr>
<tr>
<td>152a</td>
<td>4038</td>
<td>giš ba-KA</td>
</tr>
<tr>
<td>153</td>
<td></td>
<td>giš ba-amar</td>
</tr>
<tr>
<td>154</td>
<td></td>
<td>giš ba-še</td>
</tr>
<tr>
<td>155</td>
<td>4041</td>
<td>giš ba-šab</td>
</tr>
<tr>
<td>155a</td>
<td></td>
<td>giš ba-kal</td>
</tr>
<tr>
<td>155b</td>
<td></td>
<td>giš ba-PA</td>
</tr>
<tr>
<td>156</td>
<td>4053</td>
<td>giš hub₂</td>
</tr>
<tr>
<td>157</td>
<td>4054</td>
<td>giš na-ru₂-a stele</td>
</tr>
<tr>
<td>158</td>
<td>4055</td>
<td>giš ešgiri-šu-du₇ neckstock</td>
</tr>
<tr>
<td>159</td>
<td></td>
<td>giš nig₂-na-UD</td>
</tr>
<tr>
<td>160</td>
<td>4069</td>
<td>giš gu-za chair or throne</td>
</tr>
<tr>
<td>161</td>
<td>4070</td>
<td>giš gu-za-sigs</td>
</tr>
<tr>
<td>162</td>
<td>4071</td>
<td>giš gu-za-gid₂-da</td>
</tr>
<tr>
<td>163</td>
<td>4072</td>
<td>giš gu-za-sir₃-da</td>
</tr>
<tr>
<td>163a</td>
<td>4073</td>
<td>giš gu-za-munus-e-ne</td>
</tr>
<tr>
<td>164</td>
<td></td>
<td>giš gu-za-ma₂-lah₅</td>
</tr>
<tr>
<td>165</td>
<td>4097</td>
<td>giš gu-za-gši₄ kin-ti</td>
</tr>
<tr>
<td>166</td>
<td>4083</td>
<td>giš gu-za-nig₂-ba</td>
</tr>
<tr>
<td>167</td>
<td>4084</td>
<td>giš gu-za-nig₂-šu</td>
</tr>
<tr>
<td>168</td>
<td>4085</td>
<td>giš gu-za-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>169</td>
<td>4095</td>
<td>giš gu-za-anše</td>
</tr>
<tr>
<td>170</td>
<td>4079</td>
<td>giš gu-za-kaskal</td>
</tr>
<tr>
<td>171</td>
<td></td>
<td>giš gu-za-garza₂</td>
</tr>
<tr>
<td>172</td>
<td></td>
<td>giš gu-za-nam-lugal-la</td>
</tr>
<tr>
<td>173</td>
<td></td>
<td>giš gu-za-nam-en-na</td>
</tr>
<tr>
<td>174</td>
<td></td>
<td>giš gu-za-nam-nin-a</td>
</tr>
<tr>
<td>175</td>
<td>4094</td>
<td>giš gu-za-ša₃-hul₂-la-a</td>
</tr>
<tr>
<td>176</td>
<td>4116</td>
<td>giš gu-za-šu-SAR-e-du₃-a</td>
</tr>
<tr>
<td>177</td>
<td>4118</td>
<td>giš gu-za-KA-[ ]-e-du₃-a</td>
</tr>
<tr>
<td>178</td>
<td>4096</td>
<td>giš gu-za-ša[h-šum]-ma</td>
</tr>
<tr>
<td>179</td>
<td>4098</td>
<td>giš gu-za-ma₂-gan-na</td>
</tr>
<tr>
<td>180</td>
<td>4099</td>
<td>giš gu-za-me-luh-ha</td>
</tr>
<tr>
<td>181</td>
<td>4100</td>
<td>giš gu-za-ma₂-lah₄</td>
</tr>
<tr>
<td>182</td>
<td>4076</td>
<td>giš gu-za-aratta</td>
</tr>
<tr>
<td>183</td>
<td>4081</td>
<td>giš gu-za-nita</td>
</tr>
<tr>
<td>184</td>
<td>4082</td>
<td>giš gu-za-munus</td>
</tr>
<tr>
<td>185</td>
<td></td>
<td>giš gu-za-ukkin-na</td>
</tr>
<tr>
<td>186</td>
<td></td>
<td>giš gu-za-lukur</td>
</tr>
<tr>
<td>186a</td>
<td>4093</td>
<td>giš gu-za-gši₄[?dim?]</td>
</tr>
<tr>
<td>187</td>
<td>4078</td>
<td>giš gu-za-ki-uš₂</td>
</tr>
<tr>
<td>188</td>
<td></td>
<td>giš gu-za-silm-ma</td>
</tr>
<tr>
<td>189</td>
<td>4110</td>
<td>giš gu-za-gši₄ taskarin</td>
</tr>
</tbody>
</table>
giš gu-za-ensi
4113 giš gu-za-ša3-kal
4113a giš gu-za-ensi mes
4114 giš gu-za-ensi mes-ma2-gan.ki
4114 giš gu-za-ensi mes-me-[luh-ha]
4103 giš gu-za-gar3-ba
4105 giš gu-za-gar3-ba-ku3-babbar-[a]
4107 giš gu-za-gar3-ba-zabar
4108 giš gu-za-gar3-ba-ensi kin3-[a]
4123 giš BAD-[gu-za]
4126 [giš sag-gu-za]
4124 [giš dis-gu-za]
4125 [giš i-zi-gu-za]
4121 [giš umbin-gu-za]
4129 giš šu2-a stool
4130 giš šu2-a-du10-sa
4134 giš šu2-a-bur-gul
4135 giš šu2-a-tibira
4133 giš šu2-a-kaskal-la
4140 giš šu2-a-nig2-gu-la
4143 giš gir3-gub footstool
4144 giš gir3-gub-4 lama
4145 giš gir3-gub-ru2-am-si
4146 giš nu2 bed
4147 giš nu2-AS-nu2
4148 giš nu2-ki-nu2
4149 giš nu2-g[u2]-z[i]-g[a]
4157 giš nu2-ša3-tuku
4158 giš nu2-ša3-tuku-sik2-ga-rig2-ak
4158 giš nu2-ur4-ma
4165 giš zag-an-du13-nu2
4172 giš bar-si-nu2
4173 [giš umbin-nu2]
4175 giš dilim2-gal spoon
4174 giš dilim2
4172 giš dilim2-da
4181 giš ma-al-tum
4188 giš banšur table
4200 giš dilim2-banšur
4203 giš umbin-banšur
4198 giš banšur-zag-gu-la
4199 giš banšur-zag-gar-ra
239 4204 giš ka-kara(KAD₄) type of table
240 4208 giš ka-kara₂-zu₂-am-si-si-ga
241 giš maš-tak-da
242 4209 giš emerah bowl
243 giš emerah-GAM-ga
244 giš emerah-ti
245 4223 giš muru₃-za-nu-um
246 4225 giš kun₄ ladder
247 4226 giš kun₄-bad₃-da
248 giš kun₄-M[E?- ]-U-SI?
250 4231 giš u₃-[kun₄]
251 4232 giš S[EH-kun₄] container
252 4233 giš bu[gin (LAGABxA)]
253 4235 giš bugin-tur
254 4238 giš [bugin]-ZU-bar-ra
255 4242 giš naga₃ mortar
256 4243 giš naga₃-še
257 4244 giš naga₃-še-giš-i₃
258 giš naga₃-esir-e₃-a
259 4247 giš tukul-naga₃-si₃-gaz pestle
260 4248 giš gani-na
261 4251 giš girah (ŠU-DIM₂) building material for a boat
261a [ ]-DIM₂
262 4252 giš emesig small plank
263 4254 giš mi-ri₂-za board
264 4255 giš mi-ri₂-za-zag-gi-a
265 4262 giš ma₂ boat
266 4263 giš ma₂-gur
267 4273 giš ma₂-sig-ga?
268 giš ma₂-[ ] x
269 4265 giš ma₂-ṣe₃
270 giš ma₂-da-la₂
271 4274 giš ma₂-gur-su-ku₆
272 4275 giš ma₂-peš-peš
273 giš ma₂-gur-su-gi₄
273a giš ma₂-X-LAGAB
274 4277 giš ma₂-ma₂-ri
275 4284 giš ma₂-su-a
276 4285 giš ma₂-dim-dug₄-ga
277 4287 giš ma₂-NE
278 giš ma₂-du₈
279 4354 giš ma₂-60-gur
280 4355 giš ma₂-50-gur
281 4356 giš ma₂-40-gur
282 4357 giš ma₂-30-gur
283 4358 giš ma₂-20-gur
283a giš ma₂-15-gur
giš ma₂-15-gur

285 4360 giš ma₂-10-gur

286 4361 giš ma₂-5-gur

287 4264 giš ma₂-tur

288 4293 giš ma₂-an-na

289 4295 giš ma₂-aš-te

290 4299 giš ma₂-gurs₄⁴nin-lil₂

291 4319 giš ma₂-gurs₄⁴da-mu

292 4308 giš ma₂-kar-nun-ta-e₃-a

293 4304 giš ma₂-dara₃-abzu

294 4312 giš ma₂-nu-ri

294a 4313 giš ma₂-nu-ri-ban₃-da

294b giš ma₂-UD-nu-ri

295 4307 giš ma₂-gurs₄-nu-ub₂-zu

296 4301 giš ma₂-dilmun-na

297 4362 giš u₃-ma₂

298 4380 giš e₂-ma₂

299 4367 giš si-ma₂

300 4373 giš anše-ma₂

301 4374 giš dim-ma₂

302 giš dib-ma₂

303 giš lu₂-KA-ma₂

304 giš u₅-zī-pa-ah-ma₂

305 4376 giš egir-ma₂

306 giš peš-eš₃-ma₂

307 4352 giš ma₂-addir

307a giš ma₂-lugal

308 4391 giš ma₂-du₃

309 giš bal-ma₂-du₃

309a giš zag-ma₂-du₃

310 4393 giš gir₂-ma₂-du₃

310a giš peš-ma₂-du₃

311 4392 giš uš₂-ma₂-du₃

312 4388 giš durgul (MA₂-DU₃) mooring pole or mast

313 4389 giš an-ta-durgul (MA₂-DU₃)

314 4417 giš zi-gan

315 4419 giš dilim₂-zī-gan

316 4420 giš sig-zī-gan

317 4025 giš an-ti-bal

318 giš zi-in-hur

319 4421 giš kak

320 4422 giš ir

321 4428 giš EN₉KAR₂ staff

322 4428a giš gag-EN₉KAR₂ 'peg' of a staff

323 4429 giš šibir

324 4430 giš gag-šibir 'peg' of a staff

325 7b146 giš kab-bar shepherd's crook

158
<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Transliteration</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>326</td>
<td>giš gigir</td>
<td>chariot</td>
</tr>
<tr>
<td>327</td>
<td>giš e₂-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>328</td>
<td>giš e₂-usan₁-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>329</td>
<td>giš SUM-KI-A-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>330</td>
<td>giš kun-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>331</td>
<td>giš GUL-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>331a</td>
<td>giš SIBIR-en-DU-[</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>332</td>
<td>giš sahar-gi-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>333</td>
<td>giš su-din-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>334</td>
<td>giš su-lum-mar-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>335</td>
<td>giš sag-kul-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>336</td>
<td>giš sag-dur₂-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>337</td>
<td>giš gir₁-gub-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>338</td>
<td>giš mud-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>339</td>
<td>giš gag-mud-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>340</td>
<td>giš šudul-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>341</td>
<td>giš gag-šudul-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>342</td>
<td>giš umbin-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>343</td>
<td>giš gag-umbin-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>344</td>
<td>giš si-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>345</td>
<td>giš gaba-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>346</td>
<td>giš gaba-gal₂-gigir</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>347</td>
<td>giš usan₃</td>
<td>(grip of the) whip</td>
</tr>
<tr>
<td>348</td>
<td>giš usan₃</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>349</td>
<td>giš eme-usan₃</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>350</td>
<td>giš ama-usan₃</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>351</td>
<td>giš gag-sal₄</td>
<td>type of wagon</td>
</tr>
<tr>
<td>352</td>
<td>giš za-ra-gag-sal₄</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>353</td>
<td>giš umbin-gag-sal₄</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>354</td>
<td>giš šid-du₃-gar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>355</td>
<td>giš šid-du₃-bar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>356</td>
<td>giš šid-du₃-a-ša₃</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>357</td>
<td>giš mar-gid₂-da</td>
<td>wagon</td>
</tr>
<tr>
<td>357a</td>
<td>giš mar-gid₂-[da-</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>358</td>
<td>giš gu-za-mar-gid₂-da</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>359</td>
<td>giš za-ra-mar-gid₂-da</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>360</td>
<td>giš gag-za-ra-mar-gid₂-da</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>361</td>
<td>giš sag-kul-mar-gid₂-da</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>362</td>
<td>giš sag-dur₂-mar-gid₂-da</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>363</td>
<td>giš gir₁-gub-mar-gid₂-da</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>364</td>
<td>giš mud-mar-gid₂-da</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>365</td>
<td>giš gag-mud-mar-gid₂-da</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>366</td>
<td>giš šudul₄-mar-gid₂-da</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>367</td>
<td>giš gag-šudul₄-mar-gid₂-da</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>368</td>
<td>giš umbin-mar-gid₂-da</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>369</td>
<td>giš gag-umbin-mar-gid₂-da</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>370</td>
<td>giš u₄-sakar-mar-gid₂-da</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Line</td>
<td>Entry</td>
<td>Translation</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>---------</td>
<td>----------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>371</td>
<td>5091</td>
<td>giš gag-u-sakar-mar-gid-da</td>
</tr>
<tr>
<td>372</td>
<td>5088</td>
<td>giš nam-ha-ru-um-mar-gid-da</td>
</tr>
<tr>
<td>373</td>
<td>5083</td>
<td>giš em-dur-mar-gid-da</td>
</tr>
<tr>
<td>374</td>
<td>5199</td>
<td>giš ig</td>
</tr>
<tr>
<td>375</td>
<td>5200</td>
<td>giš ig-gal</td>
</tr>
<tr>
<td>376</td>
<td>5233</td>
<td>giš ig-i3</td>
</tr>
<tr>
<td>377</td>
<td>5234</td>
<td>giš ig-i3-šeš₂</td>
</tr>
<tr>
<td>378</td>
<td>5210</td>
<td>giš ig-li</td>
</tr>
<tr>
<td>379</td>
<td>5207</td>
<td>giš ig-dib</td>
</tr>
<tr>
<td>380</td>
<td>5244</td>
<td>giš ig-suh₄</td>
</tr>
<tr>
<td>380a</td>
<td>5236</td>
<td>giš ig-pa-pah</td>
</tr>
<tr>
<td>381</td>
<td>5218</td>
<td>giš ig-maš-tab-ba</td>
</tr>
<tr>
<td>381a</td>
<td></td>
<td>giš ig-ba-ša₃-ga</td>
</tr>
<tr>
<td>382</td>
<td>5251a</td>
<td>giš ig-u₃-ma</td>
</tr>
<tr>
<td>383</td>
<td>5206</td>
<td>giš ig-ul-la</td>
</tr>
<tr>
<td>384</td>
<td>5239</td>
<td>giš ig-ze₂-na</td>
</tr>
<tr>
<td>385</td>
<td>5237</td>
<td>giš ig-mi-ri₂-za</td>
</tr>
<tr>
<td>386</td>
<td>5250</td>
<td>giš ig-kaz₂-till₂</td>
</tr>
<tr>
<td>387</td>
<td>5247</td>
<td>giš ig-kaz₂-e₂-gal-la</td>
</tr>
<tr>
<td>388</td>
<td>5252</td>
<td>giš sukus-ig</td>
</tr>
<tr>
<td>389</td>
<td>5253</td>
<td>giš u₃-ig</td>
</tr>
<tr>
<td>390</td>
<td>5254</td>
<td>giš u₄-sakar-ig</td>
</tr>
<tr>
<td>391</td>
<td>5259</td>
<td>giš bar-du₃-ig</td>
</tr>
<tr>
<td>392</td>
<td>5255</td>
<td>giš dum₃-laz₂-ig</td>
</tr>
<tr>
<td>393</td>
<td></td>
<td>giš ir-ig</td>
</tr>
<tr>
<td>394</td>
<td>5267</td>
<td>giš suhub₃-ig</td>
</tr>
<tr>
<td>394a</td>
<td>5267</td>
<td>giš ŠU-DI</td>
</tr>
<tr>
<td>394b</td>
<td>5268</td>
<td>giš šu-ga</td>
</tr>
<tr>
<td>395</td>
<td>5264</td>
<td>giš nu-kuš₂-u₃</td>
</tr>
<tr>
<td>396</td>
<td>5265</td>
<td>giš nu-kuš₂-u₃-an-na</td>
</tr>
<tr>
<td>397</td>
<td>5266</td>
<td>giš nu-kuš₂-u₃-ki-ta</td>
</tr>
<tr>
<td>398</td>
<td>5270</td>
<td>giš sag-kul</td>
</tr>
<tr>
<td>399</td>
<td>5271</td>
<td>giš sag-kul-nim-ma</td>
</tr>
<tr>
<td>400</td>
<td>5275</td>
<td>giš eš₂-sag-kul</td>
</tr>
<tr>
<td>401</td>
<td></td>
<td>giš sag-kul-laz₂-a</td>
</tr>
<tr>
<td>402</td>
<td>5294</td>
<td>giš si-gar</td>
</tr>
<tr>
<td>403</td>
<td>5295</td>
<td>giš gag-si-gar</td>
</tr>
<tr>
<td>404</td>
<td></td>
<td>giš si-gar-gu₂-e₂-a</td>
</tr>
<tr>
<td>405</td>
<td>5286</td>
<td>giš mud</td>
</tr>
<tr>
<td>406</td>
<td>5287</td>
<td>giš gag-mud</td>
</tr>
<tr>
<td>407</td>
<td></td>
<td>giš šerim(TAG)</td>
</tr>
<tr>
<td>408</td>
<td>5300</td>
<td>giš TAG-TUG₂</td>
</tr>
<tr>
<td>409</td>
<td>5307a</td>
<td>giš kur-ra</td>
</tr>
<tr>
<td>410</td>
<td>5308</td>
<td>giš nu-ra</td>
</tr>
<tr>
<td>411</td>
<td>5314</td>
<td>giš il₂-il₂</td>
</tr>
<tr>
<td>412</td>
<td>5312</td>
<td>giš bar-bar</td>
</tr>
<tr>
<td>413</td>
<td>5317</td>
<td>giš tug₂-tug₂</td>
</tr>
</tbody>
</table>

160
414  5319  giš nig2-zu
415  5318  giš nig2-gi-na  cloth beam
416  5313  giš nig2-menbulug2(BULUG/BULUG)
417  giš a2-šu-du2-tug2-ga
418  6012  giš ga-rig2  comb
419  6013  giš ga-rig2-sig2
420  6014  giš ga-rig2-sag-du
421  6015  giš ga-rig2-pa-mušen
421a  6018  giš ga-rig2-c2-pa-na
422  6019  giš bal  spindle
423  6030  giš e2-bal
424  6026  giš sag-bal
424a  giš BAR?-bal
425  6028  giš me-te-bal
426  6043  giš LAGAB
427  6044  giš LAGAB
428  6045  giš LAGAB
429  6081  giš BU
430  6082  giš BU
431  6083  giš BU
432  6084  giš BU
433  6092  giš sahar-BU
434  6097  giš bu  handle
435  6098  giš bu-g2ma-an-sim
435a  giš bu-ȘID
436  6108  giš rin2  scales
437  6110  giš rin2-lib-lib-bi
438  6113  giš rin2-l-gun
439  giš rin2-ma-na
440  6116  giš e2-rin2
441  6115  giš dilim2-rin2
442  5110  giš apin  plough
443  5116  giš apin-šu
444  5117  giš apin-šu-du7
445  5118  giš apin-šu-nu-du7
446  5123  giš apin-tug2-sig18
447  giš apin-sag-e3
448  5131  giš apin-gud-4-la2
449  5135  giš sag-apin
450  5137  giš eme-apin
451  5144  giš ka-šu2-apin
452  5152  giš šu-sag-apin
452a  5151  giš igi-gal2-apin
453  5157  giš nig2-kud-apin
454  5158  giš nig2-PI-apin
455  5161  giš sal-la-apin
456  5162  giš gag-sal-la-apin
457 giš nig-apin
458 giš gāg-nig-apin
459 giš šudul-apin
460 giš gāg-šudul-apin
460a giš muš-apin
460b giš gāg-muš-apin
461 giš da-apin
462 giš gan-apin
463 giš li-apin
464 giš ninda₂-apin
465 giš a₂-gud-apin
466 giš an-za-am-apin
467 giš gāg-sa-la₂ peg to attach a rope
468 giš gan₂-ur₃ harrow
469 giš gan₂-ur₃-sar-ra
470 giš gan₂-ur₂-zu₂-gal-la
471 giš sa-gan₂-ur₃
472 giš u₂-gan₂-ur₃
473 giš sag-gan₂-ur₃
474 giš da-an-ga
475 Giš suhur goad
476 Giš suhur-gud
477 Giš al hoe
478 Giš al-zu₂
479 Giš al-šub
480 Giš al-zu₂-2
481 Giš al-zu₂-3
482 Giš al-zu₂-₄
483 Giš u₃-šub brick mould
484 Giš u₃-šub-ab-ba
485 Giš u₃-šub-sig₄
486 Giš u₃-šub-sig₄-al-ur₅-ra
487 Giš gāg-du₂-ba-al-la₂ stick for uprooting
488 Giš gāg-sum₂-ba-al-la₂
489 Giš gāg-sum-sal-la
490 Giš gāg-sum-šir-dili irrigation device
491 Giš zi-ri₂-qum
492 Giš gu₂-zi-ri₂-qum
493 Giš nam-nu-tar-re
494 Giš I-LU
495 Giš I-DIB
496 Giš tukul weapon or mace
497 Giš tukul-šu
498 Giš tukul-ur₂-ra
499 Giš tukul-kun
500 Giš TUKUL-DINGIR
501 Giš tukul-gaz
giš tukul-mah

7a028 giš sag-tukul

7a030 giš a-ga-tukul

7a012 giš mi-tum

7a001 giš utug₂

7a174 giš dur₂

7a200 giš dur₂-pisan

7a178 giš dur₂-ab-ba

7a175 giš dur₂-sig₄

7a176 giš dur₂-sig₄-al-urs-ra

7a204 giš dur₂-bi-eš-gar-[ra]

7a205 giš bar-bi-eš-gar-ra

7a226 giš lid₂-ga

7a218 giš ba-ri₂-ga

7a231 giš ba-an

7a235 giš ba-an-5-sila₃

7a237 giš 1-sila₃

7a239 giš 1/3 sila₃

7a240 giš 2/3 sila₃

7a241 giš 10 gin₂

7a245 giš 5 gin₂

7a246 giš 3 gin₂

7a247 giš 2 gin₂

7a248 giš 1 gin₂

6160 giš sa

6164 giš sa-gal

6168 giš sa-sig

6169 giš sa-ur₃-ra

6183a giš sa-giš-gi

6171 [giš sa-šu]-uš-gal

6190 [giš sa]-hir

6175 [giš sa]-du₃

6181 [giš sa]-NI

6220 giš har-mušen-na

6221 giš gidru-har-mušen-na

6222 giš gur₂-har-mušen-na

6223 giš ellag₂-du

6224 giš ellag₂-du-tur-ra

6225 giš šul-ka-tar-ra

6226 giš šu-uš

4027 giš igi₂-gal₂

3269 giš ligima(IGI-TUR-TUR)
giš ligima(IGI-TUR-TUR)
giš ligima(IGI-TUR-TUR)
giš IGI-NI
arrow

giš IGI-NI
spear

giš za-am-ru-tum
lance

giš šu-nir
standard

giš gid2-da
javelin

giš illar-šu-lugal

giš illar-šub-ba

giš illar-e-ba-an

[illa]r-NUN-dili

giš illar-DU.šeššig-DU-a

giš LAGAB-illar

bow

giš pan
giš e₂-pa₂

giš gag-pan

arrow

giš gag-si-sa₂

snare

giš gš-eš-ad

axe

giš lib-bi-da

axe

giš ha-bu-da

giš igit-gal₂

giš gin₂

giš gin₂-sal

giš aga

giš aga-GIN₂-ma

giš aga-šilig-ga

giš aga-ÅŠ-GAR

giš aga-e-da?

giš U₂-e-[]

giš KID-a₂-gar

giš KID-tukul-mah

giš KID-dim

giš KID-dim-[]

half wheel

giš [u₄-sakar]

giš gag-[u₄-sakar]

giš ni₃-sakar

giš ni₃-sakar-bur₃-bur₃

shovel

giš mar

giš mar-šu

giš mar-ninda

giš mar-ninda-siₙ₃

giš mar-nig₂-sur-ra
631 giš ma₂-gaz-bur₃-bur₃
632 7b037 giš in-nu-šu-gur₁₀-a straw chopper
633 giš pap-hal-la
634 7a088 giš gud-si-dili battering engine
635 7a090 giš zu₂-gud-si-dili
636 giš eme-gud-si-dili
637 7a091 giš murgu-gud-si-dili
638 7a092 giš gešpu₂-gud-si-dili
639 7a081 giš ze₂-na siege engine
640 7a083 giš ze₂-na-mah
641 giš ur₂-TUG₂
642 giš ur₂-eš₅
643 giš ur₂-limmu
644 giš ur₂-tal₂-la
645 4410 giš gisal oar
646 4411 giš gisal-šu
647 4413 giš gisal-anše
648 giš kab shaft (of a knife)?
649 giš kab-gir₂
650 giš kab-UR₄-LAGAB
651 giš kab-nig₂-kišš₃₁₆
652 giš gišgal plinth
653 7a142 giš halba₅
654 giš tir-ug₅-ga
655 giš pa-gibil-ug₅-g[a]
655a [giš] pa-kud-ug₅-ga
656 giš ni[n]da₂ part of the funnel of a seeder plough
657 giš ninda₂
658 giš en-ninda₂
662 [giš] gir₃-re
663 6046 giš KUR
664 6047 giš KUR
665 6048 giš KUR
666 6052 giš KAL
667 6053 giš KAL
668 6054 giš KAL
669 giš gi-dub
670 giš KA-gud
675 giš LUM-LUM-anše
676 3476 giš NIM camel thorn
677 giš NIM
678 giš NIM
679 3477 giš NIM-kur
680 7b141 giš rab stock
681 7b139 giš šu-šu₂
682 7a209 giš kun-UMB[IN]
683 7a210 giš nig₂-UMB[IN]
684 giš šagan-la₂
685 giš u₃-nu-di[b?]
686 giš [ ]
687 giš im?
688 giš ur₂
giš dub-ba?
689 giš šu
690 giš šu
691 7b230 giš gu₂
692 giš an-ti-bal-gu₇-a
693 7a119 giš dur
694 7a120 giš dur-si
695 7a121 giš dur-piš-piš
696 7b152 giš alam
697 7b159 giš az
698 7b161 giš pirig
699 giš pirig-tur
700 giš ur
701 giš za-na
702 giš e₂-za-na
703 giš nam-ra
704 7b304 giš ša-u₁₈-ša
705 7b307 giš ar-gibil₂
706 7b312 giš šu-nigin₂-na
707 nisaba za₃-mi₂
708
5.3 Commentary to the Nippur Text

021-022 For the reading giššar₃(NE)-ša₄-bid₃ see Bauer 1992, p.1.

023-024 The first of the two gišLAM items is to be read gišlam. This is demonstrated by the variant gišlam₃ in Ni II-085. The reading of line 24 is more problematic. The two Nippur lines correspond to four gišLAMxKUR items in late ur₅-ra 3 (lines 61-64). gišLAMxKUR is there rendered šiqdu, šiqittu, lup₇₉u, and lammu (see MSL 5, p.98, restored by CTN IV, 214; and the parallel passage in Diri II 223-226). All these words refer to varieties of nut-bearing trees, including almond (see Steinkeller and Postgate 1992, pp.58-60). The rendering lammu suggests that at least one of the items is to be read gišlam₇, corresponding to gišlam in the Nippur version (line 23). A more common reading of LAMxKUR is eš₂₂ (or iš₁₁). For this reading see Sᵇ Voc I, 217 in MSL 3, p.115 and Proto-Ea 915 in MSL 14, p.63. In Diri II 223-226 GIŠ.LAMxKUR is given the same four Akkadian renderings as quoted above from ur₅-ra 3. In all cases the Sumerian is glossed eš (in some sources e-še). It is very probable that line 24 of the Nippur version is likewise to be read gišeš₃(LAM). The possibilities of a reading lam₇ in gišLAMxKUR on the one hand and a reading gišeš₃(LAM) on the other are both confirmed by CBS 14130 (SLT 11) (+) 13922. This text is a commentary on the Early Dynastic list of containers. For this type of text see Civil and Biggs 1966. M. Civil generously allowed me to use his unpublished edition. SLT 11 Obv. II1-2:

\[ \begin{align*}
\text{giš} & \text{ e}-\text{š}_\text{e} & \text{LAM} \\
\text{giš} & \text{l}-\text{am} & \text{LAMxKUR}
\end{align*} \]

According to Civil the gloss e-eš₂, which is distorted in Chiera's copy, is perfectly clear on the original (personal communication). The lines comment on the items DUGxLAM and DUGxLAMxKUR respectively, both apparently containers for or with nuts. Steinkeller and Postgate (1992, pp.58-60) in their discussion of gišLAM differentiated between gišeš₂₂, gišlam, and gišlug₇(LAM). The reading gišlug₇(LAM) is found in the Boghazkoy version of Diri II:

\[ \begin{align*}
\text{lu-ug} & \text{ GIŠ.LAM} \\
\text{lu-ku-û} & \text{ la-am-mu} \\
\text{ši-įq-du}
\end{align*} \]

However, both the Akkadian rendering luk'u and the Sumerian value lug₇(LAM) are unique to this text and may well belong to the idiosyncrasies of the western peripheral lexical tradition. Pending independent confirmation the value lug₇ is to be rejected.

The evidence leads to the conclusion that there are two names for nut-bearing trees, the one /eš/, the other /lam/. The spelling of both words vacillates between gišLAM and gišLAMxKUR. The words gišeš₂₂ and gišlam appear side by side in the Ebla Vocabulary (MEE 4, p.251, 462-463), though there is only one source in which they are both found.

025c This line is very rare in Nippur sources but appears in the one-line Susa lentil MDP 18,43.

028 The reading bir is suggested by the variant gišbi-GAM-la-e in Ni II-047. The value of GAM remains unknown.
The reading of KID is most probably kid because of the -da ending. However, the relation with later versions of the list remains unclear. In Ugarit the item is found as 𒈺šed-du. 


The variant reading 𒈺mes-il (Ni II-211) instead of 𒈺mes-alan may indicate a reading 𒈺mes-al2(ALAN). Comparable variants are found in lines 110 (𒈺alan-nu for 𒈺il-ur2 in Ni II-208) and 411 (𒈺ALAN-il[i2] for 𒈺il2-il2 in Ni II-241).

The item 𒈺gibil (or 𒈺bil2) is found in only two Nippur sources. The word is found in the same place in the Ugarit tradition and in the late version (see MSL 5, p.114). The item is attracted by a semantic association with 𒈺isi2-mu2. Both are rendered pir'u in the late version. One of the Isin texts (Is I-02; edited in §5.6.1) adds two other synonyms: 𒈺u3-luh-𒈺kiri6 and 𒈺numuz-𒈺kiri6. Still other sources have inserted the section 𒈺igimimu(IGI.TUR.TUR) here (e.g. NP II-01; edited in §5.6.4). In the late version all these words are collected in the section before 𒈺nimbar.

The section date palm. For the reading 𒈺nimbar instead of the traditional 𒈺nimmar see Civil 1987b, p.28. The terminology of the date palm has been discussed by Landsberger 1967a. The date palm section in the Nippur list contains a number of items that do not recur in later versions and were not included in Landsberger's study. The passage has a considerable degree of variation: items are omitted, other items are added or the order is inverted. There is one variant that recurs in a number of sources. In most Nippur texts we find the order (97-99):

𒈺ga2-li-nimbar
𒈺an-na-nimbar
𒈺ki-ta-nimbar

There is a semantic association of an-na and ki-ta (high and low). In 4 of the 17 Nippur sources which have the line 𒈺an-na-nimbar it is placed before 86 𒈺pa-nimbar and 87 𒈆_pa-kud-nimbar (type II tablets 6, 84, 85, and 86).

LU2.IM = sarru (for references see CAD S sv). The item is written 𒈺nimbar-lul in first millennium ur5-ra (MSL 5, p.121, 344). In CAD the expression is interpreted as 'mock date palm'. For the reading of LU2.IM see Sjöberg 1973a, p.133.

In Old and Middle Babylonian texts libiš is commonly written AB2.ŠA3, not AB2xŠA3. The item 𒈆_nimbar-abi2-ri-ih-ra in Emar 6/4, p.58, 147’ is to be read 𒈆_nimbar-libiš-bu-ra. In Boghazköy the variant 𒈆_nimbar-libiš-bur-ra is found (KBo 26, 6 Ai2, 5’).

The reading banda3 for TUR follows from the writing ban3-da in Ni II-147.

For the spelling with ALAN instead of IL (Ni II-208) see the commentary to line
In the standardized text a differentiation is made between giš\textsubscript{ad2}(GIR\textsubscript{2}) and giš\textsubscript{kiši16}(U\textsubscript{2}.GIR\textsubscript{2}). Both words refer to a kind of shrub (Akkadian eddettum and aš\_gum respectively; see the discussion by Civil 1960, p.67). Of the giš\textsubscript{kiši} two variants are listed: giš\textsubscript{kiši}-har and giš\textsubscript{kiši}-har-kur-ra. In a few cases, however, the items have been mixed up so that the section starts with giš\textsubscript{kiši16}; giš\textsubscript{ad2} and then continues with giš\textsubscript{ad2}-har; giš\textsubscript{ad2}-har-kur-ra. Powell (1992, p.102) suggests that giš\textsubscript{GIR2}gunû in Old Sumerian texts is to be read giš\textsubscript{kiši}x. The same suggestion is made by Biggs in his discussion of the sign (Biggs 1974, pp.69-70). The late tradition renders giš\textsubscript{U2.GIR2} with both eddettu and aš\_gu (see MSL 5, p.130f., 432 and 439; Diri II 250-251). In Diri II giš\textsubscript{U2.GIR2} = eddettu is glossed at-tu, which demonstrates that this is a variant of, or a confusion with giš\textsubscript{ad2}(GIR\textsubscript{2}) = eddettu. In Old Babylonian sources the reading att u(U\textsubscript{2}.GIR\textsubscript{2}) is not attested.

The reading har for HAR in the lines 113-114 is suggested by the Emar version which has giš\textsubscript{kiši16}-uh-ha and giš\textsubscript{kiši16}-uh-ha-kur-ra (Emar 6/4, p.59, 191'-192').

The reading giš\textsubscript{peš7}(TUR)-kal appears from the comparison with later versions which have giš\textsubscript{peš}-kal (Emar 6/4, p.59, 196') or giš\textsubscript{peš}-gal (MSL 5, p.134, 450). The word is rendered sud\_nu in Akkadian. The lentil Ni IV-12 (see §5.5) has on the reverse an abbreviated version of the Nippur tree list in three columns. In column II 24-26 it reads:

\begin{align*}
\text{gišsa-ma-na}_2 & \quad (115)
\text{gišzu-ti-a-nu-um} & \quad (117)
\text{giši-ig-d[um]} & \quad (122)
\end{align*}

The item giš\textsubscript{zu-ti-a-nu-um} is the Akkadian rendering of giš\textsubscript{peš7}-kal. The Akkadian word is occasionally found in Sumerian texts from the Ur III period (see Steinkeller 1991). See also TIM X/1, 86, a lentil from Tell Harmal; giš\textsubscript{zu-di-a[n^*].}

The item giš\textsubscript{zar-si} is rendered zarraštum in Akkadian (see MSL 5, p.135, 455-457). One source has the spelling giš\textsubscript{zar}(SUM)-si. SUM is the common sign for the value /zar/ in the third millennium, but is replaced in Old Babylonian by LAGAB\textsubscript{x}SUM (see Steinkeller 1978 and 1979). On the reverse of Ni IV-12 (see §5.5) the item is found as giš\textsubscript{za-ri3}(LAGAB)-aš-tum, an Akkadianized form of the word (for a similar case on this same tablet see the commentary to line 117 above).

This word was read ašbum in CAD A sv. The reading giš\textsubscript{dili-bu-um} is confirmed by Middle Babylonian sources which have giš\textsubscript{dal-bu-um} (KBo 26, 6 Bi 16' and Emar 6/4 p.59, 205'. Perhaps the word is identical to giš\textsubscript{tu-lu-bu-um} (Gudea) and Akkadian dulbu (plane tree). See CAD D sv for Sumerian and Akkadian references.

This section has been discussed in §3.1 of the present study.

The generally accepted meaning of giš\textsubscript{dib-dib} is water clock or clepsydra. The word is discussed most recently in Al-Rawi and George 1992 (p. 56f. n.15). As far as I know the variants giš\textsubscript{dub-dub} and giš\textsubscript{dab5-dab5} are not attested elsewhere. Perhaps the word is onomatopoetic, mimicking the sound of dripping water.
The words $\text{gišdub-dim}_2$ and $\text{giššumun-gi}_4$ are discussed at length by Lieberman 1980, pp.346-351. Both words appear in Old Babylonian LU lists (see the discussion by Lieberman) and in the Ebla Vocabulary, MEE 4, p.242, 380: $\text{giššumun-gi}_4 = \text{ša-ma-gi-lum}$ (thus the interpretation of this line in CAD $\text{Š}/3$ p.266). MEE 4, p.245, 403 $\text{gišdub-dim}_2 = \text{ma-ša-dab}_6-ti-nu}$ (with orthographic variants). The Semitic word is related to Akkadian $\text{mušaptinnu}$ or $\text{mulapptinnu}$, a potter's device (see Krebernik 1983, p.15f.). This word follows $\text{gišdub-dim}_2$ - $\text{giššumme-gi}$ in first millennium $\text{ur}_5$-ra 4 ($\text{MSL} 5$, p.152, 21-23). The Ebla evidence makes Liebermann's interpretation of $\text{gišdub-dim}_2$ ('accounting board') less plausible. The term refers to a wooden object for making tablets.

The relation between $\text{giššumun-gi}_4$ and $\text{ur}_5$-ra 6, 4-5 is not clear ($\text{MSL} 6$, p.51):

$\text{giššu-mu-un-gi} μ-a-h-šu-ú$ (variant $\text{giššu-me-gim}$)

$\text{gišša}_3\text{-mu-un-gi} μ-u-n-mu$ (variants $\text{gišša}_3\text{-mu-un-gim}$; $\text{gišša}_3\text{-mu-un-gi}$)

The $\text{gišŠID-ma}$ is a computing device, an abacus or the like. According to Ludwig it is to be read $\text{giššudum}_x$-ma (see Proto-Ea 555). The word often appears in royal hymns in the context of the king's wide learning and intellectual skills. References are collected in Ludwig 1990, pp.179-185.

For the reading $\text{ešgiri}$ (U.ENxKAR$\text{z}$) see $\text{MSL} 9$, p.169, 55. See also $\text{KBo} 26$, 6 Bii 7$: $\text{gišgir}_3$-šu-du. In canonical $\text{lu}$ = $\text{ša}$ the line $\text{giššibir-šu-du}_1$ is found ($\text{MSL} 12$, p.135, 198; see also line 193). There the reading šibir is assured by the Akkadian rendering $\text{na-aš}_2$ ši-bir-ri.

There is, however, no reason to assume that this has any relevance for the reading of the entry in the $\text{giš}$ list.

This item is found in various forms in Old Babylonian and Middle Babylonian sources but meaning and reading remain unknown. Old Babylonian: $\text{gišnig}_2$-na-UD (NP III-06; Ni II-206; and Ni II-278) and $\text{gišnig}_2$-na-BAD (Ni I-06). Middle Babylonian $\text{gišnig}_2$-na-MUD ($\text{Emar} 6/4$, p.61, 14'); $\text{gišnig}_2$-na-UD ($\text{KBo} 26$, 6 Bii 8'). No bilingual sources are known to me.

Section $\text{gišgu-za}$. The reconstruction of this section is in places uncertain. The main source for lines 172-178 is Ni I-05. Most lines can be confirmed in Ni II-053 (which, however, is badly effaced) and in Ni II-202, where the end of each line is preserved. The reconstruction of line 178 ($\text{gišgu-za}$-$\text{ša}[h-\text{šum}]-\text{ma}$) is based upon the partial signs preserved in Ni U-06, Ni I-05, and Ni II-202. The item is well known from later sources ($\text{MSL} 5$, p.157, 96; $\text{Emar} 6/4$, p.61, 27; $\text{LTBA I}$, 78 IV25), always preceding $\text{gišme-luh-ha}$ and $\text{gišme-luh-ha}$. The connection with lines 179ff. is based upon the reading of Ni U-06, and is confirmed by the traces in Ni II-202. There is no tablet that preserves the connection between 181 and 182. The assumption that $\text{gišgu-za-aratta}$ follows $\text{gišgu-za}$-$\text{ma}_2$-$\text{lah}_4$ is based upon the following two considerations. Firstly, in Ni II-053 lines 172-174 are followed by two illegible lines. The traces in the two next lines are almost certainly $\text{gišgu-za}$-$\text{šu}$-[ ] and $\text{gišgu-za}$-$\text{K}[A-]$, that is, lines 176-177 (this implies that Ni II-053 had an extra line between 174 and 176). After line 177 there are four lines with traces only, and then a $\text{gišgu-za}$-$\text{L}[A-M-]$, most probably to be read $\text{gišgu-za-ara}$. Consequently, the line number of this item should be 182. Secondly, the sequence makes sense. It is a passage of outlandish chairs (Maganna, Meluhha, Aratta), only interrupted by the $\text{gišgu-za}$-
ma₂-lah₄ apparently attracted by the graphic similarity with gišgu-za-ma₂-gan-na and the phonemic similarity with gišgu-za-me-luh-ha. It is assumed, therefore, that no line of the standard text is missing.

The reconstruction of lines 182–193 is based upon Ni II-156 and is sufficiently confirmed by what is preserved in the other sources. Line 193 (gišgu-za-gišmes-ma₂-gan-na) is followed by gišgu-za-gišmes-me-luh-ha. This line is nowhere completely preserved, but since the item is expected at this place its reconstruction is not in doubt. The first line legible on side B of Ni P-05 has [ ] me-luh [ ], with no more than one sign missing at the beginning of the line. It is followed by gišgu-za-gar₃-ba- items. The only plausible reconstruction is that Ni P-05 had the item gišgu-za-gišmes-ma₂-gan-na and gišgu-za-gišmes-me-luh-ha divided over two lines. Ni P-05 therefore provides the connection between the gišgu-za-gišmes items and the gišgu-za-gar₃ section. This is confirmed by Ni II-053, which is almost illegible in this passage but clearly shows that the section gišgu-za-giš[ ] is followed closely by gišgu-za-ga[r₃- ].

In all versions of the giš list the section gišgu-za ends with a passage listing the parts of a chair. Only one line of this section has been partly preserved in a single source: gišBAD-[gu-za] in Ni II-048. The reconstruction of lines 200–203 is based upon the corresponding passage in the section giš-nu (bed). In most versions of the giš list the passages ‘parts of a chair’ and ‘parts of a bed’ are very similar.

In the Middle Babylonian traditions the section gišgu-za is followed by a section gišna₅ (Emar 6/4, p61; and the Middle Babylonian Nippur text PBS 12/1, 17). In the first millennium tradition the two sections have been inverted (MSL 5, p.154f.). There is only one Old Babylonian tablet of unknown provenance which preserves part of this section (NP IV-16). In Ni II-053 there is no room for a section gišna or gišna₅. The same is probably true for Is I-01. It is assumed that in the Old Babylonian Nippur tradition the section giššu₂ immediately followed gišgu-za.

The word giššu₂-a is rendered littum (stool) in bilingual versions. The reading of the word is indicated by the earlier spelling gišŠu₂-a (see Van de Mieroop 1987, p.152 and Steinkeller 1980, p.97f. n.40). The Emar lexical fragment Msk 74107u (Emar 6/4, p.64f. text E) provides a gloss: li-iš-ša :: gišŠ[U₂-A]. It must be assumed that li-iš glosses giš here (note that at other places in the Emar text giš is glossed ni-eš) and that ŠU₂-A was read /ša/. The reading of the word is complicated by the fact that later sources often use a ligature or complex sign (gišŠU₂-DIŠx₄A in Msk 731030 = Emar 6/4, p.62 text A; gišŠU₂-A in first millennium texts, see MSL 5, p.161). Old Babylonian lexical texts write the two signs separately.

The giššu₂-a-nagar (carpenter's stool) is not known from later sources, which all have the stool of the barber (šu-i) instead (Emar 6/4, p.62, 64'; MSL 5, p.161, 132; PBS 12/1, 17, r11). The Nippur text is here based upon one source only (Ni II-053).

For the reading giš-Šnu₂ (not giš-nu₂) see Steinkeller 1980, p.79 n. 1.

The reconstruction of this line is based upon partially preserved signs in Ni I-05. Only the upper part of each sign is visible. The line is paralleled in PBS 12/1, 17 r22 (Middle Babylonian Nippur) and in first millennium ur₃-ra 4 (MSL 5, p164, 149). In Emar the sequence
giš-nu₂-zi-ga; giš-nu₂-gu₂-zi-ga (PBS 12/1, 17 and MSL 5, p.164) has been reinterpreted as giš-nu₂-zi-ga; giš-nu₂-nu-zi-ga, (Emar 6/4, p.62, 75'-76') thus conforming to a well-known pattern in lexical texts.

220 The length of the gap in the reconstructed text is estimated on the basis of Ni I-08. After [gis]gi₃r₃-gu₃[=lama] (line 212) approximately nine lines are completely lost. The next identifiable line is giš-nu₂-uz₄[=ma]. This line therefore receives the standard line number 222. The line is duplicated by line three in Ni II-052. The first line in Ni II-052 is, therefore, standard line 220, and a gap of two lines (218-219) remains in the reconstruction.

227 The item is rendered giltú in Akkadian (see MSL 5, p.161, 124 and p.166, 170). It is assumed that the Akkadian is a loan from Sumerian, pointing at the reading giš-di₃ (see Selz 1995a, p.268 and p.271).

228 All that has been preserved of this item is giš[- ] in Ni I-08. The item may be found in various spellings: giš-i-zi-nu₂; giš-ezen-nu₂ (see MSL 5, p.166, 172 and p.160 note to lines 121-128). Emar has giš-i-zi-gu-za (Emar 6/4, p.61, 54'; the corresponding item in the giš-nu₂ section is lost). In KBo 26, 5 Ci, 24' read probably [giš]-zi-nu₂. The word has been discussed by Selz 1995a, p.268.

229-230 The reverse of Ni II-082 is very difficult to read. It provides the only connection in the Nippur sources between the sections giš-nu₂ and gišdilim₂. After giš-sag-n[u₂] (226) Ni II-082 has three unidentified lines, followed by the section gišdilim₂. The first item of this section therefore has line number 230 in the reconstructed text. This reconstruction implies that one line is entirely missing in the standard text (line 229). Since all other traditions include here an item gišumbin-nu₂, it is assumed that this item is to be restored in 229.

242-244 The reading emerah for gišUD-SAL-HUB₂ is found in Diri II, 272 and Diri Ugarit II, 168. gišEmerah is a wooden bowl, see Civil 1989a, p.58 n.40. In the Emar giš list the word is spelled giš/SAL/HUB₂ (Emar 6/4, p.62, 99ff.). For this spelling see Sallaberger 1993, p.238. The items 243-244 are only found in Ni II-082. The writing on this tablet is badly preserved and the reading of the lines is accordingly uncertain. Ni II-056 has only one gišemerah item.

248 This line is attested only in Ni II-056. No satisfactory reading has been found.

250 Ni II-053 rIV01 has giš₃u₃[- ]. The last legible line in column three was gišemerah (242). No more than 5 lines are missing at the end of this column. Since line 248 in the present reconstruction is a line beginning with giš₃kun₄, we must assume that Ni II-053 either has left one or two items out (lines 243-244 are left out by Ni II-056), or that the column continued with one or two extra lines on the lower edge. In any case, the line number of this item in the reconstructed text can hardly be higher than 250, and no more than one line is entirely missing.

251 Very little of this line has been preserved. The item gišSUH-kun₄ is expected here, and the traces do fit a reading S[UH- ].
There are various writings for the word bugin (bucket, trough), which appears both as ǧiš bugin and as ǧiš bugin. The most common spelling is bugin(LAGAXBxA). In first millennium lexical sources the word is usually spelled bugin(LAGAXBxGAR). The Emar sources (Emar 6/4, p.63, 115'ff.) have bugin(LAGAXBxUxA). For other references see PSD B sv.

The item ǧiš bugin-ZU-bar-ra is found in only one Nippur source (Ni II-053). In addition it is attested in the Emar version (Emar 6/4, p.63, 118'). In first millennium urṣ-rā 4 the item appears as ǧiš bugin-SID-bar-ra = muhhusu (MSL 5, p.170, 238). The corresponding item in urṣ-rā 9 (reed objects) is written ǧiš bugin-KU-bar-ra = muhhusu (MSL 7, p.46, 217).

Ni II-219 obverse consistently writes ǧiš naga(KUM); Ni II-053 reverse ǧiš naga(GAZ). Ni II-082 is too damaged to decide. The reading esir-e3-a (not esir-had2-du-a) in line 258 appears from the writing esir2-e2-a in early Isin administrative texts (see Van de Mieroop 1987, p.138). Emar 6/4, p.63, 124' is to be corrected accordingly. ǧiš Naga2/3 means mortar (CAD esittum is to be corrected); ǧiš gan-na is pestle (Steinkeller 1989, pp.36-38).

Section boats. Nautical terms have been discussed by Klein 1990 and Römer 1993. The ǧiš ġisal or oar is not found in this section of the list but appears among the varia in lines 645-647.

This item does not appear in later sources, nor in the literary texts discussed by Klein (1990) and Römer (1993). A word u2/3/5-zi-pa-ah is unknown to me.

The items ǧiš ma2-du3 (a part of a ship) are followed by ǧiš durgul (mooring pole, or mast). In later cuneiform durgul is written consistently MA2.MUK. In Old Babylonian writing the spelling MA2.DU3 is equally possible (e.g. Proto-Diri 178; Sjöberg 1993, p.5, 24). The latter writing is used in the Nippur ǧiš list so that there are two sections ǧiš MA2-DU3. The durgul items are found in a somewhat garbled form in the Emar version (Emar 6/4, p.64):

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Spellings</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>164'</td>
<td>ǧiš dah-gul-ma2-da</td>
</tr>
<tr>
<td>165'</td>
<td>ǧiš an-tag-dah-gul-ma2</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The variants ǧiš sig-zi-gan and ǧiš UMBIN-zi-gan indicate a sigx reading for UMBIN. See for this reading the commentary at lines 682-683.

Lines 321-325 list words for 'staff'. In recent literature the complexes (ǧiš)ENxKAR2 and (ǧiš)U.ENxKAR2 have been read in various ways. Van Dijk (1966, pp.70-73)
argues that the two terms refer to 'insignia regalia'. Where both appear together, according to Van Dijk, they have to be read šibir (staff) and eškiri (nose-rope) respectively. Where /šibir/ appears alone it may be written either way (ENxKAR₂= šibir₂ or U.ENxKAR₂= šibir). The problem with this solution is that all lexical evidence, Old Babylonian as well as post-Old Babylonian, agrees that the regular spelling for both eškiri and šibir is U.ENxKAR₂. Van Dijk's reading ENxKAR₂ = šibir₂ is based on a single gloss (CT 42, 4, I 17). Later commentators accepted Van Dijk's interpretation of the two terms as regalia, but read enkar (ENxKAR₂) and šibir (U.ENxKAR₂), e.g. Charpin 1986, p.275, 21-22. The word enkar is usually understood as the equivalent of an/en-kar₂ in the Gudea cylinders and translated as 'enkar weapon'. Klein (1976, p.285) rightly comments that the reading enkar is doubtful. It appears in only one source of Proto-Ea (UM 55-21-47; see MSL 14, p.48, 417a-b with footnotes). Dr. H.L.J. Vanstiphout kindly collated UM 55-21-47 for me, for which I wish to express my sincere thanks. The ENxKAR₂ passage on this tablet reads as follows (see MSL 14, p.48, 417-418):

3' ¶ bu-ru ENxKAR₂
4' ¶ geš-si-ir ENxKAR₂
5' en-kar₂ ENxKAR₂
6' ¶ eš-gi-ri U.'ENxKAR₂

Line 5' is not introduced by the single vertical (here represented by ¶). The significance of this fact is not clear. In MSL 14 it was interpreted to imply that 4' and 5' belong together, representing one line on the tablet. This is implausible because the sign ENxKAR₂ is found in both. The omission of the vertical may be a simple error. I am inclined to explain the en-kar₂ gloss here as a theoretical elaboration, rather than as a genuine sign value. It represents an analysis of the components of the sign in question. The reading of gišENxKAR₂ must remain open. The complex is not found in Diri.

The reading giššibir for gišU.ENxKAR₂ in this context may be taken as certain. In the corresponding passage in first millennium ur₃-ra 4 one source has the gloss ši-bir, and the item is rendered in Akkadian as šibirru (MSL 5, p.185, 429). In Emar the passage reads as follows (Emar 6/4, p.64):

184' gišEN
185' giš gag-EN
186' giš gag-KA
187' giš ka-bar
188' giš ZU-HUL

Lines 184'-185' correspond to the gišENxKAR₂ lines in the Nippur text (321-322). The omission of the inscribed KAR₂ is either an error (ancient or modern), or represents an abbreviated writing. More troublesome is line 186'. It is probably to be read giš gag-kiri₄, and argues for a reading giššeskiri (etymologically equivalent to eš₂-kiri₄) for gišU.ENxKAR₂ in the Nippur version (323-324). In our reading we have favoured the first millennium gloss over the rather unreliable Emar tradition. The Emar entry giš ka-bar is equivalent to giš kab-bar (another word for a shepherd's crook) in the Nippur text (line 325). Very probably, giš ZU-HUL (Emar line 188') is equivalent to gišša₃-hul in the Ugarit version (Thureau-Dangin 1931, Pl XLVIII no. 4 reverse ii, 1'; duplicate Thureau-Dangin 1932, p.235 no.10 rev. i 9'). In another part of the Emar giš list ša₃-hul₂-la is rendered kaparru (Emar 6/4, p.78, 488'). The same word very probably appears as gišša₃-hi-li-a in the following passage in NP P-01 (§5.6.1):

vii37 giš ENxKAR₂
vii38 giš gag-ENxKAR₂
326-346 Section chariot. The vocabulary of the chariot has been discussed by Civil (1968) and Klein (1989). The passage is discussed in §3.2.1 of the present study.

329 The word *gišSUM.KI.A-gigir* (with variant *gišKI.A-gigir*) is not known to me outside the Nippur list.

335 Ni II-082, a teacher's model text, has *gišsag-BAL-gigir* instead of *gišsag-kul-gigir*. BAL has a value *kul₃*, but this is otherwise restricted to third millennium texts (see Steinkeller 1991). Perhaps the teacher deliberately employed an archaic sign value.

340-341 Ni II-095 has the variant *gišnir-gigir* for *giššudul-gigir*. Nir represents the Akkadian translation of šudul (*n̂_rû₀* = yoke).

347-350 The section *gišusan₃* (whip) is not found in first millennium *ur₃-ra*. It does appear in the Middle Babylonian Western traditions, between the *giššid* items and the section *gišmar-gid₂-da* (Ugarit: see MSL 6, p.11: V1; Emar: Emar 6/4, p.67, 37-42).

351-353 The reading *gišgag-sal₄* for *gišgag-QA* is suggested by the variant spellings *gišgag-QA-la(2)* and *gišgag-SI-la₂*. See Durand 1979, p.167, and Van de Mieroop 1987, p.143.

354-356 The variant DU₁₀ for GAG demonstrates that GAG should be read du₃. See for this word Civil 1968, p.8 and Steinkeller 1990, p.23.

357a There is no section listing varieties of the *gišmar-gid₂-da*, except for this additional line that is found only in Ni P-06. Unfortunately the end of the line is missing. Most probably it is to be read *gišmar-gid₂-da-[su-bir₄̂]*. See Is 1-01 and NP P-01 (both edited in §5.6.1).

359 The variant DU₃ for za-ra in Ni II-095 may be read zara₃. See Civil 1968, p.8.

366-367 There is no Nippur text which has the common writing ŠU₂-DUN₄ = šudul. This, however, is probably a coincidence. The corresponding item in the section *gišgigir* is written šudul in some sources and šudul₄ in others. URšeššig (in Ni I-12) is glossed šu-tu-ul in Proto-Ea 650 (šudul₃).

372 In the late redaction of *ur₃-ra* this item is found as *gišnam-hara₃-mar-gid₂-da = nam-ha-ru-u₂* (MSL 6, p.13, 88). The prolonged vowel of the Akkadian rendering is a common indicator used for loans from Sumerian. In CAD N the word namharû, for which the meaning 'shaft of a wagon' was proposed, is therefore distinguished from the genuinely Akkadian namharu, which is a kind of vessel. However, in Old Babylonian *ur₃-ra* the wagon part is spelled
gišnam-ha-ru-um-mar-gid₂-da. This spelling indicates that the word rather derives from Akkadian. Akkadian namharum is found in various spellings in third millennium Sumerian texts (dug nam-ha-ru-um; dug nam-hara; dug ma-(an)-hara; see Sallaberger 1996, p.73f. and p.104). It is more likely, therefore, that the vessel and the wagon part are identical, or have at least the same Akkadian etymology. The spelling nam-ha-ru-u₂ in first millennium ur₃-ra may be artificial, to give the word a Sumerian flavour. What 'vessel of a wagon' means is not clear to me. In the Mari texts edited by Guichard 1994 vessels are found among the equipment of wagons.

373  For the reading en₃-du₃ (rather than li-du₃) see UET 7 93, 17: en₃-en₃-du₃.

377  LAM in Ni II-083 is an error for SIG-LAM = šeš₂.

378  The entry gišig-li is equivalent to gišig-li-u₃ in the later tradition (MSL 6, p.23, 210). The item means 'door made of a wooden board', which is suitable in the context. It is followed by gišig-dib-(ba) and gišig-su₄: a door made of a wooden board and a door made of reed matting respectively. See also at line 463 (giš-li-apin).

380a-381a  Ni II-137 has a number of variants in the section gišig. The tablet includes some unique entries and has deviations in the order of the lines. Line 380a: gišig-pa-pah (door of the cella; see Prang 1976, p.25) is written gišig-pa-pa-ah in the later tradition. The item gišig-ba₃₃-ga is not understood.

388  The reading sukus for SUH appears from the Akkadian rendering šukû (door pole) in the late version (MSL 6, p.26, 252). It is confirmed by the Emar entry šuk(PAD)-gišig = šukû (Emar 6/4, p.71, 219').

394-394b  In the Nippur giš list the word GIŠ.ŠU.DI.EŠ = gišsuhub₄ (latch) is found either as gišsuhub₄ or as gišsuhub₄-ig. Ni II-137 has 394 gišSU.DI-ig; 394a gišSU.DI. ŠU.DI is either an error for suhub₄ or an abbreviated writing. Is 1-03 (§5.6.1) has the sequence 394 gišsuhub₄(ŠU.DI.EŠ); 394b gišSU.GA. In Proto-Diri GIŠ.ŠU.GA is found immediately after suhub₄:

214 sú-hu-ub  GIŠ.ŠU.DI.ES(suhub₄)me-de-lum
215 sú-hu-ub  GIŠ.ŠU.GA(suhub₄) na-ap-ra-kum

GIŠ.ŠU.GA and GIŠ.ŠU.DI.ES share the same Sumerian reading gloss but are provided with different Akkadian renderings. The reading suhub₄ for GIŠ.ŠU.GA is not confirmed anywhere else. The late versions of Diri and ur₃-ra agree in reading gišsahab(SU.DIŠ) = m delu and giš-su-gi = napraku (MSL 6, p.28 267-268; Diri II, 268 and 271). The two items seem to correspond to 226' ŠU.<DI>.EŠ; 227' šu-kam₂₃-ma in the Emar text (Emar 6/4 p.71 with Civil 1989, p.12). One could entertain the possibility that suhub/sahab; šu-ga/gi (with the Emar variant šu-kam₂₃-ma) are historical or orthographical variants of the same word, with alternation /s/ and /š/ and of /h/ and /g/. In a Susa lentil, published by M. Lambert (1975, p.45), the word is spelled gišSU.SI.SA₂-ig and glossed on the reverse za-he₂-šab-ig.

407-408  With line 406 the section doors and locks ends. Lines 407-408 begin the section looms and related wooden objects. Both entries are badly preserved. Enough remains to make plausible the reading gišTAG; gišTAG.TUG₂. gišTAG has a reading gišserim, and refers to a part of
the loom (MSL 14, p.414, 243; see Waetzoldt 1972, p.135). The complex TAG.TUG₂ or 
TAGxTUG₂ is well known with the determinative for divinities, read ʼūtamu, the goddess of 
weaving. In Ni II-232 the item is found as ʼūtamu-TAG-SU-ma. The SU is no doubt a malfomed 
TUG₂. The ending -ma suggests that TAG-TUG₂ is to be read šerim₃. TAG-TUG₂ is the spelling 
for sis₄ tum in Emar (see Emar 6/4, p.72 249'-252' with Civil 1989, p.12). In first millennium urš-
ra TAGxTUG₂ is glossed še-ra (MSL 6, p.31, 300).

409 The line giškur-ra is found in Emar as giš₄ kur₄-ra (Emar 6/4, p.72, 246'), with the 
Akkadian rendering i-si ku-ra. The Ugarit text cited in MSL 6, p.32 note to 307a is therefore to 
be read giš₄ ku-ra (not dur₂-ra). The meaning of the word in this context is not clear. See for lexical 
references CAD kRu C.

410 The word giš₅ nu-ra is found in other versions of the giš list as giš₅ nir-ra (Old 
Babylonian: Ur I-01 rII40'; Emar 6/4, p.72, 247'; MSL 6, p.32, 308-311). The line in question in 
Ni II-137 is difficult to read. A reading giš₅ nu-ra is excluded but giš₅ nir-ra seems possible. That 
Nippur giš₅ nu-ra is equivalent to giš₅ nir-ra may be argued from the correspondence with the Middle 
Babylonian versions:

Nippur: Emar 6/4, p.72, 246f. Ugarit (MSL 6, p.32)
409 giš₄ kur-ra
410 giš₅ nu-ra

The reading giš₅ sir₃ (NU)-ra is to be rejected. The evidence for a reading sir₃ for the NU sign 
is circumstantial and has not been confirmed by lexical evidence or glosses (see Jacobsen 1982, 
p.136).

411-413 The items giš₃ il₂-il₂, giš₅ bar-bar, and giš₅ tug₂-tug₂ are found in Ur III weaving texts 
and are discussed by Waetzoldt (1972, pp.135-136; the word read giš₅ ku-ku by Waetzoldt is 
probably identical with our item giš₅ tug₂-tug₂). The variant giš₅ ALAN-i[il₂] (Ni II-241) for giš₅ il₂-il₂ is 
to be read giš₅ al₂-il₂ (see the commentary to line 51a). It may be significant that these three words 
all consist of a reduplicated stem. Waetzoldt adduced literary evidence to demonstrate that giš₅ bar-
bar is the shuttle. Here the reduplication may be due to the repetitive character of the movements 
of the shuttle in weaving. A similar explanation may be valid for the other two items.

414-416 The giš₅ (nig₂)-gi-na is known from Ur III administrative texts and is probably the 
cloth beam (see Waetzoldt 1972, pp.133-135; Freedman 1977, p.16). The other beam (warp 
beam) is probably called giš₅ sag-du. It is remarkable that the latter term is absent from the list. The 
word is found in the version from Ur (Ur I-01 rII34'). The items giš₅ nig₂-zu and giš₅ nig₂-menbulug₂ 
are not known from the administrative texts. For the value menbulug₂ of the sign BULUG over 
BULUG see, for instance, Proto-Ea 804 (MSL 14, p.61). The item giš₅ nig₂-menbulug₂ is written 
giš₅ me-bulug₂ in the late tradition (MSL 6, p.33, 313 with note). It is rendered in Akkadian as 
pallukku (for references see AHw sv). Etymology and sign form point at a meaning 'two bulugs' 
for menbulug₂. Bulug is a needle (Akkadian pulukku). The nature of the relation between 
Akkadian pallukku and pulukku on the one hand and Sumerian bulug on the other is unclear. In 
post-Old Babylonian texts the Sumerian word may be written with the BAL sign (Emar 6/4, 
p.68, 68': nig₂-bal; MSL 6, p.33, note to 313: Sultantepe text: giš₅ BAL over BAL). This spelling, 
however, may have been influenced by the phonological shape of the Akkadian word.
**418-425**  
Ga-rig is comb and Giš-bal is spindle. The two additional items 421a and 424a are both found in Ni II-137, a text with numerous deviations. Unfortunately line 421a is unclear. Expected is Giškul-bal, an item found in various other traditions (Emar 6/4, p.68, 78' and MSL 6, p.52, 27). The traces do not exclude a reading GišKU-bal.

**426-432**  
In Ni II-173 the sections GišLAGAB, GišBU (426-432) are found as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Scribe</th>
<th>Item</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>426</td>
<td>II18</td>
<td>Giš[LAGAB]</td>
</tr>
<tr>
<td>427</td>
<td>II19</td>
<td>GišL[AGAB]</td>
</tr>
<tr>
<td>428</td>
<td>II20</td>
<td>GišLA[AGAB]</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II21</td>
<td>GišLA[AGAB]</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II22</td>
<td>GišLA[AGAB]</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II23</td>
<td>GišLA[AGAB]</td>
</tr>
<tr>
<td>431</td>
<td>II24</td>
<td>GišBU</td>
</tr>
<tr>
<td>432</td>
<td>II25</td>
<td>GišBU</td>
</tr>
</tbody>
</table>

There are three extra GišLAGAB items whereas two of the GišBU items are missing. It is assumed that the junior scribe lost track of the number of LAGABs and BUs he had to write. For this reason the extra LAGAB items have not been treated as variants in the reconstructed text. They are not included in the score.

**426-428**  
In Nippur Proto-Diri there is one line GIŠ.LAGAB which is rendered *pukkum* (probably a ball) but has no gloss. In first millennium Diri II 295-297 there are three lines, all glossed el-lag, with the Akkadian renderings *pukku*, *mekkû* (driving stick for the ball) and *atartu* (wheel). The passage is duplicated in first millennium Ea (MSL 14, p.177, 35-37; see the corresponding passage in Aa MSL 14, p.210, 69-74). Other glosses are found in the canonical version of ur3-ra (MSL 6, p.54, 43-45):

<table>
<thead>
<tr>
<th>Giš</th>
<th>Gloss</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>il-lag</td>
<td>pukku</td>
</tr>
<tr>
<td>ii-iš</td>
<td>mekkû</td>
</tr>
<tr>
<td>la-lag</td>
<td>atartu</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Here a distinction is made between Gišellag = *pukku* and Giš-ellag = *mekkû* or *atartu*. This distinction, however, seems to be artificial, the more so since the passage belongs to a section where this same pattern of glosses is found for various entries. In each case one entry has three Akkadian renderings. The first and the third line have the simple gloss, the second line the same gloss preceded by gi-iš.

The three LAGAB entries in the Nippur Giš list may therefore be read Gišellag. This interpretation is not confirmed, however, by the Middle Babylonian tradition. The glosses in the Emar version are rather curious. The passage reads (Emar 6/4, p.68, 88'-90'):

<table>
<thead>
<tr>
<th>Lu-uk-ki-iš</th>
<th>Pa-ak-ku</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Lu-uk-ki-iš</td>
<td>Pi-ik-ku</td>
</tr>
<tr>
<td>La-ga-me</td>
<td>Ha-at-tu</td>
</tr>
</tbody>
</table>

If the lu-uk-ki-iš glosses somehow represent ellag, it seems that we have here another instance of determinative inversion (lug-giš for giš-lug). See Civil 1989, p.14, commentary to line 498' for a comparable example in the same text. The gloss la-ga-me represents the reading lagab. The Akkadian pi-ik-ku may be a simple error for mekkû. It should be noted, however, that the equation Gišellag = mekkû is restricted to lexical texts and is a priori rather unlikely. It makes little sense to call two closely related objects by the same name.

179
429-435a The section giš-BU is discussed in §3.5.2.

434-435 The reading giš-bu; giš-bu-giš-an-sim is suggested by the unprovenanced text NP P-02, which has giš-bu(_10)(DIM4); giš-bu(_10)(DIM4)-giš-an-sim. The reading giš-bu(_10) for GIŠ.DIM4 is attested in Diri III 1. Some of the Nippur sources have the variant reading giš-bu; giš-bu-giš-an-sim (Ni I-10 and Ni II-173; see also Ur I-01).

The corresponding section in the late version of urš-ra 6 has been reconstructed as follows (MSL 6, p.59):

97 [giš-bu₁₀] [kip]-pa-tum
98 [giš-bu₁₀]-ba-an-du₈ MIN na-pa-tum
99 giš-gur₂ kip-pa-tum
100 giš-gur₂-ba-an-du₈ MIN na-pa-tum

Kippatum is a well-known rendering of gur₂, meaning circle. In the present context it probably refers to the wooden brim of a circular object. The Akkadian na-pa-tum is not known as a rendering of ba-an-du₈. Comparison with the Old Babylonian parallels demonstrates that the entry is a corruption for giš-bu₁₀-ma-an-sim = kippat napp_tim: brim of a sieve. This reconstruction is confirmed by a new source for urš-ra 6 and by the Emar version. NBC 10915 is a unilingual text, probably of Kassite date. The relevant passage reads:

97 giš-gur₂
98 giš-gur₂-ma-an-sim
99 giš-bu₁₀
100 giš-bu₁₀-ma-an-sim


435a This line appears in only two sources, one from Nippur (Ni II-022) and one from Ur (Ur I-01). In both cases it replaces line 435. The line reads giš-bu-ŠID in Ni II-022 and giš-giš-bu-ŠID in Ur I-01. This is the same variation as found in lines 434 and 435 (see above). The meaning and reading of ŠID remains unclarified.

436-441 The reading giš-rin₂ is found in Diri III, 20: giš-ri-in GIŠ.ERIN₂ gišrinnu (balance).

437 For the reading lib-bi of LUL-bi see Cavigneaux 1992.

442-495 The ancient agricultural terminology has recently been discussed by Civil (1994) and by Hruška in numerous contributions, now summarized in Hruška 1995. Hruška kindly made available to me his paper delivered at the Berlin Rencontre Assyriologique Internationale (1995) entitled 'Die Arbeitsgeräte in der altsumerischen Landwirtschaft.' It is a pleasure to be able to acknowledge my gratitude here.

444-445 First millennium urš-ra 5, 117-118 has giš-apin-šu-du₇ (= šuklušu) and giš-apin-nu-šu-du₇ (l_MIN) (also Emar 6/4 p.69, 128't'). The Old Babylonian Nippur texts have the better Sumerian giš-apin-šu-nu-du₇. One Old Babylonian text has giš-apin-nu-šu-du₇. Unfortunately its provenance is unknown (NP I-03; edited in §5.6.2). The expression šu nu-du₇ also appears in
other Nippur lexical texts (Proto-Izi II and Nigga).

446 The tug₂-sig₂(KIN) plough (a kind of breaking plough) is discussed by Civil (1994, pp.167-171).

451 The gli-ka-šu₂, according to Civil (1994, p.80), is a part used to attach the seeder funnel to the plough.

452a This item is found in a minority of sources and is nowhere completely preserved. It is found as igi-kal-MIN(=apin) in Emar 6/4, p.70, 151'. It is rendered there ši-‘-u. In the late version gli-gi-gal₂-apin is rendered nabr-tu (MSL 6, p.18, 151).

453 For the gli-nig₂-kud see Civil 1994, p.84 (probably a wedge used in the construction of the plough).

457-458 The item gli-nig₂-apin is found in Middle Babylonian versions from Ugarit, Emar, and Nuzi (see Veldhuis 1996) but not in the first millennium recension. It is translated kalbatum in the bilingual Emar text. The Akkadian word is found in the mur-gud commentary to ur₂-ra 11: kud nib = kalbatum = kurussu ša gli₂-apin (MSL 7, p.153, 188). It probably refers to a leather strap, which apparently replaced the wooden part of the plough listed in the earlier recensions.

460ab The entries gli₃-muš₂-apin and gli₃-gag-muš₂-apin are found on only one Nippur tablet. They do appear, however, in the recension from Ur (Ur I-01). NP U-01 includes gli₃-muš₂-apin. In the Nippur tablet the items seem to replace gli₃-sudun₂-apin and gli₃-gag-sudun₂-apin. The word gli₃-muš₂-apin further appears in the bilingual Emar version (Emar 6/4, p.70, 154'.f.). The Akkadian rendering, ši-x-[ ], is not helpful.

463 gli₃-li-apin corresponds to gli₃-li-(um)-apin (board of a plough) in later sources (Emar 6/4, p.70, 156'; MSL 6, p.17, 141). See also the commentary at line 378 above (gli₃-ig-li). Note that in all sources of the 'Farmer's Instructions' the word is written gli₃-li-um (see Civil 1994, p.214, 45).

468 The gli₃-gan-ur₃ (harrow) and its parts have been discussed by Civil 1994, p.77f.

474 The word gli₃-da-an₂-ga is also found as gli₃-dam₂-ga, but is distinct from gli₃-dam. Both gli₃-dam and gli₃-da-an₂-ga appear in the literary composition 'Lipit Eštar and the Plow' (Civil 1994, p.81 and p.102 note 55).

479 gli₃-al₂-šub is a kind of hoe, in later sources incorrectly written gli₃-al₂-šub (see the discussion by Civil 1994, p.149).

483-514 The sections gli₃-šub₂ (brick mould), gli₃-gag₂ (device for harvesting; stick for uprooting plants), gli₃-zir₂-qum₂, (irrigation device), gli₃-tukul₂ (mace), and gli₃-dur₂ (bottom board) have been discussed in some detail in §3.2.2.1-§3.2.2.3 of the present study.
The section 'measuring vessels' begins with gišlid₂-ga, with the variant gišlid₂-da (or gišlid₂-da). See for this word Civil 1976c, p.76. In Emar the word is replaced by the entry du-ut-tuDIŠ = litiktu (Emar 6/4, p.73, 274'), corresponding to gišdu₈-du₈ in the Ugarit text RS 13.053 (see Veldhuis 1996) and gišŠA₃.DIŠ = litiktu in the late version (MSL 6, p.103 225). In first millennium texts giššA₃.DIŠ is glossed lid-da, which may easily be understood as a development from earlier lid₂-ga. The reading du₈-du₈ or du-ut-tu in the Middle Babylonian Western sources remains unexplained.

This line parallels BM 76494 rev. line 9: gišban₂MIN (= ba-an)-5-sila₃ (George 1992, Plate 14). The new BM text restores ur₅-ra 7, 235 (MSL 6, p.104).

For the passage giš₈-sa there are only two sources: Ni II-173, and Ni I-05. The two overlap in line 533; giš₈-sa-hir. Lines 532-535 are incompletely preserved but may be restored from the giš₈-sa sections in other lexical sources. The best parallels are found in the Old Babylonian bilingual Lu lists A and C₆ (MSL 12, p.170f. and p.196).

The item was read giš₈-sa-zal in MSL 6, p.66, with reference to the item giš₈-sa-sal in the first millennium text. This correspondence, however, is unlikely. In MSL 12, p.196, 18 (with parallel in MSL 12, p.171, 438) lú sa-NI is equated with ša sisimtim, whereas giš₈-sa-sal is rendered pasuttum and šalhû (MSL 6, p.68, 176-179 and p.78, 35-36). The reading of NI remains unknown.


The expression šul ka-tar-ra is rendered etlu muttallu ('awe inspiring young man'; see Attinger 1993, pp.569-570). A wooden object of this name is otherwise unknown to me. In Ni II-154 there is only one sign between GIŠ and TAR, but the beginning of this sign is unclear, perhaps erased (see the copy in SLT 23 Col 2, 1'). The sign may be a damaged ŠUL. The entry giš₈šul-HAR-tur-re (541a) is found in only one Nippur source (Ni I-05).

Unclear. The item is spelled giš₈-su-uš (Ni I-05) or giš₈-su-DU (to be read giš₈-su-ša₄?).

There are two items giš₈-igi-gal₂ in the Nippur giš list (see line 564). In late ur₅-ra we find three different translations on three different tablets of the series.

In Middle Babylonian versions the items giš₈-igi-gal₂ and giš₈-igi-gal₂-bad₃ are listed among weapons
and rendered *sa-an-tum* (= *saddu*); *sa-am-mi-du-ri* (Nuzi and Emar; see Civil 1976 and Civil 1987). The *urs-ra 7a* passage is found among siege engines. It may well be that the presence of the *ša-igi-gal₂* items in *urs-ra 4* is secondary, attracted by the presence of other Sumerian words rendered *saddu* (lines 24-26).

544-548 This passage is treated in some detail in §3.5.2.

549 From Akkadian *zamir₄um*. In the five Nippur tablets where the item is extant there are 4 different spellings: *gš₃za-mir₃um*; *gš₂za-am-ru-tum*; and *gš₅za-am-ri₃um*. This item occupies the same place as *za-URU-š₃a* = *a-za-am-ru₃* in the Emar giš₃ list (Emar 6/4, p.74, 325'), following *gš₅dalla₂* and *gš₅šukur* (*gš₅su₃gur* in Emar). The late version has *gš₃š₃a₃-URU-DU₅₃ = azmar₄₃* (ur₃-ra 6, 237 in MSL 6, p.73), again immediately following *gš₅dalla₂* and *gš₅šukur*. Azmar₄₃ is probably the Akkadianized form of *gš₅za-am-ri₃-tum*, originally a loan from Akkadian to Sumerian. In MSL 6 the Sumerian was read *gš₃š₃a₃-u₁₉(URU)-š₃a₄*. However, an unpublished unilingual source for *ur₃-ra 6* (probably Kassite) has *gš₅za-ri₂₃-tum* (NBC 10915). This demonstrates that in *ur₃-ra 6* *gš₃š₃a₃-URU-DU₅₃* is to be read *gš₃š₃a₃-ri₂₃-du = azmar₄₃*. The Emar version, however, has a final syllable -š₃a, confirmed by a Nuzi parallel reading *za-e-ri₃-za* (edited in Civil 1987). The Middle Babylonian sources have confused the item with *gš₃š₃a₃-u₁₉(GIŠGAL)-š₃a* (Nippur giš₃ list 704). This item appears almost at the end of the Nippur list, and is found in Emar as *za-URU-š₃a = sa-ba-[bure]* in corresponding position (Emar 6/4 p.80, 573', with Civil 1989, p.14). The late version has *gš₃š₃a₃-u₁₉(URU)-š₃a₄ = sappu*, again in the final section of the giš chapter (ur₃-ra 7b, 304; MSL 6, p.135). Both in Emar and in the late version the items rendered azmar₄₃ and sappu respectively are spelled with the same graphemes. The material adduced in MSL 6, p.135 for a reading *gš₃š₃a₃-u₁₉-š₃a₄* is valid for the items rendered sappu. The items rendered azmar₄₃ are to be read *gš₃š₃a₃-ri₂₃-du* and correspond to Old Babylonian *gš₅za-am-ri₃-tum* (and variants).

551a The item is known from one source only. The preceding item, *gš₃ gid₂-da* (Akkadian ariktu₃), is a lance, but literally means 'long one'. The present item means 'short one'. This interpretation is confirmed by the parallel passage in Emar 6/4, p.74, 329'-330'. There the item *gš₃ lugud₂-da* is rendered *ku-ru-tum* (short one; *ku₃ru-tum* in standard Babylonian). See also MSL 7, p.144, 384: *unq₃d lugud₂-da = kur₃-tum*.

552-554c The section *gš₃ illar* (javelin; see Römer 1994 with previous literature) has three items recurring in most sources: *gš₃ illar*; *gš₃ illar-šub-(ba)*; and *gš₃ illar-e-ba-an* (with spelling variants). There are no less than four additional items which appear in one tablet or another. Two of these are found in Ni I-06: [*gš₃ illar*]-NUN-dili and [*gš₃ illar*-DU₃]-Uše₃ši₃-DU₅. The latter item may be identical to *gš₃ illar-DU-D[U]* in Ni II-161, and perhaps to *gš₃ illar-DU₅ = Ušk₃tu* in later sources (MSL 6, p.88 67 and Emar 6/4, p.74, 332'). The line [*gš₃ illar*]-NUN-dili is not understood. The late tradition has a *gš₃ illar-dili* and a *gš₃ illar-giš₃-dili* (MSL 6, p.89 72-75), but these may not be related to our line.

557-558 The items *gš₃ gag-pan* and *gš₃ gag-si₃-s₃a₂* are probably synonymous. Both are used as Sumerograms for Akkadian *šilt₃-hu* (arrow, or the constellation Arrow).

560-561 The item *gš₃ sa-₃-ad* (561) appears after the section nets (*gš₃ sa₃*) in the Emar version.
Emar 6/4, p.74, 309': sa-ad = na-as-sa₃-pu. This line is equivalent to ur₃-ra 6, 192: ₂⁴g₃sa-ad = ₃₃nassapu. In MSL 6, p.70 the Sumerian was reconstructed as [g₃₃sa-du₃] on the basis of lines 193-195 which list various parts of the sa-du₃. The Sumerian of lines 192-194 may now be restored from the unilingual Kassite tablet NBC 10915:

192 ₂⁴g₃sa-ad
193 ₂⁴g₃PA-sa-du₃
194 ₂⁴g₃gur₂-sa-du₃
195 ₂⁴g₃e₃-ad³ (later text: e₃-sa-du₃)

In CAD N nassapu is translated as 'a net'. However, the position of the Old Babylonian item suggests that ₂⁴g₃sa-ad = ₃₃nassapu is not related to ₂⁴g₃sa. The word ₂⁴g₃e₃-sa-du₃ is rendered nahbalu (snare) in Akkadian (MSL 6, p.70 195; for other references see the lexical section of CAD nahbalu).

562-575 This section is discussed in some detail in §3.5.1.

576-577 These two entries have not been preserved in any Nippur source. Their reconstruction here, however, is very plausible for three reasons. First, this pair of items appears in the Middle Babylonian sources among the weapons (see the discussion by Civil 1987). It is further found in one Old Babylonian source of unknown provenance (NP P-02 col. IV 10-11'). In the Nippur weapons section this is the only place left. Second, in Ni II-131 only the determinative giš of the first item has been preserved, and of the second line only gišgag-[-]. After the giš in the first item there is some blank space. This indicates that the list does not continue with the preceding gišKid- section, but rather introduces a new word. The reconstruction ₂⁴g₃[u₄-sakar]; gišgag-[u₄-sakar] fits perfectly and is very apt. Third, the next two items of the standard Nippur text contain the SAR sign. The present reconstruction results in a sequence of four items containing this sign, which is a common compository technique in the lists.

578-579 The same two items, without the giš determinative, are found in Nigga 145-146 (MSL 13, p.100). The reading ₂⁴g₃ni₃-sakar-bur₃-bur₃ is suggested by the corresponding Emar passage (Emar 6/4, p.75):

354' IM-sahar-ra  is-ki-il-lu
355' IM-sahar-[b]ir-[b]ir-ra MIN pal-[ ]

The Emar and Nippur versions agree in placing these items immediately before the section gišmar. The sign IM in the Emar text is to be read ni₂. Line 355' in the Emar text is so damaged that even a reading ni₂-sahar-[bur₃-bur₃]-ra is not excluded. The Akkadian rendering may then be restored pal-[lu-šu] as in Emar 6/4, p.79 519' (with Civil 1989, p.14): nam-gaz-nig₂-bur₃-bur₃-re = ta-aš-šu pal-šu. Pullušu (pullušu) means perforated. The Nuzi version (SMN 2560; Lacheman 1939, p.90) displays the same order of sections in this passage. It includes the lines gišni₂-sahar-ra and gišni₂-sahar-ra-bur₃-bur₃ (correct accordingly MSL 6, p.160 16-17).

The spellings ni₂-sakar and ni₂-sahar are found side by side in late ur₃-ra 7a (MSL 6, p.92, 116-118):

116 ₂⁴g₃ni₃-sakar  iskarurtu
117 ₂⁴g₃ni₂-sahar-ra  MIN
118 ₂⁴g₃ni₂-sahar-ra-bir-bir-ra  MIN pururrtu

184
For giš mar = marru (shovel) see Civil 1994, p.57. I have no clue for the reading of ŠID in line 589.

The reading of gišBAD is very probably giš sugin. The Emar giš list has a similar passage (Emar 6/4, p. 75, 377'-379'):
zu-uk-ki-inBAD su-uk-ki-nu
zu-uk-ki-inBAD na-ta-pu
zu-uk-ki-inBAD is la-[bi-ru]
This passage is found in the same context as the gišBAD entries in the Nippur version. The Emar reading of gišBAD is confirmed by Proto-Diri 170 which has GIŠ.BAD = sukkinu (no reading gloss preserved). In first millennium Diri II the item has grown into a small section:

| 312 | su-gi-in | GIŠ.BAD | sukkinu |
| 313 |         | nut_pu  |
| 314 |         | isu lab ru |

This section virtually duplicates the Emar text quoted above. Isu lab ru means 'old wood. A similar meaning can be assumed for nut_pu, a word only attested in lexical texts (see CAD sv). Sukkinu or sumkinu probably means rotten (wood); the same word is also used for cereals (see CAD sv sumkinu).

In the first millennium tradition the passage is found in urs-ra 6 together with other repetitive items such as gišellag(LAGAB) and gišBU (see §3.5.2 of the present study). Now there are six lines gišBAD (MSL 6, p.56, 58-63):

| 58 | giš su-munBAD | sunginnu |
| 59 | giš gi-iš MINBAD | kilzappu |
| 60 | giš su-munBAD | nut_pu |

| 61 | giš su-munBAD | bulû |
| 62 | giš gi-iš MINBAD | niqru |
| 63 | giš su-munBAD | isu lab ru |

The distinction made here between giš-sumun (lines 58, 60, 61, and 63) and giš-sumun (59 and 62) may well be artificial. The glosses follow a pattern that is carried out over several sections in urs-ra 6 (see the commentary to 426-428 above). In each case the gloss for item 1 equals the gloss for item 3. The line between has the same gloss preceded by gi-iš. Another difference with the passages from Emar and Diri is that BAD is read sumun or, in other sources, sun but not sugin. The readings sugin and sumun are closely related. They are treated together in Ea II, 83-84 (MSL 14, p.250):

| su-mu-un | BAD | su-um-ki-nu |
| su-gi-in | BAD | su-um-gi-nu |

A few lines before, the more common rendering su-mu-un BAD lab ru is found (Ea II, 79).

Compared to the parallels in Emar and Diri II, three Akkadian renderings are new in urs-ra 6. Bulû is translated as 'firewood'; 'dry wood' (CAD sv). Niqru derives from naq_ru and is translated 'split wood'. Both words are extremely rare. Kilzappu (or kissappu) was recently discussed by Steinkeller (1990, p.20). One meaning of the word is 'threshing sledge', and in this sense it is found in the bilingual version of the 'Farmer's Instructions' as the Akkadian rendering of giš bad. The reading sumun, as indicated by urs-ra 6, is incorrect, because in the 'Farmer's
Instructions' 97 and 99 the word has a complement -ra₂, with variants -da and du₈ (Steinkeller 1990, p.19; Civil 1994, pp.94f. and 224-225).

The almost complete agreement between Nippur ur₃-ra, the Emar giš list and Diri II demonstrates that we have to read giš₂ sugin three times. The threshing sledge (kilzappu) would have fitted well into the present context of agricultural implements but it is unlikely that it was included here. Its inclusion in late ur₃-ra was due to the fact that it is also written gišBAD. The pattern of glosses used in this section pushed aside the correct reading gišbad-(ra₂).

For giš dag-si and giš dag-si-e-ba-na see Civil 1987a, p.47 and Sallaberger 1995, p.20. According to Civil the dag-si is a part of the donkey's harness for hanging leather bags on. Note that the items seem to be out of context here.

Most of the musical instruments listed here have been treated by Krispijn 1990 and Kilmer 1995.

The signs sur₀ and sur₁₀ are described in Borger's ABZ as MA₂.KASKAL.SIG₇ and MA₂.SIG₇ respectively. According to Civil the Old Babylonian form of sur₀/₁₀ is BALAGₓUZ (MSL 14, p.512 note to line 151; see also CAD algarsurrū). The sign transliterated sur₀ is well preserved in Ni II-128 where it is clearly UZ₃.UD. This should be understood as UZ₃.ERIN₂. The partial signs preserved in Ni II-064 and Ni I-04 are compatible with this reading. The line in Ni I-04 clearly ends with ERIN₂. Similar or identical sign forms may be found, for instance, in 'İsmê-Dagan V₄' line 14, texts A and B (Ludwig 1990, photographs on plates 4 and 6), and in the 'Curse of Agade' line 35 text Y₂ (Cooper 1983, photograph plate XIV). A particularly clear example of UZ₃.ERIN₂ has been copied in Heimerdinger SLFN plate 10: 3NT901, 44 line 3 ('Curse of Agade' 35; Cooper's text Z₃). The sign ERIN₂ has a /sur/ reading, as demonstrated by Steinkeller 1990a. According to Steinkeller this value was transferred to LAL in the Old Babylonian period. We have to assume, therefore, that UZ₃.ERIN₂ or UZ₃ sur is a spelling that belongs to an earlier period. This may explain the proliferation of alternative spellings. Spellings with BALAG are collected in Al-Fouadi 1969, p.131. In some of the references listed by Al-Fouadi UZ₃.BALAG is to be read UZ₃.ERIN₂ (for instance UET 6/1 68 obv. 17).

This item has been reconstructed from two fragmentary sources. Ni I-04 preserves the end of the line: [ _ - ]-har. Ni II-064 has the beginning of the line; the traces are compatible with a reading giš₈h[ar- ].

In Ni I-04 the line is read giš₈ nig₂-har-mušen]-na-x. The x is probably a half-erased HAR.

In Ni II-064 the line begins with some blank space. The traces preserved are compatible with SA, but too little is preserved for a positive identification. The sign begins with two horizontals and one vertical through the beginning of the lower horizontal. There seems to be no room for another sign in Ni II-064. In Ni I-04 the end of the line is preserved: [ _ -g]al₂. Possibly the item is to be read giš₈[a] in Ni II-064 with the variant giš₈ sa-g]al₂, or perhaps giš₈ sa-3-g]al₂ in Ni I-04.
The tigidlu is both a bird and a musical instrument. The word has been treated by Civil 1987c. As a musical instrument in Old Babylonian texts the word is spelled either gšŠA₃.TAR or gšDI.TAR. Both spellings are found in the Nippur lexical tablets (for later spellings see Civil 1987c). To the references collected by Civil may be added Van de Mieroop 1987, p.151 (early Old Babylonian Isin texts; spelling gšŠA₃.TAR) and PRU 3, Planche X RS 13.53 (Ugarit lexical text, spelling gšŠA₃.TAR; see Veldhuis 1996). That the gšštigidlu is a stringed instrument is demonstrated by line 615 of the Nippur list.

The word gšš-su-kar₂ may be used as a word for tool in general. Here it most probably refers to a musical instrument. The word is found in an almost identical context in Proto-Lu 640a, among musical instruments and musicians.

The reading gšš-ebir for gšš-DUG is found in various lexical sources. gšš-DUG is glossed e-bi/pi-ir in late ur₃-ra 7a, 131b and 134. The reconstruction in MSL 6 is somewhat confusing here. There is one source (source F) which has both line 131b and line 134, but there they follow each other immediately. A unilingual Kassite exercise text from Nippur (UM 29-13-947) has an extract from this passage (for this type of extract see §2.5.2.1). It reads as follows:

```
1  gšš-gan-[nu-um-gu-]la
2  gšš-gan-[n-u-um-gu]-la
3  gšš-gan-um-a
4  gšš-gan-um-a
5  gšš-gan-um-kaš
6  gšš-gan-um-tur
7  gšš-gan-um-ki-sig
8  gšš-ma-at-gan
9  gšš-ma-at-gan
10 gšš-e-bi-ir
```

(end of exercise)

In Diri Ugarit II the word is written GIŠ.A or GIŠ.KAŠ (172-173); in first millennium Diri II GIŠ.A, GIŠ.KAŠ, or GIŠ.GA (292-294).

The word is translated as kannum in Akkadian, meaning a rack for storing vessels. Lines 624 to 627 treat the same object. Here the Akkadian loan gšš-ga-an-nu-um is used.

The item is probably to be read gšš-ebir-dug-imin-bi (a rack for seven jars).

The reading gšš-ma₂-gaz-bur₃-bur₃, rather than gšš-ma₂-gaz-GAM-GAM (as in MSL 6, p.155, 174) is based upon the following lines in the Emar version (Emar 6/4, p.79 with Civil 1989, p.14):

```
518’ nam-gaz ma₃-aš-šu :: i-da-nu ša gšš-PAN
519’ nam-gaz-nig₂-bur₃-bur₃-re ma₃-aš-šu pal-lu-šu
```

The reading bur₃-bur₃ (Civil) rather than niš (Arnaud) in line 519’ must be correct, because of the Akkadian rendering pallušu (pallušu = perforated). A comparable variation in spelling involving nam- and ma- is found for the vessel du₃-nam-hara₄, Old Sumerian du₃-ma-hara₄ (see Sallaberger 1996, p.73 with note 285 and p.104). The word gšš-ma₂-gaz further appears in SIG₇.ALAN 20, 22-23 where it is rendered MIN (= mah-su) makassi (MSL 16, p.180). This word was interpreted as a slaughtering bench in CAD. The Sumerian column reads [gšš]ma₂-gaz-min₃-da; [gšš]ma₂-gaz-
min₃-du₃-du₃. The passage is preserved in one tablet only (K 11926⁺; handcopy in CT 12, 42). In this case a reading bur₃-bur₃ instead of min₃ is unlikely. The signs on this tablet are clearly separated, and the two winkelhaken of the min₃ are written together (collated). This is probably a transmission error.

632 The giš₃-in-nu-šu-gur₁₀-ra is a straw chopper. For the reading gur₁₀ for KIN in contexts like these see Civil 1976d, p.186.

634-638 For the giš₃ gud-si-dili (battering ram) see Steinkeller 1987a and Van de Mieroop 1987, p.140.

638 The item giš₃ gešpu₃(ŠU.DIM₄)-gud-si-dili is written in first millennium ur₃-ra giš₃-peš₁₀(KIA)-gud-si-dili, with variant peš for peš₁₀ (MSL 6, p.90, 92). In Emar (Emar 6/4, p.77, 430') the same word is written with peš₅. The entry giš₃-su-dim-dim in Ni II-064 is probably erratic.

641-644 In the reconstruction the section giš₃ ur₂ has four items, but in Ni I-10 it certainly had no more than 3. The only item that is found in more than one source is giš₃-ur₂-tal₂-[l[a] (Ni II-139 and Ni I-04). There may be a relation with the items in ur₃-ra 7b 182-185 (MSL 6, p.129):

-1(AŠ) naturru
[ ] -2 MIN
-3 namsaru
[ ] -4 MIN

In CAD N the broken lines are reconstructed as [giš na₄]-1 etc. The word ur₂-tal₂-tal₂ is known as a plant name but any relation with the giš item is uncertain (MSL 10, p.111 111). For ur₂-tal₂-tal₂ see Klein 1981, p.163f. and Civil 1976a, p.91.

648-651 The section giš₃ kab is found only in Ni I-10. In Ni U-28 the giš₃ gisal items are followed by a section giš₃ gam₃. This word is commonly rendered šikru (haft) in the first millennium lexical tradition (see CAD šikru lexical section), and has a section in late ur₃-ra 7b (MSL 6, p.133, 291-297). In the Emar version the giš₃ gisal entries are followed by a section giš₃ kin = šakru (Emar 6/4, p.77 437-445; with a parallel from Ugarit in André-Salvini 1991, p.107 no. 49). The passages giš₃ kin in Emar and giš₃ gam₃ in Ni U-28 are very similar:

Emar:        Nippur U-28:
kin ša-ak-ru giš₃ gam₃
kin-gir₂ ša-ka-pa-at-ri giš₃ gam₃-gir₂
kin-gir₂-šu-i MIN gal-la-bi giš₃ gam₃-gir₂-šu-i
kin-gir₂-muhaldim MIN mu-ha-at-ti-mi (continues with more kin-gir₂ items) (break)
From this comparison it appears that giš₃ kin (Emar) and giš₃ gam₃ (Ni U-28 and first millennium) are equivalent. The question is whether giš₃ kab (Ni I-10) is yet another writing for the same word. The section begins giš₃ kab; giš₃ kab-gir₂, corresponding to the beginning of the sections quoted above. Then, however, the text in Ni I-10 diverges. The interpretation of the giš₃ kab section therefore remains uncertain.

662 The estimation of the length of the gap after line 658 is based upon the following
considerations. In Ni U-04 line 591 in column I is found at the same relative height as line 631 in column II. The computed column length in Ni U-04 is therefore 40. Line 627 in column II is at the same height as the first gišKUR entry in column III. On this evidence the three gišKUR items would receive the numbers 667-669. On the other hand the column length on the obverse of Ni I-10 may be computed as 37. Since the second NIM item is at the same height as line 634 this would result in the line numbers 670-672 for the three gišNIM lines. The two computations are incompatible since the section gišKUR is followed by at least three items and the gišNIM is preceded by at least three other items. However, the reverse of Ni I-10 is more densely inscribed than the obverse, whereas the second column of Ni U-04 is less crowded than its first column. The present line numbering is based upon a compromise. The resulting reconstruction implies that the second column of Ni U-04 had 36 lines, and that the reverse of Ni I-10 had 43 lines per column.

663-668 This section has been discussed at some length in §3.3.2.

673 For the estimation of the length of the gap after line 668 see at line 662.

676-679 This section has been treated in some detail in §3.3.2.

682-683 The item GIŠ.NIG₂.UMBIN has a reading /nisiki/ in Diri II and is rendered mumarr tu in Akkadian. In line 316 of the Nippur giš list we find the variants giš sig-zi-gan and gišUMBIN-zi-gan (see the commentary at line 316 above). The /sik/ reading for UMBIN is further confirmed by the variant giš nig₂-sik₂ for giš nig₂-UMBIN in ur₃-ra 7a, 210 (see CAD mumarr tu lexical section). Similar variation between UMBIN and sig₂ is found in ur₃-ra 7a, 26 (see MSL 6, p.86 with footnotes). The item giš kun-UMBIN is written giš kun-sik₂ in Emar 6/4, p.79, 521' and giš kun-zı in NP I-03 rII06' (§5.6.2). For other lexical references see CAD zappu.

696-702 The animals listed in this section are wooden figurines. This is demonstrated by the inclusion of the more general words giš alan (statue) and giš za-na (figurine), and the 'box for a figurine' (giš e₂-za-na).

704 This item has been discussed above at line 549.

705 The reading giš ar-gibil₂ is confirmed by the Emar parallel ar-ga-bi-nu (Emar 6/4, p.80, 574').
5.4 Score Edition of the Nippur Giš List

001 3001 giš taskarin
Ni II-002 rI04' giš taskarin
Ni II-015 rI01 giš [tas]karin
Ni II-017 rI01 giš tas[karin]
Ni II-020 rI01 giš taskarin
Ni II-023 rI01 giš [taskarin]
Ni II-025 rI01 giš taskarin
Ni II-027 rI01 giš taskarin
Ni II-030 rI01 giš taskarin
Ni II-036 rI01 giš taskarin
Ni II-047 rI01 giš taskarin
Ni II-050 rI01 giš taskarin
Ni II-051 rI01 giš taskarin
Ni II-054 rI01 giš taskarin
Ni II-070 rI01 giš taskarin
Ni II-096 rI01 giš taskarin
Ni II-110 rI01 giš tas[karin]
Ni II-110 rII16 giš [ ] taskarin
Ni II-112 rI01 giš taskarin
Ni II-116 rI01 giš [taskarin]
Ni II-124 rI01 giš taskarin
Ni II-141 rI01 giš tas[karin]
Ni II-149 rI01 giš taskarin
Ni II-155 rI01 giš taskarin
Ni II-162 rI02 giš taskarin
Ni II-165 rI02 giš taskarin
Ni II-205 rI02 giš taskarin
Ni II-225 rI04' giš taskarin
Ni II-229 rI02 giš taskarin
Ni II-238 rI02 giš taskarin
Ni II-248 rI02 giš [ ] taskarin
Ni II-265 rI02 giš taskarin
Ni II-283 rI02 giš tas[karin]
Ni II-287 rI02 giš tas[karin]
Ni IV-12 rI02 giš taskarin
Ni U-05 I01' giš [ ]

003 3003 giš nu,i
Ni II-002 rI06' giš nu,i
Ni II-015 rI03 giš nu,i
Ni II-017 rI03 giš nu,i
Ni II-020 rI03 giš nu,i
Ni II-023 rI03 giš nu,i
Ni II-025 rI03 giš nu,i
Ni II-027 rI03 giš nu,i
Ni II-030 rI03 giš nu,i
Ni II-036 rI03 giš nu,i
Ni II-044 rI03 giš nu,i
Ni II-047 rI03 giš nu,i
Ni II-051 rI03 giš nu,i
Ni II-054 rI03 giš nu,i
Ni II-058 rI03 giš nu,i

002 3002 giš esi
Ni II-002 rI05' giš esi
Ni II-015 rI02 giš esi
Ni II-017 rI02 giš esi
Ni II-020 rI02 giš esi
Ni II-023 rI02 giš esi
Ni II-025 rI02 giš esi
Ni II-027 rI02 giš esi
Ni II-030 rI02 giš esi
Ni II-036 rI02 giš esi
Ni II-044 rI02 giš esi
Ni II-047 rI01 giš esi
Ni II-051 rI02 giš esi
Ni II-054 rI02 giš esi
Ni II-058 rI02 giš esi
Ni II-162 rI03 giš nu, Nu II-205 rI04 giš ha-lu-LU(!)
Ni II-164 rI03 giš nu, Nu II-222 rI04 giš ha-
Ni II-165 rI03 giš nu, Nu II-229 rI04 giš ha-lu-ub,
Ni II-174 rI03 giš n[u,] Nu II-238 rI04 giš [h]a-lu-ub,
Ni II-178 rI02' giš n[u,] Nu II-248 rI04 [ ] ha-lu-ub,
Ni II-205 rI03 giš nu, Nu II-265 rI04 giš lu-ha-ub,
Ni II-225 rI05' giš n[u,] Nu II-271 rI02' giš ha-
Nu II-229 rI03 giš nu, Nu II-279 rI01' giš ha-
Nu II-238 rI03 giš nu, Nu II-283 rI04 giš ha-
Nu II-248 rI03 [ ] nu, Nu II-287 rI04 giš ha-
Nu II-265 rI03 giš nu, Nu II-192 005 3005 giš ša-kal
Ni II-271 rI01' giš n[u,] Nu U-05 102' [ h]a-[u-u]b,
Ni II-283 rI03 giš nu, Nu U-25 104 giš ha-
Ni II-287 rI03 giš nu,
Ni IV-12 rI03 giš nu, Ni II-001 rI05 giš ša-kal
Ni U-25 103 giš n[u,] Ni II-002 rI08' giš ša-kal
004 3004 giš ha-lu-ub,
Ni II-001 rI04 giš h[a- Ni II-013 rI02' [g]iš ša-kal
Ni II-002 rI07' giš PES ha-lu-ub,
Ni II-013 rI01' [g]iš [h]a-[e- Ni II-017 rI05 giš [š]a-[k]al
Ni II-015 rI04 giš ha-lu-ub,
Ni II-017 rI04 giš ha-[ Ni II-023 rI05 giš š[a]-kal
Ni II-020 rI04 giš ha-[u[b,] Ni II-025 rI05 giš ša-[k]al
Ni II-023 rI04 giš ha-[l-u Ni II-027 rI05 giš ša-kal
Ni II-025 rI04 giš ha-[u[b,] Ni II-027 rI05 giš ša-kal
Ni II-027 rI04 giš ha-lu-ub, Ni II-030 rI04 giš ha-[l-u[b,]
Ni II-036 rI04 giš ha-[u[b,] Ni II-044 rI05 giš ša-kal
Ni II-044 rI04 giš ha-lu-ub,
Ni II-047 rI04 giš ha-lu-[u[b,] Ni II-057 101 giš ša-kal
Ni II-050 104 giš ha-[ Ni II-051 104 giš ša-[k]al
Ni II-051 104 giš ha-[ Ni II-057 105 giš ša-kal
Ni II-054 rI04 giš ha-[u[b,] Ni II-058 rI05 giš ša-[k]al
Ni II-058 rI04 giš lu-ub-[ha Ni II-091 rI04' giš ša-[k]al
Ni II-070 rI04 giš ha-[u[b,] Ni II-096 rI05 giš ša-kal
Ni II-085 rI04 giš ha-[u[b,] Ni II-105 rI05 giš š[a]-
Ni II-091 rI03' giš ha-[Ni II-109 rI01' [ š]a-[ka]\al
Ni II-096 rI04 giš ha-[u[b,] Ni II-110 rI05 giš ša-[k]al
Ni II-105 rI04 giš ha-[ Ni II-110 rI120 [ ] ša-kal
Ni II-110 rI04 giš ha-lu-ub, Ni II-112 rI05 giš ša-kal
Ni II-110 rIII19 [ ] ha-lu-ub, Ni II-116 rI05 giš ša-kal
Ni II-112 rI04 giš ha-lu-ub, Ni II-124 rI05 giš ša-kal
Ni II-116 rI04 giš ha-lu-ub, Ni II-124 rI05 giš ša-kal
Ni II-124 rI04 giš ha-lu-ub, Ni II-141 rI05 giš ša-[k]
Ni II-140 rI04 giš h[a- Ni II-149 rI05 giš ša-[k]al
Ni II-141 rI04 giš ha-[ Ni II-155 rI05 giš ša-kal
Ni II-148 rI04 giš ha-[ Ni II-162 rI05 giš ša-kal
Ni II-149 rI04 giš ha-[u[b,] Ni II-164 rI05 giš ša-[k]al
Ni II-155 rI04 giš ha-[u[b,] Ni II-165 rI05 giš ša-kal
Ni II-162 rI04 giš ha-[u[b,] Ni II-174 rI05 giš š[a]-
Ni II-164 rI04 giš ha-[u[b,] Ni II-178 rI04' giš ša-kal
Ni II-165 rI04 giš ha-[u[b,] Ni II-205 rI05 giš ša-kal
Ni II-174 rI04 giš ha-[ Ni II-222 rI05 giš š[a]-
Ni II-178 rI03' giš ha-lu-ub, Ni II-229 rI05 giš ša-kal

192
Ni II-238 rI05 giš [š]a,-kal
Ni II-248 rI05 [š]a,-kal
Ni II-265 rI05 giš ša,-kal
Ni II-271 rI03' giš ša,-kal
Ni II-279 rI02' giš ša
Ni II-283 rI05 giš ša
Ni II-287 rI05 giš ša,-kal
Ni IV-12 rI05 giš ša,-kal
Ni U-05 103' [š]a,-kal
Ni U-25 105 giš ša,-kal

006 3006 giš kin,
Ni II-001 rI06 giš kin,
Ni II-002 rI09' giš kin,
Ni II-013 rI03' [giš kin,
Ni II-015 rI06 giš kin,
Ni II-017 rI06 [giš k[in,
Ni II-020 rI06 giš kin,
Ni II-036 rI06 [giš kin,
Ni II-044 rI06 giš kin,
Ni II-051 rI06 [ k[in,
Ni II-054 rI06 giš kin,
Ni II-057 102 giš kin,
Ni II-058 rI06 giš kin,
Ni II-070 rI06 giš kin,
Ni II-085 rI06 giš [Ni II-091 rI05' giš k[in,
Ni II-109 rI02' giš k[in,
Ni II-110 rI06 giš kin,
Ni II-110 rI121 [ ] kin,
Ni II-112 rI06 [ ] kin,
Ni II-116 rI06 giš [Ni II-124 rI06 [ ] k[in,
Ni II-140 rI06 giš k[i,n,]
Ni II-141 rI06 giš k[i,n,]
Ni II-144 rI01' giš k[i,n,]
Ni II-149 rI06 giš k[i,n,]
Ni II-155 rI06 giš kin,
Ni II-162 rI06 giš kin,
Ni II-164 rI06 giš kin,
Ni II-165 rI06 giš geštin k[i,n,]
Ni II-178 rI05' giš kin,
Ni II-205 rI06 giš kin,
Ni II-222 rI06 giš [Ni II-229 rI06 giš k[i,n,]
Ni II-238 rI06 giš k[i,n,]
Ni II-248 rI06 [giš k[š kin,
Ni II-265 rI06 giš kin,
Ni II-271 rI04' giš kin,
Ni II-279 rI03' giš k[i,n,]
Ni II-283 rI06 giš kin,
Ni IV-12 rI06 giš kin,
Ni U-05 104' giš kin,
Ni U-25 106 giš kin,
Ni I-08 r03' giš geštin
Ni II-001 r08 giš geštin
Ni II-002 r111' giš geštin
Ni II-015 r08 giš geštin
Ni II-020 r08 giš geštin
Ni II-021 r02' giš geštin
Ni II-036 r08 [ geštin
Ni II-044 r08 giš geštin
Ni II-054 r110 giš geštin
Ni II-057 r04 gišš[ti]n
Ni II-074 r05' gišš[ti]n
Ni II-085 r08 gišš[ti]n
Ni II-091 r07' gišš[ti]n
Ni II-096 r07 giš <še> geštin
Ni II-109 r04' gišš[ti]n
Ni II-110 r08 gišš[ti]n
Ni II-116 r08 gišš[ti]n
Ni II-140 r08 giš [geštin]
Ni II-141 r08 giš [010 3015 giš geštin-ka,-a
Ni II-144 r03' giš geštin
Ni II-148 r08 gišš[ti]n
Ni II-155 r09 [gišš[ti]n
Ni II-162 r08 gišš[ti]n
Ni II-164 r08 gišš[ti]n
Ni II-165 r08 gišš[ti]n
Ni II-178 r07' gišš[ti]n
Ni II-182 r08 gišš[ti]n
Ni II-224 r08 giš š[ti]n
Ni II-248 r08 gišš[ti]n
Ni II-265 r08 gišš[ti]n
Ni II-283 r08 gišš[ti]n
Ni IV-12 r08 gišš[ti]n
Ni U-05 108' [ geštin
Ni U-25 108 gišš[ti]n
009 3013 giš geštin-ka,
Ni I-08 104' gišš[ti]n-ka,
Ni II-001 r09 gišš[ti]n-ka,
Ni II-002 r112' gišš[ti]n-ka,
Ni II-015 r09 gišš[ti]n-ka,
Ni II-020 r09 gišš[ti]n-ka,
Ni II-021 r03' gišš[ti]n-ka,
Ni II-036 r09 [ geštin-ka,
Ni II-037 r06' gišš[ti]n-
Ni II-044 r09 [gišš[ti]n-ka,
Ni II-054 r111 gišš[ti]n-
Ni II-057 r05 gišš[ti]n-
Ni II-058 r09 gišš[ti]n-
Ni II-074 r06' gišš[ti]n-
Ni II-085 r09 gišš[ti]n-
Ni II-091 r08' [ geštin-ka,
Ni II-096 r08 giš <še> geštin-
Ni II-105 r09 gišš[ti]n-
Ni II-109 r05' gišš[ti]n-ka,
Ni II-116 r09 gišš[ti]n-ka,
Ni II-116 r09 gišš[ti]n-ka, 194
011 3017 giš geštin-gam-ma
   Ni I-04  I01'  [ ] -ma
   Ni I-08  I06'  giš geštin-gam-ma
   Ni II-001 rI11  giš geštin-gam-ma
   Ni II-002 rI14' giš geštin-gam-ma
   Ni II-015  rI11  giš geštin-
   Ni II-020  rI11  [gi]š geštin-gam-ma
   Ni II-021  rI05'  giš geštin-
   Ni II-036  rI11  [    geštin-gam-ma
   Ni II-037  rI08'  giš geštin-
   Ni II-044  rI11  [gi]š geštin-gam-ma
   Ni II-054  rI13  giš geštin-gam-ma
   Ni II-055  rI02  giš geštin-gam-ma
   Ni II-058  rI11  giš geštin-gam-ma
   Ni II-074  rI02'  [            ]-ma
   Ni II-085  rI11  giš geštin-gam-ma
   Ni II-096  rI10  giš geštin-gam
   Ni II-107  rI02'  giš geštin-gam-ma
   Ni II-109  rI07'  giš geštin-gam-ma
   Ni II-110  rI11  giš geštin-
   Ni II-116  rI11  [    geštin-gam-ma
   Ni II-140  rI11  giš geštin-ma
   Ni II-141  rI11  giš geštin-
   Ni II-143  rI03'  giš geštin-
   Ni II-148  rI11  [ ] geš[tn]
   Ni II-155  rI12  [ geš[tin-gam-ma
   Ni II-162  rI11  giš geštin-gam-m[a]
   Ni II-163  rI11  giš geštin-
   Ni II-164  rI11  giš geštin-gam-ma
   Ni II-165  rI11  giš geštin-
   Ni II-174  rI11  giš geštin-
   Ni II-239  rI02'  [ ]-ma
   Ni II-248  rI11  giš geštin-gam-ma
   Ni U-05  I11'  giš geštin-[ -ma
   Ni U-25  I11  [gi]š geštin-gam-ma

012 3029 giš peš,
   Ni I-04  I02'  [ ] peš,
   Ni I-08  I07'  giš peš,
   Ni II-001 rI12  giš peš,
   Ni II-002 rI15'  giš peš,
   Ni II-020  rI12  [giš peš,
   Ni II-036  rI12  giš peš,
   Ni II-044  rI12  [ peš,
   Ni II-054  rI14  giš peš,
   Ni II-055  rI03  giš peš,
   Ni II-058  rI13  giš peš,
   Ni II-065  rI01'  [ ] peš,
   Ni II-074  rI09'  giš peš,
   Ni II-085  rI12  giš peš,
   Ni II-089  rI01'  [ peš,
   Ni II-107  rI03'  giš peš,
   Ni II-109  rI08'  [giš peš,
   Ni II-110  rI12  giš peš,

013 3032 giš hašhur
   Ni I-04  I03'  [ ] hašhur
   Ni I-08  I08'  giš hašhur
   Ni II-001 rI13  giš hašhur
   Ni II-002 rI16'  giš hašhur
   Ni II-003 rI02'  [ hašhur
   Ni II-010  rI13  giš hašhur-kur-ra
   Ni II-014  rI01'  [       ]-kur
   Ni II-036  rI13  giš hašhur
   Ni II-044  rI12  [ peš,
   Ni II-054  rI14  giš peš,
   Ni II-055  rI03  giš peš,
   Ni II-058  rI13  giš peš,
   Ni II-065  rI01'  [ ] peš,
   Ni II-074  rI09'  giš peš,
   Ni II-085  rI12  giš peš,
   Ni II-089  rI01'  [ peš,
   Ni II-107  rI03'  giš peš,
   Ni II-109  rI08'  [giš peš,
   Ni II-110  rI12  giš peš,

014 3033 giš hašhur-kur-ra
   Ni I-04  I04'  [ hašhur-kur-ra
   Ni I-08  I09'  giš hašhur-kur-ra
   Ni II-001 rI14  giš hašhur-kur-ra
   Ni II-002 rI17'  giš hašhur-kur-ra
   Ni II-003 rI03'  giš hašhur-kur-ra
   Ni II-014  rI01'  [ ]-kur
   Ni II-017  rI01  [giš hašhur-kur-ra

195
Ni I-01 I07' giš LAM
Ni I-08 I19' [ ] LAM
Ni I-001 t23' giš LAM
Ni I-002 rII26' giš LAM
Ni II-013 rI20' giš LAM
Ni II-015 rII01 [ ] LAM
Ni II-020 rII02 giš [m]
Ni II-054 rII12 giš LAM
Ni II-058 rII07 [ ] LAM
Ni II-063 rI09' giš LAM
Ni II-085 rI23 giš LAM
Ni II-110 rII02 giš LAM
Ni II-113 rI03' [ ] LAM
Ni II-140 rII03 giš LAM
Ni II-148 rII03 giš LAM
Ni II-164 rII01 giš LAM
Ni II-165 rI23 giš [ ] LAM
Ni II-178 rII01' [ ] LAM
Ni II-209 rI09' giš [l[m]]
Ni II-216 rII02 [ ] lam
Ni II-222 rI02' giš Lam
Ni II-235 rI04' giš Lam
Ni II-238 rII01 [ ] Lam
Ni II-240 rI05' giš Lam
Ni II-257 rI05' giš [ ] Lam
Ni II-271 rII03' [ ] Lam
Ni II-148 rII03 giš LAM
Ni II-113 rI05' [ ] Lam
Ni II-123 rI04' giš LAM
Ni I-07' giš LAM
Ni II-01 I07' giš LAM
Ni II-08 I19' [ ] LAM
Ni II-001 t23' giš LAM
Ni II-002 rII26' giš LAM
Ni II-013 rI20' giš LAM
Ni II-015 rII01 [ ] LAM
Ni II-020 rII02 giš [m]
Ni II-054 rII12 giš LAM
Ni II-058 rII07 [ ] LAM
Ni II-063 rI09' giš LAM
Ni II-085 rI23 giš LAM
Ni II-110 rII02 giš LAM
Ni II-113 rI03' [ ] LAM
Ni II-140 rII03 giš LAM
Ni II-148 rII03 giš LAM
Ni II-164 rII01 giš LAM
Ni II-165 rI23 giš [ ] LAM
Ni II-178 rII01' [ ] LAM
Ni II-209 rI09' giš [l[m]]
Ni II-216 rII02 [ ] lam
Ni II-222 rI02' giš Lam
Ni II-235 rI04' giš Lam
Ni II-238 rII01 [ ] Lam
Ni II-240 rI05' giš Lam
Ni II-257 rI05' giš [ ] Lam
Ni II-271 rII03' [ ] Lam
Ni II-148 rII03 giš LAM
Ni II-113 rI05' [ ] Lam
Ni II-123 rI04' giš LAM
Ni II-140 rII03 giš LAM
Ni II-148 rII03 giš LAM
Ni II-162 rII02 [ ] LAM
Ni II-164 rII03 giš LAM
Ni II-165 rI25 giš [ ] LAM
Ni II-178 rII03' [ ] LAM
Ni II-216 rII04' giš LAM
Ni II-222 rII04 giš LAM
Ni II-235 rI06' giš LAM
Ni II-238 rII01 [ ] Lam
Ni II-240 rI05' giš LAM
Ni II-257 rI05' giš [ ] Lam
Ni II-271 rII03' [ ] Lam
Ni II-148 rII03 giš LAM
Ni II-113 rI05' [ ] Lam
Ni II-123 rI04' giš LAM
Ni II-140 rII03 giš LAM
Ni II-148 rII03 giš LAM
Ni II-162 rII02 [ ] LAM
Ni II-164 rII03 giš LAM
Ni II-165 rI25 giš [ ] LAM
Ni II-178 rII03' [ ] LAM
Ni II-216 rII04' giš LAM
Ni II-222 rII04 giš LAM
Ni II-235 rI06' giš LAM
Ni II-238 rII01 [ ] Lam
Ni II-240 rI05' giš LAM
Ni II-257 rI05' giš [ ] Lam
Ni II-271 rII03' [ ] Lam
Ni II-148 rII03 giš LAM
Ni II-113 rI05' [ ] Lam
Ni II-123 rI04' giš LAM
Ni II-140 rII03 giš LAM
Ni II-148 rII03 giš LAM
Ni II-162 rII02 [ ] LAM
Ni II-164 rII03 giš LAM
Ni II-165 rI25 giš [ ] LAM
Ni II-178 rII03' [ ] LAM
Ni II-216 rII04' giš LAM
Ni II-222 rII04 giš LAM
Ni II-235 rI06' giš LAM
Ni II-238 rII01 [ ] Lam
Ni II-240 rI05' giš LAM
Ni II-257 rI05' giš [ ] Lam
Ni II-271 rII03' [ ] Lam
Ni II-148 rII03 giš LAM
Ni II-113 rI05' [ ] Lam
Ni II-123 rI04' giš LAM
Ni II-140 rII03 giš LAM
Ni II-148 rII03 giš LAM
Ni II-162 rII02 [ ] LAM
Ni II-164 rII03 giš LAM
Ni II-165 rI25 giš [ ] LAM
Ni II-178 rII03' [ ] LAM
Ni II-216 rII04' giš LAM
Ni II-222 rII04 giš LAM
Ni II-235 rI06' giš LAM
Ni II-238 rII01 [ ] Lam
Ni II-240 rI05' giš LAM
Ni II-257 rI05' giš [ ] Lam
Ni II-271 rII03' [ ] Lam
Ni II-148 rII03 giš LAM
Ni II-113 rI05' [ ] Lam
Ni II-123 rI04' giš LAM
Ni II-140 rII03 giš LAM
Ni II-148 rII03 giš LAM
Ni II-162 rII02 [ ] LAM
Ni II-164 rII03 giš LAM
Ni II-165 rI25 giš [ ] LAM
Ni II-178 rII03' [ ] LAM
Ni II-216 rII04' giš LAM
Ni II-222 rII04 giš LAM
Ni II-235 rI06' giš LAM
Ni II-238 rII01 [ ] Lam
Ni II-240 rI05' giš LAM
Ni II-257 rI05' giš [ ] Lam
Ni II-271 rII03' [ ] Lam
Ni II-148 rII03 giš LAM
Ni II-113 rI05' [ ] Lam
Ni II-123 rI04' giš LAM
Ni II-140 rII03 giš LAM
Ni II-148 rII03 giš LAM
025b 3079 giš u₁-suh, pa-kud
Ni II-021 rI03' [ ]-suh, pa-kud
Ni I-05 rI01 giš u₁-suh, pa-kud
Ni U-14 103' [ ]-pa-kud
Ni U-18 108' [ ]-suh, pa-kud

025c giš u₁-suh, a-de,-a
Ni II-021 rI04' [ ]-suh, a-de,-a
Ni U-05 rI02 giš u₁-suh, [d]e,-a

026 3083 giš še-u, suh,
Ni I-01 I09' giš še-u, suh,
Ni I-08 121' [ ]-suh,
Ni II-001 rI03 giš še-u, suh,
Ni II-002 rI129' [g]iš še-u, suh,
Ni II-013 rI23' [ ]-še-u, suh,
Ni II-015 rI04 giš še-u, suh,
Ni II-020 rI05 giš še-u, suh,
Ni II-021 rI105' [ ]-u, suh,
Ni II-023 rI107 [giš še-[ ]]-suh,
Ni II-039 rI101' giš še-u, suh[h],
Ni II-058 rI110 [ ]-suh,
Ni II-063 rI11' giš še-u, [s]uh,
Ni II-074 rI101' [ ]-suh,
Ni II-085 rI26 giš še-u, [ ]-suh,
Ni II-094 rI102' giš [š]e-u, suh,
Ni II-096 rI102' [ ]-u, suh,
Ni II-110 rI104 giš še-u, suh[h],
Ni II-113 rI06' [ š]-suh,
Ni II-123 rI05' giš še-u, suh,
Ni II-124 rI102 [ š]-e-u, suh,
Ni II-140 rI106 [ ]-u, suh,
Ni II-143 rI101 giš še-u, suh,
Ni II-144 rI102' giš še-u, [ ]-suh,
Ni II-162 rI103 [ ]-suh,
Ni II-164 rI104 giš še-u, suh,
Ni II-174 rI102 [ ]-suh,
Ni II-178 rI104' [ ]-suh,
Ni II-197 rI101 [ ]-u,-
Ni II-216 rI05' giš še-u, suh,
Ni II-250 rI05' [ ]-suh,
Ni II-290 rI06' [ p]-a, u,-
Ni U-05 rI04 giš še-u, suh,

027 3088 giš pa-u,-suh,
Ni I-01 I09' giš pa-u,-suh,
Ni II-001 rI04 giš pa-u,-suh,
Ni II-013 rI24' []-u,-suh,
Ni II-023 rI102' giš pa-u,-suh,
Ni II-039 rI102' giš pa-u,-suh,
Ni II-063 rI12' giš pa-u,-
Ni II-074 rI102' [ ]-suh,
Ni II-085 rI27 giš pa-u,-
Ni II-094 rI103' giš pa-u,-suh,
Ni II-096 rI103' [ ]-pa-u,-suh,
Ni II-113 rI107' [ p]-a-u,-suh,
Ni II-123 rI106' giš pa-u,-suh,
Ni II-124 rI103' [ ]-u,-suh,
Ni II-143 rI102' giš pa-u,-
Ni II-144 rI103' giš pa-u,-suh[h],
Ni II-148 rI106 giš pa-u,-suh,
Ni II-162 rI104 [ ]-u,-suh,
Ni II-164 rI105 giš pa-u,-suh,
Ni II-174 rI103 giš [ ]-u,-suh,
Ni II-197 rI102' [ ]-u,-suh,
Ni II-216 rI06' giš pa-u,-suh,
Ni II-222 rI106 giš pa-NU-u,-suh,
Ni II-235 rI108' [ ]-u,-
Ni II-240 rI09' giš pa-u,-suh,
Ni II-290 rI06' [ p]-a,-u,-
Ni U-05 rI05 giš pa-u,-suh,

027a giš an-u,-suh,
Ni II-039 rI103' giš an-u,-suh,
Ni II-096 rI104 [ ]-nu,-suh,
Ni II-290 rI05' [giš an-u,-suh[h],
Ni U-05 rI05 giš an-u,-suh,

028 3091 giš bir-GAM-la-e
Ni I-01 I11' giš bir-GAM-la-e
Ni II-001 rI05 giš bir-GAM-la-e
Ni II-015 rI05 giš bir-la-GAM-e
Ni II-020 rI106 giš bir[-]-GAM-la-e
Ni II-023 rI103 [ bjir-GAM-la-e
Ni II-039 rI104' giš bir-e-la
Ni II-044 rI106 [ ]-e
Ni II-046 rI103' [ bjir-GAM-e-la
Ni II-047 rI101 giš bi-GAM-la-e
Ni II-063 rI13' [ ]-la,-
Ni II-070 rI103 [ ]-e
Ni II-074 rI103' [ ]-la,-
Ni II-085 rI28 giš bir-GAM-l[a-
Ni II-094 rI104' giš bir-GAM-LAGAB-e
Ni II-096 rI105 [ ]-la-e
Ni II-110 rI105 [ bjir-GAM-la-e
Ni II-124 rI104 [ ]-la-e
Ni II-140 rI107 giš bi[r]-GAM-[ ]-e
Ni II-141 rI101 [ ]-la-e
Ni II-143 rI103' giš [bjir]-GAM-la-
Ni II-144 rI104' giš bir-GAM-la?-e-
Ni II-148 rI107 [ ]-GAM-la-e
Ni II-162 rI105 [ ]-la-e
Ni II-164 rI106 giš bir-GAM-e
Ni II-174 rI104 giš [bjir]-GAM-MES-e

200
029 3092 ĝiš šim-gig
Ni I-01 112' ĝiš šim-gig
Ni II-001 rI06 ĝiš šim-gig
Ni II-015 rI06 ĝiš šim-gig
Ni II-020 rI07 ĝiš šim-gig
Ni II-023 rI07  [ši]m-g[ig]
Ni II-039 rI07 ĝiš šim-gig
Ni II-044 rI07  [ši]m-g[ig]
Ni II-046 rI04'  [ši]m-g[ig]
Ni II-047 rI02 ĝiš šim-gig
Ni II-070 rI04  [ši]m-g[ig]
Ni II-085 rI29 ĝiš ši[im-]
Ni II-094 rI05' ĝiš šim-[g]
Ni II-110 rI06 ĝiš [ši]m-gig
Ni II-113 rI08'  [ši]m-g[ig]
Ni II-121 rI02' ĝiš ši[m-g][ig]
Ni II-140 rI08 ĝiš ši[m-g][ig]
Ni II-141 rI02'  [ši]m-g[ig]
Ni II-143 rI04'  [ši]m-g[ig]
Ni II-144 rI05' ĝiš ši[m-g][ig]
Ni II-148 rI08  [ši]m-g[ig]
Ni II-162 rI06'  [ši]m-g[ig]
Ni II-164 rI07 ĝiš šim-gig
Ni II-174 rI05 ĝiš šim-gig
Ni II-178 rI06'  [ši]m-g[ig]
Ni II-197 rI06'  [ši]m-g[ig]
Ni II-201 rI07  [ši]m-g[ig]
Ni IV-01 2 ĝiš ši[m-gig]
Ni IV-02 rI08 ĝiš šim-gig
Ni IV-03 rI06' ĝiš šen[nur]
Ni IV-04 rI08  [šen[nur]
Ni IV-06 rI05'  [šen[nur
Ni IV-07 rI03 ĝiš šen[nur
Ni II-070 rI05  [šen[nur
Ni II-074 rI04'  [šen[nur
030 3128 ĝiš šennur-kur-ra
Ni I-01 113' ĝiš šennur
Ni II-001 rI07 ĝiš šennur
Ni II-015 rI07 ĝiš šennur
Ni II-020 rI08 ĝiš šennur
Ni II-039 rI06' ĝiš šen[nur]
Ni II-044 rI08  [šen[nur
Ni II-046 rI05'  [šen[nur
Ni II-049 rI06' ĝiš šennur
Ni II-070 rI05  ĝiš šennur
Ni II-074 rI04'  ĝiš šennur
Ni II-096 rI07  ĝiš šennur
Ni II-110 rI07 ĝiš šennur
Ni II-113 rI09'  ĝiš šennur
Ni II-116 rII01 ĝiš šennur
Ni II-121 rI03' ĝiš šennur
Ni II-140 rII09 ĝiš šennur
Ni II-141 rII03' ĝiš šennur
Ni II-143 rII06' ĝiš šennur
Ni II-144 rII07' ĝiš šennur
Ni II-162 rII08 ĝiš šennur
Ni II-164 rII09 ĝiš šennur
Ni II-178 rII07' ĝiš šennur
Ni II-178 rII06  ĝiš šennur
Ni II-178 rII05' ĝiš šennur
Ni II-178 rII04' ĝiš šennur
Ni II-178 rII03' ĝiš šennur
Ni II-178 rII02' ĝiš šennur
Ni II-178 rII01' ĝiš šennur
030a 3128 ĝiš šennur-kur-ra
Ni U-05 rI08  [šennur-
Ni U-05 rI07  [šennur-
Ni U-05 rI06  ĝiš šennur
Ni U-05 rI05  ĝiš šennur
Ni U-05 rI04  ĝiš šennur
031 3136 ĝiš lam-gal
Ni I-01 114' ĝiš lam-gal
Ni II-001 rI08 ĝiš lam-gal
Ni II-015 rI08 ĝiš lam-gal
Ni II-020 rI08 ĝiš lam-gal
Ni II-046 rI06' ĝiš lam-gal
Ni II-047 rI04  ĝiš lam-gal
Ni II-074 rII05' ĝiš lam-gal
Ni III-110 rI07 ĝiš lam-gal
Ni III-111 rI07 ĝiš lam-gal
Ni III-113 rI07 ĝiš lam-gal
Ni III-116 rI08 ĝiš lam-gal
Ni III-121 rI04 ĝiš lam-gal
Ni III-140 rI08 ĝiš la[m-gal]
Ni III-141 rI04 ĝiš la[m-gal]
Ni III-143 rI05' ĝiš la[m-gal]
Ni III-144 rI06' ĝiš la[m-gal]
Ni III-162 rI08 ĝiš lam-gal
Ni III-164 rI09 ĝiš lam-gal
Ni III-174 rI08 ĝiš lam-gal
Ni III-178 rI09 ĝiš lam-gal
Ni III-197 rI07 ĝiš lam-gal
Ni III-201 rI08 ĝiš lam-gal
Ni III-217 rI09 ĝiš lam-gal
Ni III-224 rII01' ĝiš lam-
Ni III-267 rII02' ĝiš lam-
Ni III-290 rII02' ĝiš lam-gal
Ni IV-12 rI23 ĝiš lam-gal
Ni U-05 rI10 ĝiš lam-gal
032 3137 ĝiš lam-tur
Ni I-01 115' ĝiš lam-tur
Ni II-001 rI09 ĝiš lam-tur
Ni II-015 rII09 ĝiš lam-tur
Ni II-020 rII10 ĝiš lam-tur
Ni II-046 rII07' [ ] lam-tur
Ni II-047 rII05 [ ] tur
Ni II-058 rII16 [ -r]a
Ni II-074 rII06' [ -]tur
Ni II-085 rII02 giš lam-tur-ra
Ni II-088 rII04' giš lam-
Ni II-096 rII08' [ ] lam-tur-ra
Ni II-110 rII09 [ -]tur
Ni II-111 rII03' [ ] lam-tur
Ni II-116 rII03 giš lam-tur
Ni II-140 rII11 giš l[am-tu]r
Ni II-141 rII08 giš lam-tur
Ni II-143 rII07' giš lam-t{ur}
Ni II-162 rII09 [ lam-tur
Ni II-164 rII10 giš lam-tur
Ni II-174 rII08 giš lam-tur
Ni II-178 rII09' [ ] lam-tur
Ni II-197 rII07' [ ] lam-tur
Ni II-201 rII11 giš lam-
Ni II-205 rII01' giš lam-
Ni II-217 rII10' giš lam-tu[r]
Ni II-224 rII02' giš[8] lam-tur
Ni II-267 rII03' giš lam-[t]ur
Ni IV-12 rII24 [giš] lam-tur
Ni U-05 rII11 [ ]-tur

033 3133 giš al-la-nu-um
Ni I-01 I16' giš al-la-nu-um
Ni II-001 rII10 giš al-la-nu-um
Ni II-013 rII03' giš a[li-
Ni II-015 rII10 giš al-la-nu-um
Ni II-020 rII11 [ x-um
Ni II-046 rII08' [ al-[a]-n[u]-u[m]
Ni II-058 rII17 [ ]-um
Ni II-074 rII07' [ ]-la-nu-um
Ni II-085 rII03 giš al-la-nu-um
Ni II-088 rII05' giš al-
Ni II-089 rII02' giš al-la-nu-um
Ni II-096 rII09 [ -]aX-um
Ni II-105 rII02 giš al-[a]-nu-u[m]
Ni II-111 rII04' [ al-la-nu-u[m]
Ni II-116 rII04 giš al-la-nu-um
Ni II-141 rII06 giš al-la-nu-um
Ni II-143 rII08' giš al-la-[n]u-um
Ni II-162 rII10 [ al-la-nu-u[m]
Ni II-164 rII11 giš al-la-nu-um
Ni II-174 rII09 giš al-la-nu-um
Ni II-197 rII08' giš laX-al-la-nu-um
Ni II-217 rII11' giš al-la-nu-um
Ni II-224 rII03' giš [ ]-lam?-nu-[e-
Ni II-267 rII04' giš al-
Ni II-290 rII04' giš al-la-nu-um
Ni U-05 rII12 [ ]-nu-um

034 3138 giš il[dag]2,

Ni I-01 I17' giš il[dag]2
Ni II-001 rII11 giš il[dag]2,
Ni II-013 rII04' giš il[dag]2,
Ni II-015 rII11 giš il[dag]2-
Ni II-020 rII12 giš il[dag]2-
Ni II-037 rII01 giš il[dag]2
Ni II-058 rII18 [ il]-kur
Ni II-074 rII07' giš il[dag]2-
Ni II-085 rII04 giš il[dag]2-
Ni II-089 rII03' giš il[dag]2-
Ni II-096 rII10 [ il]-kur
Ni II-105 rII03 giš il[dag]2-
Ni II-110 rII11 giš il[dag]2-
Ni II-116 rII05 giš il[dag]2-
Ni II-141 rII08 giš il[dag]2-
Ni II-143 rII10' giš il[dag]2-
Ni II-159 rII02 giš il[dag]2-
Ni II-162 rII11 giš il[dag]2-
Ni II-164 rII12 giš il[dag]2-
Ni II-174 rII10 giš il[dag]2-
Ni II-197 rII09' giš il[dag]2-
Ni II-217 rII12' giš il[dag]2-
Ni II-224 rII03' giš il[dag]2-
Ni II-267 rII10 giš il[dag]2-
Ni II-290 rII04' giš il[dag]2-
Ni IV-07 1 giš il[dag]2,
Ni IV-12 rII25 [ il]dag,

035 3140 giš il[dag]2,-kur
Ni I-01 I18' giš il[dag]2,-kur
Ni II-001 rII12 giš il[dag]2,-kur
Ni II-013 rII05' giš il[dag]2,-kur
Ni II-014 rII01' [ il]dag,-kur[r]-r[a]
Ni II-015 rII12 giš il[dag]2,-kur[r]-r[a]
Ni II-020 rII13 giš il[dag]2,-kur[r]-r[a]
Ni II-037 rII02 giš il[dag]2,-kur[r]-r[a]
Ni II-058 rII19 [ -]kur
Ni II-085 rII05' giš il[dag]2,-kur
Ni II-089 rII04' giš il[dag]2,-kur
Ni II-096 rII11 [ ]-kur
Ni II-105 rII04 giš il[dag]2,-kur
Ni II-110 rII12 giš il[dag]2,-kur
Ni II-116 rII06' [ il][dag]2,-kur
Ni II-116 rII10 giš il[dag]2,-kur
Ni II-141 rII08 giš il[dag]2,-kur
Ni II-143 rII10 giš il[dag]2,-kur
Ni II-159 rII03' giš il[dag]2,-kur
Ni II-162 rII12 [giš] il[dag]2,-GAM
Ni II-163 rII01 giš il[dag]2,-kur
Ni II-169 rII11 giš il[dag]2,-kur
Ni II-174 rII11 giš il[dag]2,-kur
Ni II-197 rII10' [giš] il[dag]2,-kur
Ni II-217 rII13' giš il[dag]2,-kur
Ni II-143  rII14'  giš ab-b[a]
Ni II-159  rI07'  giš a-ab-
Ni II-162  rII16  ab-b[a]
Ni II-163  rI05  giš ab-ba
Ni II-164  rII17  giš ab-ba
Ni II-165  rI02  giš ab-ba
Ni II-174  rI15  giš ab-ba
Ni II-211  rI03  ab-ba
Ni II-217  rI17'  giš a-b-
Ni II-257  rII02'  giš ab-b[a]
Ni II-286  rII04  giš ab-ba
Ni II-290 I10'  ba-b[a] (sic!)
Ni P-01 AI03'  giš a-b-
Ni U-05  I01'  ab-b[a]
Ni U-21  I01'  a-b-b[a]

040  3155  giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-001  rII17  giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-013  rII10'  ab-b[a]
Ni II-037  rII07  ab-b[a]-me-luh-ha
Ni II-040  rI03'  ab-b[a]-
Ni II-062  rI03'  ab-b[a]-
Ni II-068  rI06'  ab-b[a]-
Ni II-085  rI10'  ab-b[a]-
Ni II-091  rI02'  [-b]-me-luh-ha
Ni II-092  rI03'  giš ab-
Ni II-097  rI02  giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-105  rII09  ab-b[a]-me-luh-ha
Ni II-106  rI01'  ab-b[a]-
Ni II-109  rI04'  [ -]uh-ha
Ni II-110  rII17  giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-114  rII11  giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-131  rII15'  giš [  
Ni II-148  rII01  giš a-ab-ba-m[e-
Ni II-149  rII01  [ ]-me-[ h]a
Ni II-162  rII17  [ ]-ba-me-luh-ha
Ni II-163  rI06  giš ab-ba-[ ]-uh-[ ]
Ni II-164  rII18  giš ab-ba-m[e]-luh-ha
Ni II-165  rI03  [ -]ba-[ -]uh-h[a]
Ni II-174  rII16  giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-211  rI04  [ -]ba-me-luh-ha
Ni II-239  rI01  giš ab?-[-]
Ni II-286  rI05  giš ab-me-luh-ha
Ni II-290  ri11'  [ b][a]-b[a]-m[e-
Ni U-05  rII07  giš ab-ba-me-luh-ha
Ni U-21  102'  [ ] ab-ba-me-luh-ha

041  3156  giš gi-par-
Ni I-08  I01'  [ ] gi-i-
Ni II-001  rII18  giš pi-par-
Ni II-013  rII11'  giš gi-
Ni II-020  rI19  [ -]par,
Ni II-035  rI03  giš gi-par-
Ni II-037  rI08  giš gi-par-
Ni II-040  rI04'  giš gi-par-
Ni II-068  rI07  giš gi-par-
Ni II-091  rII04'  giš gi-par-
Ni II-105  rII10  giš gi-par-
Ni II-106  rI02'  giš gi-par-
null
Ni II-184  rl03  giš erin,
Ni II-200  rl03'  giš [eri]n
Ni II-205  rl08  [  -eri]n
Ni II-237  rl03'  giš erin
Ni II-240  rl07'  giš erin
Ni II-259  rl02'  giš erin
Ni II-267  rl05'  [  er]in
Ni II-275  rl09'  giš erin
Ni II-285  rl03'  giš erin
Ni IV-02  l  erin
Ni U-02  l04  [ ] erin

052a  3222  giš BAD-erin
Ni II-001  rl11'  giš BAD-erin
Ni II-026  rl06'  [giš] BAD-el[erin
Ni II-085  rl125  giš BAD-erin
Ni II-164  rl11'  giš BAD-erin
Ni II-237  rl04'  giš BAD-erin

052b  giš pa-erin
Ni II-026  rl07'  [giš] pa-el[erin
Ni II-068  rl02'  [ ]-erin

052c  giš LU-DUG,-A
Ni II-001  rl11'  giš LU-DUG,-A
Ni II-068  rl03'  giš LU-DUG,-A
Ni II-085  rl126  giš LU-DUG,-A
Ni II-164  rl11'  giš LU-DUG,-A
Ni II-237  rl05'  giš LU-DUG,-A
Ni II-273  rl10'  [ L]U-DUG,

052d  giš A.TU.GAB.SIG.GAR
Ni II-001  rl13'  giš A.TU.GAB.SIG.GAR
Ni II-026  rl08'  [ ] TU [ ]
Ni II-068  rl10'  [ ] TU.X \ X.GAR
Ni II-085  rl127  giš A.TU.GAB.SIG.GAR
Ni II-164  rl14'  giš A.TU.GAB.SIG.GAR
Ni II-193  rl02  giš A.[T]U.[ ]
Ni II-237  rl06'  giš A.[T].U.
Ni II-273  rl02'  [ ]G.AB.TU.GAM

053  3225  giš šu-ur-min,
Ni I-04  l03'  giš šu-u[r],
Ni I-08  l13'  giš šu-ur-min,
Ni II-001  rl114'  giš šu-ur-min,
Ni II-015  rl110  giš [š]u-ur-min,
Ni II-026  rl10'  giš šu-
Ni II-059  rl116  giššu-[ ]
Ni II-063  rl110'  [ ]-min,
Ni II-065  rl102'  [ ]-min,
Ni II-088  rl103'  [ ] šu-ur-min,
Ni II-089  rl101'  [  -ur]-min,
Ni II-110  l06  giš šu-ur-me
Ni II-110  rl109  [ ] šu-ur-me
Ni II-123  rl105'  giš šu-ur-min,
064a 3266 giš gibil
Ni I-09 II01 giš gibil
Ni II-006 rI06' [giš] gibil
Ni II-273 I01' [niš] bar-tur
Ni II-248 rI05' [niš] bar-tur
Ni II-244 rI03' giš nimbar-tur
Ni II-273 I01' [niš] bar-tur
Ni II-248 rI07' giš nimbar-tur
Ni II-252 rI09' giš gibil
Ni IV-12 rI117 giš isi-mu, niš
Ni U-02 rI04 giš [si-]
Ni II-164 rI04' giš nimbar-tur
Ni II-174 rI116 giš nimbar-tur
Ni II-133 I03 giš nimbar-tur
Ni II-133 I03 giš nimbar-tur
Ni II-164 rI04' giš nimbar-tur
Ni II-174 rI04' giš nimbar-tur
Ni II-248 rI07' giš nimbar-tur
Ni II-252 rI09' giš [si-]
Ni IV-12 rI118 giš nimbar
Ni II-119 rI02 giš nimbar-tur
Ni II-133 I03 giš nimbar-tur
Ni II-164 rI04' giš nimbar-tur
Ni II-174 rI04' giš nimbar-tur
Ni II-248 rI07' giš nimbar-tur
Ni II-252 rI09' giš [si-]
Ni IV-12 rI118 giš nimbar
Ni II-119 rI02 giš nimbar
Ni II-133 I03 giš nimbar
Ni II-164 rI03' giš nimbar
Ni II-174 rI03' giš nimbar
Ni II-248 rI03' giš nimbar
Ni II-252 rI09' giš [si-]
Ni IV-12 rI118 giš nimbar
Ni II-119 rI02 giš nimbar
Ni II-133 I03 giš nimbar
Ni II-164 rI03' giš nimbar
Ni II-174 rI03' giš nimbar
Ni II-248 rI03' giš nimbar
Ni II-252 rI09' giš [si-]
Ni IV-12 rI118 giš nimbar
Ni II-119 rI02 giš nimbar
Ni II-133 I03 giš nimbar
Ni II-164 rI03' giš nimbar
Ni II-174 rI03' giš nimbar
Ni II-248 rI03' giš nimbar
Ni II-252 rI09' giš [si-]
Ni IV-12 rI118 giš nimbar
Ni II-119 rI02 giš nimbar
Ni II-133 I03 giš nimbar
Ni II-164 rI03' giš nimbar
Ni II-174 rI03' giš nimbar
Ni II-248 rI03' giš nimbar
Ni II-252 rI09' giš [si-]
Ni IV-12 rI118 giš nimbar
Ni II-119 rI02 giš nimbar
Ni II-133 I03 giš nimbar
Ni II-164 rI03' giš nimbar
Ni II-174 rI03' giš nimbar
Ni II-248 rI03' giš nimbar
Ni II-252 rI09' giš [si-]
Ni IV-12 rI118 giš nimbar
Ni II-119 rI02 giš nimbar
Ni II-133 I03 giš nimbar
Ni II-164 rI03' giš nimbar
Ni II-174 rI03' giš nimbar
Ni II-248 rI03' giš nimbar
Ni II-252 rI09' giš [si-]
Ni IV-12 rI118 giš nimbar
Ni II-119 rI02 giš nimbar
Ni II-133 I03 giš nimbar
Ni II-164 rI03' giš nimbar
Ni II-174 rI03' giš nimbar
Ni II-248 rI03' giš nimbar
Ni II-252 rI09' giš [si-]
Ni IV-12 rI118 giš nimbar
Ni II-119 rI02 giš nimbar
Ni II-133 I03 giš nimbar
Ni II-164 rI03' giš nimbar
Ni II-174 rI03' giš nimbar
Ni II-248 rI03' giš nimbar
Ni II-252 rI09' giš [si-]
Ni IV-12 rI118 giš nimbar
Ni II-119 rI02 giš nimbar
Ni II-133 I03 giš nimbar
Ni II-164 rI03' giš nimbar
Ni II-174 rI03' giš nimbar
Ni II-248 rI03' giš nimbar
ni II-249 r02’ [ 
    -d]ilmun-na
ni II-273 r03’ [ nim]bar-dilmun-
ni II-275 r102’ [ ]-dilmun
ni II-284 r102’ giš nimbar-d[ilmun-

069 3315 giš nimbar-al-dar-ra
ni I-01 II14’ giš nimbar-al-dar-ra
ni II-007 rl101 giš nimbar-al-dar-ra
ni II-013 rII16’ giš nimbar-dar-ra
ni II-045 rl07’ giš nimbar-al[dar-
ni II-058 rII02’ giš nimbar-al-dar-ra
ni II-067 rII07’ giš nimbar-al-dar-ra
ni II-085 r105 giš nimbar-al-dar-ra
ni II-085 rIII16’ giš nimbar-al-dar-ra
ni II-090 rI02 giš nimbar-al-dar-ra
ni II-102 r02’ giš nimbar-a[l-
ni II-105 rII02’ [ da]r-ra
ni II-133 r105 giš nimbar-al-da[r]ra
ni II-142 rl06’ giš nimbar-al[dar]-?

ni II-143 rIV03’ giš nimbar-al-dar-ra
ni II-164 rI107’ giš nimbar-al-dar-KUD
ni II-174 rl119 giš nimbar-al-dar
ni II-175 rl03’ giš nimbar-al-dar-[a]
ni II-217 rl112’ [ ] nimbar-al-dar-[a]
ni II-248 rl08’ giš nimbar-al-dar-[a]
ni II-275 rl03’ [g]iš nimbar-a{l] \ RI-ra
ni II-288 rl03’ [g]iš nimbar-a{l] \ RI-ra

070 3309 giš nimbar-al-kud-da
ni I-01 II15’ giš nimbar-al-kud-da
ni II-007 rl102 giš nimbar-al-kud-da
ni II-013 rlI17’ giš nimbar-kud-da
ni II-045 rl08’ giš nimbar-al-kud-
ni II-078 rl02’ giš nimbar-a[l-
ni II-085 rl106’ giš nimbar-al-kud-da
ni II-085 rlII17 giš nimbar-
ni II-090 rl03’ giš nimbar-al-kud-[a]
ni II-102 rl03’ giš nimbar-al-kud-[a]
ni II-105 rlII03’ [ ]-kud-da
ni II-133 rl06’ giš nimbar-al-kud-da
ni II-142 rl07’ giš nimbar-al-kud-
ni II-143 rlIV04’ giš nimbar-al-kud-
ni II-164 rlI108 giš nimbar-al-kud-
ni II-174 rlII20 giš nimbar-al-kud-
ni II-175 rl04’ giš nimbar-al-

ni II-217 rl113’ [ ] nimbar-al-kud-
ni II-248 rl09’ [ nim]bar-a[l] \ da
ni II-249 rl03’ [ ]-al-kud-da
ni II-275 rl04’ [ ]-al-kud-da
ni II-288 rl04’ giš nimbar-a{l] \ kud-[a]

ni IV-06 rl06’ [ ] nimbar-al-kud-da

071 3310 giš nimbar-al-sab
ni I-01 II16’ giš nimbar-al-sab
ni II-007 rlI03 giš nimbar-al-sab-ba

072 0329 giš nimbar-gu
ni I-01 II17’ giš nimbar-gu

ni II-007 rlII04’ giš nimbar-gu
ni II-045 rl10’ [ nimb][r-gu-

ni II-078 rl10’ giš nimbar-gu-

ni II-085 rl106’ giš nimbar-gu-

ni II-105 rlII05’ [ ]-n[a]

ni II-133 rl07’ giš nimbar-al-gud-da

ni II-142 rl09’ giš nimbar-gu-

ni II-143 rlIV06’ giš nimbar-gu,

ni II-150 rlI01’ [ ]-n[a]

ni II-164 rlI10’ giš nimbar-gu-

ni II-166 rlI01’ giš nimbar-gu-

ni II-174 rlII22 giš nimbar-gu-

ni II-217 rlI15’ [giš nimbar-al-

ni II-237 rlII02’ [ nim]

ni II-275 rlI06’ [ ]-g]u-,

ni II-275 rlII05’ [ ]-n[a]

073 3344 giš nimbar-LU,IM

ni I-01 II18’ giš nimbar-LU,IM

ni II-007 rlI05’ giš nimbar-LU,IM

ni II-007 rlI06’ giš nimbar-LU,IM

ni II-078 rl05’ giš nimbar-LU,IM

ni II-085 rl09’ giš nimbar-LU,IM

ni II-085 rlII08’ giš nimbar-LU,-

ni II-143 rlIV07’ giš nimbar-LU,IM

ni II-164 rlI11’ giš nimbar-LU,IM

ni II-166 rlI02’ giš [nim]bar-LU,-IM

ni II-174 rlII23 giš [nim]bar-LU,-IM

ni II-237 rlII03’ [ nim]bar-LU,-IM

ni II-275 rlII07’ [ -I]M

074 3294 giš nimbar-libiš-bu-ra

ni I-01 II19’ giš nimbar-libiš-bu-ra

ni II-007 rlI06’ giš nimbar-libiš-bi-ra
075 3312 giš nimbar-al-kum-ma,
Ni I-01 II20' giš nimbar-al-kum-ma,
Ni I-03 rI01' -[a]l-kum-[
Ni II-007 rI07 giš nimbar-al-kum-ma,
Ni II-085 rII22 giš nimbar-a[-]
Ni II-150 rI03' giš nimbar-al-kum-ma,
Ni II-164 rIV13 giš nimbar-al-kum-ma,
Ni II-190 rI05' giš nimbar-al-kum-ma,
Ni II-248 rII11 giš nimbar-al-kum-ma,
Ni II-266 rI06' giš nimbar-al-[
Ni II-275 rII09' -ma,

075a giš nimbar-kum-ma,
Ni II-007 rI08 giš nimbar-kum-ma,

076 giš nimbar-izi-gu-a
Ni I-01 II21' giš nimbar-izi-gu-a
Ni I-03 rI02' -[n]imbar-izi-gu-a
Ni II-007 rI10 giš nimbar-izi-gu,
Ni II-085 rII24 giš nimbar-izi-a (sic!)
Ni II-164 rIV14 giš nimbar-izi-gu-a
Ni II-240 rII02' giš nimbar-al-KA-a

077 3304 giš nimbar-uh-gu-a
Ni I-01 II22' giš nimbar-uh-gu-a
Ni I-03 rI03' -[n]imbar-uh-gu-a
Ni II-007 rI09 giš nimbar-uh-gu-a
Ni II-059 rII17 giš nimbar-uh-gu-a
Ni II-085 rII23 giš nimbar-uh-KA
Ni II-164 rIV15 giš nimbar-uh-KA-a
Ni II-240 rII03' giš nimbar-al-KA-a
Ni II-266 rI07' giš nimbar-uh-
Ni U-01 I01' -[g]iš nimbar-uh-

077a 3306 giš nimbar-gig-
Ni U-01 I02' giš nimbar-gig-

078 3301 giš nimbar-al-ug-ga
Ni I-01 II23' giš nimbar-al-ug-ga
Ni II-004 rI02' -ug-ga
Ni II-040 rII02' -nimbar-al-X-ga
Ni II-085 I11 giš nimbar-al-ug-ga

078a 3313 giš nimbar-al-gaz-za
Ni II-249 I06' -al-gaz-za

079 3303 giš nimbar-al-uš-a
Ni I-01 II24' giš nimbar-al-uš-a
Ni II-004 rI03' -uš-a
Ni II-006 rI01' -a
Ni II-077 rI11 giš nimbar-[al-uš]-a
Ni II-013 rIV02' giš nimbar-[ ]-a
Ni II-040 rII03' -[nim]bar-al-uš-a
Ni II-085 rI12 giš nimbar-al-[uš]-a
Ni II-085 rII26 giš nimbar-[ traces]
Ni II-142 rI11' giš nimbar-al-uš-a
Ni II-143 rIV10' giš nimbar-al-uš-a
Ni II-150 rI05' -uš-a
Ni II-164 rIV17 giš nimbar-al-uš-a
Ni II-174 rIV01 giš nimbar-al-uš-a
Ni II-208 rI07' giš nimbar-al-[uš]
Ni II-240 rII05' giš nimbar-al-uš-a
Ni II-259 rII02' -nimbar-al-[-a]
Ni II-291 rI02' giš nimbar-al-uš-a

080 giš nimbar-sig,-sig.-al-šeg
Ni I-01 II25' giš nimbar-[sig,-sig.-al-šeg]
Ni I-08 III01' -[-šeg,-ga]
Ni II-006 rI02' giš nimbar-[g-]
Ni II-040 rII04' -[nim]bar-[sig,-sig.-al-šeg,-ga]
Ni II-085 rI13 giš [ al-[-
Ni II-085 rI10 giš nimbar-[ ]-al-šeg,-ga
Ni II-142 rI12' giš nimb-[ ]-šeg,-ga
Ni II-143 rIV11' giš nimbar-al-sig,-sig.-al-šeg,-ga
Ni II-150 rI06' [ ]-sig.-al-[šeg,- ga]
Ni II-164 rIV18 giš nimbar-sig.-sig.-al-ga (sic)
Ni II-166 rI07 giš nimbar-[ ]-sig.-al-[ ]-g a
Ni II-174 rIV02 giš nimbar-sig.-sig.-al-šeg,-ga
Ni II-203 rI01' giš nimbar-sig,-sig.-al-šeg,-ga
Ni II-240 rII06' giš nimbar-sig.-X-al-šeg,-ga
Ni II-259 rII03' -nimbar-sig,-[-al-[-]
086 3356 giš pa-nimbar
Ni I-08 III06' giš p[a-
Ni II-006 rII09' giš pa-
Ni II-009 rII04 giš pa-nimbar
Ni II-034 rII04' [ ] pa-nimbar
Ni II-049 rI04' giš p[a-
Ni II-084 I08 giš pa-nimbar
Ni II-085 rII02' giš pa-nimbar
Ni II-143 rI17' giš pa-kud-nimbar
Ni II-165 rI15 giš [ ]-kud-
Ni II-166 rII13 [ ] pa-kud-nimbar
Ni II-167 rII06' giš pa-nimbar
Ni II-168 rII07' giš pa-nimbar
Ni II-172 rI04' giš pa-nimbar
Ni II-174 rII07' giš pa-nimbar
Ni II-208 rII14' giš pa-nimbar
Ni II-239 rII13 giš pa-nimbar
Ni II-243 rI04' giš pa-
Ni II-289 rI07' giš p[a-
Ni IV-05 1 giš p[a-
Ni IV-12 rII19 giš pa-DIŠ-ra
Ni U-23 I01' [ ] p[a-
Ni U-24 rII02 giš pa-nimbar

087 3357 giš pa-kud-nimbar
Ni I-08 III07' giš pa-k[ud-
Ni II-009 rII05 giš pa-kud-nimbar
Ni II-010 rII01' giš pa-kud-nimbar
Ni II-018 rII01' giš p[a-
Ni II-034 rII05' [g]iš pa-kud-nimb[ar]
Ni II-049 rII05' giš pa-
Ni II-084 I08 giš pa-kud-nimbar
Ni II-086 rII03' giš pa-kud-nimbar
Ni II-143 rI17' [ ] pa-kud-nimbar
Ni II-165 rI15 giš [ ]-kud-
Ni II-166 rII13 [ ] pa-kud-nimbar
Ni II-167 rII07' giš pa-kud-nimbar
Ni II-168 rII04' giš pa-kud-nimbar
Ni II-172 rII05' giš pa-kud-nimbar
Ni II-174 rII08 [ ] pa-kud-nimbar
Ni II-188 rI01' giš p[a-k[ud-
Ni II-208 rII14' giš pa-kud-nimbar
Ni II-239 rII14 giš pa-kud-nimbar
Ni II-253 rII06' giš [ ]-kud-nimbar

088 3359 giš dalla,-nimbar
Ni I-08 III08' giš dalla,-
Ni II-009 rII06 giš dalla,-nimbar
Ni II-010 rII02' giš dalla,-nimbar
Ni II-015 rIV19B [ ] dalla,-nimbar
Ni II-016 rI01 giš dalla,
Ni II-018 rII02' giš dalla,-
Ni II-034 rII06' [ ] dalla,-nimbar
Ni II-049 rI06' giš dalla,
Ni II-069 rI01 giš dalla,nimbar
Ni II-084 I09 giš dalla
Ni II-220 I01' giš [dalla]-nimbar
Ni II-239 rII15 giš dalla-
Ni II-260 1 giš dalla-
Ni II-290 rII01 giš dalla
Ni II-304 rII07' giš m[ud-
Ni II-306 rII05' giš mud-nimbar
Ni II-310 rII04 giš mud-
Ni II-318 rII02 giš mud-nimbar
Ni II-320 rII01 giš mud-
Ni II-326 rII02 giš mud-
Ni II-330 rII04 giš mud-
Ni II-334 rII06 giš mud-
Ni II-336 rII08 giš mud-
Ni II-338 rII10 giš mud-
Ni II-340 rII12 giš mud-
Ni II-342 rII14 giš mud-

089 3398 giš mud-nimbar
Ni I-08 III09' giš mud-
Ni II-010 rII03' giš mud-nimbar
Ni II-015 rIV20B [g]iš mud-nimbar
Ni II-018 rII03' giš mud-nimbar
Ni II-019 rII01 giš mud-nimbar
Ni II-034 rII07' [m]ud-nimbar
Ni II-049 rII06' giš mu[d-
Ni II-050 rII05 giš mud-
Ni II-052 rII04 giš mud-
Ni II-054 rII03 giš mud-
Ni II-056 rII02 giš mud-
Ni II-058 rII01 giš mud-
Ni II-060 rII00 giš mud-
Ni II-062 rII09 giš mud-
Ni II-064 rII08 giš mud-
Ni II-066 rII15 giš mud-
Ni II-068 rII10 giš mud-
Ni II-070 rII06 giš mud-
Ni II-072 rII04 giš mud-
Ni II-074 rII08 [ ] pa-kud-nimbar
Ni II-174 rII08 [ ] pa-kud-nimbar
Ni II-188 rI01' giš p[a-k[ud-
Ni II-208 rII14' giš pa-kud-nimbar
Ni II-239 rII14 giš pa-kud-nimbar
Ni II-253 rII06' giš [ ]-kud-nimbar

090 3360 giš ze,-na-nimbar
giš u.,-luh-nimbar

Ni II-174 rI05 [giš] u.,-luh-nimbar
Ni II-175 rI01' [giš] u,-
Ni II-181 rI04' giš u.,-luh-nimbar
Ni II-189 rI07' giš u,-
Ni II-200 rII06' giš u.,-luh-nimbar
Ni II-244 rII03' giš u.,-luh-nimbar
Ni II-266 rII07' giš u.,-luh-nimbar
Ni U-22 104' [ ] u.,-luh-

099 giš ki-ta-nimbar
Ni I-08 III17' giš [ -]a-nimbar
Ni II-016 rI05 giš ki-ta-
Ni II-035 rI0V05' giš ki-ta-nimbar
Ni II-041 rI01' giš ki-ta-
Ni II-043 rI02' [giš ki-ta-[
Ni II-072 rI04' giš ki-ta-nimbar
Ni II-080 rI03' giš ki-ta-nimbar
Ni II-147 102' [ ]ki-ta-nimbar

099a giš ša,-ta-zu,-lum-ri-ri-ga-nimbar
Ni I-08 III18' giš š[a,-]ta-zu,-lum \ ri-ri-ge-
Ni II-041 rI08' giš ša,-ta-zu,-[
Ni II-053 rI10' [ ]-[u,-]lum \ [ ]-
Ni II-080 rI04' giš ša,-ta-[traces]-nimbar
Ni II-147 103' [ ]-ta-zu,-lum \ ri-ri-
Ni II-181 rI08' giš ša,-ta-zu, \ lum-ri-ri-ga-
Ni II-204 rI02' giš ša,-ta-zu, \ lum-ri-ri-ga \ nimbar

100 giš nig,-ki-luh-ha-nimbar
Ni I-08 III19' giš [ -]k[ -]luh-nimbar
Ni II-035 rI0V06' giš ki-ku?-ha?,nim[bar]
Ni II-041 rI09' giš nig,-ki-luh-nimbar
Ni II-043 rI03' giš nig,-ki-luh-[
Ni II-147 104' giš nig,-ki-la,nimbar
Ni II-177 rI06' giš nig,-ki-luh-ha-nimbar
Ni II-179 rI03' giš nig,-ki-
Ni II-190 rI03' giš nig,-[
Ni II-196 rI02' giš nig,-
Ni II-208 rI04' [ ]-nimbar
Ni II-240 rI0V03' giš nig,-ba-ra-nimbar

101 giš nig,-ga,-nimbar
Ni I-01 III10' [ ] [i,g,-g]a,-
Ni I-08 III20' giš [ ga-sa-ge-nimbar
Ni II-035 rIV07' giš nig-ga-nimbar
Ni II-041 rII10' giš nig-ga-
Ni II-043 rI04' giš nig-ga-nimbar
Ni II-072 rI05' [g]iš [nig]-ki-ga-nimbar
Ni II-080 rII06' giš nig-nimbar
Ni II-177 rI07' giš nig-nimbar
Ni II-179 rI04' giš nig-ga-nimbar
Ni II-196 rI03' giš nig-ga-nimbar
Ni II-208 rII05' [ ga-nimbar
Ni II-240 rIV04' giš nig-ba-sum-nimbar

102 3384 giš peš-nimbar
Ni I-01 II102' giš peš-nimbar
Ni I-08 II121' giš peš-nimbar
Ni II-041 rII11' giš peš-nimbar
Ni II-043 rI05' giš peš-
Ni II-053 rI13' [ peš-
Ni II-080 rII07' [ p]eš-nimbar
Ni II-147 I05' giš peš-nimbar
Ni II-165 rIV02' giš peš-nimbar
Ni II-175 rI03' giš HA-nimbar
Ni II-177 rI08' giš peš-nimbar
Ni II-179 rI05' giš peš-nimbar
Ni II-190 rI03' giš peš-
Ni II-196 rI04' giš peš-nimbar]
Ni II-204 rII03' [ giš peš-nimbar
Ni II-208 rII06' [ ]-nimbar
Ni II-240 rIV05' giš peš-

103 giš peš-murgu-nimbar
Ni I-01 III02' giš peš-murgu-nimbar
Ni I-08 III22' [ peš-murgu-nimbar
Ni II-041 rII12' giš peš-murgu-
Ni II-043 rI06' giš peš-murgu-
Ni II-053 rI14' [ -murgu-
Ni II-080 rI08' giš peš-murgu-
Ni II-147 I06' giš peš-murgu-nimbar
Ni II-165 rIV03' giš peš-murgu-nimbar
Ni II-175 rI05' giš HA-murgu-
Ni II-177 rI09' giš peš-murgu-nimbar
Ni II-179 rI06' giš peš-murgu-nimbar
Ni II-190 rI05' giš peš-
Ni II-196 rI09' giš peš-murgu-nimbar
Ni II-179 rI06' giš peš-murgu-nimbar
Ni II-190 rI05' giš peš-
Ni II-196 rI05' giš peš-
Ni II-204 rI04' [ peš-murgu-nimbar
Ni II-208 rII07' [ peš-murgu-nimbar
Ni II-240 rIV06' giš peš-din-nimbar

104 giš peš-banda-zi-nimbar
Ni I-01 III04' giš peš-banda-zi-nimbar
Ni I-08 III23' [ peš-banda-zi-nimbar
Ni II-041 rII13' giš peš-banda-zi-nimbar
Ni II-043 rI07' giš peš-banda-
Ni II-053 rI15' [ zi
Ni II-080 rI09' giš peš-banda-

105 3411 giš asal
Ni I-01 III05' giš asal
Ni I-08 III24' [ asal
Ni II-041 rII11' giš asal
Ni II-080 rII10' [ asal
Ni II-147 I08' giš asal
Ni II-165 rIV04' giš asal, (A-[T]U-GA-[B]-ŠU)
Ni II-175 rI07' giš asal
Ni II-177 rI11' giš asal
Ni II-179 rI08' giš asal
Ni II-180 rII07' giš asal
Ni III-05 01 [ asal
Ni IV-12 rI120 giš asal

106 3412 giš asal-kur
Ni I-01 III06' giš asal-kur
Ni II-041 rII15' giš asal-kur
Ni II-053 rI17' [ asal-kur-ra
Ni II-165 rIV05' giš asal,(A-[T]U-GA-ŠU)-kur
Ni II-175 rI10' giš asal-kur
Ni II-177 rI11' giš asal-kur
Ni II-179 rI09' giš asal-kur
Ni II-208 rII08' giš asal-kur
Ni III-05 02 [ asal-kur
Ni IV-12 rI21 giš asal-kur

107 giš asal-dug
Ni I-01 III07' giš asal-dug
Ni II-041 rII16' giš asal-dug
Ni II-053 rI18' [ asal-dug
Ni II-165 rIV06' giš asal-dug
Ni II-175 rI09' giš asal-dug
Ni II-208 rII11' giš asal
Ni II-240 rIV10' giš asal-dug
Ni III-05 03 giš asal

108 3416 giš NE-asal
Ni I-01 III08' giš NE-asal
Ni I-05 I01 [ NE-asal
Ni II-041 rI17' giš NE-asal
Ni II-053 rI19' [ asal

219
117 3450 giš peš,-kal
Ni I-01 III17' giš peš,-kal
Ni I-05 110 giš peš,-kal
Ni II-053 r258' [-]-kal
Ni II-122 101 giš peš,-[ ]
Ni II-165 r1V16 giš peš,-[ ]-kal
Ni II-177 rIII05' giš peš,-kal
Ni II-239 rIV05' [ ] peš,-[ ]
Ni II-278 r114' giš peš,-[ ]
Ni III-05 r02 giš peš,-kal
Ni IV-12 rII25 giš zu-ti-a-um

118 giš ŠU.KAL
Ni I-01 III18' giš ŠU.KAL
Ni I-05 111 giš ŠU.KAL
Ni II-053 r299' [-] ŠU.KAL
Ni II-122 102 giš ŠU.KAL
Ni II-165 rIV17' [ ] ŠU.KAL
Ni II-177 rII06' giš ŠU.KAL
Ni II-208 rIII18' [giš ŠU.KAL
Ni II-239 rIV06' giš ŠU.KAL
Ni II-278 r115' giš ŠU.KAL
Ni II-289 rIII11' [ ] ŠU.KAL
Ni III-05 r03 giš ŠU.KAL

119 giš šu-dib-ba
Ni I-01 III19' giš šu-dib-ba
Ni I-05 112 giš šu-dib-ba
Ni II-053 r300' [ ] šu-dib-ba
Ni II-122 103 giš šu-dib-ba
Ni II-165 rIV18 [šu-dab,-e
Ni II-177 rIII07' [giš [šu-dab,-ba
Ni II-239 rIV07' giš šu-dib-e
Ni III-05 r04 giš šu-dib-[b-b]a

120 giš ŠU.KAL
Ni I-01 III20' giš ŠU.KAL
Ni I-05 113 giš ŠU.KAL
Ni I-08 IV01'A giš ŠU.KAL[-L]
Ni II-053 r311' giš ŠU.KAL
Ni II-122 104 giš ŠU.KAL
Ni II-177 rIII08' [ ] ŠU.KAL
Ni II-274 rIII10' [ ] ŠU.KAL
Ni III-05 r05 giš ŠU.KAL

121 3466 giš šušin (MUŠ,-ERIN)
Ni I-01 III21' giš ERIN
Ni I-05 114 [ ] šušin
Ni I-08 IV02'A giš šu-ERIN
Ni II-053 r32' giš ERIN
Ni II-122 105 giš [-]
Ni II-177 rII09' giš [šu-[s]um?
Ni II-239 rIV08' [giš šu-ERIN
Ni II-274 rII02' giš šušin
Ni III-01 1 giš šušin

122 3238 giš ši-iq-dum
Ni I-01 III22' giš ši-iq-dum
Ni I-05 115 [ ]-iq-dum
Ni I-08 IV03'A giš ši-iq-dum
Ni II-049 rII01' giš ši-[i]-q-dum
Ni II-053 r33' giš ši-iq-du
Ni II-122 106 giš ši-[q]-
Ni II-177 rII10' [ ]-iq-dum
Ni II-274 rII03' giš ši-iq-du[m]
Ni III-01 2 giš ši-iq-dum
Ni III-04 102' giš ši-[A]-N-
Ni III-05 r07 giš ši-iq-dum
Ni IV-12 rII26 giš ši-iq-dum

123 3455 giš zar-si
Ni I-01 III23' giš zar-si
Ni I-05 116 [ ]-si
Ni I-08 IV04'A giš zar-si
Ni II-011 rII01' giš zar-si
Ni II-049 rII02' giš šUAGABX-X-si
Ni II-122 107 giš za[r-
Ni II-134 rII01' giš za[r-
Ni II-177 rII11' [ ]-si
Ni II-200 rII02' [ ]-LAGABX-si
Ni II-274 rII04' giš za[r-
Ni III-01 1 giš zar-si
Ni III-04 103' giš SU(Q?-
Ni III-05 r08 giš zar-si
Ni IV-12 rII27 giš za-ri,-aš-tum

124 giš mu-TUM-da
Ni I-08 IV05'A giš mu-TUM-da
Ni I-011 rII02' giš mu-TUM
Ni II-049 rII03' giš [m]u-TUM-da
Ni II-122 108 [ ] mu-
Ni II-177 rII12' [ ]-DUMU-da
Ni II-200 rII04' giš mu-TUM-da
Ni II-274 rII05' giš [m][u- ]-da
Ni III-04 104' giš mu-TUM-[ ]
Ni III-05 r09 giš mu-TUM-da

124a giš zi-ir-dum
Ni II-053 r34' [giš zi-ir-dum
Ni II-134 rII02' giš zi-x-[ ]

125 3469 giš gi-zu,-lum-ma
Ni I-08 IV06'A giš gi-zu,-lum-ma
Ni II-011 rII03' giš gi-zu,-lum-ma
Ni II-049 rII04' giš gi-zu,-lum-ma
Ni II-053 r36' giš gi-zu,-ma-[m]
Ni II-134 rII03' giš gi-e-[ ]
Ni II-177 rIII13' [ ]-z]-lum-ma
Ni II-200 rIV04' giš gi-zu,-lum-ma
Ni II-053 rII21 giš dub-TUG, -NI amar)
Ni II-202 rI03' giš dub-d[im,] Ni II-077 rII05' giš ba-amar
Ni II-231 rI09' giš dub- Ni II-196 rII07' [ -amazon?]
Ni II-261 rI02 giš dub-dim, Ni II-202 rI09' giš ba-amar
Ni II-278 rII06' giš dub-ba Ni II-278 rII12' giš ba-amar
Ni IV-17 01 giš ba-amar

148 4022 giš šumun-gi,
Ni I-08 IV28'B [ ] šumun-gi,
Ni II-041 rII14' [ -]gi Ni I-06 101' [ ]-še
Ni II-053 rI02 giš šumun-gi Ni II-053 rI029 giš ba-š[e]
Ni II-191 rI07' giš šumun-gi Ni II-077 rI06' giš ba-amar
Ni II-196 rI02' [ -]gi Ni II-202 rI10' giš ba-še
Ni II-202 rI04' giš šumun-gi Ni II-278 rII13' giš ba-še
Ni II-261 103 giš šumun-gi Ni IV-17 02 giš ba-še
Ni II-278 rI07' giš šumun-gi

149 4024 giš ti-bal
Ni I-08 IV29'B [ ] ti-bal Ni I-06 102' [ giš [b]a-šab
Ni II-041 rII15' [ -]bal Ni II-053 rI30 giš ba-šab
Ni II-053 rI23 giš ti-bal Ni II-077 rII07' giš ba-ša,
Ni II-077 rI01' giš ti-bal Ni II-202 rI11' [ -]šab
Ni II-196 rI03' [ -]bal?
Ni II-202 rI05' giš di-bal Ni II-278 rII14' giš ba-PA-ŠE
Ni II-278 rI07' giš ti-bal 155a giš ba-kal
Ni I-06 103' giš ba-kal

150 4016 giš ŠID-ma
Ni I-08 IV30'B [ ] ŠID-ma Ni II-278 rII15' giš ba-PA
Ni II-053 rI24 giš ŠID-ma
Ni II-077 rII02' giš ŠID-um
Ni II-191 rI08' giš ŠID-ma
Ni II-202 rI06' giš ŠID-ma
Ni II-278 rI09' giš ŠID-ma

151 4029 giš tun,
Ni I-08 IV31'B [ ] tun,
Ni II-041 rII13' [ -]UR Ni I-06 105' giš na-ru,-a
Ni II-053 rII25 giš tun,
Ni II-077 rII03' giš UR
Ni II-196 rII05' [ ] tun,
Ni II-202 rI07' giš [tun,]
Ni II-278 rII10' giš MA

152 4036 giš ba
Ni I-06 106' giš ešgiri-šu-du,
Ni II-053 rI26 giš ba Ni II-053 rI33 giš US-[a,]
Ni II-077 rI04' giš ba Ni II-079 105' giš ešgiri-šu-du,
Ni II-191 rI10' giš ba Ni II-206 rI02' giš ešgiri-šu-du,
Ni II-196 rII06' [ ] ba Ni II-278 rII18' ešgiri-ME-šu-du,
Ni II-202 rI08' giš ba
Ni II-278 rII11' giš ba 159 giš nig,-na-UD
Ni I-06 107' giš nig,-na-BAD
Ni II-206 rII03' giš nig,-na-UD
Ni II-278 rII19' [ -na-UD

153 giš ba-amar
Ni I-05 II06 giš gu-za

154 4022 giš ba-še

155 4041 giš ba-šab
Ni I-06 102' [ giš [b]a-šab

155b giš ba-PA
Ni II-278 rII15' giš ba-PA

156 4053 giš hub,
Ni I-06 104' giš hub,
Ni II-053 rI31 giš hu[b,]
Ni II-077 rI08' [ giš h[ub,]
Ni II-278 rII16' giš hub,

157 4054 giš na-ru,-a
Ni I-06 105' giš na-ru,-a
Ni II-053 rII32 giš na-ru,-a
Ni II-079 104' giš na-ru,-a
Ni II-206 rI01' [ na-ru,-a,
Ni II-278 rII17' giš na-ru,-a

158 4055 giš ešgiri-šu-du,
Ni I-06 106' giš ešgiri-šu-du,
Ni II-053 rI33 giš US-[a,]
Ni II-079 105' giš ešgiri-šu-du,
Ni II-206 rI02' giš ešgiri-šu-du,
Ni II-278 rII18' ešgiri-ME-šu-du,

159 giš nig,-na-UD
Ni I-06 107' giš nig,-na-BAD
Ni II-206 rII03' giš nig,-na-UD
Ni II-278 rII19' [ -na-UD

153 giš ba-amar
Ni I-05 II06 giš gu-za

224
181 4100 giš gu-za-ma,-lah,
Ni U-06 104' giš gu-za-ma,-la[h],

182 4076 giš gu-za-aratta
Ni I-08 V05'B giš gu-za-LAM-
Ni II-053 rII12 giš gu-za-L[AM-
Ni II-156 rI02' giš gu-za-
šurupak(SU.KUR.RU)

183 4081 giš gu-za-nita
Ni I-08 V06'B giš gu-za-nit[a]
Ni II-053 rIII13 giš gu-za-[nit[a]
Ni II-156 rI03' giš gu-za-nita
Ni II-199 I02' giš gu-za-nita

184 4082 giš gu-za-munus
Ni I-08 V07'B giš gu-za-munus
Ni II-053 rIII14 giš gu-za-
Ni II-156 rI04' giš gu-za-munus
Ni II-199 I03' giš gu-za-munus

185 giš gu-za-ukkin-na
Ni I-08 V08'B giš gu-za-ukkin-[a]
Ni II-053 rIII15 giš gu-za-ukkin-[a]
Ni II-156 rI05' giš gu-za-ukkin[-a]
Ni II-199 I04' giš gu-za-ukkin-na

186 giš gu-za-lukur
Ni I-08 V09'B giš gu-za-lu[kur]
Ni II-053 rIII16 giš gu-za-lu[kur]
Ni II-156 rI06' giš gu-za-lukur
Ni II-199 I05' giš gu-za-lukur-ra

186a 4093 giš gu-za-gi[dim?]
Ni II-053 rIII17 giš gu-za-gi[dim?]

187 4078 giš gu-za-ki-uš,
Ni I-08 V10'B giš gu-za-ki-[a]
Ni II-053 rIII18 giš gu-za-ki[i]
Ni II-156 rI07' giš gu-za-ki-uš,
Ni II-199 106' giš gu-za-ki-uš,

188 giš gu-za-silim-ma
Ni II-053 rIII19 giš gu-za-si[lim-
Ni II-156 rI08' giš gu-za-silim-ma

189 4110 giš gu-za-[en]taskarin
Ni II-156 rI09' giš gu-za-[en]taskarin

190 4111 giš gu-za-[en]esi
Ni II-156 rI10' giš gu-za-[en]esi
Ni U-03 102' giš gu-za-[en]

191 4113 giš gu-za-[ša,-kal

206  giš šu,-a-nagar
Ni II-053  r1V03 [ šu,-a-[n]agar

207  4134 giš šu,-a-bur-gul
Ni II-053  r1V04 [ ]-a-bur-gul
Ni II-180  r101 giš šu,-a-

208  4135 giš šu,-a-tibira
Ni I-08  r101'B [ ] šu,-a-
Ni II-053  r1V05 [ ]-a-tibira
Ni II-180  r102 giš šu,-a-

209  4133 giš šu,-a-kaskal-la
Ni I-05 III10 giš šu,-a-kaskal-
Ni I-06 II02' giš šu,-a-
Ni I-08 r102'B [ ] šu,-a-
Ni II-053  r1V06 [ ]-a-kaskal-la
Ni II-180  r103 giš šu,-a-kaskal-

210  4140 giš šu,-a-nig,-gu-la
Ni I-05 III09 giš šu,-a-nig[g,-
Ni I-06 II02' giš šu,-a-
Ni I-08 r103'B giš šu,-a-nig,-[ 
Ni II-053  r1V07 [ ]-a-nig,-gu-la
Ni II-180  r104 giš šu,-a-nig,-gu-

211  4143 giš gir,-gub
Ni I-05 III11 giš gir,-gub
Ni I-06 II04' giš gir,-[ 
Ni I-08 r104'B giš gir,-[ 
Ni II-053  r1V08 [ giš gir,-gub

212  4144 giš gir,-gub,-lama
Ni I-05 III02 giš gir,-gub,-lama
Ni I-06 II05' giš gir,-[ 
Ni I-08 r105'B giš gir,-gub,-b-

213  4145 giš gir,-gub,-zu,-am-si
Ni I-05 III13 giš gir,-gub,-zu,-a[m-

214  4146 giš nu,
Ni I-05 III14 giš nu,

215  4147 giš nu,-AŠ-nu,
Ni I-05 III15 giš nu,-AŠ-nu,

216  4148 giš nu,-ki-nu,
Ni I-05 III16 giš nu,-ki-nu,

217  4149 giš nu,-g[u,-z[i]-g[a]
Ni I-05 III17 giš nu,-g[u,-z[i]-g[a]

218  4150 giš nu,-ša,-tuku
Ni II-052 II01 giš nu,-ša,-tuku
228 4172 giš i-[zi-nu,]
   Ni II-08 r121'B giš i-[  ]
229 4173 [giš umbin-nu,]
230 4175 giš dilim,-gal
   Ni II-056 01 [ ]-gal
   Ni II-082 r106' giš dilim,-[ ]
231 4174 giš dilim,
   Ni II-056 02 [ ] dilim,
   Ni II-082 r107' giš dilim,-[ ]
232 4181 giš ma-al-tum
   Ni II-056 04 [gi]š ma-al-tum
   Ni II-082 r109' giš ma-TUM-tum
234 4188 giš banšur
   Ni II-056 05 giš banšur
   Ni II-082 r108' giš [ban]šur
235 4200 giš dilim,-banšur
   Ni II-056 06 giš dilim,-banšur
   Ni II-236 103' giš dilim,-[ ]
236 4203 giš umbin-banšur
   Ni II-056 07 giš umbin-banšur
   Ni II-236 104' giš umbin-[ ]
237 4198 giš banšur-zag-gu-la
   Ni II-056 08 [ ] banšur-zag-gu-la
   Ni II-082 r111' giš [banš]ur-[z]ag-[g][u]-[a]
   Ni II-236 105' giš [ba][š]ur-[z]ag-[g]-[u]-
238 4199 giš banšur-zag-gar-ra
   Ni II-056 09 [ ] banšur-zag-gar-ra
   Ni II-082 r112' giš banšur-zag-[r]-
   Ni II-236 106' giš ba[nšur-z][ag-r]-
239 4204 giš ka-kara,(KAD,)
   Ni II-053 r1V38 [giš k[a]-kara,]
   Ni II-056 10 [ ]-DUG
   Ni II-082 r113' giš ka-kara,ni
   Ni II-236 107' giš ka-[k][ara,]
   Ni II-263 r1105' giš [k][a]-[k][ara,]
240 4208 giš ka-kara,-zu,am-si-si-ga
   Ni II-053 r1V39 [giš k[a]-zu,-am • si-s[i]-
   Ni II-056 11 giš k[a- am-s[i]-ga
   Ni II-236 108' giš ka-ka[r],- zu,-am-[ ]
257 4244 giš naga, še-giš-i,
Ni II-053 rV08 giš naga, š[e-]
Ni II-219 103' [ na]g[a, še-giš-i,

258 giš naga, esir-e-a
Ni II-053 rV09 giš naga-
Ni II-219 104' [g]iš naga, esir-e-a

259 4247 giš tukul-naga, si-gaz
Ni II-053 rV10 giš tukul-naga-
Ni II-082 rII02' giš tukul-naga, -si-
Ni II-219 105' [g]iš tukul-naga, -si-gaz

260 4248 giš gan-na
Ni II-053 rV11 giš gan-
Ni II-082 rII03' giš gan-
Ni P-06 BI01' [ g[a n-[a

261 4251 giš girah (ŠU-DIM,)
Ni I-08 rII02'C giš ŠU-
Ni II-053 rV12 [g]iš ŠU-DIM, 2
Ni II-171 102 giš ŠU-DIM, 2
Ni P-06 BI02' [ -]DIM, 2

261a [ -]DIM, 2
Ni P-06 BI03' [ -]DIM, 2

262 4252 giš eme-sig
Ni I-08 rII03'C giš e[me-
Ni II-053 rV13 [ e][me-sig
Ni II-082 rII05' giš eme-
Ni II-098 101' giš eme-
Ni II-171 103 giš eme-sig
Ni P-06 BI04' [ e][m]e-sig

263 4254 giš mi-ri,-za
Ni I-08 rII04'C giš mi-
Ni II-053 rV14 [ -]ri,-za
Ni II-082 rII06' giš mi-ri,-
Ni II-098 102' giš mi-ri,-
Ni P-06 BI05' [ -]ri,-za
Ni U-29 rII06' [ -]za

264 4255 giš mi-ri,-za-zag-gi-a
Ni I-08 rII05'C giš mi-ri,-
Ni II-053 rV15 [ -]gi,-a
Ni II-082 rII07' giš mi-[ ]-[z]a-[z]ag-[g]i,-a
Ni U-29 rII07' [ -]za-zu,-gi,-?

265 4262 giš ma,
Ni II-082 rII08' giš ma,
Ni II-098 103' giš ma,
Ni P-06 BI06' [ ] ma,

266 4263 giš ma,-gur
Ni II-053 rV17 [ g]ur
Ni II-082 rII09' giš ma,-gur
Ni II-098 104' giš ma,-gur
Ni P-06 BI07' [ -]gur

267 4273 giš ma,-sig-ga?
Ni II-082 rII10' giš ma,-sig-ga?
Ni P-06 BI08' [ -]a

268 giš ma,-[ ] x
Ni II-082 rII11' giš ma,-X

269 4265 giš ma,-u
Ni I-08 rII13'B [ -]a,-u
Ni II-082 rII12' giš ma,-u

270 giš ma,-da-la,
Ni I-08 rII14'B [ m]a,-da-la,
Ni II-026 01' giš ma,-da-
Ni II-053 rV22 [ m]a,-da-
Ni II-100 rII02' giš ma,-da-

271 4274 giš ma,-gur-šu-ku,
Ni I-08 rII15'B [ m]a,-gur-šu-ku,
Ni II-026 02' giš ma,-gur-
Ni II-053 rV23 [ m]a,-gur-
Ni II-082 rII13' giš ma,-g(ur)-š[u]-ku,
Ni II-100 rII03' giš ma,-[ k[u,

272 4275 giš ma,-peš-peš
Ni I-08 rII16'B [ m]a,-peš-peš
Ni II-026 03' giš ma,-peš-
Ni II-053 rV24 [ m]a,-peš-
Ni II-082 rII14' giš ma,-peš-[š]
Ni II-100 rII04' giš ma,-peš-[š]

273 giš ma,-gur-šu-gi,
Ni I-07 rII01' [ ]šu-gi
Ni I-08 rII02' [ m]a,-gur-šu-gi,
Ni II-026 04' [ m]a,-gur-
Ni II-032 101' giš ma,-[ -g]
Ni II-100 rII05' giš ma,-e-gi,

274 4277 giš ma,-ma,-ri
Ni I-07 rII02' [ ]-ma-ri
Ni I-08 rII18'B [ -]ma,-ma,-ri,
Ni II-026 06' [ m]a,-ma,-ri,
Ni II-032 103' giš ma,-ri,
Ni II-060 rII03' giš ma,-m[a,-
Ni II-082 rII16' [ ] ma,-ma,-ri,
Ni II-100 rII06' giš ma,-ma,-ri,
Ni II-101 rII05' giš ma,-m[a,-
Ni II-099 I05  [ m]a,-gur,-kar-ra-[ t]a-e,-a
Ni II-101 rII03'  [ m]a, [ k]ar-nu[n]-t[a-]
Ni II-115 rII02'  [ n]un-ta

293 4304 giš ma,-dara,-abzu
Ni II-060 rII08’ giš ma,-dara,-ab[zu]
Ni II-099 I06  [ m]a,-dara,-abzu
Ni II-100 rII03  [ ]d[a]-ara,-[t]
Ni II-101 rII04’ [ ]ma,-da[ra,-]-ab[zu]
Ni II-115 rII03’ [ ]-abzu
Ni II-233 I01  [ ]-dara,-ab[zu]
Ni IV-21 01 giš ma,-dara,-abzu
Ni U-29 rI07’ giš ma,-dara,-[t]

294 4312 giš ma,-nu-ri
Ni II-060 rII09’ giš ma,-nu-ri
Ni II-099 I07  [ m]a,-nu-ri
Ni II-100 rII04’ [ ]ma,-nu-[t]
Ni II-101 rII05’ [ ]-nu-ri
Ni II-233 I02  [ ]-nu-[t]
Ni IV-20 01 giš ma,-nu-ri
Ni IV-21 02 giš ma,-nu-ri

294a 4313 giš ma,-nu-ri-ban,-da
Ni IV-20 02 giš ma,-nu-ri-ban,-da

294b  giš ma,-UD-nu-ri
Ni II-100 rII05  [gi]š ma,-UD-nu-ri

295 4297 giš ma,-gur,-nu-ub,-zu
Ni II-060 rII10’ giš m[a,-]nu-ub-zu
Ni II-099 I08  [ m]a,-gur,-nu-ub-zu
Ni II-101 rII06’ [ ]ma,-gur,-nu-ub,-zu
Ni II-233 I03  [ ]-gur,-nu-ub,-z[u]

296 4281 giš ma,-dilmun-na
Ni II-060 rII11’ giš ma,-dilmun-na
Ni II-099 I09  [ ]ma,-dilmun-[t]
Ni II-100 rII06 [gi]š ma,-dilmun-na
Ni II-101 rII07’ giš ma,-dilmun.ki
Ni II-233 I04  [ ]-ma,-x [t]
Ni U-29 rII05’ giš ma,-dilmun-[t]

297 4362 giš u,-ma
Ni II-060 rII12’ giš ma,-u,-[m]a
Ni II-099 I10  [gi]š u,-ma
Ni II-100 rII07  [ ]u,-ma
Ni II-101 rII08’ giš u,-ma
Ni II-233 I05  [ ]u,-m[a]

298 4380 giš e,-ma
Ni II-060 rII13’ giš e,-ma
Ni II-099 I11  [ ]e,-ma
Ni II-100 rII08  [ ]e,-ma
Ni II-101 rII09’ [gi]š e,-ma
Ni II-233 I06  giš e,-[t]

299 4367 giš si-ma
Ni II-060 rII14’ giš si-ma

231
<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>315 4419</td>
<td>giš dilm-,zi-gan</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-060 rIII11'</td>
<td>giš dilm-,zi-gan</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-146 rII03</td>
<td>giš dilm-,zi-gan</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni P-02 BI108'</td>
<td>[ -z[i-]</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni U-29 rI003'</td>
<td>[ ) zi-gan</td>
</tr>
<tr>
<td>316 4420</td>
<td>giš sig-zi-gan</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-060 rIII12'</td>
<td>giš sig-zi-gan</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-146 rII04</td>
<td>giš UMBIN-zi-gan</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni U-29 rI004'</td>
<td>[ ] UMBIN-zi-gan</td>
</tr>
<tr>
<td>317 4025</td>
<td>giš an-ti-bal</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-060 rIII13'</td>
<td>giš an-ti-bal</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-146 rI005</td>
<td>[ ) an-ti-b[al]</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-207 I01</td>
<td>giš an-ti-bal</td>
</tr>
<tr>
<td>318</td>
<td>giš zi-in-hur</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-060 rIII14'</td>
<td>giš zi-in-hur</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-146 rI006</td>
<td>[g]iš zi-in-</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-207 I02</td>
<td>giš zi-in-hur</td>
</tr>
<tr>
<td>319 4421</td>
<td>giš kak</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-060 rIII15'</td>
<td>giš gag</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-195 I01'</td>
<td>[ ) gag</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-207 I03</td>
<td>giš gag</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni U-29 rI008'</td>
<td>[ ) gag</td>
</tr>
<tr>
<td>320 4422</td>
<td>giš ir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-060 rIII16'</td>
<td>giš ir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-195 I02'</td>
<td>[giš] ir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-207 I04</td>
<td>[giš] ir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni U-29 rI009'</td>
<td>[ ] ir</td>
</tr>
<tr>
<td>321 4428</td>
<td>giš ENxKAR</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-195 I03'</td>
<td>[giš] ENxKAR</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni U-29 rI11'</td>
<td>[ ] ENxKAR</td>
</tr>
<tr>
<td>322 4428a</td>
<td>giš gag-ENxKAR</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-114 rI01</td>
<td>giš NI-ENxKAR</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-187 rI011'</td>
<td>[giš] g[ag]-EN[xKAR]</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-195 I04'</td>
<td>[giš] gag-ENxKAR</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni U-29 rI112'</td>
<td>[ galg-ENxKAR ]</td>
</tr>
<tr>
<td>323 4429</td>
<td>giš šibir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-114 rI02</td>
<td>giš šibir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-195 I05'</td>
<td>[giš] šibir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-207 I05</td>
<td>[ ) šibir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-241 rI01'</td>
<td>[giš Šibir]</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni U-29 rI113'</td>
<td>[ ) šibir</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>324 4430</td>
<td>giš gag-šibir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni I-08 rIV02D</td>
<td>giš gag-</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-060 rI117'</td>
<td>šibi[</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-114 rI03</td>
<td>giš NI-šibir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-195 I06'</td>
<td>[ ] gag-šibir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-207 I06</td>
<td>[ ] šibi[</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni U-29 rI114'</td>
<td>[ galg-šibi[</td>
</tr>
<tr>
<td>325 7b146</td>
<td>giš kab-bar</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni I-08 rIV03D</td>
<td>giš kab-bar</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-060 rI001'</td>
<td>[ ]-bar</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-114 rI04</td>
<td>[ k[a]-bar</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-146 rI112</td>
<td>giš [ka-</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-187 rI02'</td>
<td>giš kab-[</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-195 I07'</td>
<td>[ ] kab-bar</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-277 rI01</td>
<td>giš k[a]-b[ar</td>
</tr>
<tr>
<td>326 5006</td>
<td>giš gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-060 rIV02'</td>
<td>[gi]gir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-081 rI01'</td>
<td>[giš ]-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-082 I01</td>
<td>[ ] gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-095 rI01</td>
<td>[ ] gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-114 rI05</td>
<td>[g]igir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-146 rI113</td>
<td>giš [gigir]</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-175 I01</td>
<td>giš [gigir] :: giš [</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-187 rI03'</td>
<td>giš gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-195 I08'</td>
<td>[ ] gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-277 rI02</td>
<td>giš gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>327 5015</td>
<td>giš e,-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni I-08 rIV05D</td>
<td>giš e,-</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-060 rI003'</td>
<td>[ ]e,-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-081 rI02'</td>
<td>giš e,-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-082 rI02</td>
<td>giš e,-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-095 rI02</td>
<td>[ ] e,-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-146 rI114</td>
<td>giš e,-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-175 I02</td>
<td>giš e,[gis]igir] :: giš e,-</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-187 rI04'</td>
<td>[giš] e,-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-195 I09'</td>
<td>[giš] e,-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-277 rI03</td>
<td>giš e,[gis]igir]</td>
</tr>
<tr>
<td>328 5016</td>
<td>giš e,-usan,-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni I-08 rIV06D</td>
<td>giš e,-usan,</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-060 rI004'</td>
<td>[ ]e,-usan,-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-081 rI03</td>
<td>giš e,-usan,-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-082 rI03</td>
<td>giš e,-usan,-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-095 rI03</td>
<td>[ ] e,-usan,-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-146 rI115</td>
<td>giš e,-usan,-gigir</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Ni II-175 I03 | giš usan-[gis]igir] :: giš usan,-[
| Ni II-187 rI05' | [ ] e,-usan,-gigir |
| Ni II-195 I10' | [ ] e,-usan,-gigir |
| 329 giš SUM-KI-A-gigir |
| Ni I-08 rIV07D | giš SUM-KI-A,-|
| Ni II-060 rI005' | [ SU]M-KI-A-gigir |

---
Ni II-081 rI04' giš KI-A-gigir
Ni II-082 I04 giš SUM-KI-A-gigir
Ni II-095 rI04 giš [SU]M?-KI-[ -gi]gir
Ni II-146 rI1' giš KI-A-gigir
Ni II-175 I04 giš SUM-KI-A-gigir :: giš SU[M-

330 5042 giš kun-gigir
Ni I-08 rIV08D giš ku[n-
Ni II-081 rII05' giš [k]un-gigir
Ni II-082 I05 giš kun-gigir
Ni II-095 rI05 giš GIR
Ni II-146 rII17 giš ku[n]-gigir
Ni II-153 rI01' giš k[un?-
Ni II-175 I05 giš kun-gigir
Ni II-195 I12' [ ku]n-gigir
Ni P-04 BI03' giš kun-gi[gir]

331 5056 giš GUL-gigir
Ni I-01 rI04' giš G[UL-
Ni II-060 rIV06' giš GUL-gigir
Ni II-081 rI06' [ G]UL-gigir
Ni II-082 I11 giš GUL-gi[gir]
Ni II-095 rI06 [giš GUL-gigir
Ni II-146 rI18 [giš GUL-gigir

331a giš ŠIBIR-en-DU-[]
Ni P-04 BI01' giš ŠIBIR-en-DU-

332 5023 giš sahar-gi-gigir
Ni I-02 I04' [ g]iš sahar-gi-gigir
Ni II-060 rIV07' [ giš sahar-gi-gigir
Ni II-081 rI07' [ -giš sahar-gi-gigir
Ni II-082 I06 giš sahar-gi[gir
Ni II-095 rI07 [giš sahar-gi-gigir
Ni II-146 rI19 [ sahar-gi-gigir
Ni II-153 rI02' giš sahar-gi-[e
Ni II-175 106 giš sahar-gi-gigir
Ni II-195 13' [ -giš sahar-gi-[gir
Ni P-04 BI02' giš sahar-gi-gi[gir]

333 5047 giš su-din-gigir
Ni I-01 rI01' [giš su-[u-
Ni I-02 I10' [ ] su-din-gigir
Ni II-060 rIV08' [giš su-din-gigir
Ni II-082 I07 giš su-din-gi[gir
Ni II-095 rI08 [giš su-din-gigir
Ni II-146 rI20 [ su-din-gigir
Ni II-153 rI03' giš su-din-gi[gir
Ni II-175 I07 giš su-din-gigir
Ni P-04 BI04' giš su-din-gi[gir

334 giš su-lum-mar-gigir
Ni I-01 rI02' giš su-l[um

335 5052 giš sag-kul-gigir
Ni I-01 rI03' giš KA-[]
Ni I-08 rIV10' giš sag-du[r]-gigir
Ni I-060 rIV11' [ s]ag-dur-gigir
Ni I-082 I10 giš sag-dur-gigir
Ni I-095 rI11 giš x [ ] dur-gigir
Ni II-153 rI05' giš sag-LAGAB-gigir
Ni P-04 BI07' giš sag-dur-[]

336 5040 giš sag-dur,-gigir
Ni I-01 rI03' giš KA-[]
Ni I-08 rIV14' giš sag-du[r]-gigir
Ni I-060 rIV15' [ s]ag-dur-gigir
Ni I-082 I10 giš sag-dur-gigir
Ni I-095 rI11 giš x [ ] dur-gigir
Ni II-153 rI05' giš sag-LAGAB-gigir
Ni P-04 BI07' giš sag-dur,-

337 5034 giš gir,-gub-gigir
Ni I-01 rI05' giš gi[r,
Ni I-08 rIV17' [g]iš gir,-gub-gigir
Ni I-060 rIV12' [ g]ir,-gub-gigir
Ni I-082 I10 giš gir,-gub-gigir
Ni I-095 rI11 giš x [ ] dur-gigir
Ni II-153 rI05' giš gir,-gub-gigir

338 5045 giš mud-gigir
Ni I-01 rI06' giš mud-[j
Ni I-02 I08' [ ] mud-gigir
Ni I-08 rIV16' giš mu[d]-gigir
Ni I-005 I05' [ mu]d-gigir
Ni I-060 rIV13' [ mu]d-gigir
Ni I-095 rI13 giš mu[d
Ni I-146 rI11' giš gag-mud-gigir
Ni I-153 rI08' [giš mud-gigir
Ni I-241 rI10' giš mud-[j

339 giš gag-mud-gigir
Ni I-01 rI07' giš gag-mud-[j
Ni I-08 rIV17' giš gag-mud-[gigir
Ni I-005 I05' giš gag-mud-gigir
Ni I-095 rI14 giš mu[d-
Ni I-146 rI11' giš gag-mud-gigir
Ni I-153 rI09' [ giš mud-gigir
Ni I-241 rI11' giš gag-m[ud-
340  5049 giš šudul-gigir
Ni I-01  r10'  giš šu[dul-]
Ni I-02  [ ]  šudul-gigir
Ni I-08  rIV18'  šudul-[g]igir
Ni II-005  I05'  šudul-gigir
Ni II-095  rI15  giš ni[gir]
Ni II-146  rII05  [ šudul-gigir]

341  5050 giš gag-šudul-gigir
Ni I-01  rI11'  giš gag-
Ni I-08  rIV19'  giš gag-[gir]
Ni II-005  I06'  giš gag-šudul-
Ni II-095  rI16  giš gag-nir-gigir
Ni II-146  rIII05  [ šudul-gigir]

342  5054 giš umbin-gigir
Ni I-01  rI08'  giš umbin-
Ni I-08  rIV20'  giš umbin-
Ni II-005  I03'  giš umbin-gigir
Ni II-095  rI17  giš umbin-gigir
Ni II-146  rII06  [ ] gag-šudul-
Ni P-04  BI15'  [ umb]-in-

343  5055 giš gag-umbin-gigir
Ni I-01  rI09'  giš gag-umbin-
Ni I-08  rIV21'  giš gag-umbin-
Ni II-005  I04'  giš gag-umbin-gigir
Ni II-095  rI18  giš gag-umbin-gigir
Ni II-146  rII07  [ um]-bin-gigir
Ni II-241  rI12'  giš umbin-gigir-[gir]
Ni P-04  BI15'  [ ] gag-umbin-

344  5025 giš si-gigir
Ni I-01  rI12'  giš si?-.
Ni I-08  rIV22'  giš si-[š]-gir
Ni II-005  I07'  giš GUR-[g]
Ni II-095  rI19  giš s[i-]
Ni II-146  rII09  [ ] si-[gir]
Ni II-241  rI14'  giš si-gigir

345  giš gaba-gigir
Ni I-02  I05'  [ gi]-ab-šu,-gigir
Ni I-08  rIV23'  giš x-gaba-[g]
Ni II-005  I09'  [ [g]-š]-gaba-[gir]
Ni II-146  rII10  [ ] gaba-gigir
Ni II-241  rI15'  giš gaba-gigir

346  5021 giš gaba-gal-gigir
Ni I-08  rIV24'  giš ga]-[g]-[gigir]
Ni II-005  I09'  [ ] gaba-gal-[gir]
Ni II-146  rII11  [ ] gaba-gal-gigir
Ni II-241  rI16'  giš gaba-gal-gigir

347  giš usan,
373 5083 giš en,-dur-mar-gid,-da
Ni I-01 rI04 giš en,-dur-mar-gid,-da
Ni I-08 rV12' -dur \{-da
Ni II-241 rI117' giš en,-dur-mar-gid,-da

374 5199 giš ig
Ni I-01 rI05 giš ig
Ni I-08 rV13'' ig
Ni II-083 rI01 giš i[g
Ni II-093 rI01 giš ig
Ni II-095 rI102 giš ig
Ni II-137 rI01 giš ig
Ni II-241 rI118' giš ig

375 5200 giš ig-gal
Ni I-02 II01' i[g-dagal
Ni I-08 rI10 giš ig-gal
Ni II-083 rI103 giš ig-gal
Ni II-137 rI02' giš ig-gal
Ni II-241 rI119' giš ig-gal
Ni U-12 IO1' i[g-gal

376 5233 giš ig-i,
Ni I-02 IO02' giš i[g-i,
Ni II-093 rI03 giš i[g-i,
Ni II-095 rI104 giš i[g-i,
Ni II-137 rI03 giš i[g-i,
Ni II-170 rI02' giš i[g-i,
Ni U-12 IO2' i[g-i,

377 5234 giš ig-i,-šeš,
Ni I-02 IO03' giš [i]g-šeš,
Ni I-08 rI03 giš ig-LAM
Ni I-137 rI05 [i]g-šeš,-na
Ni II-170 rI02' giš ig-šeš,
Ni U-12 IO3' [i]g-i,-[šeš,

378 5210 giš ig-li
Ni I-02 IO04' giš i[g]-li
Ni I-10 IO2'C [i]g-[i]
Ni II-083 rI04 giš ig-[i]
Ni II-093 rI04 giš ig-li
Ni II-095 rI105 giš ig-li
Ni II-137 rI04 [g]iš ig-li
Ni II-170 rI03' giš ig-li
Ni II-173 rI01' giš ig-li
Ni U-12 IO4' [j]-[i]

379 5207 giš ig-dib
Ni I-02 IO05' giš i[g]-dib,-MA
Ni I-10 IO3'C [i]g-dib-ba

380 5244 giš ig-suh,
Ni I-10 IO4'C ig-suh,
Ni II-093 rI06 giš ig-suh,
Ni II-095 rI107 giš ig-URU
Ni II-137 rI07 ig-suh,
Ni II-170 rI05' giš ig-suh,
Ni II-173 rI04' giš ig-suh,
Ni U-17 IO1' [giš [i]g-[s]uh,

380a 5236 giš ig-pa-pah
Ni I-137 rI12 giš ig-pa-pa[h]

381 5218 giš ig-maš-tab-ba
Ni I-10 IO5'C ig-maš-tab-b[a]
Ni II-048 rI01' ig-maš-
Ni II-093 rI07 giš ig-maš-tab-ba
Ni II-095 rI108 giš ig-maš-tab-[b]a
Ni II-137 rI13 giš ig-maš-tab-ba
Ni II-173 rI05' giš ig-maš-tab-ba
Ni II-241 rI102' ig-maš-tab-ba
Ni U-17 IO2' giš ig-tab-ba

381a giš ig-ba-ša-ga
Ni I-137 rI14 giš ig-ba-ša-ga

382 5251a giš ig-u,-ma
Ni I-10 IO6'C ig-u,-ma
Ni II-048 rI04' giš ig-u,-ma?
Ni II-093 rI08 giš ig-u,-ma
Ni II-095 rI109 giš ig-u,-ma
Ni II-137 rI08 ig-u,-ma
Ni II-170 rI06' giš ig-u,-ma
Ni II-173 rI06' giš ig-u,-ma-a
Ni II-241 rI103' ig-u,-ma
Ni U-17 IO4' giš ig-u,-ma

383 5206 giš ig-ul-la
Ni I-10 IO8'C ig-ul-[a]
Ni I-10 IO9'B+ ig-ul-[a]
Ni II-093 rI10 giš ig-u,-BU-a
Ni II-170 rI07' giš ig-ul-la-a
Ni II-173 rI07' giš ig-ul-[a]

384 5239 giš ig-ze,-na
Ni I-10 IO9'B+ ig-[e]-,na
Ni II-093 rI10 giš ig-[z]e,-na
Ni II-170 rI08' giš ig-z[e]-,na
Ni II-173 rI08' giš ig-ze,-na
Ni U-241 rI105' ig-ze,-na

237
410 5308  giš nu-ra
Ni I-05  rII09'  [gi]š nu-ra
Ni II-093  rII16  giš nu-[r]a
Ni II-137  rII07  giš nir?-ra
Ni II-173  rII02  giš nu-ra
Ni II-241  rIV03'  [ ] nu-ra

411 5314  giš il-il
Ni I-05  rII10'  [ ] il-il
Ni II-093  rIII01  giš i[l]-il
Ni II-137  rII08  giš UR-il
Ni II-173  rII03  giš il-il
Ni II-241  rIV04'  [ ] ALAN-i[Il,?]
Ni II-280  I01'  [ ] il-il

412 5317  giš bar-bar
Ni I-05  rII11'  [ ] bar-bar
Ni II-093  rII01  [ ]-bar
Ni II-137  rII09  giš bar-bar
Ni II-173  rII04  giš Nl-bar
Ni II-280  101'  [ ] il-il

413 5317  giš tug-tug
Ni I-05  rII12'  [gi]š tug-tug
Ni II-093  rII02  [ ]-tug
Ni II-137  rII10  [gi]š tug-tug
Ni II-173  rII05  giš KU-KI
Ni II-280  103'  [ ] tug-tug

414 5319  giš nig-zu
Ni I-05  rII13'  giš nig-zu
Ni II-093  rII03  traces
Ni II-137  rII11  [ ] nig-z[u]
Ni II-173  rII06  giš nig-zu
Ni II-280  104'  [ ]-zu

415 5318  giš nig,gi-na
Ni I-05  rII14'  giš ni[g]-gi-na
Ni II-093  rII04  [ ni[g]-gi-na
Ni II-137  rII12  [ ni[g]-gi-na
Ni II-173  rII07  giš nig-gi-na
Ni II-280  105'  [ ]-na

416 5313  giš nig,-menbulug,
(BULUG/BULUG)
Ni I-05  rII15'  giš nig,-menbulug,
Ni II-093  rII05  giš n[gi]-menbulug,
Ni II-137  rII10  giš menbulug,
Ni II-173  rII08  giš menbulug,

417  giš a,-su-du,-tug,-ga
Ni I-05  rII16'  giš a,-su-du,-tug,-ga
Ni II-093  rII06  giš a,-su-du,-x-ga
Ni II-137  rII16  giš a,-su-du,-tug,-ga

418 6012  giš ga-rig
Ni I-05  rII17'  giš ga-rig
Ni II-093  rII07  giš ga-rig
Ni II-137  rII17  giš ga-rig
Ni II-173  rII01  giš ga-rig
Ni II-241  rIV12'  [ ] ga-rig

419 6013  giš ga-rig,-sig
Ni I-05  rII18'  giš ga-rig,-sig
Ni II-093  rII08  giš [a]-r[i[g]-si[g]
Ni II-137  rII18  giš ga-rig,-sig
Ni II-173  rII11  giš ga-rig,-sig
Ni II-241  rIV12'  [ ] ga-rig,-sig

420 6014  giš ga-rig,-sa-du
Ni I-05  rII19'  giš ga-rig, \ sa-du
Ni II-093  rII09  giš [a]-r[i[g]-sa-[g]-du
Ni II-137  rII19  giš ga-rig-[sa]-g-du
Ni II-173  rII12  giš ga-rig,-MUŠEN-du (sic)
Ni II-241  rIV13'  [ ] ga-rig,-sa-du

421 6015  giš ga-rig,-pa-mušen
Ni I-05  rII20'  giš ga-rig, \ pa-mušen
Ni II-093  rII10  giš [a]-r[i[g]-pa-mušen
Ni II-137  rII20  giš ga-rig-p[a-mušen]-[n]a
Ni II-173  rII13  giš ga-rig-pa-mušen
Ni II-186  rII02'  giš [a]-
Ni II-241  rIV14'  [ ] ga-rig,-pa-mušen-na

421a 6018  giš ga-rig,\,-p[a-na
Ni II-137  rII21  giš ga-rig,\,-p[a-na

422 6019  giš bal
Ni I-05  rII21'  giš bal
Ni II-093  rII11  giš bal
Ni II-137  rII22  giš bal
Ni II-173  rII14  giš bal
Ni II-186  rII03'  giš b[al]
Ni II-241  rIV15'  [ ] bal
Ni II-268  I01  giš bal

423 6030  giš e,-bal
Ni I-05  rII22'  giš e,-bal
Ni II-093  rII12  giš e,-bal
Ni II-137  rII23  giš e,-bal
Ni II-173  rII15  giš e,-bal
Ni II-186  rII04'  giš e,-b[al]
Ni II-241  rIV16'  [ ] e,-bal
Ni II-268  I02  giš e,-bal

424 6026  giš sag-bal
Ni I-10 II03’ giš sa[g-
Ni II-093 rIII13 giš sag-bal
Ni II-137 rII24 giš [s]ag-bal
Ni II-173 rII16 giš sag-bal
Ni II-186 rI05’ giš sag-b[al]
Ni II-241 rI17’ [ ] X-bal
Ni II-251 rI02’ [ ]-bal

424a giš BAR?-bal
Ni II-137 rII25 giš BAR?-bal

425  6028 giš me-te-bal
Ni I-10 II04’ giš me-t[e-
Ni II-093 rIII14 giš me-te-bal
Ni II-137 rII26 giš me-te-bal
Ni II-173 rII17 giš me-te-bal
Ni II-241 rI18’ [ ] X-bal
Ni II-251 rI03’ [ ]-te!-bal

426  6043 giš LAGAB
Ni II-093 rIII15 giš LAGAB
Ni II-137 rII27 giš U LAGAB
Ni II-251 rI04’ [ ] LAGAB

427  6044 giš LAGAB
Ni II-093 rIII16 giš LAGAB
Ni II-137 rII28 giš U LAGAB
Ni II-173 rII19 giš L[AGAB]
Ni II-251 rI05’ [ ] LAGAB

428  6045 giš LAGAB
Ni II-093 rIII17 giš LAGAB
Ni II-137 rII29 giš LAGAB
Ni II-173 rII20 giš L[AGAB]
Ni II-251 rI06’ [ ] LAGAB
Ni U-13 I01’ [g]iš LAGAB
Ni U-26 I01’ [ LA]GAB

429  6081 giš BU
Ni I-10 II09’ giš B[U]
Ni II-093 rII18 [ ] BU
Ni II-137 rII30 giš B[U]
Ni II-232 rI01 [ ] BU
Ni II-251 rI07’ [ ] BU
Ni U-13 I02’ giš BU
Ni U-26 I02’ [ ] BU

430  6082 giš BU
Ni I-10 II10’ [ ] B[U]
Ni II-137 rII31 giš BU
Ni II-232 rI02 [ ] BU
Ni U-13 I03’ [g]iš BU
Ni U-26 I03’ [ ] BU

431  6083 giš BU

432  6084 giš BU
Ni I-10 II11’ [ ] BU
Ni II-137 rII32 giš BU
Ni II-173 rII24 giš BU
Ni II-232 rI03’ [ B]U
Ni U-13 I04’ [giš] BU
Ni U-26 I04’ [ B]U

433  6092 giš sahar-BU
Ni I-10 II13’ [ ] sahar-
Ni II-022 01’ giš BU
Ni II-137 rII33 giš BU
Ni II-173 rII25 giš BU
Ni II-232 rI04’ [ B]U
Ni U-26 I05’ [ B]U

434  6097 giš bu
Ni I-10 II14’ [ ] gi-b[u]
Ni II-022 02’ giš sahar-BU
Ni II-137 rII26 giš sahar-BU
Ni II-173 rII27 giš BU
Ni II-232 rI05’ [ B]U
Ni U-26 I06’ [ B]U

435  6098 giš bu-ma-an-sim
Ni I-10 II15’ [ ] gi-b[u]
Ni II-022 03’ giš bu
Ni II-137 rII28 giš BU
Ni II-173 rII29 giš BU
Ni II-232 rI04’ giš bu
Ni II-224 I03 giš bu

435a giš bu-ŠID
Ni II-022 04’ giš bu-ŠID

436  6108 giš rin,ı
Ni I-10 II16’ [ ] rin,ı
Ni II-022 05’ giš rin,ı
Ni II-137 rII29 giš [ri]n,ı
Ni II-224 I05’ [ ] rin,ı

437  6110 giš rin,-lib-lib-bi
Ni I-10 II17’ [ ] rin,-lib-lib-bi
Ni II-022 06’ giš rin,-lib-lib-ba!
Ni II-137 rII30 giš [ri]n,-[l]ib,-
Ni II-224 I06’ [ ] rin,-lib-[l]ib-[b]i

438  6113 giš rin,-1-gun
Ni I-10 II18’ [ ri]n,-1(AŠ)-gu-
Ni II-022 07’ giš rin,-1(AŠ)-DA
Ni II-173 rIII01 giš rin,-gu[n]-na-AŠ

439  6115 giš rin,-u
Ni II-137 rII31 giš BU
Ni II-232 rI02 [ ] BU
Ni U-13 I03’ [g]iš BU
Ni U-26 I03’ [ B]U
Ni II-137 rII31 giš BU
Ni II-232 rI02 [ ] BU
Ni U-13 I03’ [g]iš BU
Ni U-26 I03’ [ B]U
439  giš rin,-ma-na
Ni I-10  1199  [   ]-n[a-]
Ni II-022  08'  giš rin,-ma-na
Ni II-130  rI01'  giš rin,-m[a-

440  6116  giš e,-rin,
Ni II-022  09'  giš e,-rin,
Ni II-130  rI02'  giš e,-rin,
Ni P-06  CII03'  giš e,-[ ]

441  6115  giš dilim,-rin,
Ni II-130  rI03'  giš dilim,-rin,
Ni II-173  rIII03  giš [di]lim,-rin,

442  5110  giš apin
Ni II-022  10'  giš apin
Ni II-125  101  giš ap[in]
Ni II-173  rII04  giš a[pi]n
Ni P-06  CII04'  giš ap[in]

443  5116  giš apin-šu
Ni II-022  11'  giš apin-šu
Ni II-125  102  giš apin-[š][u]
Ni II-173  rIII05  giš [š a][pin]-šu

444  5117  giš apin-šu-du,
Ni II-022  12'  giš apin-[š][u-du],
Ni II-125  103  giš apin-šu-[d][u],
Ni II-158  rI01'  [   ]-apin-[š]-[u-d][u],
Ni II-173  rIII06  giš [š a][pin]-šu-du,
Ni U-19  101'  [  ]-šu-du,

445  5118  giš apin-šu-nu-du,
Ni II-022  13'  giš apin-[š-]u-[d][u],
Ni II-125  104  giš apin-šu-[d][u],
Ni II-173  rIII07  giš apin-[š]-šu-nu-du,
Ni U-19  102'  [  ]-šu-nu-du,

446  5123  giš apin-tug,-si[g],
Ni I-06  rI02'  giš apin-
Ni II-022  14'  [   ]-pin-[g],
Ni II-125  105  giš apin-tug,-si[g],
Ni II-158  rI03'  giš apin-tug,-si[g],
Ni II-173  rIII08  giš apin-tug,-si[g],
Ni U-19  103'  [   ]-pin-[g],

447  giš apin-sag-e,
Ni I-06  rI03'  giš apin-
Ni II-125  106  giš apin-sag-e,
Ni II-137  rIII01'  giš a[pi]-
Ni II-158  rI04'  giš apin-sag-
Ni II-173  rIII09  giš apin-[s][ag]-e

448  5131  giš apin-gud-4-la,
Ni I-06  rI04'  giš apin-[g],
Ni II-125  107  giš apin-gud-4-la,
Ni II-137  rIII02'  giš apin-[g]-ud-
Ni II-158  rI05'  giš apin-gud-
Ni II-173  rIII10  giš apin-gud-4-la,

449  5135  giš sag-apin
Ni I-06  rI05'  giš sa[g],
Ni II-125  108  giš sag-apin
Ni II-137  rIII03'  giš sag-ap[in]
Ni II-158  rI06'  giš sag-[a][pin]
Ni II-173  rIII11  giš sag-apin

450  5137  giš eme-apin
Ni I-06  rI06'  giš e[me]-
Ni II-125  109  giš KA-apin
Ni II-137  rIII04'  giš eme-apin
Ni II-158  rI07'  giš eme-apin
Ni II-173  rIII12  giš eme-apin
Ni II-255  rI01'  [  ] em[e]-

451  5144  giš ka-šu,-apin
Ni II-125  110  giš ka-šu,-apin
Ni II-137  rIII05'  giš ka-šu,-apin
Ni II-158  rI08'  giš ka-[š]-u,-apin
Ni II-173  rIII13  giš ka-šu,-apin
Ni II-255  rI02'  giš ka-
Ni III-02  101  [g]iš [ka]-šu,-a[pi]-

452  5152  giš šu-sag-apin
Ni II-125  111  giš šu-sag-apin
Ni II-137  rIII06'  giš šu-[š]-a-[KUM?-]apin
Ni II-158  rI09'  giš šu-sag-apin
Ni II-173  rIII14  giš [š]-u-sag-apin
Ni II-255  rI03'  giš šu-sag-[š]
Ni III-02  102  giš [š]-u-[s][a][pi]-apin

452a  5151  giš igi-gal]-apin
Ni I-05  rIII01'  [  ]-gi]-gal]-apin
Ni II-137  rIII07'  giš i[i]-gil]-ga]-pin,
Ni II-255  rI04'  giš i[i]-gil]-[g]-apin

453  5157  giš nig,-kud-apin
Ni II-125  112  giš nig,-kud-apin
Ni II-137  rIII08'  giš nig,-kud-apin
Ni II-158  rI10'  giš [n]-gig,-kud-apin
Ni II-173  rIII15  giš [  ]-apin
Ni II-255  rI05'  [g]iš nig,-kud-[  ]

454  5158  giš nig,-Pl-apin
Ni II-137  rIII09'  giš nig,-Pl-apin
Ni II-158  rI11'  giš nig,-Pl-apin
Ni II-173  rIII16  giš [š]-ni[g]-Pl-[a]-pin
Ni II-255  rI06'  [g]iš nig,-Pl-[  ]
Ni III-02  103  giš nig,-Pl-[a]-pin
455 5161 giš sal-la-apin
   Ni I-05 rII02' [ ] sal-la-apin
   Ni II-137 rIII10' giš sal-la-[a]-apin
   Ni II-173 rIII17 [g]iš sal-la-ap[la][in]
   Ni II-250 rI02' giš sal-[la]-ap[la][in]

456 5162 giš gag-sal-la-apin
   Ni I-02 rI04' [ ]-la-apin
   Ni I-05 rIII03' [ ] gag-sal-la-apin
   Ni II-137 rIII11' [ -la-apin
   Ni II-173 rIII18 giš gag-sal-la-ap[la][in]
   Ni II-250 rI03' giš gag-[ ]-ap[la][in]
   Ni II-251 rI01' giš g[ag]-s[al]-la-[a]-ap[la][in]

457 5159c giš nig-apin
   Ni I-05 rIII06' [ ] nig-apin
   Ni II-137 rIII12' [ n]ig-apin
   Ni II-173 rIII19 giš nig-apin
   Ni II-215 rI01 giš nig-apin
   Ni II-250 rI04' giš nig-[a]
   Ni II-251 rI02' giš nig-apin
   Ni III-02 I06 giš n[ig]-a[la][pin]

458 giš gag-nig-apin
   Ni I-05 rIII07' [ ] gag-nig-apin
   Ni II-137 rIII13' giš gag-nig-apin
   Ni II-173 rIII15' giš gag-nig-apin
   Ni II-215 rI02 giš gag-nig-apin
   Ni II-250 rI05' giš gag-nig-[a]
   Ni II-251 rI03' giš gag-nig-apin
   Ni III-02 I07 giš gag-n[ig]-a[la][pin]

459 5166 giš šudul-apin
   Ni I-05 rIII04' [ ] šudul,-apin
   Ni II-137 rIII15' giš šudul-apin
   Ni II-173 rIII19 giš šudul-apin
   Ni II-215 rI03 giš šudul-apin
   Ni II-250 rI06' giš šudul-[a]
   Ni III-02 I08 [g]iš šudul-apin

460 5167 giš gag-šudul-apin
   Ni I-05 rIII05' [ ] gag-šudul,-apin
   Ni II-125 rI04 giš gag-šudul-apin
   Ni II-250 rI07' giš gag-šudul-ap[la][in]
   Ni III-02 I09 giš gag-šudul-apin

460a giš muš-apin
   Ni II-251 rI04' giš muš-apin

460b giš gag-muš-apin
   Ni II-251 rI05' giš gag-muš-[a]-apin

461 5139 giš da-apin
   Ni II-137 rIII14' giš da-apin
   Ni II-173 rIII21 giš da-apin

462 giš gan-apin
   Ni II-173 rIII22 giš gan-apin
   Ni II-251 rI07' giš KAB-apin
   Ni III-02 I01 giš gan-apin

463 5141 giš li-apin
   Ni II-173 rIII23 giš li-apin
   Ni II-251 rI08' giš li-apin
   Ni III-02 I02 giš li-apin

464 5146 giš ninda,-apin
   Ni II-173 rIII24 giš ninda,-apin
   Ni III-02 I03 giš ninda,-apin

465 giš a,-gud-apin
   Ni II-173 rIII25 giš a,-gud-apin
   Ni III-02 I04 giš a,-gud-apin
   Ni U-26 I103' giš DA-gud-[a]

466 giš a,-gud-apin
   Ni II-173 rIII25 giš a,-gud-apin
   Ni III-02 I04 giš a,-gud-apin
   Ni U-26 I103' giš DA-gud-[a]
466 Giš an-za-am-apin
Ni II-173 IIIi26 giš an-za-am-apin
Ni III-02 rI05 giš an-za-am-apin
Ni U-26 II04' giš en-za-

467 Giš gag-sa-la,
Ni I-05 IIIi13' gagsa-
Ni II-173 IIIi27 giš gag-sa-la
Ni III-02 rI06 giš gag-sa-la
Ni U-26 II05' giš gag-sa-

468 5173 giš gan
Ni I-05 rIII14' giš gan
Ni II-173 rIII27 giš gan
Ni III-02 rI06 giš gan
Ni U-26 II05' giš gan-

469 5174 giš gan-,ur,
Ni I-05 rIII15' giš gan-,ur-
Ni II-173 IIIi29 giš gan-,ur-sar-ra
Ni III-02 rI07 giš gan-,ur
Ni U-26 II06' giš gan-,ur-

470 5175 giš gan-,ur-,gal-la
Ni I-05 rIII16' giš gan-,ur,| zu,-gal-la
Ni II-173 rIII30 giš gan-,ur-,zu-

471 Giš sa-gan-,ur,
Ni I-05 rIII17' giš sa-gan-,ur

472 5185 giš u-,gan-,ur,
Ni I-05 rIII18' giš u-,gan-,ur
Ni II-117 II02' giš u-,gan-
Ni II-173 IIIi28 giš u-,gan-,ur

473 5183 giš sag-gan-,ur,
Ni II-117 II03' giš sag-
Ni II-173 rIII32 giš sag-[g][a][n-]-ur,

474 5160 giš da-an-ga
Ni I-05 rIII19' giš da-an-ga
Ni II-117 II04' giš da-
Ni II-173 IIIi33 giš da-an-ga

475 7a148 giš suhur
Ni I-05 rIII20' giš suhur
Ni II-117 II05' giš suhur
Ni II-173 rIII34 giš suhur

476 7a149 giš suhur-gud
Ni II-145 rI01 giš suhur-gud
Ni II-173 rIV01 giš suhur-TA

477 7a152 giš al
Ni I-05 rIII21' giš al
Ni II-117 II06' giš al
Ni II-145 rI02 giš al

478 7a155 giš al-zu
Ni I-05 rIII22' giš al-zu
Ni II-117 II07' giš al-
Ni II-127 II01 giš al-
Ni II-145 rI03 giš al-z[u]
Ni II-173 rIV02 giš al-

479 7a166 giš al-
Ni I-05 rIII23' giš al-
Ni II-117 II08' giš al-
Ni II-145 rI04 giš al-
Ni II-173 rIV04 giš al-
Ni IV-26 02 giš al-

480 7a159 giš al-zu-
Ni I-05 rIII24' giš [a]-zu-
Ni II-117 II09' giš al-
Ni II-127 II02 giš al-
Ni II-145 rI05 giš al-
Ni II-173 rIV05 giš al-

481 7a160 giš al-
Ni II-117 II10' giš al-
Ni II-145 rI06 giš al-
Ni II-173 rIV06 giš al-

482 7a161 giš al-
Ni I-05 rIII25' giš al-
Ni II-127 II03 giš al-
Ni II-137 rI07 giš al-
Ni II-145 rI07 giš al-
Ni II-173 rIV07 giš al-

483 7a169 giš u-,šub
Ni II-127 II04 giš u-,šub
Ni II-137 rIV08 giš u-,šub-
Ni II-145 rI08 giš u-,šub
Ni II-173 rIV08 giš u-,šub-
Ni II-250 II02 giš u-

484 7a173 giš u-,šub-ab-ba
Ni II-127 II05 giš u-,šub-ab-ba
Ni II-137 rIV09 giš u-,šub-ab-ba
Ni II-145 rI09 giš u-,šub-
Ni II-173 rIV09 giš u-,šub-ab-ba
Ni II-250 rI03 giš u-,šub-

485 7a170 giš u-,šub-sig
Ni II-127 II06 giš u-,šub-sig
Ni II-137 rIV10 giš u-,šub-sig
Ni II-145 rI10 giš u-,šub-sig
Ni II-173 rIV10 giš u-,šub-sig

244
486 7a171 giš u-šub-sig, al-ur-ra
Ni II-127 107 giš u-šub-sig-al-ur-ra
Ni II-137 rIV11 giš u-šub-sig-al-ur-ra
Ni II-173 rIV11 giš u-šub-sig-al-ur-ra
Ni II-250 rI055 giš u-šub-sig-[a]-ur-ra

487 6133 giš gag-du,-ba-al-la
Ni II-127 108 giš gag-du,-ba-al-la
Ni II-137 rIV12 giš gag-du,-

488 6134 giš gag-sum-ba-al-la
Ni II-127 109 giš gag-sum-ba-al-la
Ni II-137 rIV13 giš gag-z[i?-
Ni II-173 rIV13 giš gag-sum-ul-la
Ni II-250 rI066 giš gag-[s]um-ba-la

489 giš gag-sum-sal-la
Ni II-137 rIV14 giš gag-z[i?-
Ni II-173 rIV14 giš gag-sum-sa[1]-la
Ni II-250 rI07 giš gag-sum-sal-la

490 6150 giš zi-ri,-qum
Ni II-127 111 giš zi-ri,-qum
Ni II-173 rIV15 giš zi-ri,-qum
Ni II-250 rI09 giš [g]ag-sum-s[i?-

491 6153 giš nam-nu-tar-re
Ni II-127 113 giš nam-nu-tar-re

492 giš gu,-zi-ri,-qum
Ni II-127 112 giš gu,-zi-ri,-qum
Ni II-173 rIV16 giš [g]u,-zi-[qu]m

493 6157 giš I-LU
Ni II-127 114 giš I-LU
Ni II-173 rI017 giš I-LU

494 6158 giš I-DIB
Ni I-06 rI01 giš I-
Ni II-127 115 giš I-DIB
Ni II-173 rIV18 giš I-LU

495 7a006 giš ti[kul]
Ni I-06 rI02 giš tu[kul]
Ni II-127 116 giš ti[kul]
Ni II-173 rIV19 giš ti[kul]

496 7a014 giš tukul-šu
Ni I-06 rI03 giš tukul-šu
Ni II-127 117 giš tukul-šu
Ni II-173 rI20 giš tukul-šu

497 7a015 giš tukul-ur,-ra
Ni I-06 rI04 giš tukul-ur,-ra
Ni II-127 118 giš tukul-ur,-ra
Ni II-173 rI21 giš tukul-ur,-ra

498 7a024 giš tukul-kun
Ni I-06 rI05 giš tukul-kun
Ni II-127 119 giš tukul-kun
Ni II-173 rI22 giš tukul-kun

500 7a010 giš TUKUL-DINGIR
Ni I-06 rI10 giš TUKUL-DINGIR
Ni II-173 rI23 giš TU[IKUL-DINGIR
Ni II-210 rI05 giš TUKUL-DIN[GIR]

501 giš tukul-gaz
Ni I-06 rI06 giš tukul-gaz
Ni II-127 I20 giš tukul-gaz

501a giš tukul-mah
Ni II-210 rI04 giš tukul-ma[h]

502 7a028 giš sag-tukul
Ni I-06 rI07 giš sag-tukul
Ni II-127 I21 giš sag-tukul
Ni II-210 rI03 giš sag?-tukul?-

503 7a030 giš a-ga-tukul
Ni I-06 rI08 giš a-ga-tukul
Ni II-127 I22 giš a-ga-tukul

504 7a012 giš mi-tum
Ni II-127 I23 giš mi-tum
Ni II-173 rI24 giš mi-tum
Ni II-210 rI06 giš mi-tum
Ni II-214 rI02 giš mi-tum

505 giš mi-tum-sag-50
Ni II-127 I24 giš mi-tum-sag-50
Ni II-173 rI25 giš mi-tum-sag-50
Ni II-210 rI06 giš mi-tum-sag-50
Ni II-214 rI02 giš mi-tum-sag-50

506 7a001 giš utug
Ni I-06 rI09 giš utug
Ni II-127 I25 giš utug

507 giš utug,-sag-50
Ni II-127 I26 giš utug,-sag-50
Ni II-210 rI09 giš utug,-sag-50
529  giš sa-sig
Ni II-173 rV14  [ s]a-sig

530  6169 giš sa-ur,-ra
Ni II-173 rV15  [ s]a-ur,-ra

531  6183a giš sa-giš-gi
Ni II-173 rV16  [ s]a-giš-gi

532  6171 [giš sa-šu]-uš-gal
Ni II-173 rV17  [ uš-gal

533  6190 [giš sa]-hir
Ni I-05 rIV01'  [ h]ir
Ni II-173 rV18  [ -hir

534  6175 [giš sa]-du,
Ni I-05 rV02'  [ -du,

535  6220 giš har-mušen-na
Ni I-05 rV04'  [ ]-mušen-na
Ni II-173 rV20  [ -n]a

537  6221 giš gidru-har-mušen-na
Ni I-05 rV05'  [ gi]dru-har-mušen-na
Ni II-071  101'  [ ]-mušen-na
Ni I-05 rV22  [ -n]a

538  6222 giš gur,-har-mušen-na
Ni I-05 rV06'  [ g]ur,-har-mušen-na
Ni II-071  102'  [ ]-mušen-na
Ni I-05 rV22  [ -n]a

539  giš ellag,-du
Ni I-05 rV07'  [ ellag,-du
Ni I-05 rV07'  [ ellag,-du
Ni II-071  103'  [ el]lag,-du[u]
Ni I-135  101  el]lag,-du

540  giš ellag,-du-r[a
Ni II-071  104'  [ ellag,-du-r[a
Ni II-135  102  [giš ellag,-du-r[a

541  giš şul-ka-tar-ra
Ni I-05 rV08'  [ šul-ka-tar-ra
Ni I-05 rV10'  giš X-tar[-
Ni II-033  rI01  giš X-tar[-
Ni II-071  105'  [ šul-ka-tar-ra
Ni II-135  103  giš šul-ka-tar-r[a
Ni II-154  rI01'  giš X-tar[-

541a  giš šul-HAR-tu[r-ra
Ni I-05 rV09'  [ šul-HAR-tu[r-ra

542  giš šu-uš
Ni I-04  rI02'  giš š[u-
Ni I-05  rV10'  giš šu-uš
Ni I-033  rI02  giš šu-DU
Ni II-071  106'  [ ] šu-DU
Ni I-131  rI01'  [ -DU?

543  4027 giš igi-gal,
Ni I-04  rI03'  giš i[gi-
Ni I-05  rV11'  giš igi-gal,
Ni II-033  rI03  giš igi-gal,
Ni II-071  107'  giš igi-gal,
Ni II-131  rI02'  giš igi-gal,
Ni II-154  rI02'  giš igi-gal,

544  3269 giš ligima(IGI-TUR-TUR)
Ni I-04  rI04'  giš IGI-
Ni I-05  rV12'  giš IGI-TUR-TUR
Ni II-033  rI04  giš IGI-TUR-TUR
Ni II-071  108'  giš IGI-TUR-TUR
Ni II-135  rI04  giš IGI-TUR-TUR
Ni II-154  rI04  giš IGI-TUR-TUR

545  3270 giš ligima(IGI-TUR-TUR)
Ni II-071  109'  giš IGI-TUR-TUR
Ni I-04  rI04  giš IGI- TUR-TUR
Ni I-05  rV12'  giš IGI-TUR-TUR
Ni II-135  105  giš IGI-TUR-TUR
Ni II-154  rI04  giš IGI-TUR-TUR

546  3271 giš ligima(IGI-TUR-TUR)
Ni I-04  rI05'  giš IGI-
Ni I-05  rV13'  giš IGI-TUR-TUR
Ni II-135  106  giš IGI-TUR-TUR
Ni II-154  rI05  giš IGI-TUR-TUR

547  6234 giš IGI-NI
Ni I-04  rI05'  giš IGI-
Ni I-05  rV13'  giš IGI-NI
Ni II-033  rI05  giš IGI-NI
Ni II-135  101  giš IGI-NI
Ni II-154  rI05  giš IGI-NI

547a  giš IGI-NI
Ni I-04  rI07'  giš IGI-
Ni II-033  rI07  giš IGI-NI
Ni II-135  101  giš IGI-NI
Ni II-154  rI07  giš IGI-NI

548  6235 giš IGI-KAK
Ni I-04  rI06'  giš IGI-KAK
Ni I-05  rV13'  giš IGI-KAK
Ni II-126  rI06  giš IGI-KAK
Ni II-135  102  giš IGI-KAK
Ni II-154  rI06  giš IGI-KAK

549  6237 giš za-am-ru-tum
Ni I-04  rI07'  giš za-mir-tu[m]
Ni I-05  rV13'  giš za-am-ru-tum
Ni II-033  rI07  giš z[a-a]m-ru-tum
Ni II-126 I03 giš za-am-ri-tum
Ni II-154 rII08' giš za-am-ru-tum
Ni II-212 rI02 giš za-mi-ru-[um]

550 7a039 giš šu-nir
Ni I-04 rI09' giš šu-n[r]i
Ni II-033 rI09 giš šu-nir
Ni II-126 I04 šu-nir
Ni II-154 rI09' giš Šu-[a]-Aš-nir

551 6239 giš gid,-da
Ni I-04 rI09' giš gid,-da
Ni II-033 rII09 giš gid,-da
Ni II-126 I05 giš gid,-da
Ni II-161 I01 giš gid,-da

551a giš lugud,-da
Ni I-04 rI10' [giš lugud,-da

552 7a066 giš illar
Ni I-04 rI1I giš illar
Ni II-126 I06 illar
Ni II-161 I02 illar
Ni II-212 rI03 giš illar

552a giš illar-šu-lugal
Ni II-033 rII1O giš šu-lugal

553 7a069 giš illar-šub-ba
Ni I-04 rI12' giš illar-šub
Ni I-06 rIII01' šub
Ni II-033 rII11 giš illar-šub-ba
Ni II-161 I03 giš illar-šub

554 7a077 giš illar-e-ba-an
Ni I-04 rI13' il[I]-lar-e,-pa-[n][a]
Ni I-06 rIII02' il[e],[pa-an-na
Ni II-033 rII12 giš illar-[e
Ni II-161 I04 giš illar-e-ba-an
Ni II-212 rI04 [giš lI-[l][a]-e-p[a]-na]

554a giš [illar]-NUN-dili
Ni I-06 rIII03' il[lar]-NUN-dili

554b giš illar-Duššīšig-DU-a
Ni I-06 rIII04' [il[lar]-Duššīšig-DU-A
Ni II-161 I05 giš illar-DU-D[U

554c 7a079 giš LAGAB-illar
Ni I-04 rI14' LAGAB-illar

555 7a048 giš pan
Ni I-04 rI15' giš pan
Ni I-06 rIII05' giš pan
Ni II-108 111  giš tun,
Ni III-03 106  giš tun,
Ni II-108 112  giš gin,-min,
Ni II-180 101' [g]iš gin,-{

567 6227  giš aga
Ni II-033 rIII06  giš a[ga]
Ni II-042 103'  giš [g]
Ni II-108 113  giš aga
Ni II-180 103'  giš [a]ga
Ni III-03 107  giš aga

568 6228  giš aga-GIN,,-ma
Ni II-042 104'  giš aga-GI[N,-
Ni II-108 114  giš aga-ga,
Ni II-180 104'  giš aga-
Ni II-246 101'  [a]ga-GI[N,-
Ni III-03 108  giš [ag]a-GIN,,-ma

569 6229  giš aga-šilig-ga
Ni II-042 105'  [g]iš aga-šili[g-
Ni II-108 115  giš aga-šilig-ga
Ni II-180 102'  giš aga-šilig-[a]
Ni II-246 102'  [ ] aga-šili[g-
Ni III-03 109  giš aga-šilig-ga-ga

569a  giš aga-AŠ-GAR
Ni II-108 116  giš aga-AŠ-GAR

570  giš aga-e-da?
Ni II-033 rIII07  giš aga-e-da?
Ni II-246 103'  giš aga-e-[-

571  giš U,-e-
Ni II-042 107'  giš U,-e-
Ni II-154 rIII01'  [ ] KID-
Ni II-246 104'  giš U,-

572  giš KID-a,-gar
Ni II-033 rIII09  giš KID-aš,-?,-gar
Ni II-042 108'  [g]iš KID-
Ni II-154 rIII02'  giš KID-a,-[g]ar
Ni II-180 105'  giš KID-a,-[

573  giš KID-tukul-mah
Ni II-033 rIII10  giš KID-tukul-mah
Ni II-154 rIII03'  giš KID-tukul-mah

574  giš KID-dim
Ni II-154 rIII04'  giš KID-dim
Ni III-03 110  giš KID-di[m]

575  giš KID-dim-
Ni II-131 rIII02'  giš KID-
Ni II-136 101'  [ -d]a
Ni II-154 rIII05'  giš KID-dim-

576  giš [u,-sakar]
Ni II-131 rIII03'  giš [g]
578  7a116 giš ni,- sakar  Ni II-131 rI05'  giš ni,-[  Ni II-133 rI05  ŠID-mar  Ni II-033 rIV01  ŠID-mar  Ni II-169 101  giš ŠID-
579  7a118 giš ni,- sakar-bur,-bur,  Ni II-131 rI06'  giš ni,-[sakar-  Ni II-169 102  giš eme-[  Ni U-14  rI06'  giš eme-[  Ni U-15  rI05'  giš eme-ma[r
580  7b001 giš mar  Ni II-131 rI07'  giš [  Ni II-133 rI07  giš BAD  Ni II-033 rIV03  giš BAD  Ni II-169 103  giš BAD-[  Ni II-276 rI01'  giš BAD
581  7b012 giš mar-šu  Ni II-131 rI08'  giš ma[r-  Ni II-133 rI08  giš BAD  Ni II-033 rIV05  giš BAD  Ni II-169 104  giš BAD  Ni II-276 rI02'  giš BAD
582  7b014 giš mar-ninda  Ni II-131 rI09'  giš mar-[ninda  Ni II-133 rI09  giš BAD  Ni II-033 rIV06  giš BAD  Ni II-169 105  giš BAD  Ni II-276 rI03'  giš BAD
583  7b016 giš mar-job,  Ni II-131 rI10'  giš job[  Ni II-133 rI10  giš BAD  Ni II-033 rIV07  giš BAD  Ni II-169 106  giš BAD  Ni II-276 rI04'  giš BAD
584  7b014 giš mar-nig,-sur-ra  Ni II-131 rI11'  giš mar-nig,-sur-[ra  Ni II-133 rI11  giš BAD  Ni II-033 rIV08  giš BAD  Ni II-169 107  giš BAD  Ni II-276 rI05'  giš BAD
585  7b026 giš mar-im-ma  Ni II-131 rI12'  giš mar-im-[ma  Ni II-133 rI12  giš BAD  Ni II-033 rIV09  giš BAD  Ni II-169 108  giš BAD  Ni II-276 rI06'  giš BAD
586  7b005 giš mar-se-bad  Ni II-131 rI13'  giš mar-[se-bad  Ni II-133 rI13  giš BAD  Ni II-033 rIV09  giš BAD  Ni II-169 109  giš BAD  Ni II-276 rI07'  giš BAD
587  7b039 giš balag  Ni II-131 rI14'  giš balag  Ni II-133 rI14  giš BAD  Ni II-033 rIV09  giš BAD  Ni II-169 110  giš BAD  Ni II-276 rI08'  giš BAD
588  giš mar-zabar  Ni II-131 rI15'  giš mar-[zabar  Ni II-133 rI15  giš BAD  Ni II-033 rIV09  giš BAD  Ni II-169 111  giš BAD  Ni II-276 rI09'  giš BAD
589  7b030 giš eme-mar  Ni II-131 rI16'  giš eme-[  Ni II-133 rI16  giš BAD  Ni II-033 rIV09  giš BAD  Ni II-169 112  giš BAD  Ni II-276 rI10'  giš BAD
590  7b033 giš kul-mar  Ni II-131 rI17'  giš kul-[  Ni II-133 rI17  giš BAD  Ni II-033 rIV09  giš BAD  Ni II-169 113  giš BAD  Ni II-276 rI11'  giš BAD
591  7b035 giš mar-ninda  Ni II-131 rI18'  giš mar-[ninda  Ni II-133 rI18  giš BAD  Ni II-033 rIV09  giš BAD  Ni II-169 114  giš BAD  Ni II-276 rI12'  giš BAD
592  7b036 giš mar-size  Ni II-131 rI19'  giš mar-[size  Ni II-133 rI19  giš BAD  Ni II-033 rIV09  giš BAD  Ni II-169 115  giš BAD  Ni II-276 rI13'  giš BAD
593  7b037 giš mar-job,  Ni II-131 rI20'  giš job[  Ni II-133 rI20  giš BAD  Ni II-033 rIV09  giš BAD  Ni II-169 116  giš BAD  Ni II-276 rI14'  giš BAD
594  7b038 giš mar-jab,  Ni II-131 rI21'  giš jab[  Ni II-133 rI21  giš BAD  Ni II-033 rIV09  giš BAD  Ni II-169 117  giš BAD  Ni II-276 rI15'  giš BAD
595  7b039 giš balag  Ni II-131 rI22'  giš balag  Ni II-133 rI22  giš BAD  Ni II-033 rIV09  giš BAD  Ni II-169 118  giš BAD  Ni II-276 rI16'  giš BAD
596  7b040 giš bad-ja-ja  Ni II-131 rI23'  giš bad-[ja-ja  Ni II-133 rI23  giš BAD  Ni II-033 rIV09  giš BAD  Ni II-169 119  giš BAD  Ni II-276 rI17'  giš BAD
598 7b040  giš balag-di
Ni II-075  rl06’ giš balag-[g-
Ni U-16  103’ giš balag-d[i]
599  giš a.-balag
Ni II-033  rlV10 giš a.-balag
Ni II-075  rl7’ giš a.-[
Ni II-128  101' [ ] a.-balag
Ni U-16  104’ giš a.-[
600 7b062  giš a.-la,
Ni II-064  rl02’ giš a.-[
Ni II-128  102’ giš a.-la,
Ni U-16  105’ giš a.-[
601 7b063  giš al-gar
Ni II-064  rl03’ giš al-gar
Ni II-128  103’ giš al-gar
602 7b059  giš al-gar-sur,
Ni I-04  rl101’ [ -gar-[s]ur,
Ni II-064  rl04’ giš al-gar-sur,-a
Ni II-128  104’ giš al-gar-sur,-
Ni U-16  106’ [ ] a.-gar[,-
603 7b074  giš sa-bi,-tum
Ni I-04  rl102’ [ s]a-bi,-tum
Ni II-064  rl105’ giš sa-bi,-tum
Ni II-128  105’ giš sa-bi,-tum
Ni U-16  106’ [ ] bi,-[  
604 7b077  giš mi-ri,-tum
Ni I-04  rl103’ [ m]i-ri,-tum
Ni II-064  rl106’ giš mi-ri,-tum
Ni U-16  108’ [ m]i-r[i,-
605 7b079  giš ur-za-bal,-ba
Ni I-04  rl105’ [ ]-bi,
Ni II-064  rl107’ giš ur-za-bal,-ba
606 7b086  giš ur-gu-la
Ni I-04  rl106’ [ ]-gu-la
Ni II-064  rl108’ gi[š ]-gu-la
607 7b055  giš h[ar]-har
Ni I-04  rl107’ [ ]-har
Ni II-064  rl109’ giš h[ar-
608  giš nig.-har-mu[šen]
Ni I-04  rl108’ [ ]-na-x
Ni II-064  rl110’ giš nig.-har-mu[šen]
609  giš [ ]-gal?,
Ni I-04  rl109’ [ ]-x-gal?,
Ni II-064  rl111’ giš X [  
610 7b044  giš za,-mi,
Ni I-04  rl110’ [ -m]i,
Ni II-064  rl112’ giš za,-[
Ni IV-25  01 giš za,-
Ni P-03  DI01 giš za,-mi,
611  giš kul-za,-mi,
Ni II-064  rl113’ giš kul-[
Ni IV-25  02 giš kul-za,-
Ni P-03  DI02 giš kul-za,-mi,
612 7b050  giš dub-za,-mi,
Ni II-064  rl114’ giš dub-[
Ni P-03  DI03 giš dub-za,-mi,
613  giš tigidlu(ŠA./DI-TAR)
Ni II-064  rl115’ giš ŠA,-[
Ni P-03  DI04 giš DI-TAR
614  giš tigidlu-kaskal-la
Ni II-064  rl116’ giš ŠA,-[
Ni II-076  101’ giš DI-TAR-kas[kal-
Ni P-01  F101’ [ ]-TAR-X
Ni P-03  DI05 [gi]š DI-TAR-kaskal-la
615  giš tigidlu-sa-III
Ni II-076  102’ giš DI-TAR-sa-I[II]
Ni P-01  F103’ [ -s]a-a
Ni P-03  DI06 [ ] DI-TAR-sa-III
616  giš tigidlu-NIM-ma
Ni II-076  103’ giš DI-TAR-NIM-ma
Ni P-01  F102’ [ ]NI]M-ma
Ni P-03  DI07 [ ] DI-TAR-NIM-ma
617 7b117  giš gu,-di
Ni II-075  rl101’ gi[s] g[u,-]d[di]
Ni II-076  104’ giš SAg-d[di
Ni P-01  F104’ [ ]-di
Ni P-03  DI08 [ g]u,-di
Ni U-15  rl101’ [ ] gu,-[ ]
618 7b126  giš du,-a
Ni II-075  rl102’ giš du,-a
Ni II-076  105’ giš du,-a
Ni P-01  F105’ [ ]-a
Ni P-03  DI09 [ d]u,-a
Ni U-15  rl102’ [ ] du,[ ]
619  giš šu-kar,
Ni II-064  rl110’ [ ] šu,-
Ni II-075  rl103’ giš šu-kar,
Ni II-076  106’ giš šu-kar,
Ni P-01  F106’ [ ]-kar,
620  giš šu
Ni U-15  rI04’  giš šu-
621 7a134  giš ebir
Ni II-064  rI102’  giš ebir
Ni II-075  rI04’  giš ebir
Ni II-076  107’  giš ebir
Ni P-01  F107’  [ ] ebir
Ni U-15  rI05’  giš ebir-
622  giš ebir-a
Ni II-033  101’  [giš ]-a
Ni II-064  rI103’  giš ebir-a!
Ni II-075  rI05’  giš [ ]-a
Ni II-076  108’  giš ebir-a
Ni II-087  102’  giš ebir-[a]
Ni P-01  F108’  [ ]-a
Ni U-15  rI06’  giš ebir-a
623 7a135  giš ebir-kaš
Ni II-033  102’  giš ebir-kaš
Ni II-064  rI104’  giš ebir-kaš
Ni II-075  rI05’  giš [ ]-kaš
Ni II-076  109’  giš ebir-kaš
Ni II-087  103’  giš ebir-[kaš]
Ni II-118  rI101’  giš ebir-kaš
Ni U-15  rI102’  giš ebir-kaš
624 7a128  giš ga-an-nu-um
Ni II-033  103’  giš ga-an-um
Ni II-064  rI105’  [giš ga-an-um]
Ni II-075  rI07’  [u]-m
Ni II-076  110’  giš ga-an-um
Ni II-087  104’  giš ga-an-um-[m]
Ni II-118  rI102’  giš ga-an-um
Ni U-15  rI108’  giš ga-an-um
625 7a129  giš ga-an-um-um-a
Ni II-033  104’  giš ga-an-um-a
Ni II-064  rI106’  [giš ga-an-um-a]
Ni II-075  rI08’  [ ]-um-a
Ni II-076  111’  giš ga-an-um-a
Ni II-087  105’  giš ga-an-um-a
Ni II-118  rI103’  giš ga-an-um-a
Ni U-04  rI101’  [giš an-an-um-a]
Ni U-15  rI109’  [u]-m-a
626 7a129  giš ga-an-um-um-ga
Ni II-064  rI107’  [ ] an-an-um-ga
Ni II-075  rI09’  [ga-an-um-ga]
Ni II-076  112’  [ -a]-n-[a]
Ni II-118  rI104’  giš ga-an-um-ga
627 7a129  giš ga-an-um-um-kaš
627a  giš DUG-DUG-imin-bi
628 7a139  giš DUG-gub
629 7a141  giš zabar-gub
630  giš ma-gaz
631  giš ma-gaz-bur, bur,
632 7b037  giš in-nu-šu-gur,-a
633  giš pap-hal-la
634 7a088 giš gud-si-dili
Ni I-10 rII07' giš gud-si-dili
Ni II-064 rII13' giš gud-si-dili
Ni II-102 I07' [ ] gud-si-dili
Ni U-04 rII10' [ ]-si-dili
645 4410 giš gisal
Ni I-10 rII16' [g]iš ur,-tal,-[a]
Ni II-139 rI09' giš ur,-tal,-[a]

635 7a090 giš zu,-gud-si-dili
Ni I-10 rII08' giš zu,
Ni II-064 rII14' giš zu,-si-dili
Ni II-102 I08' [ z]u,-gud-si-dili
Ni U-04 rII11' [g]iš zu,-gud-si-dili
647 4413 giš gisal-anše
Ni I-10 rII19' giš gisal-anše
Ni U-28 II02' [g]iš gisal-anš[e]

636 giš eme-gud-si-dili
Ni I-10 rII09' giš eme-gud-si-dili
Ni II-064 rII15' giš eme-si-dili
Ni II-102 I09' [ e]me-gud-si-dili
Ni II-139 rII03' giš em-[me-
Ni II-234 rII1' [ ] e[me-
Ni U-04 rII12' giš [e]me-gud-si-dili
649 giš kab-gir,
Ni I-10 rII21' giš kab-gir,
Ni II-286 I02' giš kab-gir,

637 7a091 giš murgu-gud-si-dili
Ni I-10 rII10' giš murgu-gud-si-dili
Ni II-102 I10' [ murgu-gud-si-dili
Ni II-139 rII04' giš murgu-gud-[]
Ni II-234 rII02' giš murgu-gud-
Ni U-04 rII13' [ g]ud-si-dili
651 giš kab-nig,-kiši,\textsubscript{o}
Ni I-10 rII23' giš kab-nig,-kiš[\textsubscript{o}

638 7a092 giš gešpu,-gud-si-dili
Ni I-10 rII11' giš ŠU-DIM,-gud-si-dili
Ni II-064 rII16' giš Šu-dim-dim
Ni II-102 I11' [ ]-gud-si-dili
Ni II-234 rII03' giš ŠU-D[IM,-g]ud-si-
653 7a142 giš halba,
Ni I-10 rII25' giš halba,
Ni II-132 I03' giš hal-ME-a

639 7a081 giš ze,-na
Ni I-10 rII12' giš ze,-na
Ni II-064 rII17' giš ze,-na
Ni II-139 rII05' giš ze,-na
Ni IV-24 01 giš ze,-na
654 giš tir-ug,-ga
Ni I-10 rII26' giš tir-ug,-g[a]
Ni II-132 I04' giš tir-ug,-ga

640 7a083 giš ze,-na-mah
Ni I-10 rII13' giš ze,-na-mah
Ni II-064 rII18' giš ze,-na-BI
Ni II-139 rII06' giš ze,-na[ah]
655 giš pa-gibil-ug,-g[a]
Ni I-10 rII27' giš pa-gibil-ug,-g[a]
Ni II-132 I05' [g]iš pa-kud-ug,-ga

641 giš ur,-TUG\textsubscript{2}
Ni I-10 rII14' giš [ur]-[-
Ni II-064 rII19' giš ur,-TUG\textsubscript{2}
656 giš ni[nda,]
Ni I-10 rII28' giš n[nda,]
Ni II-132 I06' giš ni[nda,]

642 giš ur,-eš,
Ni I-139 rII07' giš ur,-eš,
657 giš nin[da,]
Ni II-132 I07' giš nin[da,]

643 giš ur,-limmu
Ni I-139 rII08' giš ur,-limmu
658 giš en-ninda,
Ni I-10 rII30' giš en-[]
Ni II-132 I08' giš en-ninda,
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Line</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>662</td>
<td>1</td>
<td>[giš] gir, re</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni II-139</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rII01 [ ] gir, re</td>
</tr>
<tr>
<td>663</td>
<td>1</td>
<td>giš KUR</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni II-139</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rII02 [ ] KUR</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3</td>
<td>Ni U-04</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rII03' [ ] KUR</td>
</tr>
<tr>
<td>664</td>
<td>1</td>
<td>giš KUR</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni II-139</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rII03 [ ] KUR</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3</td>
<td>Ni U-04</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rII04' [ ] KUR</td>
</tr>
<tr>
<td>665</td>
<td>1</td>
<td>giš KAL</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni II-139</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rII05 [ ] KAL</td>
</tr>
<tr>
<td>666</td>
<td>1</td>
<td>giš KAL</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni II-139</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rII06 [ ] KAL</td>
</tr>
<tr>
<td>667</td>
<td>1</td>
<td>giš KAL</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni II-139</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rII07 [ K]AL</td>
</tr>
<tr>
<td>668</td>
<td>1</td>
<td>giš gi-dub</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni I-10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rIII01' [ g]i-dub</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3</td>
<td>Ni II-002</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rII07' giš gi[d,]</td>
</tr>
<tr>
<td>669</td>
<td>1</td>
<td>giš KA-gud</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni I-10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rIII02' giš KA-gud</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3</td>
<td>Ni II-002</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rII08' giš gi[d,]</td>
</tr>
<tr>
<td>670</td>
<td>1</td>
<td>giš LUM-LUM-anše</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni I-10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rIII03' giš LUM-LUM-anše</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3</td>
<td>Ni II-002</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rII09' giš LUM-L[UM-]</td>
</tr>
<tr>
<td>671</td>
<td>1</td>
<td>giš NIM</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni I-10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rIII04' giš NIM</td>
</tr>
<tr>
<td>672</td>
<td>1</td>
<td>giš NIM</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni I-10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rIII05' giš NIM</td>
</tr>
<tr>
<td>673</td>
<td>1</td>
<td>giš NIM</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni I-10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rIII06' giš NIM</td>
</tr>
<tr>
<td>674</td>
<td>1</td>
<td>giš NIM-kur</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni I-10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rIII07' giš NIM-kur</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3</td>
<td>Ni II-002</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rII13' giš NIM[M-]</td>
</tr>
<tr>
<td>675</td>
<td>1</td>
<td>giš šu-lu</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni I-10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rIII09' giš šu-lu,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3</td>
<td>Ni I-10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rIII10' giš šu-lu,</td>
</tr>
<tr>
<td>676</td>
<td>1</td>
<td>giš rab</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni I-10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rIII08' giš rab</td>
</tr>
<tr>
<td>677</td>
<td>1</td>
<td>giš šu-lu</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni I-10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rIII09' giš šu-lu,</td>
</tr>
<tr>
<td>678</td>
<td>1</td>
<td>giš šu-lu</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni I-10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rIII06' giš NIM</td>
</tr>
<tr>
<td>679</td>
<td>1</td>
<td>giš šu-lu</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2</td>
<td>Ni I-10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rIII07' giš NIM-kur</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3</td>
<td>Ni II-002</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>rII13' giš NIM[M-]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Notes:**

- Ni II-002 rI15' giš šu-[ ]
- Ni I-10 rIII0' giš kun-UMBIN
- Ni II-002 rI16' giš kun-[ ]
- Ni I-10 rIII11' giš nig,-UMB[IN]
- Ni II-002 rI17' giš nig,-[ ]
- Ni I-10 rIII12' giš šagan-[ ]
- Ni I-10 rIII13' giš u,-nu-d[ib?] |
- Ni II-002 rI19' giš šu-nu-[ ]
- Ni I-10 rIII14' giš [ ]
- Ni II-002 rI20' giš [ ]
- Ni I-10 rIII15' giš im?
- Ni II-002 rI21' giš [ ]
- Ni I-10 rIII16' giš ur, |
- Ni P-01 FII02' giš u[r,] |
- Ni I-10 rIII17' giš [d]ub |
- Ni II-002 rI22' giš dub-[ ]
- Ni P-01 FII03' giš du,[,]-ba |
- Ni I-10 rIII18' giš šu |
- Ni II-002 rI23' giš [ ]
- Ni P-01 FII04' giš šu |
- Ni I-10 rIII19' giš gu, |
- Ni P-01 FII05' giš gu, |
- Ni I-10 rIII20' giš an-ti-bal-gu,-a |
- Ni II-002 rI25' giš an-bal-gu,-[a] |
- Ni P-01 FII06' giš an-ti-bal-g[u,]-a |
- Ni I-10 rIII21' giš dur |
- Ni I-11 I03' giš d[ur?,- |
- Ni II-002 rI26' giš d[ur] |
- Ni II-073 I01 giš d[ur] |
- Ni P-01 FII07' giš dur |
5.5 Non-Standard Nippur Texts

Most of the tablets edited in this section have been included in the score (§5.3), but could not be adequately represented that way because of smaller or larger deviations from the standard text. In the editions below items are preceded by three numbers. The first two refer to the corresponding line in the standard Nippur text and in first millennium urš-ra. Thus the number 332 5023 means: line 332 in the reconstructed Nippur text, corresponding to line 23 of urš-ra 5. The next number identifies the column and line number on the tablet.

**Ni I-02**  
N 1465 + N 1500 (+) N 6125

Ni I-02 has a deviant version of the section  

\[ \text{giš gigir} \] (obverse column I). Obverse column II and reverse column I preserve items from the section 'doors and locks'. As far as it is preserved this section follows the common Nippur text. Reverse II has  

\[ \text{giš apin} \] (plough) items, but almost nothing is preserved. Only the  

\[ \text{giš gigir} \] section is edited here.

\[
\begin{array}{cccc}
I01' & [ & ]-gigir \\
I02' & [ & ]-gigir \\
I03' & [ & ] x-gigir \\
332 & 5023 & I04' & [ g]ri,-gigir \\
345 & I05' & [ g]ab-su,-gigir \\
5022 & I06' & [ a]d-uš-gigir \\
I07' & [ & ]-gigir \\
338 & 5045 & I08' & [ & ]-mud-gigir \\
I09' & [ & ] e[-?-usan,-amar-gigir \\
333 & 5047 & I10' & [ & ] su-din-gigir \\
I11' & [giš hur-zi-pa-ag,-gigir \\
340 & 5049 & I12' & [ & ] sudul-gigir \\
\end{array}
\]

Commentary to Ni I-02

I11' The entry  

\[ \text{giš hur-zi-pa-ag-gigir} \] means 'a hole for breathing in a chariot', which is otherwise unknown to me.

**Ni II-048**  
CBS 06496

The reverse of Ni II-048 has a version of the section  

\[ \text{giš ig} \], which is at variance with the common Nippur text. The obverse (\[ \text{giš gu-za} \]) is not edited here.

\[
\begin{array}{cccc}
390 & 5218 & rI01' & [ & ] ig-maš-[
390 & 5219 & rI02' & [ & ] giš-giš X [ \\
5238 & rI03' & giš ig-\text{"nimbar} \\
391 & 5251a & rI04' & giš ig-u,-ma? \\
396 & 5247 & rI05' & giš ig-ka,-gal?-x \\
395 & 5250 & rI06' & [ i]g k[a]-a[n]-a[n] \\
\end{array}
\]

256
Ni II-104 not only has numerous items that are missing from the standard text, but also has a sequence of sections that is unlike any other Nippur example. Moreover, the rounded left edge is unusual for Nippur type II tablets. It is very possible that the tablet either comes from elsewhere, or was made and inscribed by someone raised in another scribal tradition. It should be noted, however, that the obverse exercise, a list of field names, does not depart from the common Nippur text (see MSL 11, p.96 L). In places the tablet is difficult to read. Since parallels are of little help here, there remain some uncertainties in reading. The tablet is not included in the score in §5.4. It is assumed that the columns run from left to right. In all versions of the giš list the section giš gu-za follows almost immediately after the trees and should, therefore, precede the other sections included here. Since the text does not follow any known version, this may well be incorrect.

### Ni II-104

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>rI01'</td>
<td>giš X</td>
</tr>
<tr>
<td>rI02'</td>
<td>giš gu-[</td>
</tr>
<tr>
<td>rI03'</td>
<td>giš gu-za-X</td>
</tr>
<tr>
<td>rI04'</td>
<td>giš [u]-za-[a]-X</td>
</tr>
<tr>
<td>rI05'</td>
<td>giš [g]u-za-lugal?</td>
</tr>
<tr>
<td>rI06'</td>
<td>giš [g]-X-DU?</td>
</tr>
<tr>
<td>rI07-09'</td>
<td>traces only</td>
</tr>
<tr>
<td>rI10'</td>
<td>giš gu-za-gar-ra</td>
</tr>
<tr>
<td>rI11'</td>
<td>giš g[u-</td>
</tr>
<tr>
<td>rI12'</td>
<td>giš gu-za-X-SAR-e?-du-a</td>
</tr>
<tr>
<td>rI13'</td>
<td>giš gu-za-ma.-lah,</td>
</tr>
<tr>
<td>rI14'</td>
<td>giš gu-ma.-na(sic!)</td>
</tr>
<tr>
<td>rI15'</td>
<td>giš gu-za-munus</td>
</tr>
<tr>
<td>rI16'</td>
<td>giš gu-za-nita</td>
</tr>
<tr>
<td>rI17'</td>
<td>[ ]-iti?-m[a]</td>
</tr>
<tr>
<td>rI18'</td>
<td>four lines with traces only.</td>
</tr>
<tr>
<td>rII05'</td>
<td>giš [ba]r-bar</td>
</tr>
<tr>
<td>rII06'</td>
<td>giš [tug,-tug,</td>
</tr>
<tr>
<td>rII07'</td>
<td>giš i[l,-?]</td>
</tr>
<tr>
<td>rII08'</td>
<td>giš [traces]</td>
</tr>
<tr>
<td>rII09'</td>
<td>giš ŠID-[</td>
</tr>
<tr>
<td>rII10'</td>
<td>giš nig,-[g]-[n]a</td>
</tr>
<tr>
<td>rII11'</td>
<td>giš nig.-il</td>
</tr>
<tr>
<td>rII12'</td>
<td>giš ig</td>
</tr>
<tr>
<td>rII13'</td>
<td>giš ig-tab</td>
</tr>
<tr>
<td>rII14'</td>
<td>giš ig-tab-ba</td>
</tr>
<tr>
<td>rII15'</td>
<td>giš ig-mi-ri-za</td>
</tr>
<tr>
<td>rII16'</td>
<td>giš ig-u,-X-tum</td>
</tr>
<tr>
<td>rII17'</td>
<td>giš ig-e,-gal</td>
</tr>
<tr>
<td>rII18'</td>
<td>giš ig-[</td>
</tr>
<tr>
<td>rII19'</td>
<td>giš [</td>
</tr>
<tr>
<td>rII20'</td>
<td>giš [</td>
</tr>
<tr>
<td>rII21'</td>
<td>giš[</td>
</tr>
<tr>
<td>rIII01'</td>
<td>giš X [</td>
</tr>
<tr>
<td>rIII01-09'</td>
<td>traces only</td>
</tr>
<tr>
<td>rIII10'</td>
<td>giš su-din-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>rIII11'</td>
<td>giš gag-tab-ba-gigir</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Ni II-138  
UM 29-16-056

The piece is difficult to read. It includes items not found in the standard Nippur text. The transcription is offered here with many reservations. This tablet is not included in the score in §5.4.
**Ni II-254**  
CBS 10778

The tablet preserves a section close to the end of the giš list. At this particular point there is only one other source (Ni I-10). Unfortunately, Ni II-254 is badly preserved and it can only partly be harmonized with the text in Ni I-10.

**Ni II-254**

<table>
<thead>
<tr>
<th>rl</th>
<th>Only GIŠ signs remain.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>rlI01'</td>
<td>[ ] X</td>
</tr>
<tr>
<td>rlI02'</td>
<td>[ ] LA?</td>
</tr>
<tr>
<td>rlI03'</td>
<td>[ ] BAR-PAP?</td>
</tr>
<tr>
<td>rlI04'</td>
<td>[ ]-da</td>
</tr>
<tr>
<td>701</td>
<td>rlI05'</td>
</tr>
<tr>
<td>702</td>
<td>rlI06'</td>
</tr>
<tr>
<td>rlI07'</td>
<td>giš</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Ni IV-11**  
2N-T459

The text of this lentil cannot be placed in the standard text:

**Ni IV-11**

| 1 | giš suhur-[ |
| 2 | giš suhur-a-[ |

**Ni IV-12**  
IM 58046 (2N-T730)

The obverse of this piece looks like an ordinary lentil. Its reverse, however, has an abbreviated version of the tree list in three columns. Moreover, the text includes a few Akkadian translations of words which are usually listed in Sumerian.

**Obv.:**

| 130 3486 | 1 | giš maš |
| 133 | 2 | giš sag-EZEN |

**Rev.:**

| 001 3001 | rl01 | [giš taskarin |
| 002 3002 | rl02 | giš esi |
| 003 3003 | rl03 | giš mu₃ |
| 004 3004 | rl04 | giš ha-lu-ub₂ |
| 005 3005 | rl05 | giš ša₃-kal |
| 006 3006 | rl06 | giš kin₂ |
| 007 3011 | rl07 | giš gi₃ |
| 008 3012 | rl08 | giš geštin |
| 012 3029 | rl09 | giš peš₃ |
| 013 3031 | rl10 | giš hašhur |
| 014 3032 | rl11 | giš hašhur-kur |
| 015 3050 | rl12 | giš še-dug₃ |
giš še-nu
giš šinig
giš šinig-kur
giš šar(NE)-ša,-bid
giš lam
giš LUH?
igi u,-suh,
igi še-u,-suh,
igi šim-gig
igi gilm
igi lam-gal
[giš] lam-tur
[NE]-ša
3-bid
igi lam
igi LUH?
igi u
5-suh
igi še-u
5-suh
igi lam-gal
igi šim-gig
igi gilm
igi lam-gal
igi LUH?
igi u
5-suh
igi še-u
5-suh
igi lam-gal
igi šim-gig
igi gilm
igi lam-gal
igi LUH?
igi u
5-suh
igi še-u
5-suh
igi lam-gal
igi šim-gig
igi gilm
Ni U-07  CBS 08269

Ni U-07 is an oval tablet inscribed with three lines of text running parallel to the longer side. It does not conform to any known tablet type. The text consists of three names of trees, but not in an order known from any lexical tradition. It is possible that this is not a school tablet, though no other obvious possibility presents itself. Ni U-07 has not been included in the score in §5.4.

013 3032 I01  giš hašhur
045 3186 I02  giš nu-ur-ša
012 3029 I03  giš peš₃

Ni U-20  UM 29-16-604

Ni U-20 has a version of the passage between the trees and the furniture, plus the beginning of the giš gu-za section. The text of this passage is rather poorly standardized, so the degree of deviation displayed in this tablet is not unusual. However, full integration of this text into the score proved impractical. For this reason the tablet is presented here.

I01' illegible
I02' [ ] maš-dara,?
I03' [ ] U-D[U]-ZA-LE-UD
I04' [ ] le-u,₃
I05' [ ] ma-da-ŠU₁+AN
I06' [ ] gi-dim₃
I07' [ ] dib-dib
I08' [ ] [b]ib-dib
I09' [ ] bal
I10' [ ] x
I101' giš [ ]
I102' giš gu-za-
I103' giš gu-za-
I104' giš gu-z₃a
I105' giš gu-z₃a
I106' giš g[u-

Ni U-28  CBS 10071

Ni U-28 has the end of the section giš gisal, continuing with giš gam₃ items. The section has been preserved on only one other tablet (Ni I-10). It is impossible to decide, therefore, which one has the 'standard' text, and which one is deviant. The version of Ni U-28, however, is more like the tradition known from later parallels. See the discussion in the comments to Nippur 648 (§5.3).

I traces only
646 4411 II01' [giš gi[sal-
647 4413 II02' [giš gisal-an[še]
7b291 II03' giš gam₃
7b292 II04' giš gam₃-gir₃
7b295 II05' giš gam₃-gir₃-šu-i
II06' [ -]giš₃-[u]haldi₃?]

261
Ni U-29  CBS 10192

This tablet has a somewhat deviant version of the section boats. It includes a number of words not found anywhere else in the Nippur giš lists.

rI01'  giš
rI02'  giš [ ]
rI03'  giš ma,-
rI04'  giš ma, x [ ]

296 4281  rI05'  giš ma,-dilmun-[ ]
rI06'  giš ma,-gur-[ ]

293 4304  rI07'  giš ma,-dara,-[ ]
rI08'  giš ma,-ŠU,-AN-[ ]
rI09'  [giš ma,-[ ]
rI101'  traces

314 4417  rI102'  [ ] zi-gan
315 4419  rI103'  [ ]-zi-gan
316 4420  rI104'  [ ] UMBIN-zi-gan

4407  rI105'  [giš ma,-muš]

263 4254  rI106'  [ ]-za
264 4255  rI107'  [ ]-za-zu,-gi,?-a

319 4421  rI108'  [ ] gag
320 4422  rI109'  [ ] ir

4424  rI110'  [giš ir]-dim

321 4428  rI111'  [ ] ENxKAR_{2,}
322 4428a rI112'  [ ga|g-ENxKAR_{2,}
323 4429 rI113'  [ ] šibir
324 4430 rI114'  [ ga|g-ši[bir]
5.6 Non-Nippur Texts

An important characteristic of the Old Babylonian lexical tradition is the existence of local versions. These local versions vary to differing degrees from the Nippur text and from each other. Non-Nippur lists of trees and wooden objects are edited here in four sections: the Isin version, the Ur version, Uruk fragments, and unprovenanced texts. Texts from Northern Babylonia are excluded (see §5.1). A few unprovenanced texts carry a tradition that is close to that from Ur or Isin. These texts are edited in the appropriate sections.

As in §5.3, each line of text is preceded by three numbers: the corresponding line number in the Nippur standard text, the number of the corresponding entry in late urš-ra, and, finally, the column and line number on the tablet edited.

5.6.1 The Isin Tradition

Only a small part of the rich lexical finds from Isin have been published so far. The giš texts include type I tablets and lentils. There are three type I tablets. Is I-01 begins with the trees and ends with the section ḫšmar-gid₂-da (wagons). Is I-03 begins with the section doors (ḫšig) and presumably continued until the end of the giš chapter of urš-ra. The third type I tablet (Is I-02) begins with the trees and ends somewhere in the middle of the section chairs (ḫšgu-za). The tradition found in Isin is close to that from Nippur. The order of the sections is approximately the same but the Isin text is somewhat more elaborate. The division of the text over type I tablets corresponds to the subdivision of the giš chapter attested in some of the Nippur type I tablets. This division was to become the standard in Ugarit and Emar. Since the Isin text must have been longer than that in Nippur it is plausible that the former used a standard two-tablet edition.

The Isin texts are roughly contemporaneous with, or slightly earlier than the Nippur tablets. One lexical text is dated Samsuiluna 12 (Is I-02). Other tablets in the same context are dated slightly earlier, the earliest being Hammurabi 31¹.

Included in the edition of the Isin texts is a prism of unknown provenance, now kept in the Kelsey Museum, Ann Arbor, Michigan. The prism covers the same sections as Is I-01, beginning with the trees and ending with the section ḫšmar-gid₂-da. The Kelsey prism and the Isin tablets are almost identical in the sequence of the sections and exhibit many similarities in individual items. However, the Kelsey piece does not strictly speaking duplicate the Isin text.

The unpublished Isin texts edited here were made available to me by Prof. C. Wilcke, who generously sent me his hand copies of a large number of lexical tablets from Isin. The only piece that could be collated by autopsy was the Kelsey prism (NP P-01). Prof. Piotr Michalowski was so kind as to relinquish his rights to this important text. The director of the Kelsey Museum of Archaeology, Prof. E.K. Gazda, kindly gave her permission to publish the text here, for which my sincere thanks.

¹ See Wilcke 1987, p.84.
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Line</th>
<th>Words</th>
<th>Translation</th>
<th>Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>001</td>
<td>3001</td>
<td>I01 giš taskarin</td>
<td>giš šu-ur,-min,</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>002</td>
<td>3002</td>
<td>I02 giš esi</td>
<td>giš za-ba-lum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>003</td>
<td>3003</td>
<td>I03 giš nu,</td>
<td>[giš] e-lam-ma-kum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>006</td>
<td>3004</td>
<td>I04 giš kin</td>
<td>[giš] gi-ri-lum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>006a</td>
<td>3007</td>
<td>I05 giš kin,-babbar</td>
<td>giš gi rims</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>006b</td>
<td>3008</td>
<td>I06 giš kin,-gi</td>
<td>[z]i,-ir-dum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>007</td>
<td>3004</td>
<td>I07 giš ha-lu-ub,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>007a</td>
<td>3006a</td>
<td>I05a giš ka</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>007b</td>
<td>3006b</td>
<td>I05b giš -babbar</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>008</td>
<td>3006</td>
<td>I04 giš kin</td>
<td>giš ša,-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>009</td>
<td>3011</td>
<td>I09 giš š[er]tin</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>010</td>
<td>3015</td>
<td>I12 giš -kal</td>
<td>giš ša,-</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>011</td>
<td>3017</td>
<td>I13 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>012</td>
<td>3029</td>
<td>I14 giš -kal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>014</td>
<td>3033</td>
<td>I11 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>016</td>
<td>3049</td>
<td>I12 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>018</td>
<td>3067</td>
<td>I15 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>019</td>
<td>3072</td>
<td>I16 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>020</td>
<td>3068</td>
<td>I17 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>021</td>
<td>3053</td>
<td>I18 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>031</td>
<td>3154</td>
<td>I01 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>034</td>
<td>3156</td>
<td>I03 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>039</td>
<td>3154</td>
<td>I01 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>040</td>
<td>3155</td>
<td>I02 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>041</td>
<td>3156</td>
<td>I03 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>042</td>
<td>3158</td>
<td>I04 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>043</td>
<td>3163</td>
<td>I05 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>044</td>
<td>3164</td>
<td>I07 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>045</td>
<td>3186</td>
<td>I09 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>046</td>
<td>3195</td>
<td>I10 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>047</td>
<td>3196</td>
<td>I11 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>048</td>
<td>3199</td>
<td>I12 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>049</td>
<td>3200</td>
<td>I13 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>050</td>
<td>3204</td>
<td>I14 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>051</td>
<td>3205</td>
<td>I15 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>051c</td>
<td>3206</td>
<td>I17 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>051d</td>
<td>3216</td>
<td>I18 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>052</td>
<td>3217</td>
<td>I20 giš -kal</td>
<td>giš š[er],-kal</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Notes:**
- [ ] indicates a gap in the transcription.
- [g] indicates a gap in the gaps.
- [z] indicates a gap in the gaps.
- [h] indicates a gap in the gaps.
- [a] indicates a gap in the gaps.
- [l] indicates a gap in the gaps.
- [m] indicates a gap in the gaps.
- [n] indicates a gap in the gaps.
- [p] indicates a gap in the gaps.
- [s] indicates a gap in the gaps.
- [t] indicates a gap in the gaps.
- [x] indicates a gap in the gaps.
- [y] indicates a gap in the gaps.
Commentary to Is I-01

The variant "še,-še, for "še-še in the Nippur text (line 17) is known only from Isin. The same line is found in Is I-02.

Is I-02

IB 1547

008 3012 I03' [giš] geš[tin] 050 3204 II25' [g]iš mes-g[an]?
009 3013 I04' giš geštin-kir, 051 3205 III01 giš mes-me-lu-[h-h]a
0105' giš geštin-HUR-ma 051c 3206 III02 giš mes-ki-en-gi-ra
011 3017 I06' giš geštin-gam-ma 051d 3216 III03 giš mes-ha-lu-ub,-har-ra-an-na
012 3029 I07' giš peš, 052d III04 giš asal (ŠILIG)
3030a I08' giš peš,ma,-ri, 053 3225 III06 giš šu-[l]-r[i,m]-i[n]
013 3032 I09' giš has[ur] 054 3226 III07 giš za-ba-lum
014 3033 I10' giš has[ur]-kur-ra 055 3227 III08 giš e-lam-ma-kum
3037 I11' [giš] [has]hur-[ma]nu 056 3229 III09 giš gi-ri-lum
3040 I12' [giš] [has]hur-[ma]-RI-lum 057 3231 III10 giš gi-ri
015 3049 I13' [giš] has[ur]-ba-za 058 3237 III11 giš zi,-ir!-du
3044 I14' [giš] has[ur]-gud 016 3050 I15' [giš] še-nu 060 3260 III12 giš ti-ia-ar
3050 I16' [giš] še-dug, 061 3250 III13 giš e-[l][a]-nu-um
017 3052 I17' [giš] še,-še, 063 3214 III14 giš mi-,i-ereš,eš
018 3067 I18' [giš] šinig 059 3254 III15 giš ur-ru-um
3072 I20' [giš] šinig-dili 062 3255 III16 giš ur-z[i]-[u]-um
3042 I13' [giš] has[ur]-ba-za 057 3231 III10 giš gi-ri
3044 I14' [giš] has[ur]-gud 058 3237 III11 giš zi,-ir!-du
016 3049 I15' [giš] še-nu 060 3260 III12 giš ti-ia-ar
017 3052 I17' [giš] še,-še, 063 3214 III14 giš mi-,i-ereš,eš
018 3067 I18' [giš] šinig 059 3254 III15 giš ur-ru-um
3072 I20' [giš] šinig-dili 062 3255 III16 giš ur-z[i]-[u]-um
019 3072 I20' [giš] šinig-dili 017 3214 III14 giš mi-,i-ereš,eš
021 3053 I21' [š][ar,NE]-ša,bi[d,] 3261 III18 giš ar-ga-nu-um
3054 I22' [š][ar,NE]-š[a,] 064 3265 III19 giš GUL-X
3067 I18' [giš] še-nu 060 3260 III12 giš ti-ia-ar
022 3054 I22' [š][ar,NE]-š[a,] 064 3265 III19 giš GUL-X
3067 I18' [giš] še-nu 060 3260 III12 giš ti-ia-ar
3067 I18' [giš] še-nu 060 3260 III12 giš ti-ia-ar
029 3092 II01' [š]i[m]?-[ ] 065 3280 III22 giš nimbar
029 3092 II01' [š]i[m]?-[ ] 065 3280 III22 giš nimbar
030 3136 II03' giš lam-gal 030 3136 II03' giš lam-gal 065 3280 III22 giš nimbar
032 3137 II04' giš lam-tur 067 3282 III23 giš nimbar-kur
033 3133 II05' giš al-la-nu-[m] 066 3289 III24 giš nimbar-tur
117 3450 II06' giš peš,-kal 068 3284 III25 giš nimbar-dilmun?-na
034 3138 II07' giš idag, 3286 III26 giš [š] nimbar-[ma,-] [ ]-na
035 3140 II08' [il]dag,-kur 3286 III26 giš [š] nimbar-[ma,-] [ ]-na
036 3141 II09' [bu]-[ra] 077 3304 III28 [ ] nimbar uh,-g[u,?] [ ]
037 3146 II10' [il]dag-[g]-RI 077 3304 III28 [ ] nimbar uh,-g[u,?]
038 3152 II11' giš kur-ra 079 3351 IV01 [ ]
039 3154 II12' giš ab-ba 040 3155 II13' giš ab-ba-meh-ha 079 3351 IV01 [ ]
040 3155 II13' giš ab-ba-meh-ha 079 3351 IV01 [ ]
041 3156 II14' giš gi,-par, 081 3351 IV05 giš ša-nimbar
042 3158 II15' giš ma-nu 082 3355 IV07 giš suhur-nimbar
043 3163 II17' giš ma-nu-[š]AG 086 3356 IV08 giš pa-nimbar
044 3164 II18' giš ma-nu-gibil,-AG 087 3357 IV09 giš pa-kud-nimbar
044 3164 II18' giš ma-nu-gibil,-AG 087 3357 IV09 giš pa-kud-nimbar
045 3186 II20' giš nu,-ma 3167 II19' giš ma-nu-mur-ra-an-na 088 3359 IV10 giš IGI-KUD-nimbar
046 3195 II21' giš KID-da 045 3186 II20' giš nu,-ma 3167 II19' giš ma-nu-mur-ra-an-na 088 3359 IV10 giš IGI-KUD-nimbar
047 3196 II22' [giš K]ID-da 091 3369 IV13 giš zu,-nimbar

266
Commentary to Is I-02

III20f. The items "u,-luh-"kiri, and "numuz-"kiri, are not found anywhere else in the Old Babylonian tradition. They do fit the corresponding passage in late ur-,ra 3, 264a-272; MSL 5, pp.114-116).

Rev. The reverse columns run from left to right. After rIV12 there is a double line, followed by scribbles. The date is added at the bottom of the column (Samsuiluna 12).

<table>
<thead>
<tr>
<th>Is I-03</th>
<th>IB 1512c + IB 1516 + IB 1550 + IB 1561 + IB 1563</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I01'</td>
<td>traces</td>
</tr>
<tr>
<td>I02'</td>
<td>traces</td>
</tr>
<tr>
<td>I03-10'</td>
<td>broken</td>
</tr>
<tr>
<td>380</td>
<td>5244 I11' [ig-a?-suhu]</td>
</tr>
<tr>
<td>381</td>
<td>5218 I12' [giš ig-maš-tab-ba]</td>
</tr>
<tr>
<td>385</td>
<td>5237 I13' [giš ig-mi-ni-za]</td>
</tr>
<tr>
<td>384</td>
<td>5239 I14' [giš ig-ze-na]</td>
</tr>
<tr>
<td>115</td>
<td>[giš ig-gu-zu] II05 giš BU</td>
</tr>
<tr>
<td>388</td>
<td>5252 I16' [giš sukū,-ig]</td>
</tr>
<tr>
<td>392</td>
<td>5255 I17' [giš du-ig]</td>
</tr>
<tr>
<td>390</td>
<td>5254 I18' [giš u,-sakar-ig]</td>
</tr>
<tr>
<td>394b</td>
<td>5268 I20' [šu-ga]</td>
</tr>
<tr>
<td>395</td>
<td>5264 I21' [n'u-kuš]</td>
</tr>
<tr>
<td>396</td>
<td>5265 I22' [kuš]-an-na</td>
</tr>
<tr>
<td>397</td>
<td>5266 I23' [kuš]-ki-ta</td>
</tr>
<tr>
<td>398</td>
<td>5270 I24' [kuš]</td>
</tr>
<tr>
<td>II01'</td>
<td>traces</td>
</tr>
<tr>
<td>II02'</td>
<td>giš TAG.T[UG]-x</td>
</tr>
<tr>
<td>412</td>
<td>5312 I03' giš bar-bar</td>
</tr>
<tr>
<td>413</td>
<td>5317 I04' giš KU-KU</td>
</tr>
<tr>
<td>414</td>
<td>5319 I05' giš nig,-zu?</td>
</tr>
<tr>
<td>415</td>
<td>5318 I06' giš nig,-gi-na</td>
</tr>
<tr>
<td>416</td>
<td>5313 I07' giš nig,-menbulug,</td>
</tr>
<tr>
<td>417</td>
<td>5317 I08' giš da-šu-du,-tug,,-ga?</td>
</tr>
<tr>
<td>5315</td>
<td>I09' giš il,-sik,</td>
</tr>
<tr>
<td>411</td>
<td>5314 I10' giš il,-il,</td>
</tr>
<tr>
<td>113</td>
<td>giš ga-ri[g,-]</td>
</tr>
<tr>
<td>6016</td>
<td>I14' giš ga-ri,-š[u,-i?]</td>
</tr>
<tr>
<td>421</td>
<td>6015 I15' giš ga-ri,-pa-m[ušen]-,na!</td>
</tr>
<tr>
<td>421a</td>
<td>6018 I16' giš ga-ri,-e,-pa-na</td>
</tr>
<tr>
<td>422</td>
<td>6019 I17' giš bal</td>
</tr>
<tr>
<td>423</td>
<td>6030 I18' giš e,-bal</td>
</tr>
<tr>
<td>424</td>
<td>6026 I19' giš sag-bal</td>
</tr>
<tr>
<td>425</td>
<td>6028 I20' giš me-te,-</td>
</tr>
<tr>
<td>317</td>
<td>4025 I21' giš an-ri,-b[a]</td>
</tr>
<tr>
<td>312</td>
<td>giš zi-SA[R]</td>
</tr>
<tr>
<td>426</td>
<td>6043 I23' giš LAG[AB]</td>
</tr>
<tr>
<td>427</td>
<td>6044 I24' giš LAGAB</td>
</tr>
<tr>
<td>428</td>
<td>6045 I25' giš LAGAB</td>
</tr>
<tr>
<td>429</td>
<td>6081 I26' giš BU</td>
</tr>
</tbody>
</table>

268
Commentary to Is I-03

III04 The item is not understood. Similar items are "bu-ŠID and "bu-ma-an-sim. See the commentary at lines 435 and 435a of the Nippur text.

III23 Perhaps the line should be read "pa-al-kam-apin, as in Ur I-01 rI11'.

IV28-29 The first sign after the GIŠ is damaged but the sign is clear in IB 1618 (Is IV-06). It is not completely certain, however, that this is the same item since the lentil is damaged in the second half of the line.

Is IV-01 Krebernik 1992, p.110 (IB 1701)

1 giš gir,-[
2 giš umbin-[
3 giš sag-umbin-[

269
Commentary to Is IV-01

The items may belong to the section giš gigir, which is very incompletely preserved in Is I-01. But other sections are possible as well.

Is IV-02  IB 1620

374 5199 1 giš ig
375 5200 2 giš ig-gal
376 5233 3 giš ig-i,

Is IV-03  IB 1495

231 4174 1 giš dilim̄
230 4175 2 giš dilim̄-gal
4176 3 giš dilim̄-tur

Is IV-04  IB 1613

474 5160 1 giš da-an-ga-apin
468 5173 2 giš gan̄-DAGAL
469 5174 3 giš gan̄-GAN̄-sar-ra

Commentary to Is IV-04

Lines 2 and 3 contain the word giš gan̄-ur̄.

Is IV-05  IB 1614

440 6116 1 giš e-rin̄,
2 giš X X X X-LUM
442 5110 3 giš apin

Is IV-06  IB 1618

484 7a173 1 giš ū-šub-[ ]-ba
2 [giš  [ -]a?
3 [giš MA-[di]m?

Commentary to Is IV-06

3 See the commentary to Is I-03: IV28-29

Is IV-07  IB 1619

227 4170 1 giš di,?-nū
226 4166 2 giš sagl-nū,
225 3 giš BAD-nū,
Is U-01  IB 1566

Commentary to Is U-01

This fragment may belong to Is I-03.

NP P-01  KM 89542

Approximately 10 lines lost

I  VI 28  VI 29  VI 30
009 3013 I11  giš [geš][in-k][ir,?]
010 3015 I12  giš geštin-k[a,-]
011 3017 I13  giš geštin-[g]am-m[a]
3016c I14  giš geštin-had,
012 3029 I15  giš peš,
3030a I16  giš peš,-ma,-ri,ki
013 3032 I17  giš hašhur
014 3033 I18  giš hašhur-kur-ra
3037 I19  giš hašhur-ar-wa(sic!)-nu-um
3040 I20  giš hašhur-dam-ši-[l][um]
3042 I21  giš hašhur-ba-za
3044 I22  giš hašhur-še-gud
I23  giš še-X
304 I24  giš še-X
015 3050 I25  giš še-dug, 
018 3067 I26  giš ši[nig,?]
VI  VIL 28  VIL 29  VIL 30
300 4373 VII 19  giš anše-ma
303 4392 VII 21  giš u,K-A-ma,
304 4393 VII 22  giš u,zi-pa-ah-ma,
308 4391 VII 23  giš peš-LU,-HU-ma,
310 4393 VII 25  giš gir,-ma,-d[u,]
311 4392 VII 26  giš uš,-ma,-du,
279 4354 VII 27  giš ma,-60-gur
280 4355 VII 28  giš ma,-50-gur
281 4356 VII 29  giš ma,-40-gur
282 4357 VII 30  giš ma,-30-gur
283 4358 VII 31  giš ma,-20-gur
284 4359 VII 32  giš ma,-15-gur
285 4360 VII 33  giš ma,-10-gur
286 4361 VII 34  giš ma,-5-gur
319 4421 VII 35  giš gag-ma,
4386 VII36 giš me-te-ma,
321 4428 VII37 giš ENxKAR,
322 4428a VII38 giš gag-ENxKAR,
323 4429 VII39 giš šibir
324 4430 VII40 giš gag-sibir
VII41 [giš š[a,?]]-hi-li-a
325 7b146 VII42 [ ] ka-bar
326 5006 VII43 [ ] gigir
327 5015 VII44 [ ] e,-gigir
328 5016 VII45 [ ] e,-usan,-gigir
329 VII46 [ K]I?-A-gigir
332 5023 VII47 [ ]-gi-[VII48 [ ]gigir
VII49 [ ]gigir
VII50 [ ]gigir
VIII approximately 8 lines lost
VIII09 [ KA[K-] ]-gigir
342 5054 VIII10 giš um[bin]-gigir
VIII11 giš ka-umbin-gigir
VIII12 giš maš,-umbin-gigir
VIII13 giš HI-MAŠ-gigir
335 5052 VIII14 giš KA-kul-gigir
351 5059 VIII15 giš gag-sal,
352 VIII16 giš za-ra-gag-sal,
353 VIII17 giš umbin-gag-sal,
VIII18 giš ka-umbin-gag-sal,
VIII19 giš maš,-umbin-gag-sal,
355 5068 VIII20 giš šid-du,-bar-[r]a
356 5070 VIII21 giš šid-du,-ša,-[VIII22 giš šid-du,-ga[r]-r[a]
354 5073 VIII23 giš mar-gid,-da
5077 VIII24 giš mar-gid,-da-su-bi[r],ki
VIII25 giš HI-MAŠ-mar-gid,-da
VIII26 giš dal-mar-gid,-d[a]
373 5083 VIII27 giš en,-dur-mar-gid,-[VIII28 giš X [ ]-mar-gid,-da
VIII29 giš X X -mar-gid,-da
VIII30 giš gag-[ ] X-mar-gid,-da
VIII31 giš [ -d]a-mar-gid,-da
368 5092 VIII32 giš umbin-mar-gid,-da
VIII33 giš ka-umbin-mar-gid,-da
VIII34 giš maš,-umbin-mar-gid,-da
VIII35 giš K[?]-kal-mar-gid,-da
361 VIII36 giš K[A]-k[u]l?-da
VIII37 giš [Commentary to NP P-01
VII41 See the commentary at Nippur lines 321-325.
The giš chapter of ur₅-ra is represented in Ur by one big type I tablet and a number of lentils. The type I tablet must have covered the whole giš section. Only the reverse has been preserved. The Ur recension differs in many places from the Nippur text in the order of the sections. A number of unprovenanced pieces demonstrate the same or a very similar arrangement. This concerns NP I-03 \( (BRM IV 29+30) \) and NP I-04 (published in \( SMEA 18, 1977 \)). NP III-03 has a version of the section \( giš \) gigir (chariot). It almost duplicates NP I-03 and is therefore also included here.

The following table shows the correspondence between the Ur text and NP I-03 on the one hand, and the differences and similarities with the Old Babylonian Nippur version and the late recension on the other.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ur</th>
<th>NP I-03</th>
<th>Nippur</th>
<th>Late ur₅-ra</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>giš</td>
<td>gigir</td>
<td>326-346</td>
<td>5:1-58</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>mar-gid₂-da</td>
<td>357-373</td>
<td>5:71-99</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>sid-du₁₀</td>
<td>354-356</td>
<td>5:68-70</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>apin</td>
<td>442-466</td>
<td>5:110-172</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>gan₂-ur₃</td>
<td>468-473</td>
<td>5:173-186</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>loom etc.</td>
<td>407-417</td>
<td>5:298-320</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>LAGAB (3x)</td>
<td>426-428</td>
<td>6:43-45</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>KUR (3x)</td>
<td>663-665</td>
<td>6:46-48 (gur₄)</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>KAL (3x)</td>
<td>666-668</td>
<td>6:52-54</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>URI (3x)</td>
<td>[669-671?]</td>
<td>6:55-57</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>BU</td>
<td>429-435a</td>
<td>6:81-95</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>rin₂</td>
<td>436-441</td>
<td>6:108-118</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>al</td>
<td>477-482</td>
<td>7A:152-166</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>u₃-šub</td>
<td>483-486</td>
<td>7A:169-173</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>nig₂-N-sila₃</td>
<td>515-526</td>
<td>7A:237-240</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>sa</td>
<td>527-535</td>
<td>6:160-191</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>illar</td>
<td>552-554c</td>
<td>7A:66-80</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>pan</td>
<td>555-557</td>
<td>7A:48-63</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>mar</td>
<td>580-591</td>
<td>7B:1-34</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The similarity between NP I-03 and the Ur version appears, for instance, from the placement of the section \( giš \) apin-\( giš \) gan₂-ur₃ (plough and harrow). In the Nippur version this passage is found between \( giš \) rin₂ (scales) and \( giš \) al (hoe). In Ur it is placed immediately after the wagons (\( giš \) mar-gid₂-da). In Nippur, \( giš \) mar-gid₂-da is followed by a section 'doors and locks'. In the Ur version the doors probably preceded the chariots and wagons. Particularly in the first half (until \( giš \) rin₂), the organization of late ur₅-ra 5 and 6 is more like the Ur version than the Nippur text. An important similarity is the collection of repetitive items (LAGAB, KUR, URI, etc.). These same items are found in sections far apart in the Nippur redaction. The Yale tablet (NP I-03) begins on the
obverse with giš gigir. This is an important difference with both the Nippur and the Middle Babylonian peripheral versions, where the second half of the giš list always begins with the section gišig (doors). It is in agreement with the late version of ur5-ra 5 which begins with giš gigir. Curiously, after giš-rin2 the two Old Babylonian versions are more similar and often agree against the late tradition.

NP I-03 is dated to the 28th year of Samsuiluna. This is after the abandonment of the Southern Babylonian cities. In Samsuiluna 28 Ur was not a scribal centre. We must assume that the Ur school tradition was brought to the north and was kept alive there.

NP I-04 is a relatively small fragment of a Type I tablet. It is large enough, however, to display a number of striking similarities with the Ur tradition. The section giš-rin2 is followed immediately by giš al and gišu3-shub which, after a gap, is followed by measuring vessels (gišnig2-½-sila3; etc.). Moreover, the texts include a number of items not found anywhere else (e.g. giš-al-sag-gal2-la; giš-al-gű-sag).

NP I-01

**UET 7, 87 + UET 7, 91 + UET 6/3, 549**

| ri01'  | giš | 461 5139 ri05'  | giš da-[ |
| ri02'  | giš | 460a 5112  | giš muš-apin |
| 338 5045 ri03'  | giš mu[d-] | 5136a  rI07'  | giš ama-apin |
| 339 ri04'  | giš gag-[ | 450 5137 ri08'  | giš eme-apin |
| ri05'  | giš ni[g-] | 450a 5136a  | giš ga-[ap]in |
| ri06'  | giš | 458 5117  | giš gag-nig-
| ri07'  | giš | 458 5117  | giš gag-nig-
| ri17'  | giš | 459 5166  | giš šu[dul?-|
| ri18'  | giš | 459 5166  | giš šu[dul?-|
| 352 ri19'  | giš za-[r]a- | 455 5161  | rI14'  giš sal-la-apin |
| 357 5073 ri20'  | giš mar-[ | 456 5162  | rI15'  giš gag-sal-la-apin |[n]
| ri21'  | giš LUM-mar-[ | 457 5159c  | rI16'  giš nig-ap[|in|
| ri22'  | giš(-ma)[r-] | 458 5117  | rI17'  giš gag-nig-
| 358 ri23'  | giš[g][u]-za-mar-g[|id-|
| 359 ri24'  | giš za-ra-mar-gid,- | 455 5158a  | ri03'  giš ma-an-zu-mar[r-|
| 360 ri25'  | giš gag-za-ra-mar-g[|d-| |
| 361 ri26'  | giš sag-kul-mar[- | 452 5160  |
| 362 ri27'  | giš HI-MAŠ-mar[- | 452 5160  |
| 364 ri28'  | giš mud-ma[r- | 452 5160  |
| 365 ri29'  | giš gag-mud-ma[r- | 452 5160  |
| 366 ri30'  | giš dar-mar[- | 444 5117  |
| 367 ri31'  | giš gag-dar-mar-[ | 468 5173  | ri07'  giš su-du-apin |
| 368 ri32'  | giš ma-an-zu-mar[r- | 469 5174  | ri07'  giš su-du-apin |
| 370 5090 ri33'  | giš u,-sa[kar- | 468 5173  | ri07'  giš su-du-apin |
| ri34'  | giš | 5180a  rI29'  | giš gag-za-ra-gan,-ur, |
| ri35'  | giš | 5180a  rI29'  | giš gag-za-ra-gan,-ur, |
| ri363 5085 ri37'  | giš ma-an-zu-mar[r- | 473 5183  | ri30'  giš sag-gan,-ur, |
| ri38'  | giš | 472 5185  | ri31'  giš u,-gan,-ur, |
| ri39'  | giš | 471 5132  | ri32'  giš sa-gan,-ur, |
| ri40'  | giš gag-x [- | 471 5132  | ri32'  giš sa-gan,-ur, |
| ri41'  | giš | 471 5132  |
| ri42'  | giš | 471 5132  |
| ri43'  | giš | 471 5132  |
| ri44'  | giš | 471 5132  |
| ri45'  | giš | 471 5132  |
| ri46'  | giš | rI33'  | giš na,-gug-zi-na,-gug |
| ri47'  | giš | rI34'  | giš sag-du |
411 5314 rII35' giš il,-il,
412 5312 rII36' giš bar-bar
413 5317 rII37' giš tug-tug,
414 5319 rII38' giš nig-zu
415 5318 rII39' giš gi-na
410 5308 rII40' giš nir-ri[a]
5309 rII41' [ni]r[-]
418 6012 rII42' giš giš-a-
4143' giš ga-
rII44' giš ga-
rII45' giš [ ]
426 6043 rII101' giš LAGAB
427 6044 rII102' giš LAGAB
428 6045 rII103' giš LAGAB
663 6046 rII104' giš KUR
664 6047 rII105' giš KUR
665 6048 rII106' giš KUR
666 6052 rII107' giš KAL
667 6053 rII108' giš KAL
668 6054 rII109' giš KAL
655 6110' [ UR]I
6056 rII111' [ UR]I
6057 rII112' [ UR]I
7a157 rII13' Lost
429 6081 rII114' [ ] BU
430 6082 rII115' [ ] BU
431 6083 rII116' giš[s] BU
432 6084 rII117' giš BU
433 6092 rII118' giš sahar-BU
434 6097 rII119' giš-gi-BU
435a rII120' giš giš-[i]-bu-
435a rII121' giš [g]ur,
435a rII122' giš [ ]
436 6108 rII123' giš rin,-
437 6110 rII124' [ ri]n,-BU-bi
438 6113 rII125' [ ri]n,-(AŠ)-gun
439 rII126' [ ri]n,-(DIFS)-ma-na-la,
rII127' giš[s]-rin,-MIN-la,
rII128' giš al 
477 7a152 rII28' giš al
479 7a166 rII29' giš[a]-sub
478 7a155 rII30' giš[a]-sag
rII31' giš al-sag-gal,-la
rII32' giš al-[s]a|g-mu-gal,-la
rII33' giš a|l-[g]-al,-?[a]?
7a165 rII34' giš al-qum-DUG,
480 7a159 rII35' giš [a]-z[u]-2
482 7a161 rII36' [ -z][u]-4
483 7a169 rII37' [ ]-sub
485 7a170 rII38' [ ]-sig,
484 7a173 rII39' [ ]-ab-ba
494 6157 rII41' [ ]-LU
rIV01' giš nig,-
rIV02' giš nig,-baneš
517 7a231 rIV03' giš nig,-ban
518 7a235 rIV04' giš nig,-5-sila,
520 7a237 rIV05' giš nig,-1 sila,
521 7a238 rIV06' giš nig,-1/2 sila,
523 7a240 rIV07' giš nig,-2/3 sila,
524 7a241 rIV08' giš nig,-10 gin,
525 7a242 rIV09' giš nig, 5 g[in,]
526a rIV10' giš nig, 1[g[in,]
527 6160 rIV11' giš s[a]
rIV12' giš sa-[ ]
rIV13' giš sa-[ ]
rIV14' giš sa-[ ]
530 6169 rIV17' giš sa-ur
rIV18' giš sa-za-la-an-na
rIV19' giš bur
536 6220 rIV20' giš mah
537 6221 rIV22' giš dru-[ ]-muš-enna
538 6222 rIV23' giš [ ]-har-muš-[n]a
543 4027 rIV24' [ ] igi-[ ]
rIV26' traces
rIV27' giš ill-[lar]-giš
7a068 rIV28' giš illar-zi
7a069 rIV29' giš illar-šub
552a rIV30' giš illar-šu-lugal
7a067 rIV31' giš illar-DU-a
554c 7a079 rIV32' giš LAGAB-illar
7a063 rIV33' giš ti
555 7a048 rIV34' giš pan
557 7a052 rIV35' giš gag-pan
558 rIV36' giš gag-si-sa,
559 rIV37' giš gag-šu-el[?]
582 7b012 rV01' [ ]-ninda
7b013 rV02' [ ]-ninda-gur,-ra
rV03' m|ar-ninda-gur
585 7b026 rV04' [ ] mar-ijm,-
7b022 rV05' [ ] mar-še
587 rV06' [ ] mar-še-da
rV07' [ ] mar-ra
rV08' [ ] mar-gi?
rV09' [ ] mar-LAGAB-da
589 rV10' giš ŚID-ma[r]
591 7b033 rV11' giš ku?-mar
7b029 rV12' giš lagab-mar
7b035 rV13' giš še-ra-ah
7b036 rV14' giš še-ra-ah
rV10' [ ]-a
4407 rV102' [ ]-muš
rV103' traces

Commentary to Ur I-01

rI32' Ma-an-za₃ is very probably derived from manz₃u, the common Akkadian rendering of gir₃-gub (footboard).

rlI19' In Emar the entry "bar-bar-apin is rendered ukû (Emar 6/4, p.70: 168'). The "bar-bar or ukû is the weaving shuttle (see the commentary to the Nippur version line 412), and apparently also the name of a part of the plough.

rlI34' For "sag-du (warpbeam) see the commentary to Nippur lines 414-416.

Ur IV-01 Archaeologia 70 (1920), p.125 (UR 1918-10-12, 458)

591 7b033 1 giš kul-mar
2 giš dilim₃-mar
7b031 3 giš ig₃-mar
4 giš ra-mar

Ur IV-02 Archaeologia 70 (1920), p.125 (UR 1918-10-12, 459)

384 5239 1 giš ig₃e₃-na
380 5244 2 giš ig₃-suh₃
3 giš ig₃₃-a-dar-ra
4 giš ig₃₃u₃-suh₃

Ur IV-03 UET 6/3, 342

082 3355 01 giš suhur-nimbar
094 3380 02 giš TUG₃₃-nimbar
091 3369 03 giš zu₃₃-nimbar
04 mu₃₃-₃₃-du₃₃-um
r04 a₃₃-nisaba arad-X-bal

Ur IV-04 UET 6/3, 338

137 3498 01 giš gili₃m-an-na
02 giš gili₃m-abzu

Ur IV-05 UET 6/3, 373

666 6052 01 giš KAL
667 6053 02 giš KAL
668 6054 03 giš KAL

NP I-03 BRM IV 29 + 30

326 5006 101 giš gigir 332 5023 106 giš sahar-gi-gigir
327 5015 102 giš e₃-gigir 344 5025 107 giš si-gigir
328 5016 103 giš e₃₃-usan-gigir 108 giš sag-gigir
345 104 giš gaba-gigir 109 giš BAD-gigir
346 5021 105 giš gaba-gal₃-gigir 5039 110 giš gu-za-gigir
Commentary to NP I-03

rI04-05 The items are to be restored *sig,[sig,]* and *sig-[sig,]-e-[pa-na]. The reading sig for PA is now demonstrated by the corresponding Emar entries (see Emar 6/4, p.76, 419'-420' with Civil 1989, p.13): *i-si-ig = ši-in-ni-tum; sig-[sig,]-e-[pa-na] = du-pa-na. See also NP P-02 VII17-18'.

NP I-04  SMEA 18 (1977), Plate III

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>437</td>
<td>6110</td>
</tr>
<tr>
<td>438</td>
<td>6113</td>
</tr>
<tr>
<td>439</td>
<td>6116</td>
</tr>
<tr>
<td>440</td>
<td>6116</td>
</tr>
<tr>
<td>477</td>
<td>7a152</td>
</tr>
<tr>
<td>479</td>
<td>7a166</td>
</tr>
<tr>
<td>479</td>
<td>7a166</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>478</td>
<td>7a155</td>
</tr>
<tr>
<td>480</td>
<td>7a159</td>
</tr>
<tr>
<td>481</td>
<td>7a160</td>
</tr>
<tr>
<td>482</td>
<td>7a161</td>
</tr>
<tr>
<td>478</td>
<td>7a165</td>
</tr>
<tr>
<td>483</td>
<td>7a169</td>
</tr>
<tr>
<td>484</td>
<td>7a173</td>
</tr>
<tr>
<td>485</td>
<td>7a170</td>
</tr>
<tr>
<td>486</td>
<td>7a171</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NP III-03  NBT 1891

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>328</td>
<td>5016</td>
</tr>
</tbody>
</table>

278
5.6.3 Texts from Uruk

Old Babylonian school texts from Uruk have been published by Cavigneaux 1982 and Cavigneaux 1996. Among them are only two pieces with urs-ra giš. Both derive from the so-called 'Scherbenloch.' This was a hole that was filled with waste in antiquity. It included a large number of clay tablets: administrative texts, letters, literary texts, and school tablets. According to Cavigneaux the 'Scherbenloch' tablets constitute a coherent archive (Cavigneaux 1996, p.5). This archive may be dated by means of the administrative tablets, which carry year names between Rim-Sîn 32 and 43.

The two pieces with urs-ra giš are too small to compare the Uruk tradition with anything else. The first is a type II text. A small part of one of the pupil's columns of the obverse has been preserved. The second piece is of unknown type.

**Uk II-01**  Cavigneaux 1996, no. 176

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>381</td>
<td>5218</td>
<td>I01'</td>
<td>[  ]-tab-ba</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5240</td>
<td>I02'</td>
<td>[ i]g-gi-guruš, (URUxGU!)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>385</td>
<td>5237</td>
<td>I03'</td>
<td>giš ig-mi-[r,i-z]a</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Uk U-01**  Cavigneaux 1996, no. 174

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
</table>
|221| 4158 | II01'| [ ] nu,-š[a,-] \ sik,-uz,-i[n-]
|II02'| giš nu,-u[ri ] \ ba-am,-[ |
|II03'| giš nu,-umb[ in- |
|II04'| gi[š n]u,-[ |

5.6.4 Unprovenanced Giš Lists

In this section a wide variety of giš texts has been brought together. Texts kept in the museums of Berlin, Yale, London, Oxford, and Leiden have been examined by autopsy. For the other tablets published copies or transliterations were used.

**NP P-01**  KM 89542: see the Isin version (§5.6.1).
<table>
<thead>
<tr>
<th>Plate</th>
<th>Lines</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>101-02'</td>
<td>giš ig items, broken.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>103'</td>
<td>[ ] x-PA-ra</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>380a 5236</td>
<td>104'</td>
<td>[ ]-pa-pah</td>
</tr>
<tr>
<td>5246</td>
<td>105'</td>
<td>[ ]-e,-gu-la</td>
</tr>
<tr>
<td>5243</td>
<td>106'</td>
<td>[ ] gi-gam-ma</td>
</tr>
<tr>
<td>107'</td>
<td>[ig]-X-X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>384 5239</td>
<td>108'</td>
<td>[ig]-ze,-na</td>
</tr>
<tr>
<td>385 5237</td>
<td>109'</td>
<td>[ig]-mi-ri,-za</td>
</tr>
<tr>
<td>383 5206</td>
<td>110'</td>
<td>[ig]-ul-li,-a</td>
</tr>
<tr>
<td>111'</td>
<td>[ ] me</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>113'</td>
<td>[ba]-r?-da</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>114'</td>
<td>traces</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>115'</td>
<td>traces</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>116'</td>
<td>[ ] gi-[ ][ ]giš?-UR,[ ]-ga</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>117'</td>
<td>[ ] suh,-[ ]UR</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>118-34'</td>
<td>traces and detached signs</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>398 5270</td>
<td>135'</td>
<td>[ ] -k]ul</td>
</tr>
<tr>
<td>399 5271</td>
<td>136'</td>
<td>[ ]-n]im</td>
</tr>
<tr>
<td>137'</td>
<td>[ ]-kur</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>138'</td>
<td>traces</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>139'</td>
<td>[ ]-tar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>140'</td>
<td>[ ]-DU-DU</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>595 7a145</td>
<td>141'</td>
<td>[ ]-dag-’si’</td>
</tr>
<tr>
<td>II01'</td>
<td>lost</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>422 6019</td>
<td>102'</td>
<td>[ ] bal-[ ]</td>
</tr>
<tr>
<td>423 6030</td>
<td>103'</td>
<td>[ ] bal-x [ ]</td>
</tr>
<tr>
<td>424 6026</td>
<td>104'</td>
<td>giš e,-</td>
</tr>
<tr>
<td>425 6028</td>
<td>105'</td>
<td>giš sag-</td>
</tr>
<tr>
<td>106'</td>
<td>giš me-te-[ ]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II07'</td>
<td>[giš] [ ]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II08'</td>
<td>giš [ ]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II09'</td>
<td>giš [ ]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II10'</td>
<td>giš KUR? [ ]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II11-29</td>
<td>lines mostly empty</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>432 6084</td>
<td>130'</td>
<td>[ ] B[U?] [ ]</td>
</tr>
<tr>
<td>433 6092</td>
<td>131'</td>
<td>giš sahar-B[U]</td>
</tr>
<tr>
<td>434 6097</td>
<td>132'</td>
<td>giš bu,</td>
</tr>
<tr>
<td>435 6098</td>
<td>133'</td>
<td>giš bu,-gi.ma-an-s[ ][im]</td>
</tr>
<tr>
<td>6099</td>
<td>II34'</td>
<td>giš gur,</td>
</tr>
<tr>
<td>6100</td>
<td>II35'</td>
<td>giš gur,-gi-ma-[ ]</td>
</tr>
<tr>
<td>6103</td>
<td>II36'</td>
<td>giš gur,-ba-[ ]</td>
</tr>
<tr>
<td>6107</td>
<td>II38'</td>
<td>giš gur,-dub,-dub,</td>
</tr>
<tr>
<td>II39'</td>
<td>giš da-[ ]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II40'</td>
<td>giš [ ]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II41'</td>
<td>giš balag,-[ ]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II42'</td>
<td>giš [ ]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II43'</td>
<td>giš [ ]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II101'</td>
<td>[ ]-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II102'</td>
<td>[ ]-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II103'</td>
<td>[ ]-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II104'</td>
<td>[ ]-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II105'</td>
<td>[ ]-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II106'</td>
<td>[ ]-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II107'</td>
<td>[ ]-am]ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II108'</td>
<td>[k]a-šu,-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5169b</td>
<td>II09'</td>
<td>[ ]-g(j)ur,-ap]lin</td>
</tr>
<tr>
<td>III11'</td>
<td>[ ] x-HAR-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II112'</td>
<td>[š]u-sag-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>III13'</td>
<td>[ ]-kud-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II14'</td>
<td>[ ]-PI-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5163</td>
<td>III15'</td>
<td>giš ap]lin</td>
</tr>
<tr>
<td>III16'</td>
<td>[ ]-kul-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>III17'</td>
<td>[ ]-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>III18'</td>
<td>[ ]-KA?-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>III19'</td>
<td>[ ]-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II20'</td>
<td>[ ]-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II21'</td>
<td>[ ]-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II22'</td>
<td>[ ]-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II23'</td>
<td>[ ]-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II24'</td>
<td>[ ]-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II25'</td>
<td>[ ]-ap]lin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II26-31'</td>
<td>lost</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>474</td>
<td>5160</td>
<td>III33'</td>
</tr>
<tr>
<td>434</td>
<td>III34'</td>
<td>[k]un,-[ ]</td>
</tr>
<tr>
<td>III35'</td>
<td>traces</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>488</td>
<td>6134</td>
<td>III37'</td>
</tr>
<tr>
<td>490</td>
<td>6135</td>
<td>III38'</td>
</tr>
<tr>
<td>III39'</td>
<td>[ ] X-la,</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>III40'</td>
<td>[ ] A</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>491</td>
<td>6150</td>
<td>III41'</td>
</tr>
<tr>
<td>493</td>
<td>6153</td>
<td>III42'</td>
</tr>
<tr>
<td>492</td>
<td>III43'</td>
<td>[ ]-zi-ri,-qum</td>
</tr>
<tr>
<td>III44'</td>
<td>[ ]-bal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>III45'</td>
<td>[ ] KID</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>IV01-02'</td>
<td>lost</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>536</td>
<td>6220</td>
<td>IV03'</td>
</tr>
<tr>
<td>538</td>
<td>6222</td>
<td>IV04'</td>
</tr>
<tr>
<td>537</td>
<td>6221</td>
<td>IV05'</td>
</tr>
<tr>
<td>539</td>
<td>IV06'</td>
<td>giš ellag,-[ ]</td>
</tr>
<tr>
<td>550</td>
<td>7a039</td>
<td>IV07'</td>
</tr>
<tr>
<td>IV08'</td>
<td>giš š[u]-</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>564</td>
<td>7a105</td>
<td>IV09'</td>
</tr>
<tr>
<td>576</td>
<td>IV10'</td>
<td>giš u,-[sakar]</td>
</tr>
<tr>
<td>577</td>
<td>IV11'</td>
<td>giš gag-u,-[sakar]</td>
</tr>
<tr>
<td>IV12'</td>
<td>giš [ ]</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Commentary to NP P-02

II11-29 This damaged section very probably contained the items "KUR; "KAL; "URI, etc. The final lines of the section "BU have been preserved.

IV09-21 The interpretation of this section is based upon a comparison with the Emar text (Emar 6/4, p.73-74) and parallels.

VII17-18 See the commentary to NP I-03 rI04-05' (§5.6.2).

NP I-01 VAT 06588

I01' giš [ ] 3037 114' [ ] hašhur ar-ma-nu-um
004 3004 I02' giš hu-lu-u[b] 3039 115' [ h]ašhur-kur-di-lum
005 3005 I03' giš ša-kal 3045 116' [ ]-peš,
006 3006 I04' giš kin 006a 3007 I05' [giš kin,-babbar
006b 3008 I06' [giš kin,-gi, 007 3011 I07' [giš gi,
I08' [ ] babbar 010' [ ] peš, 012 3029 I09' [ ] peš, 013 3032 I12' [ ] hašhur
II0' [ ] peš,-da-di 3030e I11' [ ] peš,-še-er-g[u] 014 3033 I13' [ ] hašhur-kur-ra
II07' giš [ ] II08' giš [ ] II09' giš [ ] II10' giš ma-nu-{
<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Column</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>044 3164</td>
<td>II11'</td>
<td>giš ma-nu-gibil-a- [</td>
</tr>
<tr>
<td>3165</td>
<td>II12'</td>
<td>giš ma-nu-lu-kam</td>
</tr>
<tr>
<td>044a 3171</td>
<td>II13'</td>
<td>giš [ ]-nu-kal</td>
</tr>
<tr>
<td>043 3163</td>
<td>III14'</td>
<td>[š]u-a-AG</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>III15'</td>
<td>traces</td>
</tr>
<tr>
<td>III01'</td>
<td>giš</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>III02'</td>
<td>giš</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>III03'</td>
<td>giš</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>III04'</td>
<td>giš</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>III05'</td>
<td>[g]iš [</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
NP I-02
LTBA I 79

I01' [ ] X 215 4147 II26' giš nu.,-AŠ-nu,
I02' [ ] nimbar 216 4148 II27' giš nu.,-ki-nu,
I03' [ ] nimbar 217 4149 II28' giš nu.,-gu-,zi-da
I04' [ ] nimbar 4154 II29' giš nu.,-umbin
I05' [ ] nimbar 4156 II30' giš nu.,-umbin-sal-la
I06' [ ] X-nimbar 4155 II31' giš nu.,-umbin-gud
I07' [ ] na-nimbar II32' giš nu.,-gar.,-gu-ku,-sigara
I08' [ ] X-da-nimbar
I09' [ ] ha?-ŠID?-ma-nimbar II33' [ gaJr.,-ga-x-
I10' [ ] sa-nimbar 189 4110 II01' [ -taskar]rin?
I11' [ ] sa-nimbar 191 4113 II02' [ -za]-ša,-kal
I12' [ ] S-nimbar 163 4072 II03' giš gu-za-sir,-da
I13' [ ] SU-nimbar 169 4095 II04' giš gu-za-šiš(?)
I14' [ ] hja-ra-nimbar 4088 II05' giš gu-za-lugal
I15' [ ] aš-nimbar 164 II06' giš gu-za-ma,-lah,
I16' [ ] nimbar II07' [ ] gu]-zu-ki-mah
I17' [ ] nimbar II08' [ ] gu]-zu-šu-nigin,-ban,-da
I18' [ ] nimbar
I19' [ ] nimbar 200 4126 II09' giš sa[ ]-gu-za
I20' [ ] nimbar 201 4124 II10' giš di,-gu-za
I21' [ ] nimbar 202 4125 II11' giš ezen-gu-za
I22' [ ] nimbar 203 4121 II12' giš umbin-g[u-
I23' [ ] nimbar 234 4188 II13' giš bānšur
I24' [ ] nimbar II14' giš bānšur-lu-.du
I101' [ ] x II15' giš bānšur-MUL
II02' [ ] sjušš? II16' giš bānšur-GAM-ma
II03' [ ] -SU II17' [ ] bānšur-dag(?)-ga
II04' [ ] -u]sš.,a II18' [ ] X-X
II05' traces II19' [ ] bānšur-hu-un-nu-um
II06' traces II20' [ ] bānšur-za-gub-ba
II07' lost 238 4199 II21' [ ] bānšur-za-gub-ra
II08' [ ] GAM-[ ] 239 4204 II22' [ ] ka]-ša,ka
II09' giš SU-[ ] II23' [ ] ka]-ša,ka
II10' giš TUG,-[ ] II24' [ ] ka]-ša,ka
II11' giš gu-,gur,-[ ] II25' [ ] ka]-ša,ka
II12' giš gu-,gur,-r[a]? 233 4181 II26' giš ma-al-LIŠ
II13' giš bara,-[ ] 231 4174 II27' giš dišim-,dišim
II14' giš GIŠ,+-KI?? 230 4175 II28' giš dišim,-gal
II15' giš gir,-gub 4176 II29' giš dišim,-tur
II16' giš gir,-gub,-lama 241 II30' giš maš-tak(?)-da
I5297 II17' giš gag-gar,-b[a] 442 5110 II31' [ ] giš apin
245 4223 II18' giš mur-zi-nu-um 5135 II32' [ ] sag-apin
II19' giš U.PIRIG?-[- 5133 II33' [ ] -sag-apin
II20' giš DAG?-na[m] 5136 II34' [ ] ga]-sag-sag-apin
II21' giš nam-TUK+PI-TAR-LA 461 5139 II35' [ ] da]-apin
261a II22' giš me-ta-šidim 463 5141 II37' [ ] l][i(?)-ap[ in]
261 4251 II23' giš ba-ŠU-DIM, 5138 II38' [ ] -a'[apin
262 4252 II24' giš eme-sig II39' [ ] -a'[apin
I124 4146 II25' giš nu, II40' [ ] -a'[apin
Commentary to NP I-02

The sequence giš-nu₂; ḫu-za; followed at some distance by ḫapin, is also found in NP I-05.

NP I-03  BRM IV 29+ 30: see the Ur Version (§5.6.2).

NP I-04  SMEA 18 (1977), Plate III: see the Ur Version (§5.6.2).

NP I-05  BM 080790 (Bu 91-5-9,928)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Column</th>
<th>Row</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I01'</td>
<td>[ ] x-nu₂</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>228</td>
<td>4172</td>
<td>I02'</td>
</tr>
<tr>
<td>160</td>
<td>4069</td>
<td>I03'</td>
</tr>
<tr>
<td>184</td>
<td>4082</td>
<td>I04'</td>
</tr>
<tr>
<td>I05'</td>
<td>[ ]-z]a-urdu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>I06'</td>
<td>[ ]-z]a-ad</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4119</td>
<td>I07'</td>
<td>[ ] šu-nigin,?-na</td>
</tr>
<tr>
<td>170</td>
<td>4079</td>
<td>I08'</td>
</tr>
<tr>
<td>I09'</td>
<td>[ ]-si</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 452    | 5152 | II01' | [g]iš [š]u-sašg-
| 464    | 5146 | II02' | giš ninda-\[ap\][i]n|
| 5170   | II04' | giš har-apin|
| 5140   | II05' | giš a,?-apin|
| II06'  | giš [ ]-apin|
| 5136a  | II07' | giš ama-ap[\[i]n]
| 457    | 5159c| II08' | giš n[ig]-ap[\[i]n]
| 458    | II09' | giš gag-n[ig-|

Commentary to NP I-05

See the commentary to NP I-02.

NP I-06  BM 16653 (92-5-16, 189)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Column</th>
<th>Row</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I01'</td>
<td>[ K]A'</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>I02'</td>
<td>[ ]-lu₂</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>I03'</td>
<td>[ ]-AGA'</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 351    | 5059 | II01' | [ ] ga\[g-
| 352    | II02' | giš za-ra-\[a[g-
| 354    | II03' | giš ŠID-g\[a[r-
| 355    | 5068 | II04' | giš ŠID-bar-{|
| 356    | 5070 | II05' | giš ŠID-ša,-{|
| 326    | 5006 | II06' | giš |
| 327    | 5015 | II07' | giš `e,,-|

Commentary to NP I-06

The second column runs parallel to NP I-02 IV04'-IV12'. The entries in the first column are not identified.

NP II-01  BRM IV, 31

<table>
<thead>
<tr>
<th>Column</th>
<th>Row</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I01</td>
<td>giš IGI-TUR</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

286
NP II-02  MSL SS1, 95 (Plate XVIII)

NP III-01  MSL SS1, 97 (Plate XXI)

NP III-02  LB 1080
NP III-03  NBT 1891: see the Ur version (§5.6.2)

NP III-04  YBC 06702

NP III-05  YBC 12048

NP III-06  YBC 06717

NP III-07  YBC 01991

Commentary to NP III-05

06-07  Perhaps LAGAB is to be read gi[gir].
giš ig-an-an-e

giš ig-u,-m[a]

giš suku,-[g]

giš AB-ig

u,-[saka]-r-[^g?]

giš kul-šu-x

giš sag-

giš si-[ ŞU?-si-g[ar]

[erased]

giš HUR-MAŠ,-?-ma?

giš mud

giš gag-mud[ giš mud-

giš numun-u-

giš lam-gal

giš lam-tur

giš še-er-ha-zum

"še-er-ha-zum is probably equivalent to tur'azum, the Akkadian rendering of *lam-tur in late ur,-ra (MSL 5, p.103).

NP IV-02 BIN II, 50

[ ] lam

giš LAM

[ ] Lam

giš u,-suh,

giš še-u,-suh,

giš pa-u,-suh,

giš numun-u,-suh,

NP IV-03 BIN II, 65

[ u]r-nu-um

[ -][i]a-ru-um

giš i-li-a-nu-um

NP IV-04 JCS 8 (1954), p.146

giš ga-rig,-sig,

[ ] giš ga-rig,-sig,?

giš ga-rig,-sag-du

NP IV-05 BIN II, 54
<table>
<thead>
<tr>
<th>NP IV-06</th>
<th>TIM X/1, 1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>326</td>
<td>5006 1</td>
</tr>
<tr>
<td>327</td>
<td>5015 2</td>
</tr>
<tr>
<td>332</td>
<td>5023 3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NP IV-07</th>
<th>TIM X/1, 7</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>169</td>
<td>4095 1</td>
</tr>
<tr>
<td>170</td>
<td>4079 2</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NP IV-08</th>
<th>CT 44, 43</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>368</td>
<td>5092 01</td>
</tr>
<tr>
<td>369</td>
<td>5095g 02</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5093 03</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NP IV-09</th>
<th>SMEA 18 (1977), p.106: 4</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>231</td>
<td>4174 01</td>
</tr>
<tr>
<td>230</td>
<td>4175 02</td>
</tr>
<tr>
<td>233</td>
<td>4181 03</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NP IV-10</th>
<th>YBC 08936</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>089</td>
<td>3398 01</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>02</td>
</tr>
<tr>
<td>083</td>
<td>3293 03</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NP IV-11</th>
<th>YBC 09907</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>102</td>
<td>3384 01</td>
</tr>
<tr>
<td>103</td>
<td>02</td>
</tr>
<tr>
<td>3385</td>
<td>03</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>04</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NP IV-12</th>
<th>LB 0998</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>524</td>
<td>01</td>
</tr>
<tr>
<td>525</td>
<td>02</td>
</tr>
<tr>
<td>526</td>
<td>03</td>
</tr>
<tr>
<td>np iv-13</td>
<td>Freedman 1975 no. 243</td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>292 4308 01</td>
<td>giš ma₄₄ nin-urta</td>
</tr>
<tr>
<td>02</td>
<td>giš ma₄₄-SIG</td>
</tr>
<tr>
<td>299 4367 03</td>
<td>giš si-ma₂</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NP IV-14</th>
<th>Freedman 1975 no. 244</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>328 5016 01</td>
<td>giš e₃₃-?-usan,?-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>337 5034 02</td>
<td>giš gir₄-gub-{</td>
</tr>
<tr>
<td>03</td>
<td>giš HI-MAS-gigir</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NP IV-15</th>
<th>NCBT 1918</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>094 3380 01</td>
<td>[giš TUG,?-{</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 090 3360 02 | [, ze₄-na-[
| 3403 03 | [, he₄-BAD-[

<table>
<thead>
<tr>
<th>NP IV-16</th>
<th>NBC 8048</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4059 01</td>
<td>giš na</td>
</tr>
<tr>
<td>4060 02</td>
<td>giš na-gal</td>
</tr>
<tr>
<td>4062 03</td>
<td>giš na-šu</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NP IV-17</th>
<th>NBC 8063</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>214 4146 01</td>
<td>giš nu,</td>
</tr>
<tr>
<td>215 4147 02</td>
<td>giš nu₄-AŠ-nu,</td>
</tr>
<tr>
<td>216 4148 03</td>
<td>giš nu₄-ki-nu,</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NP IV-18</th>
<th>AUCT 5 (forthcoming), 207</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>327 5015 01</td>
<td>giš e₃-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>328 5016 02</td>
<td>giš e₃-suhur-la₄-gigir</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NP IV-19</th>
<th>AUCT 5 (forthcoming), 234</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>285 4360 01</td>
<td>giš ma₄₁₀-gur</td>
</tr>
<tr>
<td>02</td>
<td>giš ma₄-[ ]-gur</td>
</tr>
<tr>
<td>280 4355 03</td>
<td>giš ma₄₅₀-gur</td>
</tr>
</tbody>
</table>
5.7 Catalogue

5.7.1 Tablets from Nippur

5.7.1.1 Prisms

Ni P-01
- N 6766 + N 6960
- Side A: 37-39
- Side F: I: 614-622; II: 688-696
- Remarks: Small fragment of a six-sided prism, with two columns per side. Parts of sides one and six preserved.

Ni P-02
- 3N-T905-211
- Side B: 307-315
- Side C: 354-356
- Side D: 307-315
- Publication: SLFN 73
- Remarks: Fragment of a rectangular prism. The preserved part probably belongs to side two; very few traces of side three remain. Side three was not copied in SLFN.

Ni P-03
- N 5260
- Side C: 558-564
- Side D: 610-619
- Remarks: Top fragment of a square prism, probably with three columns per side. One column of side three and two columns of side four are partly preserved.

Ni P-04
- CBS 12486
- Side B: 330-354
- Remarks: Large fragment of a square prism, which probably had three columns per side. The sides preserved are sides two and three. On side three only some traces remain. The writing is badly eroded. There are clear remains of the hole that was pierced from bottom to top.

Ni P-05
- IM 58599 (3N-T655)
- Side A: 162-165
- Side B: 194-198
- Remarks: Corner fragment of a square prism with parts of two sides preserved, probably sides one and two. On each side one column remains. The piece was studied from a cast in Chicago.

Ni P-06
- A 30187 (3N-T259)
- Side B: I: 260-267; II: 299-310a; III: 349-357a
- Side C: I: 397-408; II: 440-442
- Remarks: Bottom piece of a square prism with parts of two sides preserved (sides one and two). On side two there are the remains of three columns. The piece probably had four columns per side.

5.7.1.2 Type I Tablets

Ni I-01
- CBS 06068
- Obverse: I: 18-37; II: 57-80; III: 101-123
Reverse: I: 333-344; II: 370-374  
Publication: SLT 170  
Remarks: Lower left corner of a large tablet with small writing. The tablet contained the first half of the list and has a catch-line: "ši". Two columns on the reverse were left unused. Obverse column IV has traces of giš (15x), not copied in SLT. The tablet probably had six columns per side. Colophon: šu ab-bi-e-tum.

Ni I-02  
Obverse: I: 332-340; II: 375-385  
Reverse: I: 392-404; II: 456  
Remarks: Right edge part of a tablet which contained the whole giš list. The fragment N 6125 has a point of contact, but not enough to glue the pieces together. The text has some idiosyncrasies, especially in the section "ši". This passage has been edited separately in §5.5.

Ni I-03  
Obverse: 45-48  
Reverse: 75-77  
Remarks: Upper right corner of a very large tablet. Relatively small script. The text contained the whole giš list. Parts of the right and upper edges have been preserved.

Ni I-04  
Obverse: I: 11-21; II: 51-58  
Reverse: I: 542-558; II: 602-610  
Remarks: Central part of a large tablet which contained the whole giš list. The piece is close to the left edge. A handcopy of the tablet is reproduced in §2.3.3.1.

Ni I-05  
Reverse: I: 355-370; II: 402-423; III: 452a-482; IV: 533-544  
Edition: MSL 5, pp.132-133 (column I); MSL 6, p.11; pp.40-41 (reverse column I); pp.45-46 (reverse column II)  
Remarks: Upper right corner of a very large tablet. Relatively small script. The text contained the whole giš list. Parts of the right and upper edges have been preserved.

Ni I-06  
Obverse: I: 154-164; II: 209-212  
Reverse: I: 446-450; II: 495-509; III: 553-558  
Remarks: Central part of a large tablet which contained the whole giš list.

Ni I-07  
Obverse: 126-129  
Reverse: 273-274  
Remarks: Small fragment from the middle of a tablet. On the reverse a few signs are legible which belong to the "šušu" passage (273-274). Therefore the tablet cannot have contained the whole giš list. It probably ended with the "šušu" passage.

Ni I-08  
Obverse: I: 7-26; II: 41-60; III: 80-105; IV: 120-151; V: 182-187  
Remarks: Central part of a type I tablet. Part of the left edge is preserved in the HS fragment part of the bottom edge in N 5405. The tablet contained the first half of the giš tablet and has
the catch-line "ig. It has five columns per side. In the transcription the indirect joins are identified by a letter. N 5134 = A; N 6011 = B; N 6087 = C; N 5405 = D. Fragment D has a few signs from the bottoms of columns II and III of the obverse. These signs could not be deciphered. The piece N 4098 + N 6011 actually touches the main piece, but the point of contact is too small to glue them together. Colophon: Šara-šugal-zi DUMU DINGIR-šu-i-bi-šu.

Ni I-09
Obverse: I: 46-49; II: 64a-68
Reverse: 97
Remarks: Upper right corner of a small tablet. The piece contains no more than 16 lines in each of 5 columns on the obverse. On the reverse only the last line of the first column has been preserved. The tablet probably covered the whole tree section. Similar is N 4983 (Ni I-03).

Ni I-10
Obverse: I: 378-408; II: 424-439
Reverse: I: traces; II: 629-658; III: 673-707
Publication: SLT 165 A + SLT 159 + SLT 132 (+) SLT 165 BCDE
Edition: MSL 6, p.45
Remarks: Large tablet which contained the second half of the giš list, beginning with the section "ig. CBS 6589 (= SLT 165) A, B, C, D; CBS 5931 (= SLT 159) and CBS 8468 belong to the obverse. CBS 6589 E (= SLT 165 E) and CBS 7204 (big piece; = SLT 132) belong to the reverse. SLT 165 B has badly deteriorated since being copied by Chiera. CBS 7204 is accompanied by four more fragments, two of which bear writing. The largest of these joins CBS 8468. Due to plaster restorations on CBS 7204 most joins cannot be actually glued. A possible candidate to belong to the same tablet is CBS 6572 (giš signs and traces only). CBS 7204 preserves the upper edge of the tablet.

Ni I-11
Reverse: 693-696
Remarks: Small fragment of the bottom edge of the reverse of a large tablet. The right column has items near the end of the giš list. The left column is unused. The text most probably represents the Old Babylonian version, though the writing could be post-Old Babylonian.

Ni I-12
Reverse: 359-368
Remarks: Fragment; part of one column has been preserved. The piece is rather thick; it may belong to a type I tablet or even to a prism.

5.7.1.3 Type II Tablets

Ni II-001
Obverse: I: 4-23; II: 25-42; III: 45-56; IV: 59-60
Publication: SLT 128
Remarks: Nearly complete tablet. Obverse vessels (dug). Last column on the reverse is inscribed with GIŠ signs, but was then left unfinished.
Ni II-002  CBS 11342 + 12714
Reverse: I: 673-696; II: 704-707 and 1-26
Publication:  SLT 194
Remarks:  Left half of a tablet. Obverse urudu. The reverse has the end of the giš list. After the subscript (‘nisaba-za-mi,) and a horizontal line the tablet starts over again with the beginning of the same list.

Ni II-003  CBS 06556
Reverse: 13-15
Publication:  SLT 131
Remarks:  Whitish clay (overfired?). Small part of the left edge is preserved. One side is preserved; almost certainly the reverse of a type II tablet. Big, irregular writing. The columns run from left to right.

Ni II-004  CBS 12754
Reverse: I: 43-47; II: 78-79
Publication:  SLT 119
Remarks:  Chip of the reverse of a type II tablet.

Ni II-005  CBS 08063
Obverse:338-346
Reverse: I: traces; II: 49-52
Publication:  SLT 157 (reverse only)
Remarks:  Right edge fragment of a tablet; both sides giš. On the obverse the pupil's column has been preserved. These lines are very difficult to read, with many erasures. Columns on the reverse run from left to right.

Ni II-006  CBS 06515
Reverse: I: 60-66; II: 79-86
Publication:  SLT 173 (reverse only)
Remarks:  Upper right corner of a tablet. On the obverse a number of student's signs are preserved. Unidentified. The reverse columns run from left to right. The text is partly weathered.

Ni II-007  CBS 06411
Reverse: 69-79
Publication:  SLT 163
Remarks:  Lower left corner of a tablet. The obverse is anepigraphic. A fragment of the tablet copied by Chiera is now lost (the first two signs of the last two lines of reverse column 2). They are retained in the transliteration.

Ni II-008  CBS 06416
Reverse: 92-97
Publication:  SLT 158
Remarks:  Flake of the reverse of a tablet. Part of the left edge has been preserved.

Ni II-009  CBS 06424
Reverse: I: 54-57; II: 82-88; III: 109-112
Publication:  SLT 164
Remarks:  Bottom part of a tablet. The obverse has been erased, some horizontal lines are still visible.

Ni II-010  CBS 05939
Reverse: 87-89
Publication:  SLT 138 (reverse only)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Remarks</th>
<th>Ni II-011</th>
<th>CBS 06600</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reverse: I: 96-98; II: 123-137</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Publication: <strong>SLT</strong> 172</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: Left edge part of a tablet. On the obverse only a few signs are left; unidentified.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Remarks</th>
<th>Ni II-012</th>
<th>CBS 06476</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reverse: 109-115</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Publication: <strong>SLT</strong> 133 (reverse only)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: Upper left quarter of a tablet. The tablet was deliberately cut in two in antiquity. The right edge follows the text on the obverse. Obverse ugu-mu.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Remarks</th>
<th>Ni II-013</th>
<th>CBS 13568 + CBS 13575 + CBS 13576 + CBS 13583 + CBS 13588 + CBS 13592 + CBS 13596 + CBS 13601 + CBS 13614</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reverse: I: 4-27; II: 33-51; III: 54-71; IV: 79-81</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Publication: <strong>PBS</strong> 11/2, 67 (obverse only)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: Large part of a tablet. The obverse has personal names in a beautiful teacher's hand on the right half of the tablet; the left half is not inscribed.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Remarks</th>
<th>Ni II-014</th>
<th>CBS 06593</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reverse: I: 14-22; II: 35-39</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: Right edge fragment of a tablet. The obverse is anepigraphic.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Remarks</th>
<th>Ni II-015</th>
<th>CBS 09847 (+) CBS 12516</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Remarks: CBS 12516 (fragment B) is a top edge fragment of which only the reverse has been preserved. CBS 9847 (fragment A) is the bottom half of the same tablet. The obverse has Old Babylonian P-Lu (<strong>MSL</strong> 12, p.60): 748e; 750; 753-756 (end of exercise). The two fragments do not touch, but the writing on the reverse is clearly the same, and the distribution of the items over the columns fits. The line numbers in fragment B have been computed, and a B added.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Remarks</th>
<th>Ni II-016</th>
<th>Ni 01865</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reverse: 88-99</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse has containers, paralleling <strong>MSL</strong> 7, p.202f.: 82-84: dug a-[dug a-s][g-]{end of exercise} The text was studied from an unpublished copy by Hilprecht in the University Museum, Philadelphia.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Remarks</th>
<th>Ni II-017</th>
<th>CBS 06594</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reverse: I: 1-6b; II: 14-19</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: Lower left corner of a tablet. The tablet is disintegrating. Obverse reed; illegible. The columns on the reverse run from left to right.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Remarks</th>
<th>Ni II-018</th>
<th>CBS 12515</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reverse: I: 65-68; II: 87-95</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Edition: <strong>MSL</strong> 12, p.32: U&quot; (obverse only)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: Upper left corner of a tablet. Obverse is Old Babylonian Proto-Lu (SAL section).</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

297
Ni II-019  CBS 12666
Reverse: I: 56-59; II: 89-92
Remarks: Bottom part of a tablet. The obverse may be proverbs. Final two lines: 
[u]g-
ba-an-ug.. 

Ni II-020  CBS 02260
Reverse: I: 1-21; II: 22-43; III: 55-59
Remarks: Lower right corner of a large tablet. Obverse is anepigraphic. The bottom edge has: X-ka-tum. (X is any sign that ends as a Giš).

Ni II-021  CBS 06552
Reverse: I: 7-11; II: 25-26
Remarks: Right edge fragment of a tablet. Obverse not preserved.

Ni II-022  IM 58624 (3N-T691)
Obverse: 432-446
Remarks: Very probably the obverse of a type II tablet. The piece was studied from a cast in Chicago.

Ni II-023  CBS 06974
Reverse: I: 1-5; II: 26-29
Remarks: Bottom part of a tablet, near the right corner. Obverse is anepigraphic.

Ni II-024  CBS 03857
Reverse: I: 45; II: 59-65
Remarks: Lower left corner of a tablet. Obverse is lost.

Ni II-025  CBS 03935
Reverse: I-5
Remarks: Lower right corner of a tablet. Obverse is anepigraphic.

Ni II-026  CBS 04801 + CBS 04802
Obverse: 270-276
Reverse: 51a-58
Publication: SLT 156 (partial copy)
Remarks: Large fragment of a tablet; both sides giš. The right side of the obverse is erased and is considerably thinner than the left side. Columns on the reverse run from left to right. Reverse column 2 was not copied in SLT.

Ni II-027  CBS 04806
Reverse: I: 1-5; II: 36-39
Publication: SLT 149 (reverse only)
Remarks: Lower left corner of a tablet. Obverse stones (= MSL 10, p.55: 28-32). The fragment is rather thin for the left side of a type II tablet (max 1.9 cm; at the edge 0.9). Both sides are well written.

Ni II-028  CBS 04807
Reverse: 60-63
Remarks: Upper edge fragment of a tablet. On the obverse two lines are partly preserved: a-sig-ga; a-sig-g[a- ] (restoring Proto-Kagal 377f.).

Ni II-029  CBS 04811
Reverse: I: traces; II: 36-38; III: 59-65
Remarks: Flake of the reverse of a tablet.

Ni II-030  CBS 04820
Reverse: I: 1-4; II: 18
Remarks: Lower right corner of a tablet. Obverse is anepigraphic.

Ni II-031  CBS 04824
Reverse: I: 42-48; II: 54-61
Remarks: Lower left corner of a tablet. Obverse is anepigraphic but vertical dividing lines are still visible.

Ni II-032  CBS 04825
Obverse: 272-275
Remarks: Left edge fragment of a tablet. Reverse Syllable Alphabet B.

Ni II-033  CBS 04827
Obverse: 622-630
Reverse: I: 520-526; II: 541-554; III: 562-573; IV: 589-599
Publication: SLT 171 (obverse only)
Edition: MSL 6, p.155 (obverse only)
Remarks: Top and right edge broken off (probably one column of the reverse is missing). Both sides giš. Right half of the obverse (not copied in SLT) still shows some pupil's signs.

Ni II-034  CBS 04829
Reverse: 82-89
Publication: SLT 68 (obverse only)

Ni II-035  CBS 04830
Reverse: I: 13-14; II: 38-52; III: traces; IV: 95-101
Publication: SLT 224 (obverse only)
Edition: MSL 12, 32 Y" (obverse only)
Remarks: Bottom half of a tablet. Obverse has Old Babylonian Proto-Lu. The right half of the obverse has two pupil's columns, with a few half-erased signs preserved.

Ni II-036  CBS 04832
Reverse: 1-18
Remarks: Lower right corner of a tablet. Obverse is anepigraphic. There is a deep impression on the reverse, probably from a hand.

Ni II-037  CBS 04837
Reverse: I: 9-17; II: 34-43; III: 64-67
Remarks: Upper right corner of a tablet. On the obverse a few signs are visible, not identified.

Ni II-038  CBS 04833
Reverse: 57-62
Remarks: Flake of the reverse of a tablet.

Ni II-039  CBS 04838
Reverse: I: 15; II: 26-47
Remarks: Lower right corner of a tablet. Obverse is anepigraphic.

Ni II-040  CBS 04839
Reverse: I: 40-43; II: 54-63; III: 78-85
Remarks: Large, thin, reverse part of a tablet. Various deep incisions. Part of the left edge is preserved.

Ni II-041  N 4953
Reverse: I: traces; II: 95-109; III: 134-149
Edition:  
Remarks: Upper right corner of a tablet. Obverse has Proto-Ea.

Ni II-042  CBS 13519
Obverse: 566-572
Remarks: Left edge fragment of a tablet. Both sides giš. The reverse has largish writing; only the sign GIŠ is preserved five times.

Ni II-043  N 5133
Reverse: I: 99-104; II: 141-146
Edition:  
Remarks: Fragment of the upper part of a tablet, near left corner. Obverse has Proto-Ea.

Ni II-044  N 5456
Reverse: I: 2-12; II: 28-30
Remarks: Lower right corner of a tablet. Obverse is anepigraphic.

Ni II-045  CBS 04854
Reverse: I: 64-72; II: 95-97
Remarks: Central part of a tablet. Obverse is anepigraphic.

Ni II-046  CBS 04856
Reverse: 28-33
Remarks: Central part of a tablet. Obverse is broken.

Ni II-047  CBS 04865
Reverse: I: 1-5; II: 28-32; III: 54-55
Remarks: Lower right corner of a tablet. Obverse is anepigraphic. Lines 1 and 2 in the giš list on the reverse are interchanged.

Ni II-048  CBS 06496
Obverse: 195-199
Reverse: 381-386
Remarks: Central part of a tablet, probably type II. The obverse has “gu-za; reverse “ig. The section “ig is somewhat deviant and is edited separately in §5.5. It is not completely certain which side is the obverse; the side indicated as the reverse here is slightly more curved.

Ni II-049  UM 29-16-586
Reverse: I: 84-96; II: 122-137
Remarks: Left edge fragment of a tablet. Remains of two lines on the obverse have not been identified. The tablet was deliberately cut in two in antiquity.

Ni II-050  CBS 05944
Obverse: 1-4
Publication:  
Remarks: Lower left corner of a tablet. The reverse has personal names.

Ni II-051  CBS 05985
Reverse: I: 1-6; II: 21-22
Ni II-052  CBS 03849
Obverse: 220-225
Publication:  SLT 147 (obverse) PBS 11/1, 34 (reverse)
Remarks: Upper left corner of a tablet. Reverse has personal names.

Ni II-053  CBS 06098 + N 3960 + N 5128
Reverse: I: 99a-128; II: 130-165; III: 172-196; IV: 204-242; V: 250-284
Remarks: Large tablet, nearly complete. The corners are missing and in several places the surface is damaged. Obverse column I has a multiplication table (base 16), column II model contracts concerning houses, repeated by a pupil in column III. The first of the contracts is a duplicate of PBS 12/1, 23. The model contracts are edited in §2.4.1.4.

Ni II-054  CBS 06117
Reverse: I: 1-12; II: 13-25a
Remarks: Complete tablet. The obverse is illegible (erased). Reverse has very crude writing, in places hardly legible.

Ni II-055  CBS 06370
Reverse: 10-13
Remarks: Right edge piece of a tablet. Obverse is broken. Reverse column II is unplaced.

Ni II-056  CBS 06412
Obverse: 230-248
Publication:  SLT 136 (obverse only)
Edition:  See MSL 5, p.167f. (obverse only)
Remarks: Large left edge part of a tablet. The obverse preserves the teacher's model (giš) and part of the pupil's column. The right half of the piece is thinner than the left half, and contains detached signs and numerals, apparently without relation to the teacher's model (not copied in SLT). The reverse has TU-TA-TI.

Ni II-057  CBS 06403
Obverse: 5-9
Remarks: Upper left corner of a tablet. Very little of the reverse remains, not identified. The tablet turns in the wrong direction.

Ni II-058  CBS 06407
Obverse: 59-69
Reverse: I: 2-16; II: 17-35
Publication:  SLT 140
Remarks: Left half of a tablet. Both sides have giš. The tablet turns in the wrong direction.

Ni II-059  CBS 06409
Reverse: I: traces; II: 52-59; III: 60-77
Publication:  SLT 232 (obverse only)
Edition:  MSL 11, p.96: X1
Remarks: Left part of a tablet. Obverse has a geographical list (rivers). The reverse is hardly legible. There are traces of three columns, one of them completely lost.

Ni II-060  CBS 06419
Reverse: I: 274-279; II: 287-301; III: 304-324; IV: 324-338
Ni II-061
**CBS 06426**
Reverse: 515-526
Remarks: Lower left corner of a tablet. On the obverse a few signs of the teacher's model are preserved; one line probably begins igi-zi [ ]. Unidentified.

Ni II-062
**CBS 06455**
Reverse: I: 39-40; II: 59-61
Remarks: Central piece of a tablet. Obverse not identified; a few signs of the teacher's model are preserved.

Ni II-063
**CBS 06468**
Reverse: I: 16-28; II: 45-54
Remarks: Upper right edge part of a tablet. Some traces of erased signs are visible on the obverse.

Ni II-064
**CBS 03825 + CBS 04847**
Reverse: I: traces; II: 600-614; III: 619-641
Publication: *SLT* 139 (reverse only) + *SLT* 75 (obverse only)
Edition: *MSL* 6, p.155 and p.157 (*SLT* 139: reverse only); *MSL* 10, p.120 source J (*SLT* 75: obverse only)
Remarks: Upper left edge part of a tablet. The obverse has plants and is copied as *SLT* 75. The joined piece adds no text to the obverse. Reverse (wooden objects) is well written.

Ni II-065
**CBS 06518**
Reverse: I: 12-21; II: 52-55
Remarks: Upper right corner of a tablet. The obverse is erased. The reverse is almost illegible.

Ni II-066
**CBS 06531**
Reverse: I: 18-20; II: 38-39
Remarks: Top fragment of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-067
**CBS 06542**
Reverse: I: 47-51; II: 63-69
Remarks: Left edge part of a tablet. The obverse has a model contract: loan of grain.

Ni II-068
**CBS 06546**
Reverse: I: 38-43; II: 52b-52d
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has a colour sequence (babbar; gi); perhaps it is the section sheep (udu), but the traces are too faint to be sure.

Ni II-069
**CBS 06547**
Reverse: 88-95
Publication: *SLT* 161
Remarks: Lower left corner of a tablet. A double line on the obverse indicates the end of the teacher's example, of which only a few traces remain.

Ni II-070
**CBS 06854**
Reverse: I: 1-6; II: 28-30
Remarks: Lower right corner of a tablet. On the obverse a few erased signs of the pupil's column remain, unidentified.
Ni II-071  CBS 05865
Obverse: 537-545
Publication: PBS 11/3, 35
Edition: MSL 6, p.152
Remarks: Central part of a tablet. Reverse has personal names, almost completely destroyed.

Ni II-072  CBS 06549
Reverse: I: 62-65; II: 96-101
Edition: MSL 8/1, p.81: V16 (obverse only)
Remarks: Left edge fragment of a tablet. Obverse domesticated animals.

Ni II-073  CBS 06554
Obverse: 693-699
Publication: SLT 167 (obverse only)
Edition: MSL 6, p.159 (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. Obverse has TU-TA-TI.

Ni II-074  CBS 06587
Reverse: I: 5-12; II: 26-34
Remarks: Central part of a tablet. The obverse is lost, vertical dividing line is still visible.

Ni II-075  UM 29-16-294
Reverse: I: 593-599; II: 617-627
Remarks: Upper left edge part of a tablet. The obverse has domesticated animals (udu).

Ni II-076  N 5346 + N 5726
Obverse: 614-626
Remarks: Left edge piece of a tablet. The reverse is broken.

Ni II-077  N 5276
Reverse: 149-156
Edition: MSL 14, p.28: Ku (obverse only)
Remarks: Left edge piece of a tablet. The obverse has Proto-Ea.

Ni II-078  N 4917
Reverse: 70-73
Edition: MSL 14, p.26: Ip (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has Proto-Ea.

Ni II-079  CBS 06660
Obverse: 157-158
Remarks: Lower left corner of a tablet. The reverse has Syllable Alphabet B in a very bad hand. The tablet turns in the wrong direction.

Ni II-080  CBS 15366
Reverse: 97-105
Edition: MSL 14, 24 Fy (obverse only).
Remarks: Left edge part of a tablet. The obverse has Proto-Ea.

Ni II-081  N 5847
Reverse: I: traces; II: 326-332; III: 347-351
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has hides: kuš-ur-gi, etc. (parallels MSL 7, p.215: 41, 38, 42a-45).
Ni II-082  N 6121
Obverse: 326-337
Reverse: I: 225-245; II: 259-274
Remarks: Left half of a tablet, the lower corner is missing. Both sides giš. Reverse is very difficult to read.

Ni II-083  N 5819
Reverse: 374-379
Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-084  CBS 15081
Obverse: 81-97
Publication: SLT 129 (obverse only).
Remarks: Almost complete tablet. The pupil's side of the obverse preserves some signs duplicating the teacher's example. The reverse has TU-TA-TI in a very crude script.

Ni II-085  CBS 14156
Obverse: 65-86
Reverse: I: 3-29; II 32-52d; III: 54-79; IV 80-86
Remarks: Almost complete tablet with giš on both sides. The right side of the obverse is erased. A number of signs and nail impressions on the right side bear no relation to the model on the left side. The second half of the teacher's example on the obverse is erased, though still partly legible. Before the erased section two horizontal lines are drawn, indicating the end of the exercise. The reverse is occasionally difficult to read, the text is partly written over erasures. In the last column the exercise breaks off and continues with the beginning of the name list 'Inanna-teš₂ (= PBS 11/1 p.49ff.).

Ni II-086  N 1540
Reverse: 98; 86-90
Remarks: Flake, probably from the reverse of a type II tablet. A small part of the lower edge is preserved.

Ni II-087  N 6104
Obverse: 621-628
Remarks: Badly preserved piece of the obverse of a tablet.

Ni II-088  N 5703 (+) N 5705
Reverse: I: 31-34; II: 52-61
Edition: MSL 13, p.16 W2 (obverse only).
Remarks: Two left edge fragments of a tablet. The obverse has Proto-Izi.

Ni II-089  N 5143
Reverse: I: 12-17; II: 33-38; III: 53-56
Remarks: Right edge fragment, near the upper corner of a tablet. The obverse preserves a few pupil's signs. Unidentified.

Ni II-090  N 5735
Reverse: 68-70
Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-091  N 5880
Reverse: I: 4-10; II: 39-45
Remarks: Flake of the reverse of a tablet.

Ni II-092  N 5720
Reverse: I: 39-43; II: 60-66
Remarks: Flake of the reverse of a tablet.

Ni II-093
Reverse: I: 374-393; II: 394-411; III: 412-429
Edition: MSL 10, p.120: F (obverse only); there numbered N 6527.
Remarks: Nearly complete tablet. The obverse has plants. Reverse is partly illegible.

Ni II-094
Reverse: 25-29
Remarks: Upper right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-095
Reverse: 25-29
Remarks: Upper right corner of a tablet. The obverse has personal names (parallels PBS 11/1, p.64: 277-281). The tablet is listed in PBS 11/3, p.276 as a duplicate.

Ni II-100
Reverse: I: 270-289; II: 293-313
Remarks: Right half of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-101
Reverse: I: 274-286; II: 290-306
Remarks: Right half of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-102
Obverse: 628-638
Reverse: 69-72
Publication: SLT 180 (obverse only)
Ni II-103
CBS 12706
Reverse: I: 19-22; II: 46-51
Remarks: Upper part of a tablet. The obverse has some crude incisions but is otherwise anepigraphic.

Ni II-104
CBS 06459
Reverse: I: 176-183; II: 412-414; 374; 385; III: 333; 337
Publication: SLT 231 (obverse only).
Edition: MSL 11, p.94: L (obverse only)
Remarks: Left edge part of a tablet. The obverse has a geographical list. The surface of the reverse is partly crumbling and therefore difficult to read. The columns on the reverse run from left to right. Unlike other type II tablets it has a rounded left edge. There are many deviations from the standard text, both in individual items and in the order of the sections. The text is edited separately in §5.5.

Ni II-105
CBS 12705
Reverse: I: 4-10; II: 33-45; III: 69-72
Remarks: Bottom part of a tablet, near the right corner. The obverse is anepigraphic. The reverse is well written but almost completely destroyed.

Ni II-106
CBS 12652
Reverse: 40-46
Remarks: Central fragment of a tablet. The obverse is lost.

Ni II-107
N 5706
Reverse: 10-15
Remarks: Right edge fragment of a tablet. The obverse has traces of pupil's signs, unidentified.

Ni II-108
IM 58630 (3N-T697)
Obverse: 555-569a
Remarks: Almost complete tablet, now in Baghdad. Collated from a cast in Chicago. Reverse has Syllable Alphabet B. In MSL 6 the tablet is incorrectly cited as 3N-T692.

Ni II-109
CBS 10793
Reverse: I: 5-20; II: 39-43
Remarks: Large right edge part of a tablet. The obverse is anepigraphic. It has six crudely incised lines which form a grid, most probably meant as a game board.

Ni II-110
CBS 11322
Obverse: 48-63
Reverse: I: 1-22; II: 23-44; III: 45-57; 1-6
Publication: SLT 141 (obverse only)
Remarks: Almost complete tablet, with both sides giš. The tablet turns in the wrong direction. The reverse is badly damaged by the impression of a hand. The reverse exercise ends with the last entry of the obverse, then starts again with the first few lines of the list of trees. A rectangular piece of the bottom right corner is missing. It seems to have been cut off in antiquity.

Ni II-111
N 5196
Reverse: 30-35
Remarks: Central part of a tablet. The obverse is anepigraphic.
Ni II-112  N 5370
Reverse: 1-7
Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-113  N 6073
Reverse: 21-31
Remarks: Upper right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-114  N 5903
Reverse: 322-326
Remarks: Bottom part of a tablet, near the left corner. The obverse partially preserves two signs, and the 'end of exercise' lines. The tablet was deliberately cut in two in antiquity.

Ni II-115  N 6800
Reverse: 291-293
Remarks: Small chip.

Ni II-116  CBS 19803
Reverse: I: 1-14; II: 30-37; III: 57-60
Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is erased.

Ni II-117  CBS 05811 + CBS 05839 + N 6971
Obverse: 470-481
Publication: PBS 11/1, 63 (5811) and 30 (reverse of 5839)
Remarks: Left edge fragment of a tablet. Obverse has the section "al, followed by personal names. Reverse: personal names.

Ni II-118  CBS 19753
Reverse: 623-633
Edition: MSL 9, p.66: B1
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse has Ugu-mu bilingual.

Ni II-119  UM 29-15-526
Reverse: 65-67
Remarks: Lower left corner of a tablet. On the obverse some unidentified traces of pupil's writing are preserved. The tablet turns in the wrong direction.

Ni II-120  CBS 06736
Obverse: 130-133
Publication: SLT 152 (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. 'Col. 2' in the copy in SLT is the pupil's copy. The surface of the clay is somewhat lower there than in 'Col. 1'. The reverse has personal names; it is listed as a duplicate in PBS 11/2, p.174.

Ni II-121  CBS 06674
Obverse: 29-31
Remarks: Lower left corner of a tablet. The reverse has personal names; it is listed as a duplicate in PBS 11/2, p.174.

Ni II-122  CBS 06659
Obverse: 117-124
Publication: SLT 162 (obverse); PBS 11/2, 40 (reverse)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The reverse has personal names.
Ni II-123  N 6108
Reverse: I: 24-27; II: 50-53
Remarks: Upper right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-124  N 5502
Reverse: I: 1-6; II: 25-28
Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-125  UM 55-21-361 (3N-T629)
Obverse: 442-453
Edition: MSL 6, p.146 (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The reverse has personal names. The tablet turns in the wrong direction.

Ni II-126  UM 55-21-409 (3N-T911r)
Obverse: 547-552
Edition: MSL 6, p.152 (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The reverse has personal names(?). The last column is left unused.

Ni II-127  CBS 14143
Obverse: 478-512
Publication: SLT 126 (obverse only)
Edition: MSL 6, p.148f. (obverse only)
Remarks: Left edge and right edge pieces of a tablet. The central piece is missing. Both the top and bottom edges are partly preserved. The reverse has TU-TA-TI; the columns run from left to right. The writing on the obverse is rather small for this type. Obverse of the right edge fragment has some signs apparently unrelated to the example text on the left edge piece.

Ni II-128  CBS 08164
Obverse: 599-603
Publication: SLT 175 (obverse only)
Edition: MSL 6, p.157 (obverse only)
Remarks: Lower left corner of a tablet, in SLT erroneously drawn as an upper left corner. Reverse has personal names beginning with a god's name. Two columns are preserved: col. I Id Utu... col. II Id Su'en. The piece very probably belongs to the same tablet as HS 1701 (= Ni II-169).

Ni II-129  CBS 07153
Reverse: 14-17
Remarks: Right edge piece of a tablet. The obverse is broken but for two partial numbers. Metrological?

Ni II-130  CBS 06574
Reverse: 439-441
Publication: SLT 49
Edition: MSL 6, p.146; MSL 7, p.230: V8
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has metal objects (ub.).

Ni II-131  CBS 06576
Reverse: I: 542-548; II: 575-582
Publication: SLT 181
Edition: MSL 6, pp.152-154
Remarks: Flake with beautiful writing. It is assumed that the piece derives from the reverse of a
type II tablet because the columns preserved run from left to right. The passages belong
to the end of the giš list. In any regular type I text they appear on the reverse, with
columns from right to left. Type II tablets with reverse columns from left to right are
not uncommon. It is assumed that the flake comes from such a tablet.

Ni II-132  CBS 06521
Obverse: 652-658
Publication: SLT 145 (obverse only)
Edition: MSL 6, p.156
Remarks: Lower left corner of a tablet. The reverse has Syllable Alphabet B. The columns on the
reverse run from left to right.

Ni II-133  N 5792
Obverse: 65-82
Remarks: Upper left corner of a tablet. The reverse is anepigraphic. To the right of the inscribed
column on the obverse some blank space is preserved, which does not show traces of
erasure. Was the tablet left unused after the teacher wrote the model?

Ni II-134  N 4642
Reverse: 123-128
Remarks: Left edge fragment of a tablet. On the obverse only the sign KI is preserved three times. Perhaps Nigga? Some signs on the reverse are very badly written.

Ni II-135  CBS 04877
Obverse: 539-546
Publication: SLT 177
Edition: MSL 6, p.152
Remarks: Upper right corner of a tablet. The reverse is almost completely destroyed except for a
few signs. Unidentified. On the obverse the pupil's copy is partly preserved (not copied
in SLT).

Ni II-136  CBS 06119
Obverse: 575-584
Publication: SLT 151 (obverse only)
Edition: MSL 6, pp.153-154
Remarks: Almost complete tablet; upper left and lower right corners are missing. The reverse has
personal names beginning with a god's name. The reverse is badly weathered. The copy
in SLT is correct except for the sign preserved in line 1 which is clearly a DA.

Ni II-137  CBS 06599 + HS 1616 + HS 1844
Reverse: I: 374-402; II: 405-432; III: 447-459; IV: 482-489
Publication: Veldhuis and Oelsner forthcoming.
Remarks: The HS pieces were joined by Oelsner. The obverse has Old Babylonian Proto-Lu,
lines 237-257 (omitting 242a and 256). Both the teacher's example and two pupil's
columns are preserved. The right half of the obverse is covered with a new layer of
clay, smoothed over old writing. In places where this new layer has chipped off the old
writing is visible. It is almost certainly the same text. The columns on the reverse
(wooden objects) run from left to right. The new layer of clay gives the obverse a
curved surface. The original surface, however, was clearly flat. The bottom edge (on the CBS piece) seems to contain a name, of which only two signs are preserved: a-x-[

Ni II-138  UM 29-16-056
Reverse: I: 1-11; II: 15-17; III: 18-30
Remarks: Complete tablet. The obverse is illegible. The columns on the reverse (trees) run from
left to right. It is almost illegible due to dirt. In tablet format and palaeography the piece
is nothing out of the ordinary. The text, however, follows an unknown tradition. In §5.5 a transcription is offered with many reservations.

Ni II-139  
Reverse: I: 636-644; II: 662-668  
Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-140  
Reverse: I: 3-18; II: 21-44; III: 46-55  
Remarks: Almost complete tablet. The obverse has herbs (SAR) including the items nu-luh- hạ” and giš-nu-luh- hạ”. The exercise ends with numun-ga-ràš”. It does not correspond to any of the versions edited in MSL 10, pp.119-124. The reverse (wooden objects) was left unfinished. The empty columns show double vertical lines between which the giš signs were to be written.

Ni II-141  
Reverse: I: 1-21; II: 28-44  
Remarks: Right half of a tablet with most of the edge lost. On the obverse some pupil's signs preserved (including Utu); unidentifed.

Ni II-142  
Reverse: 67-86  
Edition: MSL 7, p.209: V2 (obverse only)  
Remarks: Left half of a tablet. Obverse IM items. Reverse (trees) has rather large writing. The tablet was deliberately cut in two in antiquity.

Ni II-143  
Reverse: I: 9-21; II: 26-43; III: 47-63; IV: 68-87  
Edition: MSL 7, p.177: V4 (obverse only)  

Ni II-144  
Reverse: I: 6-10; II: 25-31; III: 42-46  
Remarks: Right edge fragment of a tablet. The obverse is metrological: GUR. The reverse is partly destroyed by a hand impression.

Ni II-145  
Reverse: 476-485  
Publication: SLT 153  
Edition: MSL 6, p.148  
Remarks: Lower left corner of a tablet. On the obverse a few traces of the teacher's example are preserved; unidentified.

Ni II-146  
Reverse: I: 289-291; II: 313-335; III: 338-353  
Remarks: Left half of a tablet. The left edge is missing. Part of the upper and lower edges are preserved. The obverse has domestic animals: the end of the section u₈ and the first line of the section uz₈.

Ni II-147  
Obverse: 97-105  
Edition: MSL 5, p.124 (obverse only)  
Remarks: Large bottom piece of a tablet. The reverse has personal names. The piece was studied from a cast in Chicago.
Ni II-148  A 30274 (3N-T595)
Reverse: I: 4-11; II: 21-29; III: 40-47
Edition: MSL 7, p.179: V19 (obverse only)
Remarks: Bottom half of a tablet. The piece is listed in MSL 5, p.91. The obverse has reed objects.

Ni II-149  3N-T911v
Reverse: I: 1-6; II: 40-45
Remarks: Upper right corner of the reverse of a tablet. The piece is in Baghdad but the IM number is unknown. Studied from cast in Chicago.

Ni II-150  CBS 12748
Reverse: 71-83
Remarks: Bottom part of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-151  CBS 03875
Obverse: 557-562
Publication: SLT 168 (obverse); PBS 11/2, 50 (reverse)
Edition: MSL 6, p.153
Remarks: Upper left corner of a tablet. The reverse has personal names.

Ni II-152  N 5201
Obverse: 522-525
Remarks: Upper left corner of a tablet. The reverse may also have a giš list; illegible.

Ni II-153  CBS 12511
Reverse: 330-339
Publication: SLT 144 (reverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has names beginning with ama-, including ama-lal, (see PBS 11/3).

Ni II-154  CBS 07139 + CBS 7152 + N 0330
Reverse: I: 512-516; II: 541-550; III: 571-584
Publication: SLT 166 + SLT 23 (reverse only).
Edition: MSL 9, p.41: V7 (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. Obverse has meat cuts (uzu).

Ni II-155  A 29979 (2N-T384) + IM 57976 (2N-T382)
Reverse: I: 1-17; II: 44-46
Publication: Gordon SP pl.74 (A 29979)
Remarks: Lower left corner of a tablet. Obverse has proverb collection 2. The columns on the reverse run from left to right. The IM piece was studied from a cast in Chicago. The cast and the Chicago tablet clearly join on the obverse.

Ni II-156  CBS 08298
Reverse: 182-193
Publication: SLT 137 (reverse only)
Remarks: Left edge piece of a tablet. Obverse has Old Babylonian Proto-Lu 325-328.

Ni II-157  CBS 04812 + CBS 06553 + CBS 06755
Reverse: 17-22
Edition: Civil 1994, p.173 (obverse only)
Remarks: Left edge piece of a tablet. The obverse has Old Babylonian Proto-Lu. The columns on the reverse run from left to right. The second column has "ma-nu items. The new join CBS 6553 is a reverse fragment and therefore does not add to the text as edited by
Civil.

Ni II-158 CBS 06584
Reverse: 444-454
Publication: *SLT* 204 (obverse only)
Edition: *MSL* 10, p.144: B (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. Obverse has wool. Reverse is damaged.

Ni II-159 3N-T906,236
Reverse: 34-39
Publication: *SLFN* Plate 72
Remarks: Upper left corner of a type II tablet. Obverse has reed objects.

Ni II-160 3N-T911t
Obverse: 19-22
Remarks: Upper left corner of a tablet. Reverse personal names? The fragment is now in Baghdad but the IM number is unknown. Studied from a cast in Chicago.

Ni II-161 N 0673
Obverse: 551-554b
Remarks: Fragment of the upper left corner of a tablet. The reverse is lost. To the right of the preserved column a small piece of the next column is preserved. The surface seems to be somewhat lower there. Therefore it is assumed that the preserved side is the obverse, though the writing is relatively small and not as elaborate as usual.

Ni II-162 HS 1629 + HS 1834
Reverse: I: 1-19; II: 24-44
Remarks: Join Oelsner. Right half of a tablet; the upper corner is missing. Left half broken off in antiquity, other breaks are of recent date. The obverse is anepigraphic but for some incisions. The lines on the reverse are very slanted. Probably the same tablet as HS 1665 (Ni II-167).

Ni II-163 HS 1631
Reverse: I: 9-11; II: 35-44
Remarks: Bottom part of a tablet. The lower left corner is missing; recent break. The obverse probably has birds. The reverse is hardly legible because of a layer of dirt which cannot easily be removed. Traces of the third and fourth columns are not transliterated.

Ni II-164 HS 1646
Remarks: Almost complete tablet. The obverse has stones and duplicates *MSL* 10, p.57: 83-88; 90-94; and 96. The obverse probably had three columns for pupil's copies. All of these are almost completely erased but for some traces of the vertical division lines.

Ni II-165 HS 1647
Reverse: I: 2-25; II: 39-60; III: 81-91; IV: 102-119
Remarks: Lower part of a tablet; dirty and difficult to read. The obverse has Old Babylonian Proto-Lu, lines 223-230 probably two pupil's columns. The pupil's writing is erased but some traces of signs and vertical division lines are still visible. The reverse has some deep incisions through the text.

Ni II-166 HS 1657
Reverse: I: 53-60; II: 72-97
Remarks: Left part of a tablet; the upper part is missing (recent break). The obverse has containers (dug), restoring *MSL* 7, p.201f. 61a-72.
Ni II-167  HS 1665
Reverse: I: 60-65; II: 81-87
Remarks: Upper left corner of a tablet. Obverse has gi-kid items duplicating MSL 7, p.182: 16-23. Probably the same tablet as HS 1629+ (= Ni II-162). The reverse has the same kind of writing on slanted lines.

Ni II-168  HS 1699
Obverse: 83-89
Remarks: Left edge part of a tablet. The reverse has Akkadian words, each preceded by a vertical wedge. The right hand column is in TU-TA-TI style: first, three individual signs, then the word: šu-hu-ru and šu-bi-lam. Left hand column has Akkadian words beginning with mu-, including mu-ga-mil and mu-da-mi-iq (one word per line; not analyzed in syllables).

Ni II-169  HS 1701
Obverse: 589-597
Remarks: Upper left corner of a tablet. Reverse has a list of names beginning with "šu'en and "En-lil. GOOD, small writing. Probably the same tablet as CBS 8164 (SLT 175 = Ni II-128).

Ni II-170  HS 1734
Reverse: I: 375-385; II: 402-409
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse preserves a double horizontal line (end of exercise), and a double vertical division line. The columns on the reverse run from left to right.

Ni II-171  HS 1798
Obverse: 260-262
Remarks: Lower left corner of a tablet. Reverse has personal names of the type ur-^X (illegible).

Ni II-172  HS 1744
Reverse: 82-87
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has clothing (tug-nig and tug-bar-si items).

Ni II-173  HS 1745 + HS 1797 + HS 2630 + HS 2902
Remarks: Almost complete tablet put together from many small and large fragments, mostly before World War II. The separate HS numbers have been joined by Oelsner. The obverse has containers, restoring MSL 7, p.200: 27-33. There were probably two pupil's columns (erased). A handcopy of the tablet is reproduced in §2.3.3.2.

Ni II-174  HS 1806
Reverse: I: 3-21; II: 25-46; III: 51-74; IV: 79-98
Remarks: Almost complete tablet; upper edge missing. The obverse has containers, restoring part of the gap in MSL 7, p.199 between lines 5 and 17 (including dug-kab,-dug,-ga).

Ni II-175  N 2210 + N 6202 + HS 1845
Obverse: 326-335
Reverse: I: 67-70; II: 96-110
Remarks: Upper left corner of a tablet. Both sides giš. The N pieces have on the obverse the teacher's example. The HS fragment has the pupil's copy. A very small part of the teacher's side clings to the HS piece. There the surface of the tablet is higher. The pupil's copy duplicates the teacher's writing on the N fragment, including the error in line 3 ("usan,-gigir instead of "e,-usan,-gigir). Teacher's and pupil's sides are given as
one line in the transliteration.

Ni II-176
Obverse: 45-51
Remarks: Upper left corner of a tablet. The reverse has TU-TA-TI.

Ni II-177
Reverse: I: 82-83; II: 97-106; III: 113-125
Remarks: Upper part of a tablet. The obverse is erased. Lines on the reverse are slanted.

Ni II-178
Reverse: I: 3-9; II: 23-32
Remarks: Bottom part of a tablet, near right corner. The obverse is anepigraphic.

Ni II-179
Reverse: 99-106
Edition: MSL 10, p.145: L (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has clothing.

Ni II-180
Reverse: 566-572
Remarks: Lower left corner of a tablet with both sides giš; probably type II. The identification of obverse and reverse is not completely certain. Good writing on both sides.

Ni II-181
Reverse: 95-99a
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has birds.

Ni II-182
Reverse: I: 280-288; II: 304-310
Remarks: Upper right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-183
Reverse: 92-95
Remarks: Small fragment of the lower left corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-184
Reverse: I: 36-38; II: 52-54
Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse preserves two lines from the list of containers: dug-ni[g-]. May duplicate MSL 7, p.199: 20-21 or 24-25. The reverse is badly written, in places illegible.

Ni II-185
Publication: PBS 11/2, 13 (reverse only).
Remarks: Lower left corner of a tablet. The reverse has names beginning with I e,-a (Akkadian). The obverse has "ma" items: 01' "[ma-
02' "[ma-
03' "[ma-
{end of exercise}
Not used in the edition.

Ni II-186
Reverse: I: 389-396; II: 421-424
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has plants (SAR). Columns on the reverse run from left to right. Obverse:
1 ha-za-nu-um SAR
2 an-dah-šum SAR
3 za-ha-din SAR
4 za,?-hi-li-a SAR
5 [numun-z]a,?-hi-li-a SAR KU
\{break\}
The second half of the SAR sign in line 5 is reduplicated (SAR.KU).

Ni II-187 CBS 06466
Reverse: 322-328
Remarks: Bottom part of a tablet. On the obverse a few signs of the teacher's example have been preserved. Unidentified. The reverse is difficult to read.

Ni II-188 CBS 06548
Reverse: 87-92
Publication: \textit{SLT} 94 (obverse only)
Edition: \textit{MSL} 7, p.179: V27 (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has reed objects.

Ni II-189 CBS 13621
Reverse: 89-99
Publication: \textit{SLT} 116 (obverse only)
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse has a god list.

Ni II-190 CBS 10212
Reverse: I: 74-75; II: 97-103
Publication: \textit{PBS} 5, 123 (obverse only)
Edition: \textit{MSL} 14, p.27: Jf (obverse only)
Remarks: Left edge piece of a tablet. Obverse has Proto-Ea. The reverse has a deviant version of the Nippur giš list.

Ni II-191 Ni 6006
Reverse: 137-152
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse is perhaps Old Babylonian Proto-Lu: UG-[KID?-UG-[SAL-UG-[BAD-[ma-al-ga-[]

Ni II-192 Ni 05256
Reverse: 88-93
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse is probably Proto-Ea. Apart from the single verticals which introduce each line, there is only one sign left: KU,. This sign probably belongs to the pronunciation column of Proto-Ea 10 or 11. The text was studied from a photograph in the University Museum, Philadelphia.

Ni II-193 Ni 04931
Reverse: 52d-55
Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse has reed objects: gi[ba-an-du-]
[ba-an-du-um-] (perhaps end of line).
end of exercise.
Duplicates MSL 7, p.190, 96-99. The text was studied from a photograph in the University Museum, Philadelphia.

Ni II-194  
Reverse: 88-99  
Edition:  
Remarks: Left half of a tablet. The obverse has Proto-Ea. The reverse needs cleaning and is at times hard to read. The text was studied from a photograph in the University Museum, Philadelphia.

Ni II-195  
Obverse: 319-332  
Remarks: Left half of a tablet. The reverse has personal names, including names beginning with a-ab-ba. The text was studied from a photograph in the University Museum, Philadelphia.

Ni II-196  
Reverse: I: 100-104; II: 128-129; III: 148-153  
Remarks: The obverse of this fragment is probably broken. Few lines of the reverse are legible. The text was studied from a photograph in the University Museum, Philadelphia.

Ni II-197  
Reverse: 26-36  
Remarks: Central part of a tablet. On the obverse a few traces of the pupil's side remain. Unidentified.

Ni II-198  
Reverse: 15-22  
Remarks: Right edge fragment of a tablet. The obverse is anepigraphic. The reverse is badly preserved.

Ni II-199  
Obverse 183-187  
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The piece was probably cut on purpose in antiquity. The reverse is almost completely destroyed. The lines on the obverse are slanted.

Ni II-200  
Reverse: I: 15-17; II: 52-55; III: 92-99; IV: 123-129  
Remarks: Central part of a tablet. The obverse is anepigraphic. Parts of four columns of the reverse are preserved.

Ni II-201  
Reverse: I: 31-32; 42; II: 62-65  
Remarks: Small upper right corner of a tablet. The obverse is erased.

Ni II-202  
Reverse: I: 146-155; II: 172-180  
Remarks: Upper right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-203  
Reverse: 80-83  
Edition:  
Remarks: Upper left corner of a tablet. Obverse plants.
Ni II-204  N 3435
Reverse: 99-104
Remarks: Flake; part of the left edge preserved. The columns run from right to left, therefore the piece belongs to a reverse, probably the reverse of a type II tablet.

Ni II-205  UM 29-16-646
Reverse: I: 1-7; II: 45-53
Edition: MSL 13, p.15: G2 (obverse only)
Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse has Proto-Izi (pupil's copy).

Ni II-206  N 5186
Reverse: I: 132-134; II: 157-161
Remarks: Upper left corner of a tablet. Obverse has wild animals (snakes):
1 muš
2 muš-gir,
3 [muš]-muš
{break}.

Ni II-207  N 5552
Obverse: 317-324
Remarks: Upper left corner of a tablet. The reverse has personal names.

Ni II-208  N 5039 + N 5059
Reverse: I: traces; II: 79-87; III: 99-118
Edition: MSL 8/1, p.82: V 60 (obverse only)
Remarks: Upper left part of a tablet. Obverse domestic animals.

Ni II-209  N 5126
Reverse: 15-23
Remarks: Right edge fragment of a tablet. The obverse is erased.

Ni II-210  CBS 06514
Reverse: 502-507
Publication: SLT 87 (obverse only)
Edition: MSL 7, p.180: V36 (obverse only)
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse has reed objects. The reverse is difficult to read.

Ni II-211  N 5140 (+) N 6015
Reverse: I: 37-41; II: 46-57
Remarks: Upper (N 6015) and lower edge fragments of a tablet. The obverses preserve parts of two pupil's columns with a list of hides, duplicating MSL 7, p.214: 35-37 and 41. The reverse columns run from left to right. In the transliteration the line numbers of N 6015 (indicated with B) are estimated on the basis of the number of reconstructed lines missing between the two fragments.

Ni II-212  UM 29-13-999
Reverse: 549-554
Remarks: Upper right corner of a tablet. The obverse preserves a few pupil's signs on a flattened surface. Unidentified. The tablet turns in the wrong direction.

Ni II-213  N 4977
Obverse: 74
Remarks: Left edge part of a tablet. The obverse is nearly effaced. The reverse has the end of standard TU-TA-TI, including the subscript 'nisaba-za,-mi,. The subscript is followed
by two or more lines but these are almost completely destroyed.

Ni II-214
Obverse: 65
Reverse: 504-505
Remarks: Small upper left corner of a tablet. Both sides giš.

Ni II-215
Obverse: 457-460
Remarks: Bottom fragment of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-216
Reverse: I: 22-30; II: 57-61
Remarks: Upper right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-217
Reverse: I: 25-39; II: 64-72
Remarks: Upper right quarter of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-218
Reverse: 55-64
Remarks: Central part of a tablet. On the obverse the ends of four lines are preserved. Legible is [ ]-gi₄-a (2x). Unidentified.

Ni II-219
Obverse: 255-259
Publication: PBS 11/3, 7 (reverse only)
Remarks: Bottom part, near left corner, of a tablet. The reverse has personal names.

Ni II-220
Obverse: 88-91
Remarks: Bottom left part of a type II tablet. The more curved side has an 'obverse' extract. The reverse has the beginning of Short Ea (see §3.6). Therefore the columns on the reverse probably ran from left to right. The tablet was deliberately cut in two in antiquity.

Ni II-221
Reverse: 359-365
Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-222
Reverse: I: 4-9; II: 22-30; III: 40-49; IV: 63-67
Remarks: Large bottom part of a tablet. The obverse is empty, except for horizontal lines indicating the end of the exercise.

Ni II-223
Reverse: I: 25-26; II: 53-60
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has zabar items but differs from the text in MSL 7, p.235f:
1 kam-kam-ma-[tum]-zabar (43)
2 hub-tu-u[m]-zabar (58)
3 [ ]-ma-zabar (room for one sign, ending in a vertical)
4 [ ]-zabar

Ni II-224
Obverse: 432-437

318
Reverse: I: traces; II: 31-35; III: 44-48
Edition: MSL 6, p.145 (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. Both sides giš. The obverse preserves the teacher's model and a small part of a pupil's copy (GIŠ signs only).

Ni II-225
Reverse: I: 45-47; II: 57-58; I-3
Remarks: Bottom left part of a tablet. The obverse has birds. The reverse has the list of trees. The last few items of the last column repeat the beginning of this list. The tablet was cut on purpose in antiquity.

Ni II-226
Obverse: 511-514
Remarks: Left edge fragment of tablet. The reverse has personal names (??).

Ni II-227
Obverse: 388-394
Remarks: Fragment of the upper edge of a tablet, near the left corner. The obverse preserves the teacher's model and a few GIŠ signs of the pupil's copy. The reverse has names beginning with a-.

Ni II-228
Obverse: 43-45
Remarks: Central piece of the obverse of a tablet. The line separating the teacher's example from the pupil's copy is partly visible.

Ni II-229
Reverse: I-6
Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-230
Reverse: I: 366-368; II: 388-390
Remarks: Small fragment of a tablet, parts of two columns preserved.

Ni II-231
Reverse: 139-147
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse had lines beginning with SAL (six times preserved), but seems to have been destroyed on purpose. Probably Old Babylonian Proto-Lu.

Ni II-232
Reverse: I: 405-409; II: 429-433
Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-233
Obverse: 293-302
Remarks: Left edge part of a tablet with upper edge preserved. The reverse has TU-TA-TI.

Ni II-234
Reverse: 636-638
Remarks: Small upper edge fragment of a tablet. The obverse preserves the ends(?) of three lines:
1 [ -]ad
2 [ -]ur,
3 [ -]u[r,?]?
Unidentified. The reverse has been impressed by something leaving a pattern of lines in
a deep hole.

Ni II-235  N 5523
Reverse: 20-27
Remarks: Right edge fragment of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-236  UM 29-16-150
Obverse: 235-240
Remarks: Left edge part of a tablet. The reverse has names beginning with I a-bi.

Ni II-237  N 5564
Reverse: I: traces; II: 50-52d; III: 71-74
Remarks: Upper edge fragment of a tablet. The obverse is anepigraphic except for vertical lines, probably division lines between two pupil's columns.

Ni II-238  UM 29-15-620
Reverse: I: 1-6a; II: 23-26
Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic. The reverse is half effaced.

Ni II-239  UM 29-15-645
Reverse: I: 10-14; II: 40-49; III: 81-88; IV: 113-121
Remarks: Large bottom part of a tablet. The obverse has Old Babylonian Proto-Lu, partly restoring MSL 12, p.52f:

|  |  
|---|---|
| [ | ]-la₂ (3 times) |
| [ba]lag-la₂ |
| [ba]lag-la₂ |
| [ | ]-la₂ |
| -i]-la₂ (553b) |
| ]-ba]-la₂ (556) |
| ]-ur₂ (557) |

{end of exercise}
The right side of the obverse has numerous scratches but seems to be unused. The reverse is in a bad hand.

Ni II-240  UM 29-16-001
Reverse: I: 19-28; II: 46-58; III: 76-84; IV 99-109
Remarks: Upper half of a tablet. The left side of the obverse has a teacher's model with a list of reed objects ('ma-sa,-ab), duplicating MSL 7, p.187: 63-70 (omitting 66a and 68). The right half of the obverse is re-used for a list of names. The text on the reverse is well preserved. Most signs are executed in a detailed way. At the same time there are strange errors, both in the execution of signs and in the items.

Ni II-241  UM 29-16-013
Edition: MSL 10, p.54: V29 (obverse only)
Remarks: Large part of a tablet; the bottom part and several pieces are missing. The obverse has stones.

Ni II-242  N 6242
Reverse: 133-137
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse has reed objects, duplicating MSL 7, p.181f.: 9-13.

Ni II-243  CBS 04815
Reverse: 83-86

320
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse has wild animals: the last items of the section snakes and the first item of the section ur.

Ni II-244
Ni 10003
Reverse: I: 64-67; II: 96-98
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse has Proto-Izi, sections tukum-bi and UD, duplicating MSL 13, p.23f: 196ff. The text was studied from a photograph in the University Museum, Philadelphia.

Ni II-245
Obverse: 12-22
Remarks: Upper left part of a tablet. The reverse has TU-TA-TI. The tablet was deliberately cut in two in antiquity.

Ni II-246
Obverse: 568-571
Remarks: Central part of a tablet, near the left edge. The reverse has TU-TA-TI, only the passage pu-pa-pi is partly preserved. The identification of obverse and reverse is uncertain. Since the determinatives are lost, the obverse may be either giš or urudu (see MSL 7, p.224: 173-177).

Ni II-248
Reverse: I: 1-12; II: 62-75
Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-249
Obverse: 67-78a
Remarks: Lower right corner of a tablet. The text preserved on the obverse belongs to a pupil's column. To the right another column is left unused (with rulings to align the GIŠ signs). The reverse is almost completely erased, leaving only some traces. The surface is smoothed, apparently in preparation for the next exercise.

Ni II-250
N 5936
Reverse: I: 455-460; II: 483-491
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has foodstuffs. This part of ur₄-ra is not standardized, compare MSL 11, p.123f. section 11:
1 še-sag
2 še-ESAG₂ (GA₂ŠE)
3 še-aš-te
4 še-gu-nu
5 še-zar
6 še-za[r]-tab-ba
7 še-zar-sal-[a]
{break}.

Ni II-251
N 5960
Reverse: I: 423-429; II: 456-463
Remarks: Right edge fragment of a tablet. On the obverse a few pupil's signs remain: [ ]-la; [ ]-la-ta; and traces. Unidentified. The reverse columns run from left to right.

Ni II-252
N 6201
Reverse: 58-65
Remarks: Flake of the reverse of a tablet. The piece is badly damaged.

Ni II-253
N 4990

321
Reverse: 81-87
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has model contracts concerning silver loans.

Ni II-254
Reverse: 701-702
Remarks: Central part of a tablet. The obverse is lost. The reverse contains a passage from the very last part of the giš list. The passage "za-na is preserved here and in Ni I-10, but the two texts can only partly be harmonized. Ni II-254 is edited separately in §5.5.

Ni II-255
Obverse: 191-194
Reverse: 450-454
Remarks: Fragment, near the right edge, of a tablet. Both sides giš. On the obverse the remains of two pupil's columns are preserved. The pupil's columns have been overlaid with new clay. Apparently the old clay had become too dry to allow another copy of the same exercise. The new layer is partly preserved and bears lines 4'-6' in the transcription. Lines 1'-3' are legible on the older layer and are written in a much better hand.

Ni II-256
Reverse: 94-98
Remarks: Central part of a tablet. The obverse has either wild animals or hides. The piece is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.

Ni II-257
Reverse: I: 19-24; II: 38-39
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse is empty except for the 'end of exercise' horizontal lines. The piece is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.

Ni II-258
Obverse: 580-586
Remarks: Upper left part of a tablet. The reverse has Syllable Alphabet B. The piece is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.

Ni II-259
Reverse: I: traces; II: 51-57; III: 79-82
Remarks: Bottom fragment of the reverse of a tablet. The piece is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.

Ni II-260
Obverse: 84-88
Remarks: Left edge piece of a tablet. The reverse has personal names, including Šul-gi-dingir-mu.

Ni II-261
Obverse: 146-148
Remarks: Left edge fragment of a tablet. Reverse personal names? The piece is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.

Ni II-262
Reverse: 349-355
Remarks: Reverse fragment of a tablet. The piece is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.

Ni II-263
Reverse: I: 191-198; II: 239-242
Ni II-264  12N-562
Obverse: 131-134
Remarks: Lower half of a tablet. The reverse has Syllable Alphabet B. It was listed in OIC 23, p.117. The piece is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.

Ni II-265  CBS 02235
Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-266  CBS 04800
Reverse: I: 74-77; II: 90-99
Publication: SLT 74 (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has birds.

Ni II-267  CBS 04823
Reverse: I: 31-34; II: 48-52
Remarks: Upper part of a tablet. On the obverse a few traces of the pupil's column remain. The reverse is in crude writing.

Ni II-268  CBS 06390
Obverse: 422-423
Publication: PBS 11/1 Pl.37 (reverse only)
Remarks: Upper right corner of a tablet. On the obverse two pupil's columns are partly preserved. The pupil's text is written on a new layer of clay, in places the old layer is visible. The writing on the old layer cannot be identified. The transliteration is a compilation of the two columns. The reverse has personal names.

Ni II-269  CBS 06558
Reverse: 55-62
Publication: SLT 208 (obverse only)
Remarks: Upper part of a tablet. The obverse has a list of hides.

Ni II-270  CBS 06578
Obverse: 513-515
Remarks: Small left edge fragment of a tablet; only few signs remain. The size of the writing makes it very plausible that this is a fragment from the obverse of a type II tablet.

Ni II-271  CBS 06808A
Reverse: I: 3-6a; II: 21-25
Remarks: Very badly preserved piece of the reverse of a tablet. The obverse is lost.

Ni II-272  CBS 06557
Reverse: I: traces; II: 41-45; III: 61-62
Publication: SLT 198 (obverse only)
Edition: MSL 7, p.212: V30; p.229: V3 (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has metal objects. Compared to the copy in SLT and the edition in MSL the lower part of the fragment is now lost (lines 7-10; lines 5 and 6 preserve the last sign only).
Ni II-273  N 6171
Obverse: 66-68
Reverse: 52c-56
Remarks: Right edge fragment of a tablet. Both sides have giš. The tablet turns in the wrong direction. Most probably the side with giš-nimbar items is the obverse. The tablet was cut in two in antiquity. The cut edge is such that the giš-nimbar items are fully preserved.

Ni II-274  CBS 12655
Reverse: 120-124
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse probably has items beginning with zabar (see MSL 7, p.231: 1-6).

Ni II-275  CBS 07904 + N 5220
Reverse: I: 45-56; II: 67-75
Remarks: Central part of a tablet. The obverse has reed items, apparently deviating from the text edited in MSL 7, p.188f.:  
1 [ ]-an  (74)  
2 [ ]-sim  (73)  
3 [ ]-DI  
4 [ ]-sur  
5 [ ]-hal  (80a)  
6 [g]-hal-zi-ig  (81)  
7 [ -h]al-ku,  (82)  
8 [ ]-mušen  (83)  
9 [ ]-uzu  (84)  
10 [ ]-an  (85)

Ni II-276  N 5736
Reverse: 592-595
Remarks: Bottom fragment of a tablet. The obverse is lost.

Ni II-277  UM 29-15-343
Reverse: I: 299-301; II: 325-327; III: 351-357
Remarks: Bottom part of a tablet. The obverse has Proverb Collection 14 no.21 (identified by Steve Tinney). The line preceding this proverb is unidentified but does not belong to PC 14 (personal communication by B. Alster).

Ni II-278  UM 29-15-977
Reverse: I: 108-118; II: 142-161
Edition: MSL 10, p.144: E (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has wool. The tablet was deliberately cut in two in antiquity.

Ni II-279  CBS 13619
Reverse: 4-6b
Edition: MSL 10, p.54: V34 (obverse only)
Remarks: Left edge part, near the upper corner, of a tablet. The obverse has stones. The columns on the reverse run from left to right.

Ni II-280  UM 29-16-539
Obverse: 411-415
Remarks: Central part of a tablet. Very little of the reverse is preserved; unidentified. The tablet turns in the wrong direction.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Catalogue Number</th>
<th>Observations</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ni II-281</td>
<td>Obverse: 517-526</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-282</td>
<td>Reverse: 17-22</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-283</td>
<td>Reverse: 1-9</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-284</td>
<td>Reverse: 74; 68</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-285</td>
<td>Reverse: 52-54</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-286</td>
<td>Obverse: 649</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-287</td>
<td>Reverse: 1-5</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-288</td>
<td>Reverse: 69-70</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-289</td>
<td>Reverse: I: 82-90, II: 108-118</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-290</td>
<td>Obverse: 31-40</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-291</td>
<td>Reverse: 78-80</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-292</td>
<td>Reverse: 98-99a</td>
</tr>
</tbody>
</table>
remains.

5.7.1.4 Type III Tablets

Ni III-01  CBS 06465  
Obverse: 121-128  
Reverse: 133-134  
Publication: \textit{SLT} 244  
Remarks: Almost complete tablet. A part of the bottom is missing. The exercise continues on the reverse. A double line indicates the end. Under these lines a number of largish signs are to be seen, the meaning of which is unclear (the copy in \textit{SLT} is not entirely reliable here):  
nig.-lu₂  
kú,-lugal  
še-šul  
i₂,-suhur

Ni III-02  CBS 06540  
Obverse: 451-461  
Reverse: 462-468  
Publication: \textit{SLT} 135 (reverse only)  
Edition: \textit{MSL} 6, p.147 (reverse only)  
Remarks: Nearly complete tablet. The obverse is weathered and hardly legible.

Ni III-03  UM 29-13-163  
Obverse: 560-574  
Remarks: Almost complete tablet. The exercise ends on the obverse with a double horizontal line. The writing is very superficial and difficult to read. The reverse preserves traces of erased signs. A handcopy of the tablet is reproduced in \S 2.3.3.3.

Ni III-04  CBS 06138  
Obverse: 122-138  
Publication: \textit{SLT} 134  
Remarks: Upper part of a tablet; part of the upper edge is probably preserved. On the reverse there are impressions of the stylus, apparently without meaning. A number of incisions are found on the obverse. Part of the text is erased, probably by a finger.

Ni III-05  UM 29-16-402  
Obverse: 105-115  
Reverse: 116-127  
Remarks: Almost complete tablet. The surface is somewhat eroded. Four vertical wedges are drawn on the upper edge.

5.7.1.5 Type IV Tablets (Lentils)

Ni IV-01  CBS 04864  
Obverse: 28-29  
Edition: Falkowitz \textit{AfO} 29/30, p.24
Ni IV-02
Obverse: 52-53
Current Museum: CBS 04869
Publication: SLT 154
Remarks: Fragmentary lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse has some illegible signs.

Ni IV-03
Obverse: 127-128
Current Museum: CBS 10507
Edition: Falkowitz AFO 29/30, p.28
Remarks: Complete lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic.

Ni IV-04
Obverse: 41-42
Current Museum: UM 29-16-469
Edition: Falkowitz AFO 29/30, p.33
Remarks: Fragment of a lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is inscribed but illegible.

Ni IV-05
Obverse: 86-87
Current Museum: N 5063
Edition: Falkowitz AFO 29/30, p.33
Remarks: Fragment of a lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic.

Ni IV-06
Obverse: 70-71
Current Museum: N 5399
Edition: Falkowitz AFO 29/30, p.34
Remarks: Damaged lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse.

Ni IV-07
Obverse: 34-35
Current Museum: N 5933
Edition: Falkowitz AFO 29/30, p.35
Remarks: Almost complete lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic. The obverse is weathered.

Ni IV-08
Obverse: 43-44
Current Museum: UM 55-21-043 (2N-T207)
Edition: Falkowitz AFO 29/30, p.37
Remarks: Complete lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic. A handcopy of the tablet is reproduced in §2.3.3.4.

Ni IV-09
Obverse: 20-21
Current Museum: UM 55-21-044 (2N-T209)
Edition: Falkowitz AFO 29/30, p.38
Remarks: Tablet not collated. The transliteration is taken from the edition by Falkowitz.

Ni IV-10
Obverse: 14; 16
Current Museum: UM 55-21-055 (2N-T258)
Edition: Falkowitz AFO 29/30, p.38
Remarks: Almost complete lentil-shaped tablet. The surface is partly damaged. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic.
Ni IV-11  
2N-T459  
Obverse: unplaced  
Edition: Falkowitz *AfO* 29/30, p.39  
Remarks: Damaged lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The original is now in Baghdad but the IM number is unknown. The piece was studied from a cast in Chicago. The text as preserved does not fit any known passage in the Nippur standard text. The lentil is edited separately in §5.5.

Ni IV-12  
IM 58046 (2N-T730)  
Obverse: 130; 133  
Reverse: 1-133 (abbreviated)  
Publication: *TIM* X/1, 130 (obverse only).  
Remarks: Almost complete lentil-shaped tablet. The obverse has two lines of text repeated. The reverse has three columns of text. Both obverse and reverse have an extract from the list of trees. The reverse list is a much abbreviated version of this list. The reverse ends with the two items found on the obverse. The piece was studied from a cast in Chicago. A separate transliteration of this lentil is offered in §5.5.

Ni IV-13  
A 30170 (3N-T160)  
Obverse: 139-140  
Edition: Falkowitz *AfO* 29/30, p.41  
Remarks: Damaged lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse.

Ni IV-14  
IM 58398 (3N-T240)  
Obverse: 110-111  
Edition: Falkowitz *AfO* 29/30, p.42  
Remarks: Lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The piece was studied from a cast in Chicago.

Ni IV-15  
CBS 06517  
Obverse: 586-587  
Publication: *SLT* 155  
Edition: *MSL* 6, p.154  

Ni IV-16  
UM 55-21-054 (2N-T257)  
Obverse: 290-291  
Edition: Falkowitz *AfO* 29/30, p.38  
Remarks: Almost complete lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic. The museum number may be incorrect. In my collation notes and on my photograph the piece is indicated as UM 55-21-070. In Falkowitz's list the latter number is a lentil with personal names (2N-T414).

Ni IV-17  
CBS 07872  
Obverse: 153-154  
Edition: Falkowitz *AfO* 29/30, p.27  
Remarks: Almost complete lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic.

Ni IV-18  
CBS 10784  
Obverse: 160-161  
Edition: Falkowitz *AfO* 29/30, p.28
Remarks: Central part of a lentil. Two lines of text repeated on the obverse. Very little of the writing is preserved. The placement of the (traces of the) gu in lines 1 and 3 shows that the item was ['gu]-za, without further qualification. The second item is therefore ['gu]-za-[ig], which fits the traces in line 2 well.

Ni IV-19
Obverse: 290-291
Edition: Falkowitz *AfO* 29/30, p.34
Remarks: Fragment of a lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic.

Ni IV-20
Obverse: 294-294a
Edition: Falkowitz *AfO* 29/30, p.42
Remarks: Almost complete lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The pupil's copy is clearly inferior in writing.

Ni IV-21
Obverse: 293-294
Edition: Falkowitz *AfO* 29/30, p.42
Remarks: Lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The piece was studied from a cast in Chicago.

Ni IV-22
Obverse: 359-360
Edition: Falkowitz *AfO* 29/30, p.42
Remarks: Lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The piece was studied from a cast in Chicago.

Ni IV-23
Obverse: 63; 62
Remarks: Nearly complete lentil-shaped tablet; diameter 8 cm. Two lines of text repeated on the obverse. The error in the teacher's text ("mi-ri-iš-ra instead of "mi-ri-iš-gar-ra) is faithfully copied by the pupil. On the reverse some lines have been incised.

Ni IV-24
Obverse: 639
Edition: Falkowitz *AfO* 29/30, p.34
Remarks: Fragment of the upper edge of a lentil-shaped tablet. One line of the obverse has been preserved.

Ni IV-25
Obverse: 610-611
Edition: Falkowitz *AfO* 29/30, p.27
Remarks: Fragment of a lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse has something that looks like a seal impression.

Ni IV-26
Obverse: 477; 479
Remarks: Lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The text was studied from an unpublished copy by Hilprecht kept in the University Museum, Philadelphia.
### 5.7.1.6 Type Unidentified

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni U-01</th>
<th>CBS 04855</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Obverse?:</td>
<td>77-77a</td>
</tr>
<tr>
<td>Publication:</td>
<td>SLT 130</td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks:</td>
<td>Left edge fragment of a tablet. Three lines preserved on one side, on the other side only traces remain. The fragment may come from a type II tablet, but whether obverse or reverse cannot be established. A hole has been pierced through the fragment from top to bottom.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni U-02</th>
<th>CBS 07998</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Obverse:</td>
<td>50-56</td>
</tr>
<tr>
<td>Reverse:</td>
<td>61-64</td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks:</td>
<td>Right edge fragment of a tablet. The text probably continues from obverse to reverse but the tablet turns in the wrong direction. On both sides the writing is relatively large.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni U-03</th>
<th>CBS 06399</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Obverse?:</td>
<td>190-192</td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks:</td>
<td>Small central fragment of a tablet. On one side part of one column in good writing has been preserved. On the other side only a few traces remain. These traces include a double line, such as is commonly found under the obverse exercise of a type II tablet, but these lines are again followed by traces of a sign.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni U-04</th>
<th>CBS 06585</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reverse: I:</td>
<td>586-596; II: 625-637; III: 663-665</td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks:</td>
<td>Central part, near the right edge of a tablet. The obverse is crumbling; illegible. The reverse has good writing. The piece may be either type I or type II.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni U-05</th>
<th>N 5229</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Obverse: I:</td>
<td>2-12; II: 16-25</td>
</tr>
<tr>
<td>Reverse: I: 25b-33; II: 35-42</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks:</td>
<td>Almost complete tablet; the lower corners are missing. The tablet is similar in format to Ni U-24 = IM 58729 (3N-T 809), with two columns on both sides.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni U-06</th>
<th>CBS 03853</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Obverse?:</td>
<td>178-181</td>
</tr>
<tr>
<td>Publication:</td>
<td>SLT 174</td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks:</td>
<td>Small flake.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni U-07</th>
<th>CBS 08269</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Obverse:</td>
<td>13; 45; 12</td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks:</td>
<td>Oval tablet. Only one side inscribed (three lines). The text deviates from the standard giš list. A transliteration is offered in §5.5.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni U-08</th>
<th>N 6970</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Obverse?:</td>
<td>280-282</td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks:</td>
<td>Small central fragment of a tablet. One side has &quot;ma₃, the other side is unidentified. The writing on both sides differs, so the piece probably comes from a type II tablet. Judging from the curvature the &quot;ma₃ side is probably the obverse.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni U-09</th>
<th>CBS 10164</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Obverse:</td>
<td>160-171</td>
</tr>
<tr>
<td>Publication:</td>
<td>SLT 142</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Remarks: Large piece of a tablet. The obverse is divided into two columns. The left column is inscribed with a list of wooden objects, the right column with two personal names. The rest of the right column is unused. The reverse is anepigraphic.

Ni U-10
Obverse?: CBS 08062
Remarks: Small fragment of a tablet in a box with numerous chips. Parts of two columns are preserved. The left column has traces only. The fragment is too small to determine its type.

Ni U-11
Obverse?: CBS 13522
Remarks: Small lower left corner piece, too small to determine its type. It may belong to the obverse of a type II tablet. Two lines preserved:

\[ \text{giš} \]\n\[ \text{giš} \text{eme-} \]
A possible reading is \( \text{giš} \text{[ag-apin]; giš} \text{eme-[apin]; but too little is left to decide. The fragment is not used in the edition.} \)

Ni U-12
Obverse?: N 5108
Remarks: Chip with good, but largish writing. It derives either from the obverse of a type II tablet, or from a type I tablet. The writing is similar to that of CBS 6003 + 6369 (Ni U-15). If the pieces belong together it is a type I tablet, this fragment being the obverse and CBS 6003+ the reverse.

Ni U-13
Obverse?: CBS 03944
Remarks: Small fragment with remainders of two columns. Perhaps a part of the upper edge is preserved.

Ni U-14
Obverse?: N 5283
Remarks: Bottom fragment of a tablet. A few traces remain on the other side.

Ni U-15
Obverse?: CBS 06003 + CBS 06369
Remarks: Chip of the reverse of a tablet; perhaps type I. Good but rather largish writing. The piece may belong to the same tablet as N 5108 (Ni U-12) which has a similar writing style. It cannot belong to CBS 5931+ (Ni I-10) because the width of the column differs.

Ni U-16
Obverse?: CBS 06433
Remarks: Flake.

Ni U-17
Obverse?: N 1479
Remarks: Left edge fragment of a thin tablet. The other side is anepigraphic.

Ni U-18
Obverse?: CBS 10767
Remarks: Flake with the remains of two columns. The piece may come from the reverse of a type
II tablet or from a type I tablet or prism.

Ni U-19    N 5353
Obverse?: 444-446
Remarks: Flake.

Ni U-20    UM 29-16-604
Obverse?: 145-149
Remarks: Tablet chip with careful writing. The columns run from left to right. The piece possibly comes from a type I tablet. Since the text deviates from the standard Nippur list, a separate transliteration is offered in §5.5.

Ni U-21    N 4728
Obverse?: 39-44

Ni U-22    N 5367
Obverse?: 93-97
Remarks: Flake.

Ni U-23    CBS 06536A
Obverse?: 86-89
Remarks: Small left edge fragment.

Ni U-24    IM 58729 (3N-T809)
Obverse: I: 12-20; II: 36-38; 53-55
Reverse: I: 56-63; II: 84-89
Edition: See MSL 5, p.111 and p.113
Remarks: Relatively small tablet with two columns on both sides, similar in format to N 5229 (Ni U-05). The piece was studied from a cast in Chicago. On the left side:
šu-ur-ša-nu-um
ma-na-an-mu-[ 

Ni U-25    3N-T911u
Obverse?: I: 3-11; II: 53-57
Remarks: Upper left corner of a tablet, with columns running from left to right. The piece may come from the reverse of a type II tablet, or from the obverse of a type I tablet. The tablet is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.

Ni U-26    12N-516
Obverse: I: 428-433; II: 465-468
Remarks: Fragment of a tablet with only one side preserved. The columns run from left to right. The writing is small and careful. Most probably the piece comes from a type I tablet that started with šurig. However, it may also belong to the reverse of a type II tablet. The fragment is in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago. The piece is listed in OIC 23, p.116.

Ni U-27    N 6475
Obverse?: unplaced
Remarks: Small chip; with only three lines šurig-[ ] preserved. Not used in the edition.

Ni U-28    CBS 10071
Obverse?: 646-647
Remarks: Small fragment of a tablet. Traces of three columns have been preserved; of the first
and the last columns only traces remain. The text represents an alternative version of the last part of the giš list. The piece is edited separately in §5.5.

Ni U-29    CBS 10192  
Reverse: I: 296; 293; II: 315-316; 264; 319-324  
Remarks: Flake of a reverse of a tablet. Parts of two columns are preserved. The tablet is either type I or type II. The writing is similar to CBS 10071 (Ni U-28). Both texts represent a deviant tradition and are edited separately in §5.5.

5.7.1.7 Nippur Tablets not Used.

3N-T910e  
Publication:  
Edition:  
Remarks: Fragment of a tablet. The piece is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago. Mostly illegible except for a few GIŠ signs.

12N-568  
Publication:  
Edition:  Falkowitz AfO 29/30, p.43  
Remarks: Fragment of a lentil which only preserves the GIŠ sign four times. Studied from a cast in Chicago. Listed in OIC 23, p.117.

CBS 04804 (+) CBS 19811  
Publication:  SLT 95 (obverse only)  
Edition:  MSL 7, p.179: V32 (obverse only)  
Remarks: Upper left corner of type II tablet. The obverse has reed objects. The reverse has giš. Legible is "zi-[ (last item in first col.), and some giš-nimbar items in the second col.

CBS 06458  
Publication:  
Edition:  
Remarks: Upper part of a type II tablet. The obverse has birds (parallels SLT 69 IV, 17-20); the reverse giš: illegible.

CBS 06532  
Publication:  
Edition:  
Remarks: Small left hand fragment of a tablet with good writing. Only contains the GIŠ sign three times and traces.

CBS 06572  
Publication:  
Edition:  
Remarks: Very small piece of a tablet with good writing. Only a few GIŠ signs and some traces of a column to the left have been preserved.

CBS 06581  
Edition:  
Remarks: Central fragment of a tablet. 1’ giš [ ]; 2’ "sa-[ ]; 3’ "sa-[ ]; 4’ giš x [ ]; 5’ giš[ ]. The passage may belong to the section "sa (‘net’ or "sa-ma-nu-um etc. (in the section

333
trees). To the left of this column some space is left unused. The reverse is broken. Tablet type is undetermined.

CBS 06586
Publication:
Edition: MSL 8/1, pp.81-88: V28 (obverse only).
Remarks: Large upper left corner piece of a type II tablet. The obverse has domesticated animals. The reverse has giš.nimbar items. Traces of three columns are preserved. Col II: giš-nimbar-[ ]; col III: [giš ]-nimbar. The tablet is too eroded to warrant transcription.

CBS 06592
Edition: MSL 8/1, pp.81-88: V28 (obverse only).
Remarks: Central part of a type II tablet. The obverse is anepigraphic; the reverse has giš: illegible.

CBS 08028
Edition: MSL 8/1, pp.81-88: V28 (obverse only).
Remarks: Bottom right corner of a type II tablet. The preserved column on the obverse is a pupil's column which has been covered with a new layer of clay. This new layer is inscribed with a part of the stone list (parallels MSL 10, p.60f. 192-198). A few traces of writing on the old layer are still visible. The reverse has a giš list. Only some GIŠ signs have been preserved.

CBS 13524
Edition: MSL 8/1, pp.81-88: V28 (obverse only).
Remarks: Left edge fragment of a tablet. Only a few GIŠ signs are preserved.

IM 58631 (3N-T698)
Edition: MSL 11, p.112: F1 (obverse only)
Remarks: Fragment of a type II tablet. The piece was studied from a cast in Chicago. The obverse has foodstuffs. The reverse has "ma₂ items; unidentified.

N 4704
Edition: MSL 8/1, pp.81-88: V28 (obverse only).
Remarks: Upper left corner of a tablet. The reverse is illegible. The obverse has 5 "ma₂ items. No qualifications have been preserved.

N 4978
Edition: MSL 8/1, pp.81-88: V28 (obverse only).
Remarks: Left hand fragment, probably from the obverse of a type II tablet. Only "gu-za preserved (5 times). Largish writing.

N 5020
Edition: MSL 8/1, pp.81-88: V28 (obverse only).
Remarks: Flake. Two "ig items, and 5 more giš lines preserved. The latter five lines have blank space after the GIŠ, which suggests that the GIŠ was followed by a single sign. There is no passage in the Nippur giš list that fits this fragment. The piece may be post-Old Babylonian

N 5607
Edition: MSL 8/1, pp.81-88: V28 (obverse only).
Remarks: Upper left corner. Obverse illegible. The reverse has giš items, but is otherwise illegible.
N 5929
Edition: MSL 13, p.65: M (obverse only)
Remarks: Bottom part of a type II tablet. The obverse has Proto-Kagal. The reverse is giš. It may contain the passage 'loom and related objects': "TAG-TUG; "kur-ra (col. II). Very difficult to read.

N 6096
Edition: 
Remarks: Central piece, most probably from the reverse of a type II tablet. Few remains of signs have been preserved. The right column has GIŠ signs.

N 6578
Edition: 
Remarks: Upper left corner of a type II(?) tablet. The obverse preserves partial signs; the reverse has the GIŠ sign four times and traces.

Ni 01103
Edition: 
Remarks: Fragment of a type II tablet. The obverse has Proto-ki-ulutin-bi-še; the reverse giš. The tablet was examined from a photograph in the University Museum, Philadelphia. The reverse could not be deciphered.

Ni 03275
Publication: ZSN Pl. X (reverse only)
Edition: 
Remarks: Type II tablet. The obverse has giš, the reverse TU-TA-TI. Listed in Cig, Kizilyay, and Landsberger (1959), p.11. Not examined.

Ni 04776
Edition: 
Remarks: Type II tablet. The obverse(!) has giš; the reverse TU-TA-TI, with columns from left to right. Listed in Cig, Kizilyay, and Landsberger (1959) p.15. Not examined.

Ni 05055
Edition: 
Remarks: Type II tablet. The obverse has giš; the reverse TU-TA-TI. Listed in Cig, Kizilyay, and Landsberger (1959), p.16. Not examined.

UM 29-13-076
Edition: MSL 7, p.198: V7 (obverse only)
Remarks: Left upper quarter of a type II tablet. The obverse has containers (dug); the reverse giš(?). The reverse has largish writing but no items could be identified.

UM 29-16-574
Edition: 
Remarks: Almost complete type II tablet. The obverse has containers (parallels MSL 7, p.200: 41-49; and 52). The reverse has "gu-za items: illegible. The reverse is destroyed by a hand which was pressed into the soft clay.

5.7.2 Tablets from Isin

Is I-01 IB 1535 + IB 1606
Remarks: Large upper-left corner piece of a five- or six-column tablet. Transliterated from a copy
by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.103.

Is I-02    IB 1547
Remarks: Four-column tablet, almost complete. Reverse columns run from left to right. Second half of the last column has scribbles and a date. Transliterated from a copy by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.103.

Is I-03    IB 1512c + IB 1516 + IB 1550 + IB 1561 + IB 1563
Remarks: Large four-column tablet. IB 1561 and IB 1550 are physically joined. The join with IB 1516 was already suggested in annotations by Wilcke. The other joins are almost certain. IB 1512c is said to belong with the fragments of the large tablet of personal names IB 1512, but it clearly fits the present tablet. All pieces are found in NO III. IB 1566, also from NO III, may be part of the reverse of the same tablet. According to the proposed restoration col. III has 31 lines, giving a total amount of approximately 8x31=248. Transliterated from copies by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.102.

Is IV-01    IB 1701
Remarks: Three lines of text; repeated on the reverse.

Is IV-02    IB 1620
Remarks: Three lines of text, repeated on the reverse. Transliterated from a copy by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.113.

Is IV-03    IB 1495
Remarks: Three lines of text. The reverse probably contained the pupil's copy but is almost completely broken. Transliterated from a copy by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.112.

Is IV-04    IB 1613
Remarks: Three lines of text, repeated on the reverse. Transliterated from a copy by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.113.

Is IV-05    IB 1614

Is IV-06    IB 1618
Remarks: Three lines of text. Transliterated from a copy by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.113.

Is IV-07    IB 1619
Remarks: Three lines of text. Transliterated from a copy by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.113.

Is U-01    IB 1566
Remarks: Text type unknown but may be part of the reverse of IB 1512c+. Transliterated from a copy by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.102.

5.7.3 Tablets from Ur

Ur I-01
Publication: UET 7, 87 + UET 7, 91 + UET 6/3, 549
Remarks: Large multi-column tablet. Six columns of the reverse are preserved. The tablet originally contained the whole giš list. No field number is known. The two pieces published in *UET* 7 are now in Iraq, and have not been collated. *UET* 6/3, 549 joins the top of the middle column of *UET* 7, 87. The exact location of *UET* 7, 91 is uncertain. It is assumed that column I of this piece has the first sign(s) of *UET* 7, 87 III 7'-15', but a position of one to four lines higher or one line lower is not excluded. This particular position is chosen because lines 3' and 4' have some blank space at the beginning suggesting short lines (al-šub and al-sag).

Ur IV-01  
Publication: *BM* 113910 (= UR 1918-10-12, 458)  
Edition: *MSL* 6, 154  
Remarks: Lentil. In *MSL* 6 the provenance of the tablet is erroneously indicated as 'Abu Shahrein'. The text is repeated on the reverse in a rather bad hand. At the bottom of the reverse three signs are partly preserved, the first of which is PI. Perhaps a name?

Ur IV-02  
Publication: *BM* 113911 (= UR 1918-10-12, 459)  
Edition: *MSL* 6, 44-45 (V12)  
Remarks: Lentil. The text is repeated on reverse. On the obverse the teacher's model is followed by a name (mu-ha-du-um). On the reverse the pupil's exercise is followed by a-`}nisaba arad-X-bal. This is hardly a name; perhaps an exclamation?

Ur IV-03  
Publication: *UET* 6/3, 342  
Remarks: Lentil. Text repeated on the reverse. On the obverse the text was repeated on the reverse, but almost nothing has been preserved there.

Ur IV-04  
Publication: *UET* 6/3, 338  
Remarks: Upper half of a lentil. The text was repeated on the reverse.

Ur IV-05  
Publication: *UET* 6/3, 373  
Remarks: Lentil. Text repeated on reverse.

5.7.4 Tablets from Uruk

Uk II-01  
Publication: Cavigneaux 1996, no. 176  
Remarks: Right edge fragment of a tablet. The obverse preserves a part of the pupil's text. On the reverse a sign list. Transliterated from the published copy.

Uk U-01  
Publication: Cavigneaux 1996, no 174  
Edition: Cavigneaux 1996, p.84  
Remarks: Small fragment of a tablet. Transliterated from the published copy.
5.7.5 Tablets of Unknown Provenance

Prisms

NP P-01
Remarks: Kelsey Museum, Ann Arbor, Michigan. Square prism with two columns per side. Parts of columns 1, 6, 7, and 8 are preserved. The surface is crumbling. The full height and breadth of the piece are preserved on side 4 (17.5x7.5). Traces of the hole are visible. The last column ends with a double horizontal line, followed by traces of a colophon (illegible).

NP P-02
Publication: Ash. 1923.0402
Remarks: Four-sided prism from the Weld-Blundell collection. All four sides partly preserved but very damaged. On collation Gurney's copy proved to be excellent.

Type I Tablets

NP I-01
Remarks: Upper left corner of a tablet. Reverse broken. Incorrectly listed in MSL 5, p.90 as VAT 6558; see p.96 (ad 30e) and 105 (ad158-175).

NP I-02
Publication: LTBA I 79
Remarks: Very large tablet, probably six columns per side. Part of the right edge is preserved. Order of the sections is unlike most other versions but corresponds to NP I-05.

NP I-03
Publication: BRM IV, 29 + 30
Remarks: Upper part of a large tablet, 5 columns per side. The two pieces join but are at present not glued together. The text is dated Samsuiluna 28.

NP I-04
Publication: SMEA 18 (1977), Plate III
Remarks: Fragment of a tablet belonging to the Egyptian Museum, Turin. Transliterated from the published copy.

NP I-05
Remarks: Part of the obverse of a type I tablet. The text follows the same order as LTBA I, 79 (also of unknown provenance): giš-nu:, "gu-zu; "apin. The piece may be from Sippar. It probably belongs to the same tablet as NP I-06.

NP I-06
Remarks: Small fragment of a type I tablet. It probably belongs to the same piece as NP I-05. The text parallels NP I-02.

Type II Tablets

NP II-01
Publication: BRM IV, 31
Remarks: Upper left corner of a tablet. Both sides giš. Obverse 'Col. II' in BRM IV 31 is the pupil's copy. The reverse has a giš section followed by a metrological list (še ku-babbar).
<table>
<thead>
<tr>
<th>ID</th>
<th>Description</th>
<th>Publication</th>
<th>Remarks</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>NP II-02</td>
<td>Ash. 1932.0526n</td>
<td>MSL SS1, 95 (Plate XVIII)</td>
<td>Type II tablet: obverse chairs, reverse metrological. Against the copy, no part of the left edge is preserved.</td>
</tr>
<tr>
<td>NP III-01</td>
<td>Ash. 1923.0417</td>
<td>MSL SS1, 97 (Plate XXI)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NP III-02</td>
<td>LB 1080</td>
<td></td>
<td>Almost complete tablet. In the blank space on the reverse detached signs (turned 180 degrees).</td>
</tr>
<tr>
<td>NP III-04</td>
<td>YBC 06702</td>
<td></td>
<td>The reverse is anepigraphic. The exercise ends with a double line. The surface of the tablet is worn. Wedges inscribed in a sign are hardly visible, or not at all. This holds true for the verticals in U, and SA, for the inscribed part of HAR (looks like HI), and for the inscribed part of ZAR/SUG in line 8. Handcopy reproduced on p.389.</td>
</tr>
<tr>
<td>NP III-05</td>
<td>YBC 12048</td>
<td></td>
<td>Upper part of an oblong tablet. The reverse is not inscribed. Handcopy reproduced on p.391.</td>
</tr>
<tr>
<td>NP III-06</td>
<td>YBC 06717</td>
<td></td>
<td>Oblong tablet, complete. The surface is weathered. The reverse is not inscribed. The exercise ends with a double line. Handcopy reproduced on p.391.</td>
</tr>
<tr>
<td>NP III-07</td>
<td>YBC 01991</td>
<td></td>
<td>Oblong tablet, upper and lower parts missing. Both sides are inscribed. Some lines are almost effaced. Handcopy reproduced on p.393.</td>
</tr>
<tr>
<td>NP IV-01</td>
<td>Patterson Museum 13</td>
<td>JCS 8 (1954), p.146</td>
<td>Three lines of text, repeated on the reverse. Transliterated from the published copy. The first two lines are Sumerian, the third line is the Akkadian translation of line 2.</td>
</tr>
<tr>
<td>NP IV-02</td>
<td>NBC 1292</td>
<td>BIN II, 50</td>
<td>Six lines of text on the obverse. The reverse is aligned and has some erased signs. These signs are not compatible with the text on the obverse.</td>
</tr>
<tr>
<td>NP IV-03</td>
<td>NBC 1283</td>
<td>BIN II, 65</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Remarks: Fragment with three lines of text, repeated on the reverse. The transliteration is a compilation of text preserved on obverse and reverse. Under the last line of the reverse some illegible signs.

NP IV-04
Publication: *JCS* 8 (1954), p.146

NP IV-05
Publication: *BIN* II, 54
Remarks: Fragment with three lines of text.

NP IV-06
Publication: *TIM* X/1, 1
Remarks: Three lines of text, repeated in clumsy writing on the reverse. Transliterated from published copy.

NP IV-07
Publication: *TIM* X/1, 7
Remarks: Three lines of text. Transliterated from published copy.

NP IV-08
Publication: *CT* 44, 43
Remarks: Three lines of text, repeated on the reverse. Transliterated from a photograph.

NP IV-09
Publication: *SMEA* 18 (1977), p.106: 4
Remarks: Lentil. The text is part of the collection of the Egyptian Museum, Turin, and was published by A. Archi in transliteration only. Not collated.

NP IV-10

NP IV-11

NP IV-12
Remarks: Three lines of text. See *MLVS* III, p.66.

NP IV-13
Remarks: Three lines of text, repeated on the reverse. Transliterated from the published copy. First line was read "*SIMUG.LU, by Freedman. Collation is needed.

NP IV-14
Remarks: Three lines of text. Obverse *giš-nimbar items? Reverse has three lines, turned 90 degrees. First line has scribbles, rest anepigraphic. Handcopy reproduced on p.395.

NP IV-15
Remarks: NCBT 1918

NP IV-16
Remarks: NBC 8048
5.7.6 Tablets Excluded from the Edition

For reasons explained in §5.1 the texts from Northern Babylonia are not included in this study. A few other texts, whose presence here might have been expected, have been laid aside. Most of these proved to be Middle rather than Old Babylonian.

SLT 143 (CBS 6405) is a typical cushion-shaped Kassite exercise text from Nippur. It duplicates almost exactly the Sumerian column of late ur₅-ra 3. For this tablet type see §2.5.2.1.

PBS 12/1, 17 (CBS 4598) is an oblong tablet from Nippur, inscribed on both sides with a list of wooden furniture. It is described in §2.5.2.1, and belongs to the Kassite period.

IM 57836 (2N-T75; Falkowitz AFO 29/30, p.37) is a Kassite period lentil from Nippur. On one side it has an extract from the section doors (virtually duplicating the passage in ur₅-ra 5), on the other side a literary extract. See §2.5.2.1 for a discussion of Kassite lentils.

LTBA I, 75 (VAT 9617) was published as a giš text. It was recognized in MSL SS1, pp.101-102 that the keyword is E₂ rather than giš.

LTBA I, 78 (VAT 6667) is a fragment of a very large tablet of unknown provenance which once contained the whole giš chapter of ur₅-ra. The tradition it contains is very close to the tradition known from Ugarit and Emar. The piece either derives from this region itself or, less likely, represents the Old Babylonian tradition that was transmitted to the west. It should be studied with the western peripheral tradition rather than with the Old Babylonian.

BM 15780A (96-6-12,4a) appears in the Catalogue of the Babylonian Tablets Vol. II as a four-sided lexical prism with giš and na₄. The prism is almost complete, but its surface is crumbling and in large parts illegible. The section described as 'giš' has tug₂ (including tug₂-bar-si items) and gada respectively.

In addition to these published texts, a number of unpublished unilingual giš texts came to my attention which, upon consideration, proved to be post-Old Babylonian. They follow the known first millennium text of ur₅-ra more or less closely. Most of these are small, cushion-shaped exercise tablets with a literary extract on the other side, as described in §2.5.2.1. The exception is NBC 10915 which is a small tablet (3x6cm) with three columns on both sides, inscribed with the entire text of ur₅-ra 6 (unilingual).
A 29917 (2N-T005) Nippur gir₄ gub ur₄-ra 4: 144-148
NBC 7834 Unknown 7 lines ma; and related items, not following the text in ur₄-ra 4.
NBC 10915 Unknown ur₄-ra 6 (entire Sumerian text)
UM 29-13-947 Nippur duplicates ur₄-ra 7a 128-134 and is edited in §5.3 in the commentary to the lines 621-627.
UM 29-15-848 Nippur ur₄-ra 3: 40-44

5.7.7 Addenda

The following tablets have come to my knowledge after finishing the edition. All of them are unprovenanced. The three BM pieces are very similar, and most probably come from the same site.

AO 6701 Prof. M. Civil kindly informed me of the existence of this tablet with 9 columns of giš.
BM 30009 Upper half of a type II tablet. The obverse has a list of trees. The teacher's column and two pupil's columns are partly preserved. The reverse has a sign list.
BM 30013 Upper-right part of a type II tablet. The obverse has the beginning of the section U₂. Two pupil's columns are partly preserved. The reverse has a list of trees.
BM 30018 Upper edge fragment of a type II tablet. The obverse has a list of trees. The teacher's column and one pupil's column are partly preserved. On the reverse some numerical signs are visible. Metrological or mathematical?